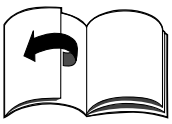
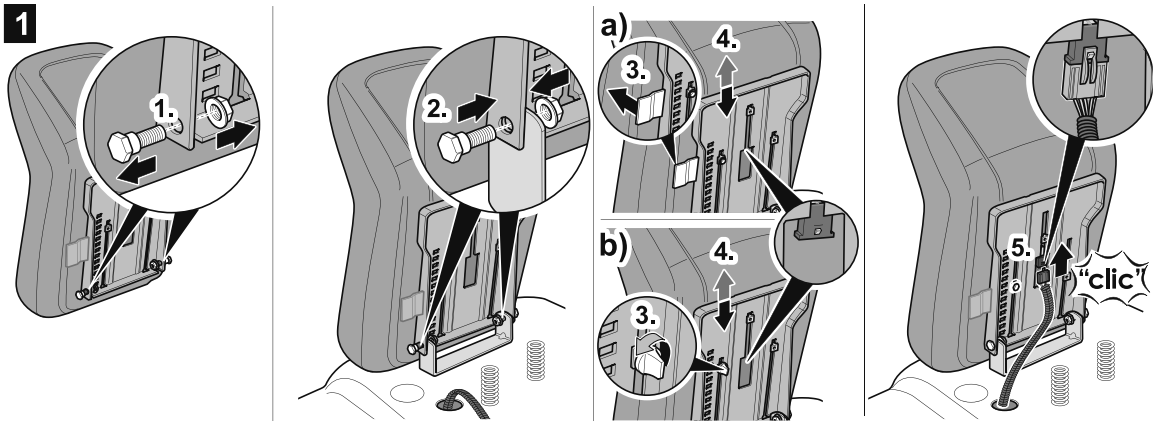
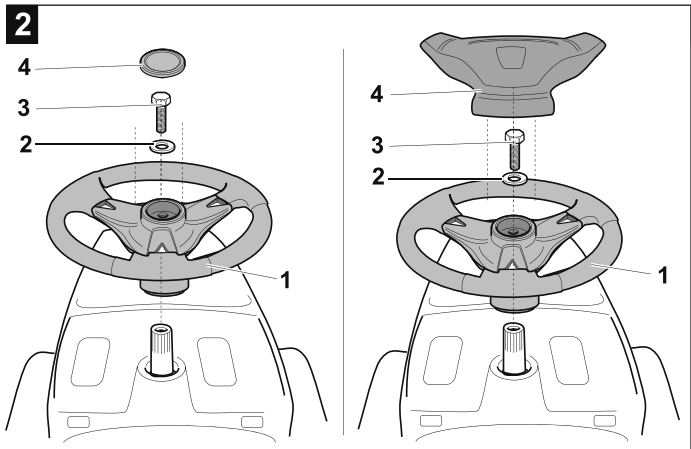
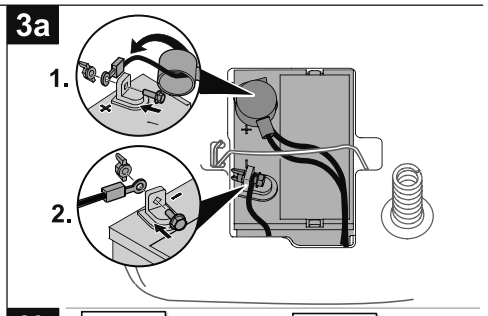
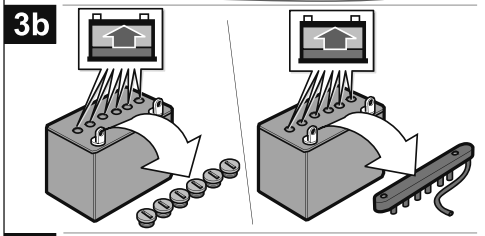
WOLF Garten

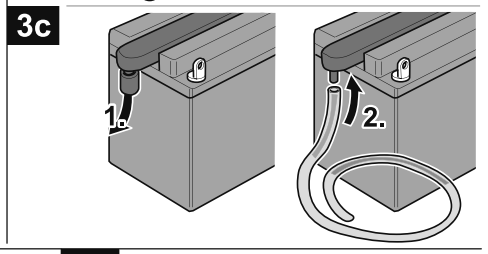


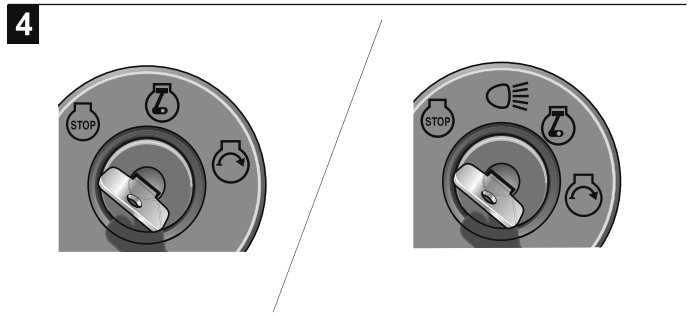

1
1.
2.
a)
3.
4.
b)
3.
4.
5.
"clic"

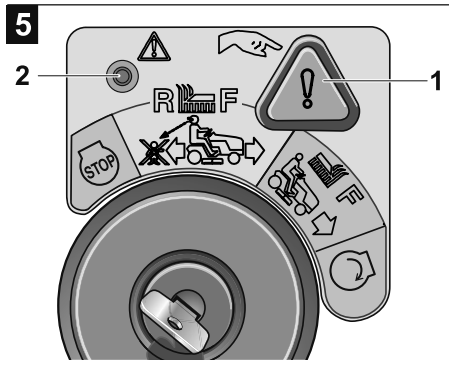

2
4
3
2
1
4
3
2
1

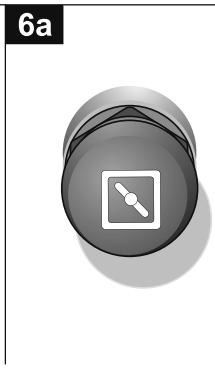

3a
1.
2.

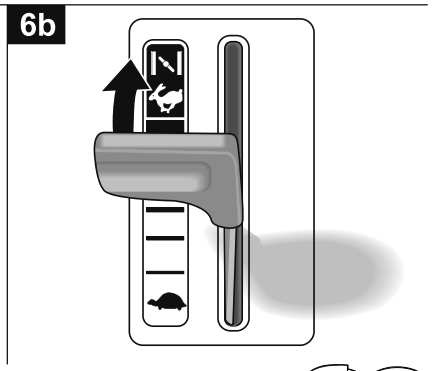

3b

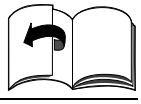

3c
1.
2.

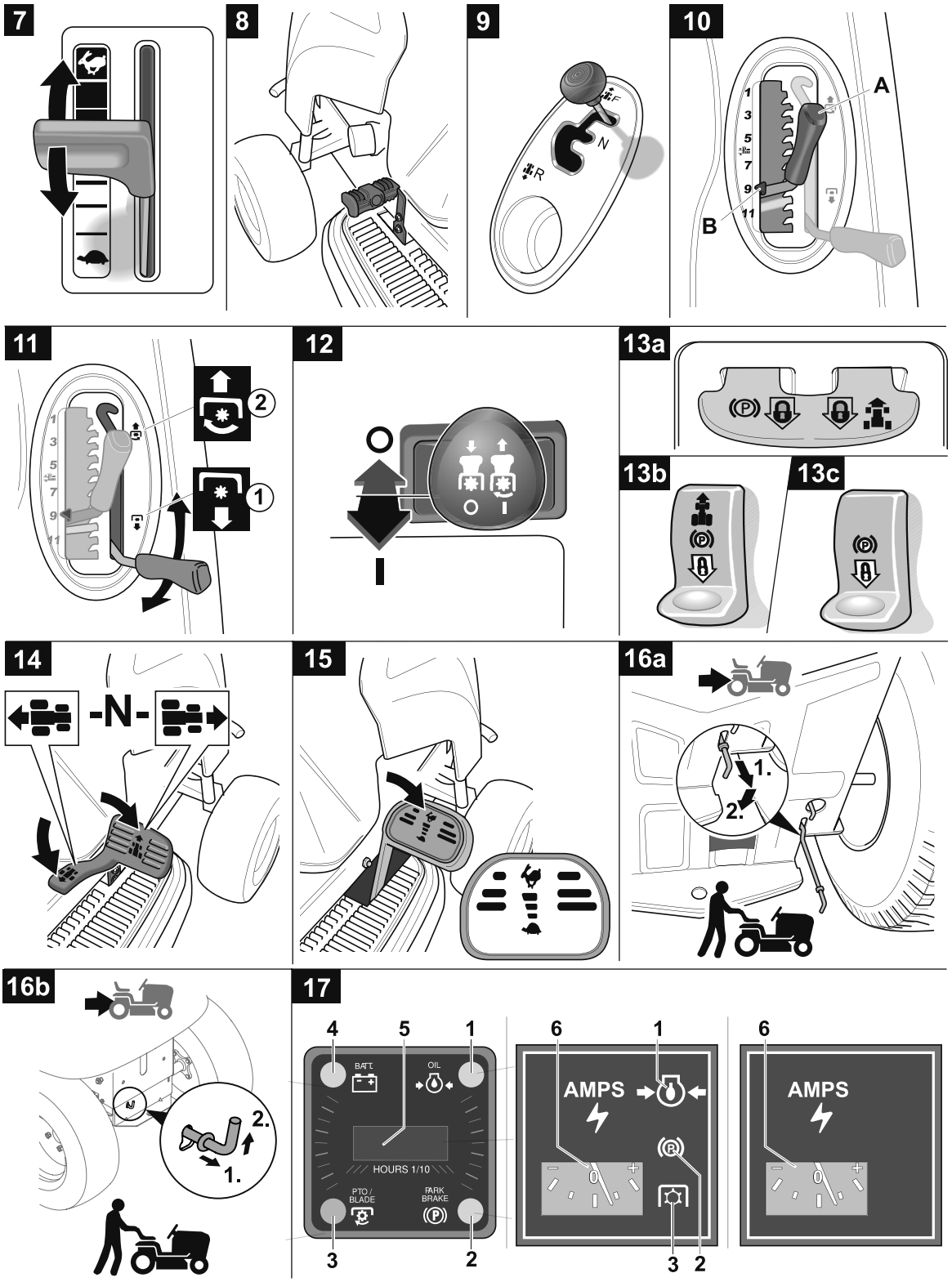

4
STOP
STOP

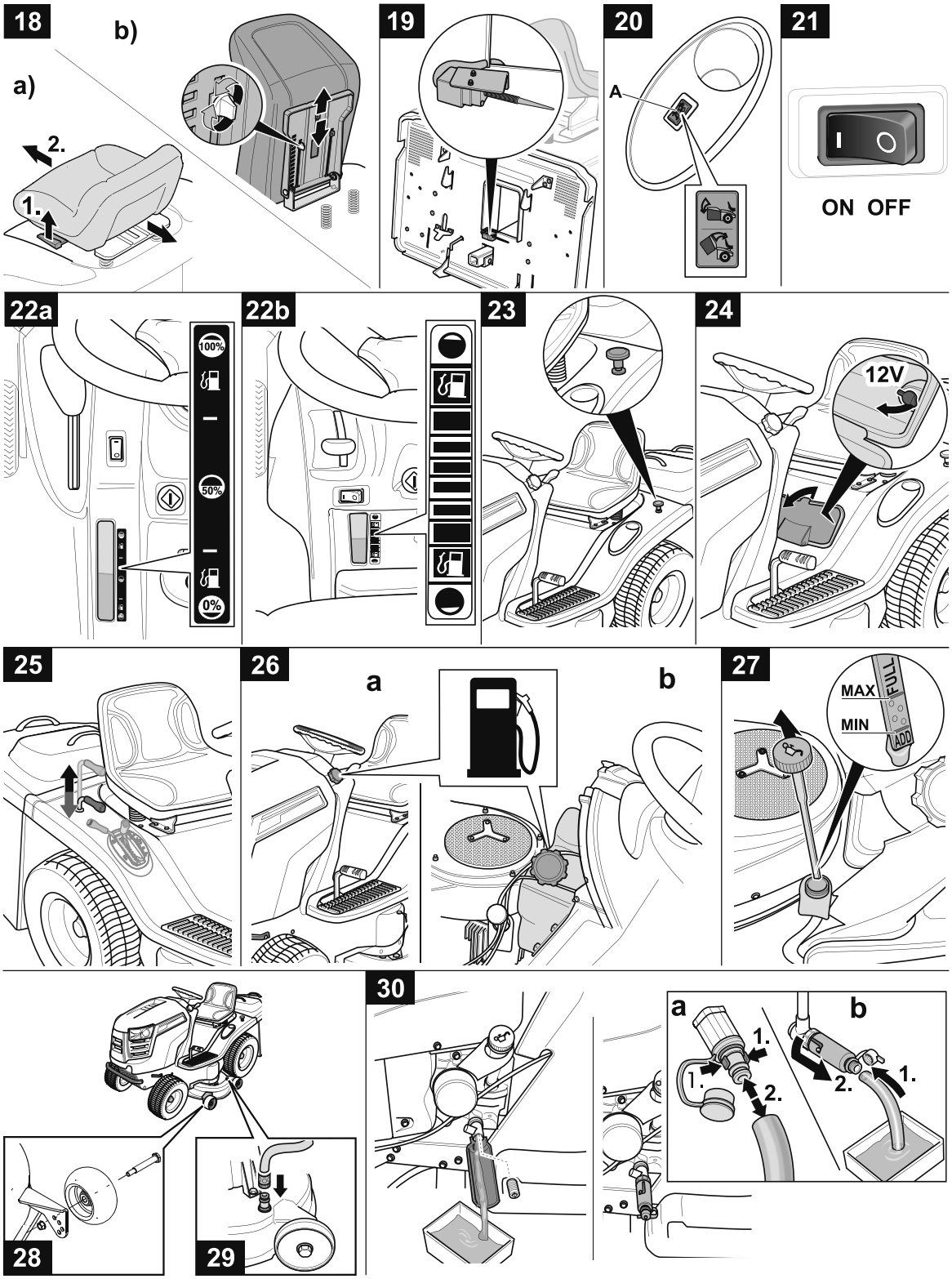

5
2
1
R
F
STOP
F


6a


6b




7
8
9
F
N
R
10
A
B
1
3
5
7
9
11
11
2
1
12
13a
13b
13c
14
-N-
15
16a
1.
2.
16b
2.
1.
17
4
5
1
BATT
OIL
HOURS 1/10
PTO / BLADE
PARK BRAKE
3
2
6
1
AMPS
0
3
2
6
AMPS
0


18
a)
b)
2.
1.
19
20
A
21
ON OFF
22a
100%
50%
0%
22b
23
24
12V
25
26
a
b
27
MAX
MIN
FULL
ADD
28
29
30
a
b
1.
2.

English
(Original operating instructions) 4

Français
(Notice d'instructions d'origine) 15

Deutsch
(Originalbetriebsanleitung) 28

Nederlands
(Originele gebruiksaanwijzing) 40

Italiano
(Istruzioni per l'uso originali) 52

Español
(Instrucciones de funcionamiento originales) 64

Svenska
(Originalbruksanvisning) 77

Dansk
(Originale driftsvejledning) 87

Norsk
(Originale driftsanvisningen) 98

Suomi
(Alkuperäinen käyttöohjekirja) 109

Português
(Instruções de serviço originais) 121

Ελληνικά
(Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού) 134

Magyar
(Eredeti üzemeltetési útmutató) 148

Polski
(Oryginalna instrukcja obsługi) 159

Table of Contents

For your safety 4
Assembling the appliance 6
Operation and Display elements 7
Operating safety 9
Tips on lawn care 11
Transporting the appliance . . . 11
Cleaning/Servicing 11
Shutting down the machine . . . 13
Warranty 13
Information about the engine . . 13
Troubleshooting 13

Information on the identification plate

This information is very important for subsequent identification, ordering spare parts for the appliance and for the customer service desk. You will find the identification plate under the driver's seat. Enter all the details on your appliance's rating plate in the following fields.

You will find this and further information about the appliance in the separate CE-declaration of conformity which is a component part of these operating instructions.

The model number identification

The fifth digit of the model number specifies the Series, e.g.:
Model number: 13AF91AN603 = means a model of the 900 Series.

Illustrations

Fold out the illustrated pages at the start of the operating manual.
Graphical representations can vary in detail from the appliance which has been bought.

For your safety

Using the appliance correctly

This unit is designed to be used
– as a lawn tractor for mowing lawns of domestic and leisure gardens,
– with accessories which are expressly permitted for use with this lawn tractor,
– according to the descriptions and safety instructions provided in these operating instructions.

Any other use is not as intended. Improper use is not covered by the warranty and the manufacturer will reject any liability. The user is liable for all damage to third parties and their property.
The manufacturer accepts no responsibility for damages resulting from unauthorised alterations to the unit that have been carried out by the owner or operator.
This mower is not licensed for use on public roads or for transporting people.

General safety notes

Carefully read these operating instructions through before first using the appliance and proceed accordingly.
Tell other users about the correct use of the vehicle.
Only operate the appliance in the technical condition stipulated and supplied by the manufacturer.
Keep these Operating Instructions in a safe place and have them at the ready whenever you use the unit.
With a change of ownership, pass the operating instructions on with the appliance.
Spare parts and accessories must satisfy the requirements specified by the manufacturer.
Therefore use original spare parts and original accessories only or spare parts and accessories authorised by the manufacturer.
Only allow repair work to be carried out from a specialist garage.

Before working with the appliance

If you are tired or ill, do not use the unit.
Any person intending to use this machine must not be under the influence of intoxicants such as alcohol, drugs or medicines.
Persons under 16 years of age may not operate the appliance. Local regulations may fix the minimum age.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Before commencing work with the appliance, familiarise yourself with all of the equipment and control elements as well as with their function.
Store fuel in approved receptacles only, and never near sources of heat, e.g. ovens, hot water tanks, etc.
Replace the exhaust, fuel tank or fuel cap immediately if they become damaged.
Attach trailers and accessory equipment in accordance with the guidelines. Driving performance, especially steering, braking capability, and overall stability are affected by attachments, towed items, ballast weights and the weight of a grass catcher when full.

While working with the unit

When working with or on the unit, wear appropriate work clothes (e.g. safety boots, long trousers, tight-fitting clothing, goggles and hearing protection).
Only operate the appliance in a technically flawless state.
Never change the engine settings preset at the factory.

Never refuel the unit while the engine is running or hot. Only fill the tank in the open air.
Avoid naked flames, the formation of sparks and do not smoke.
Make sure that at all times there are no persons, especially children, or animals in the working area.
Check the area in which you intend to use the unit and remove all objects that could be hit and propelled by the unit. You can thus avoid injuries and damage to the unit.
Never mow on slopes that are steeper than 20%. Working on slopes is dangerous; the risk of rollover and sliding is increased.
When working on slopes, always drive off and halt the unit gently and gradually. The transmission should always be engaged when driving down a slope – never coast – and drive at a low speed. Never drive across the face of a slope, always up and down the slope.
Only use the unit in daylight or with a sufficient level of artificial lighting.
The unit is not authorised for the transport of people. Never allow passengers on the unit.

Before any work on the appliance

Protect yourself from injury. Before doing any work to this appliance:
- turn the engine off,
- remove the ignition key,
- lock the parking brake.
- wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled,
- pull off the cap of the spark plug so that the engine cannot inadvertently start.

After working with the appliance

Only leave the appliance once you have turned off the engine, actuated the parking brake and have removed the ignition key.

Safety features

Safety features serve to protect you and must always be functional.
You may not make any alterations to the safety features or circumvent their proper functioning.

Safety features are:

Grass catcher

The grass catcher prevents injuries from the cutter or ejected objects. The unit must not be operated without the attached grass catcher or an optional deflector.

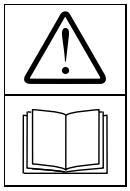
Safety lock system

The safety interlock system will not allow the engine to start unless
- the driver is sitting on the seat,
- the brake pedal has been depressed or the parking brake is in the park position,
- the direction lever or the accelerator pedal is at “N”,
- the cutter deck is switched off, i.e. PTO switch or PTO lever set to “OFF” position (PTO = Power Take Off).

The safety interlock system switches the engine off as soon as the operator leaves his seat without actuating the parking brake or switching off the cutter deck.
The safety interlock system prevents rear discharge units from mowing without attached deflector/ grass catcher (automatic disconnection of engine or cutter deck).
If units have no OCR function or the OCR function is deactivated, the safety interlock system prevents the unit from reversing while the cutter deck is switched on (automatic disconnection of engine or cutter deck).
Before reversing appliances with PTO, therefore, switch OFF the cutters at the PTO switch or PTO lever.

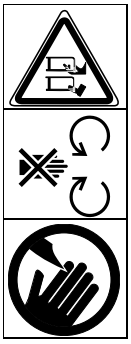
Symbols on the appliance

Various symbols are stuck to the appliance in the form of adhesive labels. The following provides an explanation of the symbols.



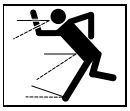
Warning! Please read the operating instructions before putting lawnmower into operation!

Keep third parties away from the danger area!



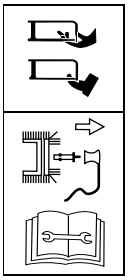
Risk of injury from rotating blades and other rotating parts. Keep hands and feet out of the openings when the machine is running.

Risk of injury from rotating blades and other rotating parts.



Risk of injury from propelled grass or solid objects that are propelled.

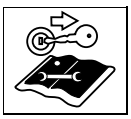
Working on steep slopes increases danger.



Always remove the spark plug connector before working on the cutters! Keep fingers and feet well away from the cutters! Always switch off the appliance and remove the spark plug connector before adjusting, cleaning or checking it.

Attention! Risk of explosion.

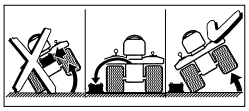
Battery acid/risk of chemical burns.



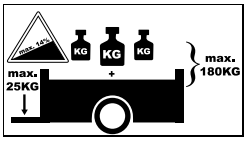
Withdraw the key from the ignition before all work on the unit and observe the instructions in this document.

When getting on and off, never step on the cutter deck.

Beware of hot surface!



Remove the battery before tilting the unit.



If operating with an attached trailer, do not exceed the following maximum values:

Max. gradient	14%
Max. support load on the trailer coupling	25 kg
Max. trailer load (trailer and load)	180 kg

Keep these symbols visible on the appliance.

Symbols used in these instructions

The following symbols are used in these instructions:

⚠ *Danger*

Your attention is drawn to dangers in connection with the action described and through which there is a danger to persons.

⚠ *Warning*

Your attention is drawn to dangers in connection with the action described which could involve material damage.

i Note

Points out important information and tips concerning application.

Note concerning the disposal of packaging

Any waste packaging or waste appliances etc. which accumulate should be disposed of according to the local regulations.

Details concerning position

Whenever a location on the mower is specified (e.g. left, right), this is always from the perspective of the driver, sitting in the seat, and facing forward.

Assembling the appliance

Various models are described in these operating instructions.
The illustrations may differ in detail from the machine which you have purchased.

Installing the seat

Fig. 1

a) Seat with adjusting lever
b) Seat with adjusting screw

Installing the steering wheel

Fig. 2

- Connect steering wheel (1) to steering shaft.
- Place on top the washer (2) with the convex side up, and secure the steering wheel with the screw (3).
- Insert the cover (4).

Attaching the grass catcher (depending on model)

- See the separate operating instructions for the grass catcher.

Commissioning the battery

Fig. 3

⚠ *Danger*

Risk of poisoning and injury from battery acid.

Wear protective goggles and gloves. Prevent battery acid from coming into contact with skin. Should battery acid splash into your face or eyes, wash immediately with cold water and consult a doctor. Should you inadvertently swallow battery acid, drink plenty of water and consult a doctor immediately. Keep batteries out of the reach of children. Never tilt the battery; the battery acid may run out.

Bring the remaining, unused battery acid to your dealer or to a waste disposal company.

⚠ *Warning*

Risk of fire, explosion and corrosion caused by battery acid and battery acid gases

Immediately clean parts of the appliance upon which battery acid has been sprayed. Battery has a corrosive effect.

Do not smoke and keep burning and hot objects away. Store batteries in rooms which are well ventilated and dry. There is a risk of a possible short circuit when working with the battery. Do not place any tools or metal objects on the battery.

⚠ *Warning*

Observe the order in which the battery is mounted when connecting/disconnecting the terminals.

Fitting (Fig. 3a):

- First connect the red cable (+/positive pole) and then the black cable (–/negative pole).

Removal:

- First disconnect the black cable (–/negative pole) and then the red cable (+/positive pole).

i Note

The battery is situated under the passenger seat.

If a “maintenance-free/sealed” battery (type 1) is supplied

(Battery without filler plugs)
The battery is filled with battery acid and is sealed at the factory. However, even a “maintenance-free” battery requires maintenance if it is to have a longer service life.

- Keep the battery clean.
- Avoid tipping the battery. Electrolyte fluid leaks from a ‘sealed’ battery, if it is tipped.
- Before using the battery for the first time, charge it using a battery charger (max. charging current 12 Volt/6 Ampere) for 1 to 2 hours. After charging the battery, first pull out the battery charger plug, then disconnect the battery (see also operating instructions for the battery charger).

If an empty battery (type 2) is supplied

(Battery with filler plugs)

- Remove the filler plugs of the battery cells (Fig. 3b).
- Fill each cell slowly with battery acid up to 1 cm below the filling opening.
- Let the lead in the battery absorb the battery acid for thirty minutes.
- Check the level of the battery acid, add more if necessary.
- Before using the battery for the first time, charge it using a battery charger (max. charging current 12 Volt/6 Ampere) for 2 to 6 hours. After charging the battery, first pull out the battery charger plug, then disconnect the battery (see also operating instructions for the battery charger).
- Re-insert the filler plugs of the battery cells.
- Install the battery in the appliance.
- Remove the strip seal from the battery vent. Connect the venting hose so that the free end points downwards in the appliance. The hose must always allow free passage! (Fig. 3c)
- First connect the red cable (+), and then the black cable (–).
- Thereafter, use only distilled water to top up the battery (check every 2 months).
- Keep the battery clean.

Operation and Display elements

⚠ ***Warning!***

Damage to the appliance.

The control and indicator functions will be described to begin with. Do not perform any functions at this stage!

Ignition lock (depending on model)

Fig. 4

Start: Turn the key to the right until the engine is running, then release. Key is on **stop:** Turn key anti-clockwise to STOP.

Note

If the ignition lock features a light position, the light is switched on when the ignition key is moved back to this position when the engine has started.

Ignition lock with OCR function (depending on model)

Fig. 5

This ignition lock features an OCR function (= user-controlled mowing in reverse gear).

Start: Turn the key to the right until the engine is running, then release. The key at F (normal) allows mowing in the drive direction.

OCR position: Turn key to left of normal position to reverse mowing position R F and press the switch (1). The indicator light (2) comes on and indicates to the user that the unit can now mow in reverse and forward gear.

Stopping: Turn the key to the left, to STOP.

Note

Do not use the OCR function unless absolutely necessary, otherwise work with the key in the normal position. The OCR function switches off automatically as soon as the key is turned to the normal position or the engine is switched off (stop position or disconnection of the engine by the safety interlock system).

Choke (depending on model)

Fig. 6

To start a cold engine, pull the choke (Fig. 6a), or move the accelerator lever to (Fig. 6b).

Throttle

Fig. 7

The engine speed can be adjusted continuously.

Fast engine speed = .

Slow engine speed = .

Brake pedal

Fig. 8

The brake pedal can be used to brake quickly, to engage and disengage the locking brake, and to switch OFF speed control.

Direction-of-travel lever (only for models with autodrive)

Fig. 9

The direction lever must be used only when the tractor is stationary. To do this, fully depress and hold down the brake pedal.

Forwards = lever to “F/”

Idle = lever to “N”

Reverse = lever to “R/”

Lever for setting the cutting height

Fig. 10

Using the lever (A), set the different cutting height levels (1 to max. 12 – depending on model).

Level 1 = Smallest cutting height – cutter deck all the way down.

Level 12 * = Largest cutting height – cutter deck all the way up.

(* Depending on model. Highest number corresponds to the largest cutting height.)

Note

Depending on the model, the adjustment link features an adjustable position indicator (B). This is used to find the required cutting height more quickly.

PTO lever (depending on model)

Fig. 11

The PTO lever actuates a mechanism to switch ON and OFF the cutters.

Switch off cutter deck = Press lever out of recess and pull all the way backwards.

Switch on cutter deck = Slowly press lever forwards and engage in recess.

PTO switch (depending on model)

Fig. 12

The PTO switch actuates an mechanical clutch to switch ON and OFF the cutters.

ON = pull the switch.

OFF = press the switch.

Note: When the safety lock system has automatically switched OFF the appliance (e.g. when reversing with activated cutters), first switch ON and then OFF the PTO switch to release the lock on the clutch.

Parking brake/Speed control

Fig. 13

This switch has a dual function on some models:

Actuate the parking brake :

Press down the brake pedal fully, and press the switch.

Release the parking brake:

Press down the brake pedal fully, the switch disengages.

Tempomat switch on (depending on model):

When driving, press the switch. The forward speed selected at this point (but not top speed) is maintained, and the drive pedal can be released.

When the accelerator pedal or the brake pedal is depressed, the cruise control automatically switches off.

Drive pedal for appliances with hydrostatic drive

Fig. 14

The drive pedal is used to adjust the speed continuously and to change direction:

Forwards = push forwards the drive pedal (in direction), the further forward, the faster.

Stop (for stationary vehicle and changing direction) = release the drive pedal (N).

Reverse = push back the drive pedal (counter to direction), the further back, the faster.

Drive pedal for appliances with auto drive

Fig. 15

The drive pedal is used to adjust the speed continuously:

– Move the direction-of-travel lever to “F” (forwards) ( ) or “R” (reverse) ( ).
– Forwards = push forwards the drive pedal (in direction), the further forward, the faster.

Transmission release for machines with a hydrostatic drive

Fig. 16

To push the unit when the engine is switched off.

Depending on model:

- Pull out lever and press down (Fig. 16a). To drive the unit, push lever up and press in.

or

- Pull out lever and press up (Fig. 16b). To drive the unit, push lever down and press in.

The lever is situated on the rear panel of the machine.

Display cluster (depending on model)

Fig. 17

According to the model, the combination indicator can consist of the following elements.

Oil pressure (1): The indicator light is lit while the engine is running, immediately switch off engine and check oil level. Where necessary, visit a garage.

Brake (2): Indicator lamp lights up if the brake pedal is not depressed or the parking brake is not locked when the engine starts.

Cutter deck (PTO) (3): Indicator lamp lights up if the cutter deck (PTO) is not switched off when the engine starts.

Battery charge indicator (4): If the indicator light lights up when the engine is running, this means that the battery is not sufficiently charged. Where necessary, visit a garage.

Operating hours counter (5):
Indicates the completed operating hours when the ignition is switched on.

Ampere meter (6):
This shows the charging current from the generator to the battery.

Optional functions:

– When the ignition is switched on, the battery voltage indicator is indicated for a short period and then the operating hours are indicated.
  The operating hours are always counted except for when the ignition key is in the “Stop” position or when it is removed.
– Each time 50 operating hours have elapsed (according to the model), the oil change indicator “CHG/OIL” appears in the display for five minutes. This message appears after the next two hours of operation. See the engine manual for oil change intervals.

Seat (depending on model)

Fig. 18

a) Pull the lever, and adjust the seat.

or

b) Loosen adjusting screw, adjust seat and retighten adjusting screw.

Level indicator for grass catcher (depending on model)

Fig. 19

The level sensor measures how full the grass catcher attachment is during mowing. An acoustic signal is generated when the grass catcher is full. The grass catcher must be emptied.

Switch for catch basket lifting device (depending on model)

Fig. 20

The switch (A) is used to open and close the grass catcher (electro-mechanically). Operation – see separate “Grass catcher attachment” operating manual.

Light (depending on model)

Fig. 21

Switch on headlights = switch to “ON”.

Some models do not feature the light switch.

The headlights are lit as long as the engine is running or the ignition key is set to the position (depending on model).

Tank contents display (depending on model)

Fig. 22

The inspection window indicates the level of fuel in the fuel tank.

Lever to release catch basket (depending on model)

Fig. 23

The lever is used to detach/remove the grass catcher. Operation – see separate “Grass catcher attachment” operating manual.

Glove compartment (depending on model)

Fig. 24

It is used as a storage compartment and features a 12 V socket depending on model.

Lever for cleaning the discharge chute (depending on model)

Fig. 25

If grass is mown which is too tall or is wet, this may result in excessive grass accumulation/blockage in the discharge chute. This will result in the grass catcher not being adequately/no longer being filled. Remove the blockage from the discharge chute while the cutter deck is running and with the grass catcher attached as follows:

- Stop the machine and apply parking brake.
- Move cutter deck to the highest position.
- Pull the lever to loosen the blockage.
  Depending on the degree of blockage, the lever may have to be actuated several times.
- Press lever downwards again.
- Lower the cutters.
- Continue mowing.

Operating safety

Follow the notes in the engine manual as well!

⚠ ***Danger***

Risk of injury

No person, especially children, and/or animals should be allowed to stand close to the mower while it is in use. They could be injured by stones or similar objects that might be thrown out. Children must not operate the appliance.

Be particularly careful when mowing in reverse gear (units with OCR switch). Ensure that all persons are outside the working area of the unit.

Never empty the grass catcher while the engine is still running. While emptying the grass catcher, you yourself or some other person could be injured if the contents of the catcher are ejected at high speed.

When mowing on steep slopes, there is a risk of the mower tipping over and you could be injured as a result. Do not drive across the face of a slope, but only straight up and down. The unit may only be driven on slopes up to max. 20%. Never turn on a slope.

If the ground is wet the mower could slip due to reduced traction and overturn. Mow only when the grass is dry.

Excessive speed can increase the risk of an accident.

Maintain a safe distance at all times from particularly steep slopes, trees, bushes and hedges.

Pay particular attention when you are travelling in reverse while mowing at the same time.

Check the area in which you intend to use the unit and remove all objects that could be hit and propelled by the unit.

If the cutting tool hits a foreign object (e.g. stone) or if the machine starts vibrating violently: stop the engine immediately. Before using the unit, have it checked for damage by a specialist company. In the case of mowers with rotary blades, never stand in front of grass ejection holes.

Never place your hands, feet, or other parts of the body near rotating parts.

Switch OFF the engine, remove the ignition key, and disconnect the spark plug terminal before you clear the ejector of blockages and other hindrances.

Do not use the unit in adverse weather conditions, e.g. if there is a probability of rain or a storm.

Risk of suffocation from carbon monoxide

Only allow the combustion engine to run in the open air.

Risk of explosion and fire

Fuel and petrol vapours are volatile and fuel is highly flammable.

Before starting the engine, fill with fuel. If the engine is still hot or running, keep the fuel tank closed. Only fill with fuel when the engine is turned off and has cooled down. Avoid naked flames, the formation of sparks and do not smoke.

Only fill the tank in the open air.

Do not start the engine if fuel has been filled up and has overflowed. Wipe the affected areas clean and wait until the fuel has vaporised.

To avoid the risk of fire, keep the following parts free from grass of oil leaks: engine, exhaust, battery, fuel tank.

⚠ ***Danger***

Risk of injury through the appliance being faulty

Only operate the appliance in a flawless state. Carry out a visual check each time before using the appliance. Check in particular the safety features, cutting tools and mountings, operation elements, and threaded joints for damage and secureness. Replace damaged parts before operating.

Operating times

Observe the national and local regulations concerning the hours when the appliance can be used (where necessary, enquire at your appropriate local authority).

Refuelling and checking the oil level

Note

The engine is already filled with oil at the factory – please check and where necessary, top it up.

- Fill up with lead-free petrol (Fig. 26). See engine manual.
- Fill the fuel tank to a maximum of 2 cm below the lower edge of the filler neck.
- Turn the fuel tank stopper tight.
- Check the oil level (Fig. 27). The oil level must be between the “FULL/Max.” and the “ADD/Min.” markings (see also the engine handbook).

Check the tyre pressure

Note

For manufacturing reasons, the tyre pressure can be higher than necessary.

- Check the tyre pressure. Correct where necessary (see section “Servicing”).
  - front: 0.8 bar
  - rear: 0.7 bar

Set the driver seat

- Adjust the seat to the desired position.

Setting the cutter wheels (if provided)

Fig. 28

The cutter wheels should never be lower than 6–12 mm above the ground at the lowest cutter position. The cutter wheels are not designed to bear the loads generated by the cutters and may have to be offset accordingly.

Starting the engine

- Sit in the driver seat.
- Switch off cutter deck: on units with PTO (Fig. 11 or Fig. 12): switch off PTO and raise cutter deck.
- Fully depress and hold down the brake pedal (Fig. 13) or engage the parking brake.
- Set the drive lever (Fig. 9) to “N”. Appliances with hydrostatic drive are at “N” when the drive pedal is not engaged (Fig. 14).
- Set the throttle lever (Fig. 7) to .
- To cold-start the engine, pull the choke or move the accelerator lever to (Fig. 6).
- Turn the ignition key (Fig. 4/5) to until the engine is running (attempt to start the engine for max. 5 seconds, wait 10 seconds before attempting to start the engine again). When the engine is running, set the ignition key to /F.
- Slowly push back the choke (Fig. 6).
- Return the accelerator lever (Fig. 7) until the engine runs smoothly.

Stopping the engine

- Move the throttle (Fig. 7) to the middle position.
- Let the engine run for approx. 20 seconds.
- Turn the ignition key (Fig. 4/5) to STOP.
- Remove the ignition key.
- Engage the locking brake before leaving the appliance.

Driving

Danger

Abrupt takeoff, stopping suddenly, and driving at excessive speeds raise the risk of accidents and can cause damage to the unit.
Never set/adjust the driver’s seat while the unit is moving.

Note

Be especially cautious when reversing. Never change direction without first stopping the appliance.

- Start the engine as stated.
- Move the direction lever to your choice (on auto drive models only).
- Release the parking brake: Press down fully the brake pedal, and release it.
- Slowly engage the drive pedal until you have reached the speed you want.

Stopping the appliance

- Release the accelerator.
- Press the brake pedal until the appliance is stationary.

Mowing

- In normal mowing mode /F (see Operation, ignition lock): Before reversing the machine, switch off and raise the cutter deck.
- In reverse mowing mode F (see Operation, ignition lock): Exercise extreme caution when reverse mowing and do not activate unless absolutely necessary.
- Do not change direction when the appliance is coasting or driving.

Note:

Machines with a rear discharge cannot be used without a grass catcher attachment or deflector.

Appliances with hydrostatic drive

- Start the engine as stated.
- To ensure adequate power output, move the throttle to .
- Switch on the cutter deck.
- Lower the cutters.
- Release the parking brake: Press down fully the brake pedal, and release it.
- Select forward drive and speed with the accelerator pedal (depress slowly). The appliance starts moving.

Appliances with auto drive

- Start the engine as stated.
- To ensure adequate power output, move the throttle to .
- Switch on the cutter deck.
- Lower the cutters.
- Move the direction-of-travel lever to “F” (forwards).
- Release the parking brake: Press down fully the brake pedal, and release it.

- Engage the drive pedal slowly to choose the forwards speed. The appliance starts moving.

General information

When adjusting the cutting height and driving speed, ensure that the machine is not overloaded. Depending on the length, type, and dampness of the grass it may become necessary to adjust the cutting height and appliance speed for the optimum grass catcher performance. If blockages occur, reduce the driving speed and increase the cutting height.

Switching off the machine

- Stopping the appliance.
- Switch off the cutter deck.
- Move the throttle to the middle position.
- Raise the cutters to the top.
- Set the ignition key to STOP after twenty seconds.
- Remove the ignition key.
- Engage the locking brake before leaving the appliance.

Pushing units with hydrostatic drive

Fig. 16

Push the appliance only when the engine is switched OFF.

- Release the parking brake.
- Releasing the gears (depending on model):
  - Pull out lever and press down (Fig. 16a).

  or
  - Pull out lever and press up (Fig. 16b).

Return the gear lock lever before restarting the engine.

Mulching

Various appliances can also mulch when fitted with the corresponding accessories. Ask your specialised dealer for details.

Emptying the grass catcher (depending on model)

See the separate operating instructions for the grass catcher.

Tips on lawn care

Mowing

Lawns consist of various grass types. Frequent mowing promotes the growth of grass, resulting in strong roots and a firm sward.
If you seldom cut the grass, you will enhance the development of high-growing types of grass and other weeds, such as clover, daisies ...).
The normal height of a lawn is approx. 4–5 cm. Only $^1/_3$ of the overall height of the grass should be mown; i.e. at 7–8 cm, cut at normal height. Try not to cut the grass shorter than 4 cm, otherwise the lawn will suffer during dry periods. If the grass has grown particularly high (for example, during a holiday period), cut it back to its normal height in several stages.

Mulching (using the accessories)

The grass is cut into small pieces (approx. 1 cm) and left to lie on the lawn. The lawn therefore retains a lot of nutrients.
For the best possible result the grass must always be kept short, see also section “Mowing”.
Observe the following when mulching:

- Do not mow wet grass.
- Never mow more than max. 2 cm of the total grass length.
- Drive slowly.
- Use the max engine speed.
- Clean the cutters regularly.

Transporting the appliance

If changing location, drive the lawn tractor short distances only. otherwise transport it by vehicle.
Note: The mower is not approved for public thoroughfares in accordance with StVO.

Short distances

⚠ *Danger*

Solid objects may be hit/propelled by the rotating cutting mechanism causing damage.

- Always switch off the cutting mechanism before moving the mower.

Long distances

⚠ *Warning*

Transport damages

The mode of transport used (e.g. transport vehicle, loading ramp) must be used in accordance with guidelines (refer to the respective operating instructions). When transporting, secure the mower against slipping.

Environmental hazard from leaking fuel

The appliance must not be tilted when it is transported.

- Have the transporting vehicle ready.
- Lay the loading ramp to the transporting vehicle.
- Set the appliance to idle, release the gear lock (for appliances with hydrostatic drive only), and push it by hand on the loading platform.
- Lock the parking brake.
- Secure the machine to prevent it from moving.

Cleaning/Servicing

⚠ *Danger*

Risk of injury through the engine being unintentionally started.

Protect yourself from injury. Before doing any work to this appliance:

- *turn the engine off,*
- *remove the ignition key,*
- *lock the parking brake.*
- *wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled,*
- *remove the spark plug connector on the engine in order to prevent the engine from accidentally being started.*

Cleaning

⚠ *Warning*

Do not use a high-pressure cleaner for cleaning the vehicle.

Cleaning the machine

- If possible, clean the machine directly after mowing.
- Park the unit on a solid, even surface.
- Move the direction-of-travel lever to position “F” or “R” (not available on all models).
- Lock the parking brake.

i Note

There is a particularly high risk of rust and other corrosion when the appliance is used in the winter. Clean the appliance thoroughly after every use.

Cleaning the cutting mechanism

⚠ *Danger*

Injury hazard due to sharp cutting blade

Wear protective gloves.

If the unit has more than one cutting mechanism, moving one cutting mechanism may cause the other cutting mechanisms to move as well. Take special care when cleaning cutting mechanisms.

⚠ *Warning*

Damage to engine

Do not tilt the unit to more than 30°. Fuel may run into the combustion chamber causing engine damage.

- Raise the cutting mechanism fully.
- Clean the area surrounding the blade using a scrubbing brush or cloth.

Cutters with cleaning nozzle (according to the model)

Fig. 29

Place the appliance on an even surface free of debris, stones, etc., and engage the locking brake.

1. Use a commercially available quick-release coupling to attach a water hose. Turn on water.
2. Start the engine.
3. Lower the cutter deck and switch on for several minutes.
4. Switch off the cutter deck and engine.
5. Detach the water hose.

Repeat steps 1 to 5 for the second cleaning nozzle (if provided).

At the end of cleaning (steps 1 to 5):

- Raise the cutters to the top.
- Start the engine and switch on the cutter deck for several minutes in order to dry the cutter deck.

Cleaning the grass catcher

i Note

See the separate operating instructions for the grass catcher.

- Remove and empty the grass catcher.
- The grass catcher can be cleaned with a powerful water jet from a garden hose.
- Allow the grass catcher to dry off completely before using it again.

Servicing the vehicle

Observe the servicing guidelines in the engine manual. At the end of the grass-cutting season, have the appliance checked and serviced in a specialist workshop.

⚠ *Warning*

Threat to the environment through engine oil

Pass on any waste oil which comes about through an oil change to a collection point or a waste disposal company.

Risk of pollution from batteries

Used batteries do not belong to domestic rubbish. Pass on used batteries to a dealer or a waste disposal company. Dismantle the battery before the vehicle is scrapped.

Using jump leads

⚠ *Danger*

Never bridge a defective or frozen battery with jump leads. Ensure that the units and the jump lead clips do not touch each other and that the ignitions are switched off.

- Connect the red jump lead to the positive terminal (**+**) of the flat battery and the donor battery.
- Connect the black jump lead first to the negative terminal (**–**) of the donor battery. Connect the other clip to the frame of the engine block of the tractor with the flat battery (as far away from the battery as possible).

i Note

If the donor battery is installed in a vehicle, this vehicle must not be started during the jump starting process.

- Start the tractor with the flat battery and actuate the parking brake.
- Disconnect the jump leads in reverse sequence.

Tyre pressure

⚠ *Warning*

Never exceed the maximum permitted tyre pressure (see side of tyre). When pumping up the tyres, do not stand in front or above them.

The recommended tyre operating pressure is:

front: 0.8 bar
rear: 0.7 bar

Over-inflating reduces the longevity of the tyres.

Tyre pressure should be checked before every journey.

After 5 operating hours

- First engine oil change. See engine manual for subsequent intervals.
- Use the oil channel or (optional) quick oil drain (Fig. 30).

After 10 operating hours

- Lubricate all rotating and bearing points of the accelerator pedal and brake pedal with several drops of light oil.

Every 25 operating hours

- Lubricate all cutter shafts, idlers, and idler mounts with 251H EP type grease applied to their respective grease nipples. This work should be performed at a specialised workshop.

- Lubricate the wheel bearings and front wheel axes with a multi-purpose grease applied to their respective grease nipples.
- Lubricate the cutters' front wheels with a multipurpose grease applied to their grease nipples.

Every 50 operating hours

- Grass residue and other soiling on the drive gears must be removed at a specialised garage.

Every 2 months

For battery type 2 only – Fill battery cells with distilled water up to 1 cm beneath the filling aperture.

If necessary

Charging the battery

When the appliance is not used for longer periods, we recommend removing the battery from the appliance and charging this before and every two months during storage and before the appliance is again put into operation.

i Note

Note the information in the operating instructions for your battery charger.

Replace the fuse

- Replace defect fuses only with the equivalent rating.

Once a season

- Apply multipurpose grease to the teeth on the steering gear.
- Lubricate the steering linkage with a few drops of light oil.
- Lubricate all moving parts and bearing surfaces with a few drops of oil (control levers, cutting height adjustment).
- Clean the spark plug and check the gap between the electrodes or replace the plug. See engine handbook.
- The rear axles must be lubricated with a special-purpose (water-repellent) grease at a specialised garage.
- Have the cutting blade sharpened or replaced in a specialist workshop.

Shutting down the machine

⚠ ***Warning***

Damage to mower materials

Store the mower with engine cooled down only in clean, dry areas. Always protect the mower against rust if it is to be left for comparatively long periods, e.g. over the winter.

At the end of the grass-cutting season or if the mower is not going to be used for longer than one month:

- Clean the mower and the grass catcher.
- Protect all metal parts against rust by wiping them using an oiled cloth or spray with spray oil.
- Recharge the battery using a battery charger.
- Before winterising the appliance, remove the battery. The battery must then be charged and kept in a dry, cool place (protected against frost), and recharged every 4 to 6 weeks and before the next use.
- Drain out the fuel (in an open space) and prepare the engine for storage as described in the handbook for the engine.
- Inflate the tyres in accordance with the specifications on their walls. Tyres without specifications on their walls must be pressurised to 0.9 bar.
- Park the mower in a clean, dry room.

Warranty

In each country, the guarantee conditions apply which are given out by our company and/or the importer. We are happy to repair damage to your appliance free of charge within the scope of the guarantee in as far as the damage is believed to be caused by a material or a manufacturing fault. In making a claim against the guarantee, refer to place where the vehicle was sold or the nearest branch office.

Information about the engine

The engine manufacturer is liable for all problems related to the engine regarding performance, measuring performance, technical data, guarantee and service. You will information in the separately enclosed owner's/ operator's manual provided by the manufacturer.

Troubleshooting

⚠ ***Danger***

Risk of injury through the engine being unintentionally started.

Protect yourself from injury. Before doing any work to this appliance:

- *turn the engine off,*
- *remove the ignition key,*
- *lock the parking brake.*
- *wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled,*
- *pull off the cap of the spark plug so that the engine cannot inadvertently start.*

Faults when operating your appliance often have simple causes which you should know about and which you can partly deal with yourself. In case of doubt, your specialist garage will be happy to help you further.

Problem	Possible cause(s)	Remedy
Starter does not react.	Safety interlock system has actuated.	To start the engine, first sit down on the driver's seat. Press down fully the brake pedal or engage the locking brake. Switch off the cutters when your appliance features a PTO switch or PTO-lever. Fit a grass catcher attachment or deflector to machines with a rear discharge.
	Battery not connected properly.	Connect the red cable to the positive (+) terminal on the battery and the black cable to the negative (–) terminal on the battery.
Starter does not react.	Empty or weak battery.	Depending on the battery type, check the liquid level in the battery. If required, top up with distilled water up to 1 cm below the filler neck. Then charge the battery.
	Fuse has tripped.	Exchange fuse. If the fuse trips repeatedly, find the cause (usually short-circuit).
	Loose earth (ground) lead between engine and frame.	Connect the earth (ground) lead.
Starter runs, but engine does not start.	Choke and throttle at wrong position.	Actuate the choke. Move throttle to .
	Carburettor not receiving any fuel, fuel tank empty.	Top up with fuel.
	Defective or dirty spark plug.	Check spark plug; see engine manual.
	No ignition spark.	Have ignition checked in repair shop.
Engine emits smoke.	Too much oil in engine.	Switch OFF appliance immediately. Check engine oil level.
	Defective engine.	Switch OFF appliance immediately. Get the engine checked in a specialist garage.
Excessive vibration.	Damaged blade drive shaft or defective cutting blade.	Switch OFF appliance immediately. Have defective parts replaced in a specialist workshop.
Cutting mechanism does not discharge grass or cuts unevenly.	Engine speed too low.	Increase throttle.
	Travelling speed too high.	Set to a lower travelling speed.
	Cutting blade is blunt.	Arrange for service agent to sharpen or replace blade.
Engine is running, cutter deck is not mowing.	V-belt torn.	Have the V-belt replaced in a repair shop.

Sommaire

Pour votre sécurité 15
Montage 17
Eléments de commande et d'affichage 18
Utilisation 21
Conseils pour entretenir le gazon 23
Transport 24
Nettoyage / Maintenance 24
Remisage 26
Garantie 26
Informations sur le moteur 26
Dérangements et remèdes . . . 26

Indications sur la plaque signalétique

Ces indications sont très importantes car elles permettront ultérieurement d'identifier et de commander des pièces de rechange ; le service après-vente en a également besoin. Vous trouverez la plaque signalétique sous le siège du conducteur. Reportez dans l'encadré ci-dessous toutes les indications figurant sur la plaquette signalétique de votre appareil.

Vous les retrouverez, accompagnées d'indications avancées sur l'appareil, dans la déclaration de conformité CE à part qui fait partie intégrante de la présente notice d'instructions.

Détermination du numéro du modèle

Le cinquième chiffre dans le numéro du modèle indique de quelle série il s'agit. Exemple : Numéro de modèle : 13AF91AN603 appartient à la série 900.

Illustrations

Dépliez les volets illustrés situés en début de notice.
Les figures illustratives peuvent, sur certains points de détail, différer de l'appareil que vous venez d'acheter.

Pour votre sécurité

Utilisation correcte de l'appareil

Cet appareil est destiné à servir
- de tracteur de jardin pour tondre les surfaces gazonnées entourant la maison ou composant un jardin d'agrément,
- avec des accessoires expressément homologués pour servir sur ce tracteur de jardin,
- conformément aux descriptions et consignes de sécurité énoncées dans la présente notice.

Toute autre utilisation sera réputée non conforme.Toute utilisation non conforme à l'usage prévu entraîne la perte du bénéfice de la garantie, et le fabricant décline pour sa part toute responsabilité. L'utilisateur répond de tous les dommages et dégâts subis par des tiers et les biens dont ils sont propriétaires.
Toute modification volontaire de la machine exclut toute responsabilité du fabricant envers les dommages qui pourraient en résulter.
Cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique ni pour transporter des passagers.

Consignes de sécurité générales

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire cette notice attentivement et de bout en bout et respecter toutes les consignes qu'elle contient.
Informez toutes les personnes devant s'en servir sur son utilisation correcte.
N'exploitez l'appareil que dans l'état technique prescrit par le fabricant, qui est aussi celui dans lequel l'appareil a été livré.
Rangez soigneusement cette notice et tenez-la disponible lors de chaque utilisation de l'appareil.
Si l'appareil doit un jour changer de propriétaire, remettez-lui la notice d'instructions.
Les pièces de rechange et les accessoires doivent se conformer aux exigences définies par le fabricant.
Pour ces raisons, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou des pièces de rechange et accessoires homologués par le fabricant.
Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé.

Avant de travailler avec l'appareil

Il ne faut pas utiliser l'appareil si vous êtes fatigué ou malade.
Les personnes qui utilisent l'appareil ne doivent pas se trouver sous l'empire de substances psychotropes (par exemple l'alcool, la drogue ou des médicaments).
L'utilisation de cet appareil est interdite aux adolescents de moins de 16 ans. La réglementation locale peut fixer l'âge minimum de l'utilisateur.
Cet appareil n'est pas destiné à l'usage par des personnes (enfants compris) présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou intellectuelles restreintes, ou qui manquent de l'expérience et / ou des connaissances requises, sauf si elles sont surveillées par une personne chargée de leur sécurité, ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.
Il faudrait surveiller les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
Avant de commencer le travail, familiarisez-vous avec tous les organes de l'appareil et leurs fonctions.

Ne stockez du carburant que dans des récipients homologués à cet effet et jamais à proximité de sources de chaleur (par ex. chaudières, fours, ou chauffe-eau accumulateurs).
Remplacez le pot d'échappement, le réservoir et son bouchon s'ils sont endommagés.
Accouplez les remorques ou appareils rapportés en respectant les prescriptions. Ces derniers, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les bacs de ramassage pleins influencent la conduite de l'appareil, en parti er sa maniabilité, sa puissance de freinage et sa propension au renversement.

Pendant les travaux avec l'appareil

Pendant les travaux avec ou sur l'appareil, portez une tenue de travail appropriée (par ex. des chaussures de sécurité, des pantalons longs, des vêtements moulants, des lunettes enveloppantes et une protection auditive).
N'exploitez l'appareil que dans un état technique impeccable.
Ne modifiez jamais les réglages moteur réalisés en usine.
Ne faites jamais le plein moteur en train de tourner ou encore très chaud. Ne faites le plein de l'appareil qu'en plein air.
Évitez toute flamme nue, de générer des étincelles et ne fumez pas.
Assurez-vous qu'aucune personne, aucun en enfant en particulier, ni aucun animal ne se trouve dans la zone de travail.
Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirezen tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés. Vous éviterez ainsi de blesser des personnes ou d'endommager l'appareil.
Il est interdit de tondre avec l'appareil des surfaces dont la pente dépasse 20%. Rappelez-vous que la tonte des surfaces en pente peut être dangereuse; l'appareil peut se renverser ou glisser. Pendant les travaux en pente, démarrez et freinez toujours en douceur, laissez le moteur embrayé dans les descentes et roulez lentement.
Ne roulez jamais transversalement à la pente, seulement dans le sens de la montée ou descente.
Ne travaillez que de jour ou avec un éclairage artificiel suffisant.
Ce tracteur n'est pas homologué pour transporter des personnes. Ne prenez aucun passager.

Avant tous travaux sur l'appareil

Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule
– Arrêtez le moteur.
– Retirez la clé de contact.
– Serrez le frein de stationnement.
– Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
– Débranchez la cosse de la bougie-moteur pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.

Après le travail avec l'appareil

Ne descendez de l'appareil qu'après avoir éteint le moteur, serré le frein à main et retiré la clé de contact.

Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité sont destinés à votre protection et doivent toujours se trouver en parfait état de fonctionnement.
Ne modifiez jamais les dispositifs de protection et ne tentez jamais de les ponter.
Ces dispositifs de sécurité sont les suivants :

Système de ramassage d'herbe

Le système de ramassage d'herbe vous protège contre les blessures que peut provoquer le plateau de coupe ou des objets solides catapultés. N'utilisez l'appareil qu'avec le système de ramassage d'herbe monté ou avec un déflecteur en option.

Système de coupure de sécurité

Ce système de sécurité ne permet le démarrage du moteur que dans les conditions suivantes :
– Une fois que le conducteur a pris place sur le siège.
– Qu'il a enfoncé complètement la pédale de frein ou qu'il a amené le frein de stationnement sur la position de parking.
– Le levier de sens de marche et la pédale d'accélérateur se trouve sur « N ».
– Que le plateau de coupe est désactivé, c.-à-d. commutateur PTO ou levier PTO sur la position « Arrêt / Off » (PTO = Power-Take-Off).

Le système de coupure de sécurité éteint le moteur dès que le conducteur quitte son siège sans avoir activé le frein de stationnement ou sans avoir désactivé le plateau de coupe.
Sur les appareils à éjection par l'arrière, le système de coupure de sécurité empêche de tondre sans avoir préalablement monté le déflecteur / le bac de ramassage d'herbe (coupure automatique du moteur ou du plateau de coupe).
Sur les appareils sans fonction OCR ou dont la fonction OCR a été désactivée, le système de coupure de sécurité empêche de partir en arrière avec le plateau de coupe enclenché (coupure automatique du moteur ou du plateau de coupe).
Pour cette raison et avant de partir en marche arrière, désactivez, sur les appareils équipés du PTO, le plateau de coupe par le commutateur PTO ou le levier PTO (selon le modèle).

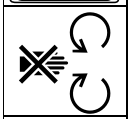
Symboles sur l'appareil

L'appareil comporte différents symboles sous forme d'autocollants. Ces symboles ont les significations suivantes :

Attention ! Veuillez lire la notice d'instructions avant l'utilisation !

Éloignez les tiers de la zone dangereuse !

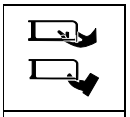
Risque de blessure par les lames ou pièces en rotation. Éloignez les mains et les pieds des orifices lorsque la machine fonctionne.



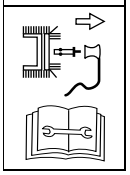
Risque de blessure par les lames ou pièces en rotation.

Risque de blessure par éjection de l'herbe ou de corps solides.

La tonte de surfaces en pente peut être dangereuse.



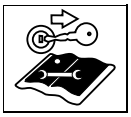
Avant de travailler sur les outils de coupe, débranchez la cosse de la bougie !



Éloignez les mains et les pieds des outils de coupe !
Avant de régler ou nettoyer l'appareil, ou avant de le vérifier, arrêtez son moteur et débranchez la cosse de la bougie.

Attention !
Risque d'explosion.

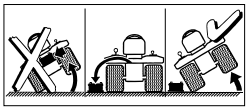
Acide de batterie / Risque de brûlures chimiques.



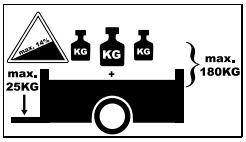
Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, débranchez la clé de contact et respectez les consignes publiées dans cette notice.

Au moment de monter et descendre de l'appareil, ne vous servez jamais du plateau de coupe comme marchepied.

Avertissement : surface très chaude !



Avant de basculer l'appareil, déposez sa batterie.



En mode Remorquage, il ne faut pas dépasser les valeurs maximales suivantes :

Déclivité max.	14%
Charge en appui max. sur l'attelage de remorque	25 kg
Charge max. remorquée (remorque et son chargement)	180 kg

Veillez à ce que ces symboles, sur l'appareil, soient toujours en parfait état de lisibilité.

Symboles utilisés dans la notice

La présente notice fait appel aux symboles suivants :

⚠ ***Danger***

Ce symbole et cette mention vous préviennent des risques inhérents à l'activité décrite dans le paragraphe concerné, et qui constituent une menace pour des personnes.

⚠ ***Attention***

Ce symbole désigne des risques liés aux activités décrites et qui peuvent entraîner un endommagement de l'appareil.

i Remarque

Ce symbole et cette mention attirent votre attention sur des informations et conseils d'utilisation importants.

Consigne pour la mise au rebut

Mettez les déchets d'emballage et les appareils usagés, etc., au rebut en respectant la réglementation locale.

Indications de position

Les positions indiquées sur l'appareil (par exemple à gauche, à droite) s'entendent toujours telles que vues par le conducteur assis.

Montage

La présente notice d'instructions se réfère à plusieurs modèles. Les illustrations peuvent, sur des points de détail, différer de l'appareil que vous venez d'acheter.

Montage du siège

Fig. 1
a) Siège avec levier de réglage
b) Siège avec vis de réglage

Montage du volant

Fig. 2

- Enfoncez le volant (1) sur l'arbre de direction.
- Posez la rondelle intercalaire (2), avec son bombement tourné vers le haut, puis sécurisez le volant à l'aide de la vis (3).
- Mettez en place la coiffe (4).

Monter le système de ramassage d'herbe (selon le modèle)

- Voir la notice d'instructions à part intitulée « Bac de ramassage d'herbe ».

Mettre la batterie en service

Fig. 3

⚠ *Danger*

Risque d'intoxication et de blessures avec l'acide de batterie

Portez des lunettes enveloppantes et des gants de protection. Evitez que la peau entre en contact avec l'acide de batterie. Si des projections d'acide de batterie ont atteint le visage ou les yeux, rincez immédiatement avec de l'eau froide puis rendez-vous chez un médecin. Si par inadvertance vous avez avalé de l'acide de batterie, buvez beaucoup d'eau et rendez-vous immédiatement chez un médecin. Rangez les batteries hors de portée des enfants. Ne renversez jamais les batteries car l'acide risque de s'en écouler. Rapportez l'acide de batterie restant à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.

⚠ *Attention*

Risque d'incendie, d'explosion et de corrosion en raison de l'acide de batterie et des gaz dégagés par cet acide

Nettoyez immédiatement les pièces de l'appareil qui a reçu des projections d'acide de batterie, car cet acide est très corrosif. L'acide de batterie a des effets corrosifs. Interdiction de fumer. Éloignez les objets en combustion ou très chauds. Ne rechargez les batteries que dans des locaux bien ventilés et secs. Risque de court-circuit possible en cas de travaux sur la batterie. Ne posez aucun outil ni objet métallique sur la batterie.

⚠ *Attention*

Respectez la chronologie de montage lorsque vous débranchez puis rebranchez les cosses des / sur les bornes de la batterie.

Au montage (Fig. 3a) :

- Raccordez d'abord le câble rouge (pôle plus +), puis le câble noir (pôle moins –) aux bornes correspondantes.

Au démontage :

- Détachez d'abord le câble noir (pôle moins –), puis le câble rouge (pôle plus +) aux bornes correspondantes.

ⓘ **Remarque**

La batterie se trouve sous le siège du conducteur.

Si livraison d'une batterie « sans entretien / scellé » (type 1)

(Batterie sans bouchons)

La batterie a reçu un plein d'acide et a été scellée en usine.

Mais même une batterie « sans entretien » a besoin d'entretien pour atteindre une certaine durée de vie.

- Maintenez la batterie dans un état propre.
- Évitez de renverser la batterie. L'électrolyte peut couler d'une batterie même scellée si elle se trouve en position renversée.
- Avant la première mise en service, chargez la batterie 1 à 2 heures avec un chargeur (courant de recharge maxi : 12 volts / 6 ampères). Après la recharge, commencez par débrancher, de la prise de courant, la fiche mâle du chargeur, puis débranchez les pinces de la batterie (voir également la notice d'instructions du chargeur).

Si livraison d'une batterie vide (type 2)

(Batterie avec bouchons)

- Défaites les bouchons de la batterie (Fig. 3b).
- Remplissez lentement chaque cellule avec de l'acide pour batterie, jusqu'à ce qu'il arrive 1 cm en-dessous de l'orifice de remplissage.
- Laissez la batterie reposer pendant 30 minutes pour que le plomb puisse absorber l'acide.
- Vérifiez le niveau d'acide, rajoutez-en si nécessaire.
- Avant la première mise en service, chargez la batterie 2 à 6 heures avec un chargeur (courant de recharge maxi : 12 volts / 6 ampères). Après la recharge, commencez par débrancher, de la prise de courant, la fiche mâle du chargeur, puis débranchez les pinces de la batterie (voir également la notice d'instructions du chargeur).
- Revissez les bouchons de la batterie.
- Incorporez la batterie dans l'appareil.
- Enlevez le bouchon borgne affecté au dégazage de la batterie. Branchez le flexible de dégazage puis faites-le passer par le bas de l'appareil. Veiller à l'absence de tout obstacle sur son passage ! (Fig. 3c)
- Commencez par fixer le câble rouge (+), puis le câble noir (–).
- Pour refaire ultérieurement les niveaux de la batterie, ne rajoutez plus que de l'eau distillée (contrôlez-les tous les 2 mois).
- Maintenez la batterie dans un état propre.

Eléments de commande et d'affichage

⚠ *Attention !*

Risque d'endommager l'appareil.

Voici la description des fonctions remplies par les éléments de commande et d'affichage. N'exécutez encore aucune de ces fonctions !

Serrure d'allumage (selon le modèle)

Fig. 4

Démarrage : tournez la clé à droite ⟳ jusqu'à ce que le moteur tourne, puis relâchez-la. La clé se trouve sur Ⓩ **pour stopper :** tournez la clé à gauche jusque sur la position STOP.

Remarque

En présence d'une serrure d'allumage avec position d'éclairage, l'éclairage s'allume lorsque, après avoir fait démarrer le moteur, vous ramenez la clé de contact sur cette position.

Serrure d'allumage à fonction OCR (selon le modèle)

Fig. 5

Cette serrure d'allumage est équipée d'une fonction OCR (l'utilisateur peut tondre de façon contrôlée en marche arrière).

Démarrage : tournez la clé à droite jusqu'à ce que le moteur tourne, puis relâchez-la. La clé se trouve sur F (position normale) et permet de tondre en marche avant.

Position OCR : tournez la clé à gauche et amenez-la ainsi de la position normale sur celle de tonte en marche arrière, puis appuyez sur l'interrupteur (1). Le voyant de contrôle (2) s'allume pour indiquer à l'utilisateur que l'appareil permet de tondre dorénavant en marche avant et en marche arrière.

Arrêt : tournez la clé à gauche pour la ramener sur STOP.

Remarque

N'utilisez la fonction OCR que si c'est impérativement nécessaire et travaillez sinon toujours avec la clé sur la position normale. La fonction OCR se désactive automatiquement dès que vous ramenez la clé sur la position normale ou que vous éteignez le moteur (position d'arrièt ou coupure du moteur par le système de sécurité).

Starter (selon le modèle)

Fig. 6

Pour faire démarrer le moteur froid, tirez le starter (fig. 6a), ou amenez la manette des gaz sur la position (fig. 6b).

Manette des gaz

Fig. 7

Réglage en continu de la vitesse du moteur.

Moteur tournant à grande vitesse = .

Moteur tournant à basse vitesse = .

Pédale de frein

Fig. 8

Vous pouvez utiliser la pédale de frein pour freiner rapidement, pour activer / désactiver le frein de stationnement ou pour désactiver le Tempomat.

Levier inverseur du sens de roulage (seulement sur les modèles équipés de l'Auto-Drive)

Fig. 9

L'accomplissement de ces réglages n'est permis que tracteur à l'arrêt.

Pour ce faire, appuyez à fond sur la pédale de frein et maintenez-la appuyée.

Marche avant = Levier sur « F / »

Point mort = Levier sur « N »

Marche arrière = Levier sur « R / »

Levier de réglage de la hauteur de coupe

Fig. 10

A l'aide du levier (A), réglez sur les différentes hauteurs de coupe (1 min. à 12 max – selon le modèle).

Hauteur 1 = Coupe à ras – Plateau de coupe complètement en bas.

Hauteur 12 * = Coupe à la plus grande hauteur – Plateau de coupe complètement en haut.

(* Selon le modèle. Le chiffre le plus élevé représente la coupe depuis la plus grande hauteur.)

Remarque

Selon le modèle, la coulisse de réglage a été équipée d'un indicateur de position réglable (B). Cet indicateur sert à trouver plus rapidement la hauteur de coupe souhaitée.

Levier PTO (selon le modèle)

Fig. 11

Le levier PTO sert à embrayer et débrayer mécaniquement le plateau de coupe.

Arrêtez le plateau de coupe

= Poussez le levier pour lui faire quitter l'évidement puis tirez-le complètement en arrière.

Pour activer le plateau de coupe

= Poussez le levier lentement en avant puis faites-le encranter dans l'évidement.

Commutateur de prise de force (PTO, selon le modèle)

Fig. 12

L'interrupteur PTO sert à activer et désactiver le plateau de coupe par le biais d'un embrayage mécanique.

Enclenchement

= tirez l'interrupteur.

Coupure

= repoussez l'interrupteur.

Remarque : En cas de désactivation automatique commandée par le système de coupure de sécurité (parex. si vous avez tenté de partir en arrière avec le plateau de coupe enclenché), il faudra d'abord ramener l'interrupteur en position éteinte puis le réenclencher pour supprimer le verrouillage de l'embrayage.

Frein de stationnement / Tempomat

Fig. 13

Sur certains modèles, ce commutateur remplit une double fonction :

Actionnez le frein de stationnement :

Enfoncez complètement la pédale de frein et appuyez sur l'interrupteur.

Pour desserrer le frein de stationne-ment :

Appuyez à fond sur la pédale de frein, l'interrupteur se débloque.

Pour activer le Tempomat (selon le modèle) :
pendant la conduite, appuyez sur le commutateur.
L'appareil conserve la vitesse de marche avant choisie à ce moment-là (il ne conserve toutefois pas la vitesse maximale) ; vous pouvez lever le pied de la pédale d'accélérateur.
Le fait d'actionner la pédale d'accélérateur ou celle de frein désactive automatiquement le Tempomat.

Pédale d'accélérateur pour les appareils équipé d'un moteur hydrostatique

Fig. 14
A l'aide de la pédale d'accélérateur, réglez la vitesse en continu et inversez le sens de marche :
Pour partir en avant = poussez la pédale en avant (dans le sens de marche). Plus vous la poussez en avant et plus le tracteur roule vite.
Pour stopper (pour immobiliser le tracteur et partir dans l'autre sens) = relâchez la pédale d'accélérateur.
Pour partir en arrière : tirez la pédale d'accélérateur en arrière (dans le sens opposé à celui de la conduite) ; plus vous la tirez en arrière et plus le tracteur roule vite.

Pédale d'accélérateur pour appareils équipés de l'entraînement Auto-Drive

Fig. 15
A l'aide de la pédale d'accélérateur, réglez la vitesse en continu :
– Amenez le levier inverseur de sens de roulage sur la position « F » (marche avant) ( ) ou « R » (marche arrière) ( ).
– Poussez la pédale en avant. Plus vous la poussez en avant et plus le tracteur roule vite.

Déverrouillage de la boîte réductrice sur les appareils équipés d'un moteur hydrostatique

Fig. 16
Il permet de pousser l'appareil moteur éteint.
Selon le modèle :
- Tirez le levier à l'extérieur puis poussez-le vers le bas (fig. 16a). Pour rouler, poussez le levier vers le haut puis enfoncez-le.

ou
- Tirez le levier à l'extérieur puis poussez-le vers le haut (fig. 16b). Pour rouler, poussez le levier vers le bas puis enfoncez-le.

Le levier se trouve sur l'arrière de l'appareil.

Affichage combiné (selon le modèle)

Fig. 17
Selon le modèle, l'affichage combiné peut se composer des éléments suivants :
Pression de l'huile (fig. 1) : si le voyant s'allume pendant la marche du moteur, éteignez immédiatement le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Rendez-vous le cas échéant dans un atelier.
Frein (2) : le voyant s'allume lorsque, au démarrage du moteur, la pédale de frein ne se trouve pas en position complètement enfoncée, et le frein de stationnement en position bloquée.
Plateau de coupe (PTO) (3) :
le voyant s'allume lorsque, au démarrage du moteur, le plateau de coupe (PTO) ne se trouve pas en position éteinte.
Indicateur de charge de la batterie (4) : si ce voyant s'allume pendant la marche du moteur, ceci signifie que la batterie n'est pas suffisamment rechargée. Rendez-vous le cas échéant dans un atelier.
Compteur d'heures de service (5) :
après avoir activé le circuit d'allumage, il indique le nombre d'heures de services accomplies par l'appareil.
Ampèremètre (6) :
Cet appareil affiche l'ampérage débité par la dynamo à la batterie.

i Fonctions en options :
– Lorsque vous activez le circuit d'allumage, la tension de la batterie s'affiche brièvement ; ensuite s'affiche le nombre d'heures de service.
Le nombre d'heures de service augmente en permanence à partir du moment où la clé de contact se trouve sur « Stop » ou si vous l'avez retirée.
– Toutes les 50 heures de service (selon la version), une mention de changement d'huile « CHG / OIL » s'affiche pendant 5 minutes. Elle se réaffiche au cours des 2 heures de service suivantes. Intervalles de changement d'huile : voir le manuel du moteur.

Siège (selon le modèle)

Fig. 18
a) Tirez le levier puis réglez la position du siège.
ou
b) Desserrez la vis de réglage, réglez le siège puis resserrez la vis de réglage à fond.

Indicateur de remplissage du bac de ramassage d'herbe (selon le modèle)

Fig. 19
Pendant la tonte, le capteur mesure le niveau de remplissage dans le bac de ramassage de l'herbe. Un signal sonore retentit une fois le bac de ramassage plein. Vous devez vider le bac.

Interrupteur affecté au dispositif de levage du bac de ramassage (selon le modèle)

Fig. 20
L'interrupteur (A) sert à l'ouverture et à la fermeture électro-mécaniques du bac de ramassage d'herbe. Utilisation : voir la notice d'instructions à part sur le « Bac de ramassage d'herbe ».

Éclairage (selon le modèle)

Fig. 21

Allumez les phares = Interrupteur sur « ON ».

Certains modèles ne comportent pas d'interrupteur de phare.

Les phares restent allumés tant que le moteur tourne ou que la clé de contact se trouve sur la position (selon le modèle).

Indicateur de contenu du réservoir (selon le modèle)

Fig. 22

Il indique au regard le niveau de carburant présent dans le réservoir.

Levier de déverrouillage du panier de ramassage (selon le modèle)

Fig. 23

Le levier sert à détacher / enlever le dispositif de ramassage d'herbe.

Utilisation : voir la notice d'instructions à part sur le « Bac de ramassage d'herbe ».

Boîte à gants (selon le modèle)

Fig. 24

Sert de casier rangement et est équipé, selon le modèle, d'une prise 12V.

Levier pour nettoyer le carter d'éjection (selon le modèle)

Fig. 25

Le fait de tondre de l'herbe trop haute ou mouillée peut provoquer une accumulation excessive / une obstruction dans le carter d'éjection. Ceci a pour effet que le système de ramassage d'herbe ne se remplit pas suffisamment / plus.

Pour supprimer une obstruction dans le carter d'éjection tandis que le plateau de coupe fonctionne et avec le système de ramassage d'herbe monté, procédez comme suit :

- Abaissez le système de ramassage d'herbe et serrez le frein de stationnement.
- Amenez le plateau de coupe sur la position la plus haute.
- Tirez le levier pour supprimer l'obstruction.
  Suivant le degré d'encrassement, il faudra le cas échéant actionner plusieurs fois le levier.
- Poussez l'interrupteur vers le bas.
- Abaissez le plateau de coupe.
- Poursuivez le travail de tonte.

Utilisation

Veuillez également tenir compte des consignes figurant dans le manuel du moteur.

⚠ ***Danger***

Risques de blessure

De la zone de travail, éloignez les personnes (les enfants en particulier) et les animaux. Des pierres ou assimilées catapultées risquent de les blesser.

L'utilisation de la tondeuse par les enfants est strictement interdite.

Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière (appareils équipés d'un commutateur OCR). Personne ne doit séjourner sur l'aire opérationnelle de l'appareil.

Ne videz jamais le bac de ramassage avec le plateau de coupe en marche. Le plateau de coupe doit toujours être à l'arrêt lorsque vous videz le bac de ramassage.

Lors de la tonte sur des surfaces en pente, l'appareil risque de se renverser et de vous blesser.

Ne roulez jamais transversalement à la pente, seulement dans le sens de la montée ou descente.

Ne roulez que sur des pentes dont la déclivité ne dépasse pas 20% maximum. Ne virez jamais en pleine pente.

Lors de la tonte d'herbe humide, l'appareil risque de déraper par suite d'une moindre adhérence et de vous désarçonner.

Attendez toujours que l'herbe ait séché avant de tondre.

Une vitesse excessive peut accroître le risque d'accident.

Pendant la tonte, maintenez une distance suffisante avec les zones-limites, par exemple à proximité de pentes abruptes ou sous les arbres, près des buissons et des haies.

Faites preuve d'une particulière prudence lors de la tonte en marche arrière.

Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirezen tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés. Si un outil de coupe heurte un corps étranger (une pierre par exemple), ou si l'appareil commence à vibrer de façon inhabituelle : Arrêtez immédiatement le moteur. Avant de poursuivre l'utilisation, faites vérifier par un atelier spécialisé si l'appareil présente des dégâts.

Sur les tondeuses à faucille, ne vous placez jamais devant l'éjecteur d'herbe.

N'approchez jamais les mains, les pieds ou d'autres parties du corps à proximité de pièces en rotation.

Eteignez le moteur, retirez la clé de contact et la cosse de la bougie avant de supprimer des blocages ou des obstructions dans le conduit d'éjection.

N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps (par exemple lorsqu'il y a risque de pluie ou d'orage).

Risque d'asphyxie par le monoxyde de carbone

Ne laissez tourner un moteur à combustion qu'en plein air.

Risque d'explosion et d'incendie

Les vapeurs de carburant / d'essence sont explosives, le carburant risque très facilement de s'enflammer.

Faites le plein de carburant avant de faire démarrer le moteur.

Maintenez le réservoir fermé tant que le moteur tourne ou qu'il est encore chaud.

Ne refaites le plein de carburant qu'après avoir éteint le moteur et attendu qu'il se soit refroidi. Évitez toute flamme nue, de générer des étincelles et ne fumez pas. Ne faites le plein de l'appareil qu'en plein air.

Ne faites pas démarrer le moteur si du carburant à débordé. Poussez le véhicule pour l'éloigner de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient évaporées.

Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que les organes suivants soient exemptes d'herbe et d'huile qui a fui : moteur, tuyau et pot d'échappement, batterie, réservoir de carburant.

⚠ *Danger*

Risque de blessure si l'appareil est défectueux

N'exploitez l'appareil que celui-ci dans un état impeccable.

Avant chaque utilisation, soumettez-le à une inspection visuelle. Contrôlez en particulier les dispositifs de sécurité, les outils de coupe avec leur fixation. Vérifiez que les éléments de commande et les liaisons par vis ne sont pas endommagés et bien fixés.

Remplacez les pièces endommagées avant d'utiliser le véhicule.

ⓘ *Horaires d'utilisation*

Veuillez respecter les prescriptions nationales / communales relatives aux horaires d'utilisation (consultez le cas échéant l'administration de votre commune).

Faire le plein et vérifier le niveau d'huile

ⓘ **Remarque**

Le moteur a normalement déjà son plein d'huile à la fabrication. Vérifiez-le et rajoutez-en le cas échéant.

- Faites le plein d'essence sans plomb (fig. 26). Voir le manuel du moteur.
- Le niveau de carburant doit arriver au maximum 2 cm en dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage.
- Obturez fermement le réservoir.
- Vérifiez le niveau d'huile (fig. 27). Le niveau d'huile doit se situer entre les repères « FULL/Max. » et « ADD/Min. » (voir également le manuel du moteur

Vérifier la pression des pneus

ⓘ **Remarque**

Pour des motifs liés à la fabrication, la pression des pneus peut être plus élevée que nécessaire.

- Vérifier la pression des pneus. Corrigez si nécessaire (voir la section « Maintenance ») :
  - avant : 0,8 bar
  - arrière : 0,7 bar

Réglez le siège du conducteur

- Amenez le siège dans la position voulue.

Réglage des roues du plateau de coupe (si présente)

Fig. 28

Lorsque le plateau de coupe se trouve sur la position la plus basse, il faudrait que les roues du plateau de coupe se trouvent au moins 6 à 12 mm au-dessus du sol. Les roues du plateau de coupe n'ont pas été conçues pour supporter la charge du plateau de coupe. Modifiez le cas échéant leur réglage uniformément.

Faire démarrer le moteur

- Prenez place sur le siège du conducteur.
- Désactiver le plateau de coupe : sur les appareils équipés de la PTO (fig. 11 et fig. 12) : désactivez la PTO et remontez le plateau de coupe.
- Appuyez à fond sur la pédale de frein (fig. 8), et maintenez-la enfoncée ou verrouillez le frein à main (fig. 13).
- Amenez le levier inverseur du sens de roulage (fig. 9) sur la position « N ». Les appareils à entraînement hydrostatique se trouvent en position « N » lorsque vous n'actionnez pas la pédale d'accélérateur (fig. 14).
- Amenez la manette des gaz (fig. 7) sur la position .
- Si le moteur est froid, tirez la manette du starter et amenez la manette des gaz sur (fig. 6).
- Amenez la clé de contact (fig. 4/5) sur la position jusqu'à ce que le moteur démarre (ne la maintenez pas plus de 5 secondes sur cette position). Attendez 10 secondes avant de tenter un nouveau démarrage. Dès que le moteur tourne, ramenez la clé de contact sur F.
- Ramenez lentement le starter en position d'origine (fig. 6).
- Repoussez la manette des gaz (fig. 7) jusqu'à ce que le moteur tourne silencieusement.

Arrêter le moteur

- Réglez la manette des gaz (fig. 7) sur la position médiane.
- Laissez le moteur tourner pendant env. 20 secondes.
- Amenez la clé de contact (fig. 4/5) sur la position .
- Retirez la clé de contact.
- Avant de quitter l'appareil, serrez le frein de stationnement.

Conduire

⚠ *Danger*

Danger lors de la conduite du tracteur : un démarrage et un arrêt brutaux, une conduite à trop grande vitesse accroissent les risques d'accident et risquent d'endommager le tracteur.

Pendant la conduite, ne réglez / déplacez jamais le siège du conducteur.

ⓘ **Remarque**

Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière. N'inversez jamais le sens de marche sans avoir préalablement immobilisé l'appareil.

- Faites démarrer le moteur comme indiqué.
- Amenez le levier inverseur de sens de conduite (entraînement Auto-Drive seulement) sur la position correspondante.
- Desserrez le frein de stationnement : Appuyez à fond sur la pédale de frein puis relâchez-la.
- Actionnez lentement la pédale d'accélérateur jusqu'à atteindre la vitesse voulue.

Stopper l'appareil

- Relâchez la pédale de marche avant.
- Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'appareil se soit immobilisé.

Tondre

- En service normal /F (voir les modalités d'utilisation de la serrure d'allumage) : Avant de partir en marche arrière, désactivez le plateau de coupe puis remontez-le.
- Pendant la tonte en marche arrière F (voir les modalités d'utilisation de la serrure d'allumage) : Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière. N'activez cette fonction que lorsqu'il n'y a pas moyen de faire autrement.
- Ne changez pas de sens de conduite tant que l'appareil roule en roue libre ou tracté par son moteur.

i Remarque :

Sur les appareils équipés de l'éjection par l'arrière, le travail ne peut se dérouler qu'avec le bac de ramassage d'herbe ou le déflecteur monté.

Appareils à moteur hydrostatique

- Faites démarrer le moteur comme indiqué.
- Amenez la manette des gaz sur la position pour assurer un débit de puissance suffisant.
- Enclenchez le plateau de coupe.
- Abaissez le plateau de coupe.
- Desserrez le frein de stationnement : Appuyez à fond sur la pédale de frein puis relâchez-la.
- A l'aide de la pédale d'accélérateur, choisissez la marche avant et la vitesse (appuyez doucement sur la pédale). L'appareil roule.

Appareils à entraînement Auto-Drive

- Faites démarrer le moteur comme indiqué.
- Amenez la manette des gaz sur la position pour assurer un débit de puissance suffisant.
- Enclenchez le plateau de coupe.
- Abaissez le plateau de coupe.
- Amenez le levier d'inversion de sens de roulage sur « F » / (marche avant).
- Desserrez le frein de stationnement : Appuyez à fond sur la pédale de frein puis relâchez-la.
- A l'aide de la pédale d'accélérateur, choisissez la marche avant et la vitesse (en actionnant la pédale lentement). L'appareil roule.

Généralités

Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé.

Suivant la longueur, le type et l'humidité des végétaux coupés, il pourra être nécessaire d'adapter la hauteur de coupe et la vitesse de conduite, afin que les végétaux coupés puissent s'accumuler sans incident dans le bac de ramassage. En cas d'obstruction, réduisez la vitesse et haussez la hauteur de coupe.

Arrêter le moteur de l'appareil

- Stopper l'appareil.
- Désactivez le plateau de coupe.
- Amenez la manette des gaz sur la position médiane.
- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Au bout de 20 secondes, amenez la clé de contact sur la position STOP.
- Retirez la clé de contact.
- Avant de quitter l'appareil, serrez le frein de stationnement.

Pousser les appareils équipés d'un moteur hydrostatique

Fig. 16

Poussez l'appareil uniquement lorsque son moteur est coupé.

- Desserrez le frein de stationnement.
- Déverrouillez la boîte (selon le modèle) :
  - Tirez le levier à l'extérieur puis poussez-le vers le bas (fig. 16a).

  ou
  - Tirez le levier à l'extérieur puis poussez-le vers le haut (fig. 16b).

Avant de démarrer le moteur, rabattez le levier de déverrouillage du réducteur.

Mulching

Une fois équipés des accessoires correspondants, différents appareils permettent d'utiliser l'herbe comme mulch. Demandez ces accessoires à votre revendeur spécialisé.

Vider le système de ramassage d'herbe (selon le modèle)

Voir la notice d'instructions à part intitulée « Bac de ramassage d'herbe ».

Conseils pour entretenir le gazon

Tondre

Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, les herbes tendant à prendre fortement racine et à former une couche herbeuse ferme pousseront plus. Si vous tondez plus rarement, ce sont les herbes à croissance en hauteur et d'autres herbes sauvages qui pousseront plus (parex. le trèfle, les pâquerettes ...).

La hauteur normale d'un gazon se situe autour de 4 à 5 cm.
Il ne faudrait tondre que $^1/_3$ de la hauteur totale, donc tondre à la hauteur normale 7 à 8 cm. Evitez autant que possible de le couper en-dessous de 4 cm car cela endommage la couche d'herbe en cas de sécheresse. Si l'herbe a beaucoup poussé pendant que vous étiez en vacances, ramenez-la par étape à la hauteur normale.

Mulching (avec accessoire)

Lors de la tonte, l'appareil coupe l'herbe en petits morceaux longs d'un centimètre environ puis les laisse sur le sol. Le gazon conserve ainsi de nombreux éléments nutritifs.
Pour que le résultat soit optimal, maintenez toujours le gazon court, voir également la section intitulée « Tondre ».
Tenez compte des consignes suivantes pour utiliser l'herbe comme mulch :
– Ne tondez pas l'herbe humide.
– Ne tondez jamais plus de 2 cm de la longueur des brins d'herbe.
– Roulez lentement.
– Faites tourner le moteur au régime maximal.
– Nettoyez régulièrement le plateau de coupe.

Transport

Pour vous rendre sur une autre pelouse, ne faites pas rouler le tracteur sur une longue distance. Pour franchir de grandes distances, utilisez un véhicule de transport.
Remarque : cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique.

Courtes distances

⚠ ***Danger***

Des objets peuvent être percutés et catapultés par le plateau de coupe et causer des dégâts.

- Arrêtez le plateau de coupe avant de faire rouler l'appareil.

Grandes distances

⚠ ***Attention***

Risque de dégâts pendant le transport

Les moyens de transport utilisés (véhicule transporteur, rampe d'accès) doivent être appropriés à cette opération (voir leurs notices d'utilisation respectives).
Arrimez l'appareil sur le véhicule pour l'empêcher de glisser.

Pollution de l'environnement par le carburant écoulé

Ne transportez jamais l'appareil en position renversée.

- Préparez le véhicule de transport.
- Fixez la rampe d'accès contre le véhicule.
- Appareil au point mort, poussez-le sur la plateforme de chargement (sur les véhicules à moteur hydrostatique, déverrouillez la boîte de vitesses).
- Serrez le frein de stationnement.
- Calez-le pour qu'il ne puisse pas glisser.

Nettoyage / Maintenance

⚠ ***Danger***

Risque de blessures en raison d'un démarrage intempestif du moteur.

Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule
– *Arrêtez le moteur.*
– *Retirez la clé de contact.*
– *Serrez le frein de stationnement.*
– *Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.*
– *Sur le moteur, débranchez la cosse de la bougie pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.*

Nettoyer

⚠ ***Attention***

N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer.

Nettoyage de l'appareil

- Nettoyez l'appareil autant que possible après la tonte.
- Immobilisez l'appareil sur une surface dure et plane.
- Amenez le levier d'inversion du sens de roulage sur la position « F » ou « R » (selon le modèle).
- Serrez le frein de stationnement.

ⓘ **Remarque**

En cas d'utilisation de l'appareil pour le service d'hiver, risque particulièrement élevée de rouille et de corrosion. Nettoyez l'appareil à fond après chaque utilisation.

Nettoyage du plateau de coupe

⚠ ***Danger***

Risque de blessure par les lames très coupantes

Veuillez porter des gants de travail.
Sur les appareils équipés de plusieurs outils de coupe, le mouvement d'un outil peut entraîner celui des autres.
Nettoyez les outils de coupe prudemment.

⚠ ***Attention***

Risque d'endommager le moteur

Ne renversez jamais l'appareil à plus de 30°. L'essence pourrait affluer dans la chambre de combustion et endommager le moteur.

- Ramenez le plateau de coupe en position la plus haute.
- Nettoyez le compartiment de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Plateau de coupe avec buse de nettoyage (selon le modèle)

Fig. 29
Amenez l'appareil sur une surface plane et exempte d'éboulis, pierres, etc., puis actionnez le frein de stationnement.

1. Sur la buse de nettoyage, fixez un raccord rapide en vente habituelle dans le commerce. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Faites démarrer le moteur.
3. Abaissez le plateau de coupe et maintenez-le allumé pendant quelques minutes.
4. Éteignez le plateau de coupe et le moteur.
5. Retirez le flexible à eau.

Répétez-les opérations 1 à 5 avec la seconde buse de nettoyage (si présente).

Une fois les travaux de nettoyage terminés (opérations 1 à 5) :

- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Faites démarrer le moteur et activez le plateau de coupe pendant quelques minutes pour le sécher.

Nettoyer le bac de ramassage de l'herbe

i Remarque

Voir la notice d'instructions à part intitulée « Bac de ramassage d'herbe ».

- Retirez le bac de ramassage d'herbe, puis videz-le.
- Le bac de ramassage d'herbe est nettoyable avec un jet d'eau puissant débité par un tuyau d'arrosage de jardin.
- Faites bien sécher le bac de ramassage avant de le réutiliser.

Maintenance

Respectez les prescriptions de maintenance figurant dans le manuel du moteur. En fin de saison, confiez la vérification et la maintenance de votre appareil à un atelier spécialisé.

⚠ ***Attention***

L'huile moteur menace l'environnement

Après un changement d'huile, rapportez l'huile usagée à un centre de collecte ou à une entreprise de dépollution.

Les batteries usagées polluent l'environnement

Les batteries usagées n'ont rien à faire dans la poubelle des déchets domestiques. Rapportez-les à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution. Avant de mettre l'appareil à la ferraille, démontez sa batterie.

Utilisation d'un câble d'aide au démarrage

⚠ ***Danger***

Ne pontez jamais une batterie défectueuse ou gelée avec un câble d'aide au démarrage. Veillez à ce que les appareils et les cosses des câbles ne se touchent pas et que les circuits d'allumage sont éteints.

- Fixez le câble rouge d'aide au démarrage aux pôles plus (**+**) de la batterie déchargée et de la batterie de secours.
- Raccordez le câble noir d'aide au démarrage d'abord au pôle moins (**–**) de la batterie de secours. Raccordez l'autre extrémité du câble au châssis du bloc-moteur du tracteur, le plus loin possible de la batterie déchargée (son pôle moins est relié au châssis),

i Remarque

Si la batterie de secours devait se trouver dans un véhicule, ne faites pas démarrer ce véhicule pendant la séquence de démarrage de secours.

- Faites démarrer le tracteur dont la batterie est déchargée et actionnez le frein de stationnement.
- Débranchez les câbles d'aide au démarrage dans l'ordre chronologique inverse.

Pression des pneus

⚠ ***Attention***

Ne gonflez jamais les pneus à une pression supérieure à la pression maximale admissible (voir les parois des pneus). Lorsque vous gonflez les pneus, ne vous tenez pas devant ou au dessus du pneu.

La pression de recommandées pour les pneus de service est la suivante :

avant : 0,8 bar
arrière : 0,7 bar

Une pression excessive réduit la durée de vie des pneus. Il faut contrôler la pression des pneus avant chaque déplacement.

Au bout de 5 heures de service

- Premier changement de l'huile moteur. Autres intervalles de changement : consultez le manuel du moteur.
- Pour vidanger, utilisez la rigole à huile (fig. 30) (option).

Au bout de 10 heures de service

- Lubrifiez toutes les articulations tournantes et paliers des pédales d'accélérateur et de frein avec quelques gouttes d'huile légère.

Toutes les 25 heures de service

- Par les nipples, injectez de la graisse du type 251H EP contre tous les arbres à lames, rouleaux / galets de tensionnement et porte-rouleaux / galets de tensionnement.
  Ne confiez ces travaux qu'à un atelier spécialisé.
- Par les nipples, appliquez une graisse polyvalente aux paliers de roue et aux axes des roues avant.
- Par les nipples, appliquez une graisse polyvalente aux roues avant du plateau de coupe.

Toutes les 50 heures de service

- Confiez à un atelier spécialisé l'enlèvement des salissures et résidus d'herbe déposés sur la boîte de vitesse de l'entraînement.

Tous les 2 mois

Nécessaire seulement avec la batterie du type 2 : Versez de l'eau distillée dans les cellules de la batterie, jusqu'à ce qu'elle arrive 1 cm en dessous de l'orifice de remplissage.

Suivant besoins

Recharge de la batterie

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, nous recommandons de déposer la batterie de l'appareil et, avant de la remiser ainsi que pendant le remisage, de la mettre à la recharge tous les 2 mois et avant la remise en service.

i Remarque

Veuillez respecter les consignes figurant dans la notice d'instructions de votre chargeur de batterie.

Changez le fusible

- Remplacez les fusibles défectueux par d'autres calibrés sur le même ampérage.

Une fois par saison

- Graissez les dents de l'engrenage de direction avec une graisse polyvalente.
- Huilez les articulations de la direction avec quelques gouttes d'huile légère.
- Huilez tous les points de rotation et paliers (manettes de commande, mécanisme de réglage en hauteur du plateau de coupe, ...) avec quelques gouttes d'huile légère.
- Nettoyez la bougie puis réglez l'écart des électrodes ou changez la bougie.
  Voir le manuel du moteur.
- Demandez à un atelier spécialisé de graisser les axes arrière avec une graisse spéciale (hydrophobe).
- Faites affûter les lames dans un atelier spécialisé ou faites-les remplacer.

Remisage

⚠ ***Attention***

Dégâts matériels sur l'appareil

Ne rangez l'appareil, dont le moteur a préalablement refroidi, que dans un local propre et sec. Si l'appareil doit rester remisé assez longtemps, pendant tout l'hiver par exemple, protégez-le dans tous les cas de la rouille.

En fin de saison ou si l'appareil doit rester plus d'un mois sans servir :

- Nettoyez l'appareil et le bac de ramassage de l'herbe.
- Essuyez tous les pièces métalliques, pour les protéger de la rouille, à l'aide d'un chiffon huilé ou pulvérisez de l'huile en aérosol dessus.
- Rechargez la batterie avec le chargeur.
- Si vous remisez l'appareil pour l'hiver, déposez la batterie, rechargez-la puis rangez-la dans un endroit sec et frais (à l'abri du gel). Rechargez la batterie toutes les 4 à 6 semaines ainsi qu'avant de la remonter sur le tracteur.
- Ne vidangez le carburant qu'en plein air puis soumettez le moteur au traitement de remisage en vous conformant à son manuel.
- Gonflez les pneus conformément aux indications figurant sur leurs flancs. Si les pneus ne comportent pas d'indications, gonflez-les à une pression de 0,9 bar.
- Rangez l'appareil dans un local propre et sec.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société ou par notre importateur. Si pendant la durée de la garantie votre appareil présente des vices de matière ou de fabrication, la réparation est gratuite. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre succursale la plus proche.

Informations sur le moteur

Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes se référant à ce dernier (puissance, mesure de cette dernière, données techniques, garanties et service). Vous trouverez des informations plus détaillées dans le manuel d'accompagnement publié par le fabricant du moteur, à l'intention du propriétaire / de l'utilisateur du moteur.

Dérangements et remèdes

⚠ ***Danger***

Risque de blessures en raison d'un démarrage intempestif du moteur.

Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule

- *Arrêtez le moteur.*
- *Retirez la clé de contact.*
- *Serrez le frein de stationnement.*
- *Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.*
- *Débranchez la cosse de la bougie-moteur pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.*

Les dérangements de votre appareil pendant son utilisation ont souvent des raisons simples qu'il vous faut connaître et que vous pourrez pour certaines supprimer vous-même. En cas de doute, votre atelier spécialisé vous prêtera volontiers assistance.

Problème	Cause possible	Remède
Le démarreur ne tourne pas.	Le système de coupure de sécurité a réagi.	Pour démarrer, prenez place sur le siège du conducteur, appuyez à fond sur la pédale de frein et / ou serrez le frein de stationnement. Sur les appareils à interrupteur ou levier PTO, désactivez le plateau de coupe. Sur les appareils équipés de l'éjection arrière, montez le bac de ramassage d'herbe ou le déflecteur.
	Batterie pas correctement raccordée.	Raccordez le câble rouge au pôle (+) de la batterie, et le câble noir au pôle (–) de la batterie.
Le démarreur ne tourne pas.	Batterie déchargée ou faible.	Suivant le type de batterie, contrôlez le niveau de liquide dans la batterie. Le cas échéant, versez de l'eau distillée ; le niveau de l'eau doit arriver 1 cm en dessous de l'orifice de remplissage. Ensuite, mettez la batterie à la recharge.
	Fusible grillé.	Changez le fusible. S'il grille à nouveau, recherchez-en la cause (court-circuit généralement).
	Câble de masse mal fixé entre le moteur et le châssis.	Raccordez correctement le câble de masse.
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas.	Manette de starter et celle des gaz pas sur la bonne position.	Actionnez le starter. Amener la manette des gaz sur la position .
	Le carburant n'arrive pas au carburateur, réservoir de carburant vide.	Faire le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Vérifier la bougie. Voir le manuel du moteur.
	Absence d'étincelle d'allumage.	Faire vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
Le moteur fume.	Trop d'huile dans le moteur.	Éteignez immédiatement l'appareil. Vérifier le niveau d'huile moteur.
	Moteur défectueux.	Éteignez immédiatement l'appareil. Faites vérifier le moteur par un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de coupe endommagé ou lame défectueuse.	Éteignez immédiatement l'appareil. Faire remplacer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.
Le plateau de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Le moteur tourne trop lentement.	Faire accélérer le moteur.
	Le tracteur roule trop vite.	Régler le moteur sur une plus basse vitesse.
	Lames de coupe émoussées.	Faire réaffûter ou remplacer les lames par un atelier spécialisé.
Le moteur tourne mais le plateau de coupe ne tond pas l'herbe.	Courroie trapézoïdale déchirée.	Faire remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.

Inhaltsverzeichnis

Zu Ihrer Sicherheit 28
Montieren 30
Bedien- und Anzeige-elemente 31
Bedienen 33
Tips zur Rasenpflege 35
Transportieren 35
Reinigen/Warten 36
Stilllegen 37
Garantie 37
Information zum Motor 38
Hilfe bei Störungen 38

Angaben auf dem Typenschild

Diese Angaben sind sehr wichtig für die spätere Identifikation zur Bestellung von Geräte-Ersatzteilen und für den Kundendienst.
Sie finden das Typenschild unter dem Fahrersitz.
Tragen Sie alle Angaben auf dem Typenschild Ihres Gerätes in das nachfolgende Feld ein.

_____

_____

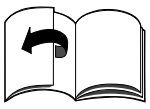
_____

Diese und weitere Angaben zum Gerät finden Sie auf der separaten CE-Konformitätserklärung, die ein Bestandteil dieser Betriebsanleitung ist.

Identifikation der Modellnummer

Die fünfte Stelle der Modellnummer gibt die Serie an. Beispiel:
Modellnummer:
13AF91AN603 = 900er-Serie.

Bildliche Darstellungen



Bildseiten am Anfang der Bedienungsanleitung ausklappen.
Grafische Darstellungen können im Detail vom erworbenen Gerät abweichen.

Zu Ihrer Sicherheit

Das Gerät richtig verwenden

Dieses Gerät ist bestimmt zur Verwendung
- als Rasentraktor zum Mähen von Grasflächen des Haus- und Freizeitgartens,
- mit Zubehör, das ausdrücklich für diesen Rasentraktor zugelassen ist,
- entsprechend den in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß.
Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge.
Der Benutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum.
Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb auf öffentlichen Straßen und nicht für den Transport von Personen zugelassen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Anwendung des Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig durch und handeln Sie danach.
Informieren Sie andere Benutzer über die richtige Anwendung.
Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand.
Bewahren Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig auf und halten Sie diese für jeden Einsatz griffbereit.
Geben Sie die Betriebsanleitung bei einem Besitzerwechsel mit dem Gerät weiter.
Ersatzteile und Zubehör müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen.
Verwenden Sie daher nur Originalersatzteile und Originalzubehör oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile und Zubehörteile.
Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt ausführen.

Vor der Arbeit mit dem Gerät

Bei Müdigkeit und Krankheit darf das Gerät nicht benutzt werden.
Personen, die das Gerät benutzen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Rauschmitteln (z. B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten) stehen. Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
Kinder sollen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit allen Einrichtungen und Bedienelementen sowie mit deren Funktionen vertraut.
Lagern Sie den Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Behältern und nie in der Nähe von Heizquellen (z.B. Öfen oder Warmwasserspeichern).
Tauschen Sie einen beschädigten Auspuff, Kraftstofftank oder Tankdeckel aus.
Kuppeln Sie Anhänger oder Anbaugeräte vorschriftsmäßig an.
Anbaugeräte, Anhänger, Ballastgewichte sowie gefüllte Grasfangeinrichtungen beeinflussen das Fahrverhalten, insbesondere Lenkbarkeit, Bremsfähigkeit und Kippverhalten.

Während der Arbeit mit dem Gerät

Tragen Sie bei Arbeiten mit oder an dem Gerät entsprechende Arbeitskleidung (z. B. Sicherheitsschuhe, lange Hosen, enganliegende Kleidung, Schutzbrille und Gehörschutz).
Betreiben Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand. Verändern Sie niemals die werksseitig voreingestellten Motoreinstellungen.
Betanken Sie das Gerät nie bei laufendem oder heißem Motor.
Betanken Sie das Gerät nur im Freien. Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht.
Vergewissern Sie sich, dass sich keine Personen, besonders Kinder, oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.
Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden könnten. So vermeiden Sie die Gefährdung von Personen und Schäden am Gerät.
Mähen Sie nicht an Hängen mit einer Neigung größer als 20%. Das Arbeiten an Hängen ist gefährlich; das Gerät kann kippen oder rutschen. An Hängen möglichst immer sanft anfahren und abbremsen; abwärts den Motor eingekuppelt lassen und langsam fahren. Fahren Sie nie quer zum Hang, sondern immer nur auf- und abwärts.
Arbeiten Sie mit dem Gerät nur bei Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung.
Das Gerät ist für den Personentransport nicht zugelassen.
Nehmen Sie keine Beifahrer mit.

Vor allen Arbeiten am Gerät

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät
- Motor abstellen,
- Zündschlüssel ziehen,
- Feststellbremse arretieren,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muss abgekühlt sein,
- Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein versehentliches Starten des Motors nicht möglich ist.

Nach der Arbeit mit dem Gerät

Verlassen Sie das Gerät erst, nachdem Sie den Motor abgestellt, die Feststellbremse betätigt und den Zündschlüssel abgezogen haben.

Sicherheitseinrichtungen

Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz und müssen immer funktionsfähig sein.
Sie dürfen keine Veränderungen an Sicherheitseinrichtungen vornehmen oder deren Funktion umgehen.
Sicherheitseinrichtungen sind:

Grasfangeinrichtung

Die Grasfangeinrichtung schützt Sie vor Verletzungen durch das Schneidmesser oder herausgeschleuderte Gegenstände.
Das Gerät darf nur mit angebauter Grasfangeinrichtung oder einem optionalem Deflektor betrieben werden.

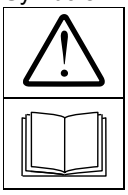
Sicherheitssperrsystem

Das Sicherheitssperrsystem ermöglicht das Starten des Motors nur, wenn
- der Fahrer seinen Platz auf dem Sitz eingenommen hat,
- das Bremspedal durchgetreten bzw. die Feststellbremse auf Parkstellung ist,
- der Fahrtrichtungshebel bzw. das Fahrpedal auf „N“ steht,
- das Schneidwerk ausgeschaltet ist, d.h.: PTO-Schalter oder PTO-Hebel auf Stellung „Aus/Off“ (PTO = Power-Take-Off).

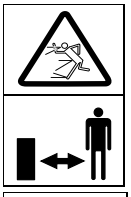
Das Sicherheitssperrsystem schaltet den Motor ab, sobald der Bediener den Sitz verlässt, ohne die Feststellbremse zu aktivieren oder das Schneidwerk auszuschalten.
Das Sicherheitssperrsystem verhindert bei Heckauswurfgeräten das Mähen ohne angebauten Deflektor/Grasfangeinrichtung (automatische Abschaltung von Motor oder Schneidwerk).
Bei Geräten ohne OCR-Funktion bzw. bei deaktivierter OCR-Funktion verhindert das Sicherheitssperrsystem das Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk (automatische Abschaltung von Motor oder Schneidwerk).
Deshalb vor dem Rückwärtsfahren bei Geräten mit PTO das Schneidwerk je nach Ausführung mit dem PTO-Schalter oder am PTO-Hebel ausschalten.

Symbole am Gerät

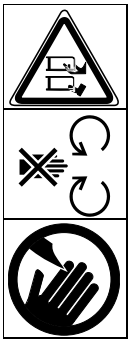
Am Gerät finden Sie verschiedene Symbole als Aufkleber.
Nachfolgend die Erklärung der Symbole:



Achtung!
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!



Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!

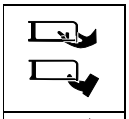


Verletzungsgefahr durch rotierende Messer oder Teile. Hände und Füße nicht in Öffnungen halten, wenn die Maschine läuft.

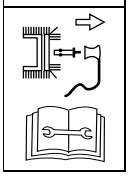
Verletzungsgefahr durch rotierende Messer oder Teile.

Verletzungsgefahr durch ausgeworfenes Gras oder feste Gegenstände.

Das Arbeiten an steilen Hängen kann gefährlich sein.



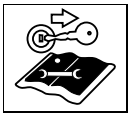
Vor Arbeiten an den Schneidwerkzeugen den Zündkerzenstecker ziehen!



Finger und Füße von den Schneidwerkzeugen fernhalten! Vor dem Einstellen oder Säubern des Gerätes oder vor dem Prüfen das Gerät ausschalten und den Zündkerzenstecker ziehen.

Achtung! Explosionsgefahr.

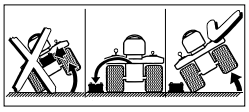
Batteriesäure/ Verätzungsgefahr.



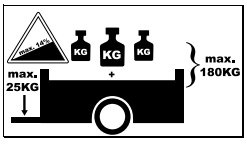
Vor allen Arbeiten am Gerät Zündschlüssel ziehen und Hinweise in dieser Anleitung beachten.

Beim Auf- und Absteigen niemals auf das Schneidwerk treten.

Warnung vor heißer Oberfläche!



Vor dem Kippen des Gerätes die Batterie ausbauen.



Bei Anhängerbetrieb folgende Maximalwerte nicht überschreiten:

Max. Hangneigung	14%
Max. Stützlast an der Anhängerkupplung	25 kg
Max. Anhängelast (Anhänger und Ladung)	180 kg

Halten Sie diese Symbole am Gerät immer in einem lesbaren Zustand.

Symbole in dieser Anleitung

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:

⚠ ***Gefahr***

Sie werden auf Gefahren hingewiesen, die mit der beschriebenen Tätigkeit zusammenhängen und bei der eine Gefährdung von Personen besteht.

⚠ ***Achtung***

Sie werden auf Gefahren hingewiesen, die mit der beschriebenen Tätigkeit zusammenhängen und die einen Sachschaden nach sich ziehen können.

i Hinweis

Kennzeichnet wichtige Informationen und Anwendungstipps.

Entsorgungshinweis

Anfallende Verpackungsreste, Altgeräte usw. entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Positionsangaben

Positionsangaben am Gerät (z. B. links, rechts) erfolgen immer aus Sicht des sitzenden Fahrers.

Montieren

In dieser Betriebsanleitung werden verschiedene Modelle beschrieben. Die graphische Darstellung kann in Details vom erworbenen Gerät abweichen.

Sitz montieren

Bild 1

a) Sitz mit Verstellhebel
b) Sitz mit Verstellschraube

Lenkrad montieren

Bild 2

- Lenkrad (1) auf Lenkwelle stecken.
- Unterlegscheibe (2) mit der Wölbung nach oben auflegen und Lenkrad mit Schraube (3) sichern.
- Abdeckkappe (4) einsetzen.

Grasfangeinrichtung montieren (je nach Modell)

- Siehe separate Betriebsanleitung „Grasfangeinrichtung“.

Die Batterie in Betrieb nehmen

Bild 3

⚠ ***Gefahr***

Vergiftungs- und Verletzungsgefahr durch Batteriesäure

Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
Vermeiden Sie Hautkontakt mit der Batteriesäure. Sollte Ihnen Batteriesäure in das Gesicht oder in die Augen spritzen, sofort mit kaltem Wasser abwaschen und einen Arzt aufsuchen.
Sollten Sie Batteriesäure versehentlich geschluckt haben, viel Wasser trinken und sofort einen Arzt aufsuchen.
Lagern Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
Kippen Sie nie die Batterie, da Batteriesäure auslaufen kann.
Geben Sie übriggebliebene Batteriesäure bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

⚠ ***Achtung***

Brandgefahr, Explosion und Korrosion durch Batteriesäure und Gase der Batteriesäure

Reinigen Sie sofort Geräteteile, auf die Batteriesäure gespritzt ist. Batteriesäure wirkt korrodierend.
Rauchen Sie nicht, halten Sie brennende und heiße Gegenstände fern. Laden Sie Batterien nur in gut belüfteten und trockenen Räumen. Möglicher Kurzschluss bei Arbeiten an der Batterie.
Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterie.

⚠ ***Achtung***

Beachten Sie die Montagereihenfolge beim Ab- und Anklemmen der Batterie.

Einbau (Bild 3a):

- Erst rotes Kabel (+/Pluspol), dann schwarzes Kabel (–/Minuspol) anklemmen.

Ausbau:

- Erst schwarzes Kabel (–/Minuspol), dann rotes Kabel (+/Pluspol) abklemmen.

Hinweis

Die Batterie befindet sich unter dem Fahrersitz.

Bei Lieferung einer „wartungsfreien/versiegelten“ Batterie (Typ 1)

(Batterie ohne Verschlussstopfen)
Die Batterie ist mit Batteriesäure gefüllt und vom Werk versiegelt. Aber auch eine „wartungsfreie“ Batterie braucht Wartung, um eine gewisse Lebensdauer zu ermöglichen.

- Halten Sie die Batterie sauber.
- Vermeiden Sie ein Kippen der Batterie. Auch aus einer „versiegelten“ Batterie läuft Elektrolytflüssigkeit aus, wenn sie gekippt wird.
- Batterie vor der ersten Inbetriebnahme mit einem Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 12 Volt/6 Ampere) 1 bis 2 Stunden laden.
  Nach dem Laden zuerst Netzstecker des Ladegeräts ziehen, dann Batterie abklemmen (siehe auch Betriebsanleitung des Ladegerätes).

Bei Lieferung einer ungefüllten Batterie (Typ 2)

(Batterie mit Verschlussstopfen)

- Verschlußstopfen der Batteriezellen abnehmen (Bild 3b).
- Jede Zelle langsam mit Batteriesäure bis 1 cm unterhalb der Einfüllöffnung füllen.
- Batterie 30 Minuten stehen lassen, damit das Blei die Batteriesäure aufnehmen kann.
- Säurestand überprüfen, ggf. Batteriesäure nachfüllen.
- Batterie vor der ersten Inbetriebnahme mit einem Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 12 Volt/6 Ampere) 2 bis 6 Stunden laden.
  Nach dem Laden zuerst Netzstecker des Ladegeräts ziehen, dann Batterie abklemmen (siehe auch Betriebsanleitung des Ladegerätes).
- Verschlussstopfen der Batteriezellen aufsetzen.
- Batterie in das Gerät einbauen.
- Blindverschluss der Batterieentlüftung entfernen. Entlüftungsschlauch aufstecken und im Gerät nach unten führen. Auf freien Verlauf achten! (Bild 3c)
- Erst rotes Kabel (+), dann schwarzes Kabel (–) anklemmen.
- Späteres Auffüllen der Batterie nur noch mit destilliertem Wasser (Kontrolle alle 2 Monate).
- Halten Sie die Batterie sauber.

Bedien- und Anzeigeelemente

Achtung!
Schäden am Gerät.
Hier werden vorab die Funktionen der Bedien- und Anzeigeelemente beschrieben. Führen Sie noch keine Funktionen aus!

Zündschloss (je nach Modell)

Bild 4
Starten: Schlüssel nach rechts drehen bis der Motor läuft, dann loslassen. Schlüssel steht auf **Stoppen:**
Schlüssel nach links auf STOP drehen.

Hinweis

Bei einem Zündschloss mit Lichtstellung wird das Licht eingeschaltet, wenn der Zündschlüssel nach dem Starten des Motors auf diese Stellung zurückgestellt wird.

Zündschloss mit OCR-Funktion (je nach Modell)

Bild 5
Dieses Zündschloss ist mit einer OCR-Funktion (= Benutzerkontrolliertes Mähen im Rückwärtsgang) ausgestattet.
Starten:
Schlüssel nach rechts drehen bis der Motor läuft, dann loslassen. Schlüssel steht auf F (Normalstellung) und erlaubt das Mähen im Vorwärtsgang.
OCR-Stellung:
Schlüssel nach links von Normalstellung auf Rückwärtsmähstellung R F drehen und den Schalter (1) drücken. Die Kontrollampe (2) leuchtet und zeigt dem Benutzer an, dass das Gerät nun ein Mähen im Rückwärtsgang und Vorwärtsgang erlaubt.
Stoppen:
Schlüssel nach links auf STOP drehen.

Hinweis

Benutzen Sie die OCR-Funktion nur, wenn unbedingt erforderlich und arbeiten Sie ansonsten in der Normalstellung. Die OCR-Funktion wird automatisch ausgeschaltet, sobald der Schlüssel auf Normalstellung gedreht oder der Motor abgeschaltet wird (Stoppstellung oder Abschaltung des Motors durch das Sicherheitssperrsystem).

Choke (je nach Ausführung)

Bild 6
Zum Starten bei kaltem Motor den Choke ziehen (Bild 6a) oder den Gashebel auf Stellung stellen (Bild 6b).

Gashebel

Bild 7
Motordrehzahl stufenlos einstellen.
Schnelle Motordrehzahl = .
Langsame Motordrehzahl = .

Bremspedal

Bild 8
Das Bremspedal kann zum schnellen Abbremsen, zum Aktivieren/Deaktivieren der Feststellbremse oder zum Abschalten des Tempomates benutzt werden.

Fahrtrichtungshebel (nur bei Modellen mit Auto-Drive-Antrieb)

Bild 9
Einstellungen dürfen nur bei stehendem Traktor vorgenommen werden.
Hierzu Bremspedal ganz drücken und gedrückt halten.
Vorwärts = Hebel auf „F/“
Leerlauf = Hebel auf „N“
Rückwärts = Hebel auf „R/“

Schnitthöheneinstellhebel

Bild 10

Mit dem Hebel (A) die verschiedenen Schnitthöhenstufen einstellen (1 bis max. 12 – je nach Modell).
Stufe 1 = Kleinste Schnitthöhe – Schneidwerk ganz unten.
Stufe 12 * = Größte Schnitthöhe – Schneidwerk ganz oben.
(* Je nach Modell.
Höchste Zahl entspricht der größten Schnitthöhe.)

Hinweis

Je nach Modell ist die Einstellkulisse mit einer einstellbaren Positionsanzeige (B) ausgestattet. Diese dient zum schnelleren Finden der gewünschten Schnitthöhe.

PTO-Hebel (je nach Modell)

Bild 11

Mit dem PTO-Hebel wird das Schneidwerk mechanisch ein- und ausgeschaltet.
Schneidwerk ausschalten
= Hebel aus Aussparung drücken und ganz nach hinten ziehen.
Schneidwerk einschalten
= Hebel langsam nach vorne drücken und in Aussparung einrasten.

PTO-Schalter (je nach Modell)

Bild 12

Mit dem PTO-Schalter wird das Schneidwerk über eine elektromechanische Kupplung ein- und ausgeschaltet.
Einschalten = Schalter ziehen.
Ausschalten = Schalter drücken.
Hinweis: Bei automatischer Abschaltung durch das Sicherheitssperrsystem (z. B. Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk) muss der Schalter zuerst aus- und dann wieder eingeschaltet werden, um die Sperrung der Kupplung aufzuheben.

Feststellbremse/Tempomat

Bild 13

Dieser Schalter hat bei einigen Modellen eine Doppelfunktion:
Feststellbremse betätigen:
Bremspedal ganz drücken und Schalter drücken.
Feststellbremse lösen:
Bremspedal ganz drücken, Schalter löst sich.
Tempomat einschalten (je nach Modell):
Beim Fahren den Schalter drücken. Die zu diesem Zeitpunkt gewählte Vorwärtsgeschwindigkeit (jedoch nicht die Maximalgeschwindigkeit) wird beibehalten; man kann den Fuß vom Fahrpedal nehmen.
Bei Betätigung des Fahrpedals oder des Bremspedals wird der Tempomat automatisch ausgeschaltet.

Fahrpedal für Geräte mit Hydrostatantrieb

Bild 14

Mit dem Fahrpedal die Geschwindigkeit stufenlos einstellen und die Fahrtrichtung wechseln:
Vorwärts = Fahrpedal nach vorne drücken (in Fahrtrichtung); je weiter nach vorne, desto schneller.
Stoppen (zum Anhalten und bei Richtungswechsel) = Fahrpedal loslassen (N-Stellung).
Rückwärts = Fahrpedal nach hinten drücken (gegen Fahrtrichtung); je weiter nach hinten, desto schneller.

Fahrpedal für Geräte mit Auto-Drive-Antrieb

Bild 15

Mit dem Fahrpedal die Geschwindigkeit stufenlos einstellen:
– Fahrtrichtungshebel auf F = Vorwärts ( ) oder R = Rückwärts ( ) stellen.
– Fahrpedal nach vorne drücken; je weiter nach vorne, desto schneller.

Getriebeentriegelung für Geräte mit Hydrostatantrieb

Bild 16

Zum Schieben des Gerätes bei ausgeschaltetem Motor.
Je nach Modell:
- Hebel herausziehen und nach unten drücken (Bild 16a). Zum Fahren Hebel nach oben schieben und hineindrücken.

oder

- Hebel herausziehen und nach oben drücken (Bild 16b). Zum Fahren Hebel nach unten schieben und hineindrücken.

Der Hebel befindet sich an der Rückwand des Gerätes.

Kombianzeige (je nach Modell)

Bild 17

Die Kombianzeige kann je nach Ausführung aus folgenden Elementen bestehen:
Öldruck (1):
Leuchtet die Anzeigelampe bei laufendem Motor, Motor sofort abschalten und Ölstand prüfen. Ggf. Werkstatt aufsuchen.
Bremse (2):
Anzeigelampe leuchtet auf, wenn bei Motorstart Bremspedal nicht gedrückt ist bzw. die Feststellbremse nicht arretiert ist.
Schneidwerk (PTO) (3):
Anzeigelampe leuchtet auf, wenn bei Motorstart das Schneidwerk (PTO) nicht abgeschaltet ist.
Batterieladeanzeige (4):
Leuchtet die Anzeigelampe bei laufendem Motor, wird die Batterie nicht ausreichend geladen. Ggf. Werkstatt aufsuchen.
Betriebsstundenzähler (5):
Zeigt bei eingeschalteter Zündung die geleisteten Betriebsstunden an.
Amperemeter (6):
Zeigt den Ladestrom der Lichtmaschine zur Batterie.

Optionale Funktionen:

– Bei Einschalten der Zündung wird kurzzeitig die Batteriespannung angezeigt und wechselt dann auf die Anzeige der Betriebsstunden. Betriebsstunden werden immer gezählt, außer der Zündschlüssel steht auf „Stop“ oder ist abgezogen.
– Alle 50 Betriebsstunden (je nach Ausführung) erscheint im Display eine Ölwechselanzeige „CHG/OIL“ für den Zeitraum von 5 Minuten. Diese Meldung erscheint die nächsten 2 Betriebsstunden. Ölwechselintervalle siehe Motorenhandbuch.

Sitz (je nach Modell)
Bild 18
a) Hebel ziehen und Sitz einstellen.
oder
b) Verstellschraube lösen, Sitz einstellen und Verstellschraube wieder festziehen.

Füllstandsanzeige für Grasfangeinrichtung (je nach Modell)
Bild 19
Der Füllstandsfühler misst während des Mähens den Befüllungsgrad der Grasfangeinrichtung.
Ist die Grasfangeinrichtung voll, ertönt ein Signalton und die Grasfangeinrichtung muss entleert werden.

Schalter für Fangkorb-Hebevorrichtung (je nach Modell)
Bild 20
Der Schalter (A) dient zum Öffnen und Schließen (elektromechanisch) der Grasfangeinrichtung.
Bedienung – siehe separate Bedienungsanleitung „Grasfangeinrichtung“.

Licht (je nach Modell)
Bild 21
Scheinwerfer einschalten
= Schalter auf „ON“.
Bei einigen Modellen entfällt der Lichtschalter.
Die Scheinwerfer leuchten, solange der Motor läuft bzw. der Zündschlüssel auf Stellung gestellt wird (je nach Modell).

Tankinhaltsanzeige (je nach Modell)
Bild 22
Zeigt am Sichtfenster den Füllstand des Kraftstoffbehälters an.

Hebel für Fangkorbentriegelung (je nach Modell)
Bild 23
Der Hebel dient zum Abnehmen/Entfernen der Grasfangeinrichtung. Bedienung – siehe separate Bedienungsanleitung „Grasfangeinrichtung“.

Handschuhfach (je nach Modell)
Bild 24
Dient als Ablagefach und ist je nach Ausführung mit einer 12V-Steckdose ausgestattet.

Hebel für Reinigung des Auswurfschachtes (je nach Modell)
Bild 25
Mähen von zu hohem bzw. nassem Gras kann zu einer übermäßigen Grasansammlung/Verstopfung im Auswurfschacht führen.
Dies führt dazu, dass die Grasfangeinrichtung nicht ausreichend/nicht mehr befüllt wird.
Die Verstopfung im Auswurfschacht bei laufendem Schneidwerk und montierter Grasfangeinrichtung wie folgt beseitigen:
- Gerät anhalten und Feststellbremse arretieren.
- Schneidwerk in die oberste Position stellen.
- Hebel ziehen, um die Verstopfung zu lösen.
  Je nach Verstopfungsgrad muss der Hebel unter Umständen mehrfach betätigt werden.
- Hebel wieder nach unten drücken.
- Schneidwerk ablassen.
- Mähvorgang fortsetzen.

Bedienen

Beachten Sie auch die Hinweise im Motorenhandbuch!

⚠ *Gefahr*
Verletzungsgefahr
Personen, besonders Kinder, oder Tiere dürfen beim Mähen nie in der Nähe des Gerätes sein. Sie können durch herausschleudernde Steine oder ähnliches verletzt werden.
Kinder dürfen das Gerät nie bedienen.
Seien Sie besonders vorsichtig beim Mähen im Rückwärtsgang (Geräte mit OCR-Schalter).
Es dürfen sich keine Personen im Arbeitsbereich des Gerätes befinden.
Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nie bei laufendem Schneidwerk.
Beim Entleeren der Grasfangeinrichtung können Sie oder andere durch herausgeschleudertes Mähgut verletzt werden.
Beim Mähen an steilen Hängen kann das Gerät kippen und Sie können sich verletzen.
Fahren Sie nie quer zum Hang, sondern nur auf- und abwärts.
Nur Hänge mit einer Neigung von maximal 20% befahren.
Nicht am Hang wenden.
Beim Mähen von feuchtem Gras kann das Gerät durch verminderte Bodenhaftung rutschen und Sie können stürzen. Mähen Sie nur, wenn das Gras trocken ist.
Übermäßige Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.
Halten Sie beim Mähen in Grenzbereichen, wie z. B. in der Nähe von steilen Abhängen oder unter Bäumen, an Büschen und Hecken genügend Abstand.
Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts fahren.
Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können. Wird ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerkzeug getroffen oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren: Motor sofort abstellen. Gerät vor dem weiteren Betrieb von einer Fachwerkstatt auf Schäden untersuchen lassen.
Bei Sichelmähern nie vor Grasauswurföffnungen stellen.
Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile.
Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab, bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlechten Witterungsbedingungen, wie z. B. Regen- oder Gewittergefahr.

Erstickungsgefahr durch Kohlenmonoxyd

Lassen Sie den Verbrennungsmotor nur im Freien laufen.

Explosions- und Brandgefahr

Kraftstoff-/Benzindämpfe sind explosiv und Kraftstoff ist hochgradig entflammbar.

Füllen Sie den Kraftstoff vor Motorstart ein.

Halten Sie den Kraftstofftank bei laufendem oder bei noch heißem Motor geschlossen.

Kraftstoff nur bei abgeschaltetem und abgekühltem Motor nachfüllen. Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht. Betanken Sie das Gerät nur im Freien.

Starten Sie den Motor nicht, falls Kraftstoff übergelaufen ist. Schieben Sie das Gerät von der kraftstoffverschmutzten Fläche weg und warten Sie, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.

Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie folgende Teile frei von Gras und austretendem Öl: Motor, Auspuff, Batterie, Kraftstofftank.

⚠ ***Gefahr***

Verletzungsgefahr durch defektes Gerät

Betreiben Sie das Gerät nur in einwandfreiem Zustand.

Führen Sie vor jedem Betreiben eine Sichtprüfung durch. Kontrollieren Sie besonders Sicherheitseinrichtungen, Schneidwerkzeuge mit Halterung, Bedienelemente und Schraubverbindungen auf Beschädigungen und festen Sitz.

Ersetzen Sie die beschädigten Teile vor dem Betreiben.

ⓘ ***Betriebszeiten***

Beachten Sie die nationalen/kommunalen Vorschriften bezüglich der Benutzungszeiten (ggf. bei Ihrer zuständigen Behörde erfragen).

Tanken und Ölstand prüfen

ⓘ **Hinweis**

Der Motor ist werksseitig bereits mit Öl befüllt – bitte überprüfen, ggf. nachüllen.

- „Benzin, bleifrei“ tanken (Bild 26). Siehe Motorenhandbuch.
- Kraftstofftank höchstens bis 2 cm unter der Unterkante des Einfüllstutzens füllen.
- Kraftstofftank fest verschließen.
- Ölstand prüfen (Bild 27). Der Ölstand muss zwischen der „FULL/Max.“- und „ADD/Min.“-Markierung liegen (siehe auch Motorhandbuch).

Reifendruck überprüfen

ⓘ **Hinweis**

Aus Produktionsgründen kann der Reifendruck höher als erforderlich sein.

- Reifendruck überprüfen. Bei Bedarf korrigieren (siehe Abschnitt „Warten“):
  - vorn: 0,8 bar
  - hinten: 0,7 bar

Fahrersitz einstellen

- Sitz in die gewünschte Position bringen.

Einstellung der Schneidwerkräder (falls vorhanden)

Bild 28

Die Schneidwerkräder sollten in der niedrigsten Schneidwerkstellung immer mindestens 6–12 mm über dem Boden sein. Die Schneidwerkräder sind nicht konstruiert, um die Last des Schneidwerks zu tragen. Ggf. entsprechend gleichmäßig versetzen.

Motor starten

- Auf dem Fahrersitz Platz nehmen.
- Schneidwerk ausschalten: bei Geräten mit PTO (Bild 11 bzw. Bild 12) PTO ausschalten und Schneidwerk nach oben stellen.
- Bremspedal (Bild 8) ganz drücken und halten bzw. die Feststellbremse arretieren (Bild 13).
- Fahrhebel (Bild 9) auf „N“ stellen. Geräte mit hydrostatischem Antrieb sind in Stellung „N“, wenn das Fahrpedal nicht betätigt wird (Bild 14).
- Gashebel (Bild 7) auf stellen.
- Bei kaltem Motor den Choke ziehen bzw. den Gashebel auf stellen (Bild 6).
- Zündschlüssel (Bild 4/5) auf drehen, bis der Motor läuft (Startversuch max. 5 Sekunden, vor dem nächsten Versuch 10 Sekunden warten). Wenn der Motor läuft, den Zündschlüssel auf F stellen.
- Choke langsam zurückstellen (Bild 6).
- Gashebel (Bild 7) zurückstellen, bis der Motor ruhig läuft.

Motor stoppen

- Gashebel (Bild 7) auf mittlere Gasstellung stellen.
- Motor ca. 20 Sekunden laufen lassen.
- Zündschlüssel (Bild 4/5) auf STOP stellen.
- Zündschlüssel abziehen.
- Vor dem Verlassen des Gerätes Feststellbremse arretieren.

Fahren

⚠ ***Gefahr***

Abruptes Anfahren, plötzliches Anhalten und Fahren mit zu hoher Geschwindigkeit erhöht die Unfallgefahr und kann zu Schäden am Gerät führen.

Den Fahrersitz niemals während der Fahrt einstellen/verstellen.

ⓘ **Hinweis**

Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren.
Wechseln Sie nie die Fahrtrichtung ohne das Gerät vorher zum Stehen zu bringen.

- Motor wie angegeben starten.
- Fahrtrichtungshebel (nur bei Auto-Drive-Antrieb) in die entsprechende Stellung bringen.
- Feststellbremse lösen: Bremspedal ganz drücken und loslassen.
- Fahrpedal langsam betätigen bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.

Gerät anhalten

- Fahrpedal loslassen.
- Bremspedal treten bis das Gerät steht.

Mähen

- Im Normalmähbetrieb Ⓩ/🚜 F (siehe Bedienung Zündschloss): Das Schneidwerk vor dem Rückwärtsfahren ausschalten und nach oben stellen.
- Im Rückwärtsmähbetrieb R F (siehe Bedienung Zündschloss): Besondere Vorsicht beim Rückwärtsmähen walten lassen und nur, wenn unbedingt erforderlich, aktivieren.
- Nicht die Fahrtrichtung wechseln, wenn das Gerät rollt oder fährt.

i Hinweis:

Bei Geräten mit Heckauswurf darf nur mit angebauter Grasfangeinrichtung oder Deflektor gemäht werden.

Geräte mit Hydrostat-Antrieb

- Motor wie angegeben starten.
- Gashebel auf 🐇 stellen, um eine ausreichende Leistungsabgabe sicherzustellen.
- Schneidwerk einschalten.
- Schneidwerk ablassen.
- Feststellbremse lösen: Bremspedal ganz drücken und loslassen.
- Mit dem Fahrpedal Vorwärtsfahrtrichtung und Geschwindigkeit (durch langsames Betätigen) wählen. Das Gerät fährt.

Geräte mit Auto-Drive-Antrieb

- Motor wie angegeben starten.
- Gashebel auf 🐇 stellen, um eine ausreichende Leistungsabgabe sicherzustellen.
- Schneidwerk einschalten.
- Schneidwerk ablassen.
- Fahrtrichtungshebel auf „F“/Vorwärts stellen.
- Feststellbremse lösen: Bremspedal ganz drücken und loslassen.
- Mit dem Fahrpedal Vorwärtsgeschwindigkeit (durch langsames Betätigen) wählen. Das Gerät fährt.

Allgemein

Bei der Einstellung von Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit darauf achten, dass das Gerät nicht überlastet wird.

Abhängig von Länge, Art und Feuchtigkeit des Schnittgutes ist es notwendig, Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit anzupassen, um das Schnittgut mit einer Grasfangeinrichtung störungsfrei sammeln zu können.
Bei Verstopfungen die Fahrgeschwindigkeit reduzieren und die Schnitthöhe größer einstellen.

Gerät abstellen

- Gerät anhalten.
- Schneidwerk abschalten.
- Gashebel auf mittlere Gasstellung stellen.
- Schneidwerk nach oben stellen.
- Zündschlüssel nach 20 Sekunden auf STOP stellen.
- Zündschlüssel abziehen.
- Vor dem Verlassen des Gerätes Feststellbremse arretieren.

Geräte mit Hydrostat-Antrieb schieben

Bild 16
Gerät nur bei abgeschaltetem Motor schieben.

- Feststellbremse lösen.
- Getriebe entriegeln (je nach Modell):
  - Hebel herausziehen und nach unten drücken (Bild 16a).

  oder
  - Hebel herausziehen und nach oben drücken (Bild 16b).

Vor Motorstart den Getriebeentriegelungshebel zurückstellen.

Mulchen

Mit entsprechendem Zubehör kann man mit verschiedenen Geräten auch mulchen. Fragen Sie nach Zubehör bei Ihrem Fachhändler.

Grasfangeinrichtung entleeren (je nach Modell)

Siehe separate Betriebsanleitung „Grasfangeinrichtung“.

Tips zur Rasenpflege

Mähen

Rasen besteht aus verschiedenen Grasarten. Wenn Sie häufig mähen, wachsen verstärkt Gräser, die stark wurzeln und eine feste Grasnarbe bilden.

Wenn Sie selten mähen, entwickeln sich verstärkt hochwachsende Gräser und andere Wildkräuter (z.B. Klee, Gänseblümchen ...).
Die Normalhöhe eines Rasens liegt bei ca. 4–5 cm. Mähen sollte man nur $^1/_3$ der Gesamthöhe; also bei 7–8 cm auf Normalhöhe schneiden. Den Rasen möglichst nicht kürzer als 4 cm schneiden, sonst schädigt man bei Trockenheit die Grasnarbe. Hoch gewachsenes Gras (z.B. nach dem Urlaub) etappenweise auf Normalhöhe mähen.

Mulchen (mit Zubehör)

Das Gras wird beim Mähen in kleine Stücke (ca. 1 cm) geschnitten und bleibt liegen. Dem Rasen bleiben viele Nährstoffe erhalten.
Für ein optimales Ergebnis muss der Rasen stets kurz gehalten werden, siehe auch Abschnitt „Mähen“.
Nachfolgende Hinweise beim Mulchen beachten:

- Kein nasses Gras mähen.
- Nie mehr als max. 2 cm der Gesamtgraslänge abmähen.
- Langsam fahren.
- Maximale Motordrehzahl benutzen.
- Schneidwerk regelmäßig reinigen.

Transportieren

Fahren Sie zum Wechsel des Einsatzortes nur kurze Strecken mit dem Rasentraktor.
Verwenden Sie für größere Entfernungen ein Transportfahrzeug.
Hinweis: Das Gerät besitzt keine Straßenzulassung gemäß StVO.

Kurzstrecken

⚠ *Gefahr*

Gegenstände können vom drehenden Schneidwerk erfasst und weggeschleudert werden und dadurch Schäden verursachen.

- Schalten Sie das Schneidwerk ab, bevor Sie mit dem Gerät fahren.

Langstrecken

⚠ *Achtung*
Transportschäden
Die verwendeten Transportmittel (z. B. Transportfahrzeug, Laderampe o.ä.) müssen bestimmungsgemäß eingesetzt werden (siehe zugehörige Bedienungsanleitung). Zum Transport muss das Gerät gegen Verrutschen gesichert werden.
Umweltgefährdung durch auslaufenden Kraftstoff
Transportieren Sie das Gerät nicht in gekippter Stellung.

- Transportfahrzeug bereitstellen.
- Laderampe am Transportfahrzeug anbringen.
- Gerät von Hand im Leerlauf auf die Ladefläche schieben (bei Geräten mit Hydrostatantrieb das Getriebe entriegeln).
- Feststellbremse arretieren.
- Gerät gegen Verrutschen sichern.

Reinigen/Warten

⚠ *Gefahr*
Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigten Motorstart
Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- *Motor abstellen,*
- *Zündschlüssel ziehen,*
- *Feststellbremse arretieren,*
- *Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muss abgekühlt sein,*
- *Zündkerzenstecker am Motor ziehen, um ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern.*

Reinigen

⚠ *Achtung*
Verwenden Sie zum Reinigen keinen Hochdruckreiniger.

Gerät reinigen

- Möglichst direkt nach dem Mähen reinigen.
- Gerät auf einem festen und ebenen Untergrund abstellen.
- Fahrtrichtungshebel auf „F“ oder „R“ stellen (nicht bei allen Modellen).
- Feststellbremse arretieren.

i Hinweis
Bei Benutzung des Gerätes zum Winterdienst besteht eine besonders hohe Rost- und Korrosionsgefahr. Das Gerät nach jedem Einsatz gründlich reinigen.

Schneidwerk reinigen

⚠ *Gefahr*
Verletzungsgefahr durch scharfe Schneidmesser
Tragen Sie Arbeitshandschuhe. Bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen kann die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zu Drehungen der übrigen Schneidwerkzeuge führen. Reinigen Sie die Schneidwerkzeuge vorsichtig.

⚠ *Achtung*
Motorschaden
Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 30°. Kraftstoff kann in den Verbrennungsraum laufen und zu einem Motorschaden führen.

- Schneidwerk ganz nach oben stellen.
- Schneidraum mit Bürste, Handbesen oder Lappen reinigen.

Schneidwerk mit Reinigungsdüse (je nach Modell)
Bild 29
Stellen Sie das Gerät auf einen flachen Untergrund frei von Geröll, Steinen usw. und betätigen Sie die Feststellbremse.

1. Befestigen Sie einen Wasserschlauch mit handelsüblicher Schnellkupplung auf der Reinigungsdüse.
   Wasser aufdrehen.
2. Starten Sie den Motor.
3. Schneidwerk ablassen und einige Minuten einschalten.
4. Schneidwerk und Motor abschalten.
5. Wasserschlauch entfernen.

Wiederholen Sie Schritt 1–5 an der zweiten Reinigungsdüse (falls vorhanden).
Nach Beendigung des Reinigungsvorganges (Schritt 1–5):

- Schneidwerk nach oben stellen.
- Motor starten und Schneidwerk für einige Minuten einschalten um das Schneidwerk zu trocknen.

Grasfangeinrichtung reinigen

i Hinweis
Siehe separate Betriebsanleitung „Grasfangeinrichtung“.

- Grasfangeinrichtung abnehmen und leeren.
- Die Grasfangeinrichtung kann mit einem kräftigen Wasserstrahl (Gartenschlauch) gereinigt werden.
- Vor dem nächsten Benutzen gründlich trocknen lassen.

Warten
Beachten Sie die Wartungsvorschriften im Motorenhandbuch. Lassen Sie das Gerät am Ende der Saison von einer Fachwerkstatt überprüfen und warten.

⚠ *Achtung*
Umweltgefährdung durch Motoröl
Geben Sie bei einem Ölwechsel anfallendes Altöl bei einer Altölsammelstelle oder einem Entsorgungsunternehmen ab.
Umweltgefährdung durch Batterien
Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll.
Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab.
Bauen Sie die Batterie aus, bevor das Gerät verschrottet wird.

Verwendung eines Starthilfekabels

⚠ *Gefahr*
Niemals eine defekte oder gefrorene Batterie mit einem Starthilfekabel überbrücken.
Achten Sie darauf, dass sich die Geräte und die Kabelklemmen nicht berühren und die Zündungen ausgeschaltet sind.

- Rotes Starthilfekabel an die Pluspole (**+**) der entladenen und der Spenderbatterie klemmen.

- Das schwarze Starthilfekabel zuerst an den Minuspol (–) der Spenderbatterie anklemmen. Die andere Klemme am Rahmen des Motorblocks des Traktors mit der entladenen Batterie (möglichst weit von der Batterie entfernt) anklemmen.

Hinweis

Sollte die Spenderbatterie in einem Fahrzeug eingebaut sein, so darf dies Fahrzeug während des Starthilfevorgangs nicht gestartet werden.

- Den Traktor mit der entladenen Batterie starten und die Feststellbremse betätigen.
- Starthilfekabel in umgekehrter Reihenfolge abklemmen.

Reifendruck

Achtung

Den maximal zulässigen Reifendruck (siehe Reifenwandung) niemals überschreiten.
Stehen sie beim Aufpumpen der Reifen nicht vor oder über dem Reifen.

Der empfohlene Betriebsreifendruck beträgt:

vorn: 0,8 bar
hinten: 0,7 bar

Überhöhter Reifendruck reduziert die Lebensdauer der Reifen.
Der Reifendruck ist vor jeder Fahrt zu kontrollieren.

Nach 5 Betriebsstunden

- Erster Motoröl-Wechsel. Weitere Intervalle siehe Motorhandbuch.
- Quick-Ölablass (Bild 30) (optional) zum Ölablassen verwenden.

Nach 10 Betriebsstunden

- Alle Dreh- und Lagerstellen des Fahr- und Bremspedals mit einigen Tropfen Leichtöl schmieren.

Alle 25 Betriebsstunden

- Alle Messerwellen, Spannrollen und Spannrollenhalter an den Schmiernippeln mit Fett Typ 251H EP schmieren.
  Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.
- Radlager und Achsen der Vorderräder an den Schmiernippeln mit einem Mehrzweckfett schmieren.
- Vorderräder des Schneidwerks an den Schmiernippeln mit einem Mehrzweckfett schmieren.

Alle 50 Betriebsstunden

- Schmutz und Grasrückstände vom Antriebsgetriebe durch eine Fachwerkstatt entfernen lassen.

Alle 2 Monate

Nur bei Batterie Typ 2:
Batteriezellen bis 1 cm unterhalb der Einfüllöffnung mit destilliertem Wasser auffüllen.

Nach Bedarf

Batterie aufladen

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, wird empfohlen, die Batterie aus dem Gerät auszubauen und vor der Einlagerung sowie während der Einlagerung alle 2 Monate und vor der Wiederinbetriebnahme zu laden.

Hinweis

Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Batterieladegerätes.

Sicherungen ersetzen

- Ersetzen Sie defekte Sicherungen nur mit gleicher Stärke.

Einmal pro Saison

- Zähne des Lenkgetriebes mit einem Mehrzweckfett schmieren.
- Gelenke der Lenkung mit einigen Tropfen Leichtöl schmieren.
- Alle Dreh- und Lagerstellen (Bedienhebel, Höheneinstellung des Schneidwerkes ...) mit einigen Tropfen Leichtöl schmieren.
- Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen oder Zündkerze auswechseln, siehe Motorhandbuch.
- Hintere Radachsen von einer Fachwerkstatt mit Spezialfett (wasserabweisend) schmieren lassen.
- Schneidmesser in einer Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen lassen.

Stilllegen

Achtung

Materialschäden am Gerät

Lagern Sie das Gerät mit abgekühltem Motor nur in sauberen und trockenen Räumen. Schützen Sie das Gerät bei längerer Lagerung, z. B. im Winter, auf jeden Fall gegen Rost.

Nach der Saison oder wenn das Gerät länger als einen Monat nicht benutzt wird:

- Gerät und Grasfangeinrichtung reinigen.
- Alle Metallteile zum Schutz vor Rost mit einem geölten Lappen abwischen oder mit Sprühöl einsprühen.
- Batterie mit einem Ladegerät laden.
- Bei einer Stilllegung im Winter die Batterie ausbauen, laden und an einem trockenen/kühlen Ort (vor Frost geschützt) lagern. Alle 4–6 Wochen sowie vor dem Wiedereinbau aufladen.
- Kraftstoff (nur im Freien) ablassen und Motor stillegen, wie im Motorhandbuch beschrieben.
- Reifen gemäß den Angaben auf den Reifenumwandungen füllen. Reifen ohne Angaben auf den Reifenumwandungen mit einem Druck von 0,9 bar füllen.
- Das Gerät in einem sauberen, trockenen Raum lagern.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer Gesellschaft bzw. dem Importeur herausgegebenen Garantiebestimmungen.
Störungen beseitigen wir an Ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder die nächstgelegene Niederlassung.

Information zum Motor

Der Motorenhersteller haftet für alle motorbezogenen Probleme im Hinblick auf Leistung, Leistungsmessung, technische Daten, Gewährleistung und Service. Informationen finden Sie in dem separat mitgelieferten Halter-/Bedienerhandbuch des Motorherstellers.

Hilfe bei Störungen

⚠ ***Gefahr***
Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigten Motorstart
Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät
- *Motor abstellen,*
- *Zündschlüssel ziehen,*
- *Feststellbremse arretieren,*
- *Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muss abgekühlt sein,*
- *Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein versehentliches Starten des Motors nicht möglich ist.*

Störungen beim Betrieb Ihres Gerätes haben oft einfache Ursachen, die Sie kennen sollten und zum Teil selbst beheben können. Im Zweifelsfall hilft Ihnen Ihre Fachwerkstatt gerne weiter.

Problem	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Anlasser dreht nicht.	Sicherheitssperrsystem hat ausgelöst.	Zum Starten auf dem Fahrersitz Platz nehmen, Bremspedal ganz drücken bzw. Feststellbremse arretieren. Bei Geräten mit PTO-Schalter oder -Hebel, Schneidwerk ausschalten. Bei Geräten mit Heckauswurf Grasfangeinrichtung oder Deflektor montieren.
	Batterie nicht korrekt angeschlossen.	Rotes Kabel an (+)-Pol der Batterie und schwarzes Kabel an (–)-Pol der Batterie anschließen.
Anlasser dreht nicht.	Leere oder schwache Batterie.	Je nach Batterietyp Flüssigkeitsstand in der Batterie kontrollieren. Gegebenenfalls mit destilliertem Wasser bis 1 cm unterhalb der Einfüllöffnung auffüllen. Anschließend Batterie laden.
	Sicherung hat ausgelöst.	Sicherung austauschen. Löst die Sicherung wiederholt aus, nach der Ursache (meist Kurzschluss) suchen.
	Lockeres Massekabel zwischen Motor und Rahmen.	Massekabel anschließen.
Anlasser dreht, aber Motor startet nicht.	Falsche Stellung von Choke und Gashebel.	Choke betätigen. Gashebel auf stellen.
	Vergaser bekommt keinen Kraftstoff, Kraftstofftank leer.	Mit Kraftstoff auffüllen.
	Defekte oder verschmutzte Zündkerze.	Zündkerze prüfen, siehe Motorhandbuch.
	Kein Zündfunke.	Zündung in Fachwerkstatt prüfen lassen.
Motor qualmt.	Zuviel Motoröl im Motor.	Gerät sofort ausschalten. Motorölstand prüfen.
	Motor defekt.	Gerät sofort ausschalten. Motor in Fachwerkstatt prüfen lassen.

Problem	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Starke Vibrationen.	Beschädigte Messerwelle oder defektes Schneidmesser.	Gerät sofort ausschalten. Defekte Teile in Fachwerkstatt austauschen lassen.
Schneidwerk wirft kein Gras aus oder Schnitt ist unsauber.	Geringe Motordrehzahl.	Mehr Gas geben.
	Zu hohe Fahrgeschwindigkeit.	Geringere Fahrgeschwindigkeit einstellen.
	Schneidmesser stumpf.	Schneidmesser in Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen lassen.
Motor läuft, Schneidwerk mäht nicht.	Keilriemen gerissen.	Keilriemen in Fachwerkstatt ersetzen lassen.

Inhoud

Voor uw veiligheid 40
Monteren 42
Bedienings- en weergave-elementen 43
Bediening 45
Tips voor het verzorgen van het gazon 47
Transporteren 48
Onderhoud/reiniging 48
Stilzetten 49
Garantie 50
Informatie over de motor 50
Hulp bij storingen 50

Gegevens op het typeplaatje

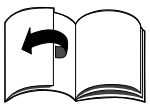
De gegevens op het typeplaatje zijn belangrijk bij het bestellen van vervangingsonderdelen en voor de klantenservice. U vindt het typeplaatje onder de stoel van de bestuurder. Vul alle gegevens van het typeplaatje van uw machine in het onderstaande vakje in.

Deze en andere gegevens van de machine vindt u in de aparte CE-conformiteitsverklaring die deel uitmaakt van deze gebruiksaanwijzing.

Identificatie van het modelnummer

De vijfde positie van het modelnummer geeft de serie aan.
Voorbeeld:
Modellnummer:
13AF91AN603 = serie 900.

Afbeeldingen



Vouw de pagina's met afbeeldingen en aan het begin van de gebruiksaanwijzing open. Details van afbeeldingen kunnen verschillen van de door u gekochte machine.

Voor uw veiligheid

De machine juist gebruiken

Deze machine is bestemd voor gebruik als:
- als gazontractor voor het maaien van gazons van particuliere tuinen,
- met toebehoren dat uitdrukkelijk voor deze gazontractor is toegestaan,
- volgens de in deze gebruiksaanwijzing gegeven beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften.

Elk ander gebruik is geen gebruik volgens de voorschriften.
Het gebruik anders dan volgens de voorschriften heeft het vervallen van de garantie en afwijzing van elke verantwoordelijkheid van de zijde van de fabrikant tot gevolg.
De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade aan derden en aan hun eigendom.
Eigenmachtige veranderingen aan de machine sluiten aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit voortkomende schade uit.
Deze machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg en is niet bestemd voor het vervoer van personen.

Algemene veiligheidsvoorschriften

Lees voor het eerste gebruik van de machine deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de aanwijzingen op.
Stel andere gebruikers op de hoogte van het juiste gebruik.
Gebruik het apparaat alleen in de door de fabrikant voorgeschreven en geleverde technische toestand.
Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en houd deze binnen handbereik bij elk gebruik.
Geef de gebruiksaanwijzing met de machine mee aan een nieuwe eigenaar.
Vervangingsonderdelen en toebehoren moeten voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde eisen. Gebruik daarom alleen originele vervangingsonderdelen en origineel toebehoren of de door de fabrikant toegelaten vervangingsonderdelen en toebehoren.
Laat reparaties uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.

Voor de werkzaamheden met de machine

Bij vermoeidheid en ziekte mag het apparaat niet worden gebruikt.
Personen die de machine gebruiken mogen niet onder invloed van verdovende middelen (zoals alcohol, drugs of medicijnen) staan. Personen jonger dan 16 jaar mogen deze machine niet bedienen. Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker voorschrijven.
Deze machine is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkt fysieke, sensorische of geestelijke vermogens, met gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of voorzien van aanwijzingen van deze persoon ten aanzien van het gebruik van de machine. Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met deze machine spelen.
Maak uzelf voor het begin van de werkzaamheden vertrouwd met alle voorzieningen en bedieningselementen en de functie daarvan.
Bewaar brandstof alleen in daarvoor goedgekeurde tanks en nooit in de buurt van een verwarmingsbron (bijvoorbeeld een oven of warmwaterboiler).
Vervang een beschadigde uitlaat, brandstoftank of tankdeksel.
Koppel een aanhanger of opbouwapparaat voorzichtig vast.
Opbouwapparaten, aanhangers, ballastgewichten en gevulde grasvangers beïnvloeden de rijeigenschappen, in het bijzonder de stuurbaarheid, het remvermogen en de kans op kantelen.

Tijdens de werkzaamheden met de machine

Draag bij werkzaamheden met of op de machine geschikte werkkleding (zoals veiligheidsschoenen, lange broek, nauw sluitende kleding, veiligheidsbril en gehoorbescherming).

Gebruik de machine alleen in technisch onberispelijke toestand.
Verander nooit de fabrieksinstellingen van de motor.
Vul de tank van de machine nooit wanneer de motor loopt of heet is.
Vul de tank van de machine alleen buitenshuis.
Voorkom open vuur en vonkvorming en rook niet.
Let voortdurend op of zich geen personen (vooral geen kinderen) of dieren bevinden in de omgeving waarin u werkt.
Controleer het terrein waar u de machine gebruikt en verwijder alle voorwerpen die meegenomen en weggeslingerd kunnen worden. Zo voorkomt u gevaren voor personen en beschadiging van de machine.
Maai niet op hellingen van meer dan 20%.
Werkzaamheden op hellingen zijn gevaarlijk. De machine kan kantelen of wegglijden.
Altijd voorzichtig beginnen met rijden en voorzichtig remmen op een helling. Als u naar beneden rijdt, langzaam rijden en op de motor remmen. Rijd nooit dwars op de helling maar altijd alleen omhoog en omlaag.
Werk met de machine alleen bij daglicht of bij voldoende kunstlicht.
De machine is niet toegelaten voor het vervoer van personen.
Neem geen persoon mee op de machine.

Altijd voor werkzaamheden aan de machine

Bescherm uzelf tegen verwondingen. Voor alle werkzaamheden aan deze machine:
- Zet de motor uit.
- Trek de sleutel uit het contact.
- Vergrendel de vastzetrem.
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn.
- Trek de bougiestekker los van de motor, zodat onbedoeld starten van de motor niet mogelijk is.

Na de werkzaamheden met de machine

Verlaat de machine pas nadat u de motor heeft uitgezet, de vastzetrem heeft bediend en de sleutel uit het contact heeft getrokken.

Veiligheidsvoorzieningen

Veiligheidsvoorzieningen dienen voor uw veiligheid en moeten altijd werkzaam zijn.
U mag geen veiligheidsvoorzieningen veranderen en hun werking niet opheffen.
Veiligheidsvoorzieningen zijn:

Grasvangvoorziening

De grasvangvoorziening beschermt u tegen letsel door het snijmes of naar buiten geslingerde voorwerpen. Het apparaat mag alleen met aangebouwde grasvangvoorziening of een optionele deflector worden gebruikt.

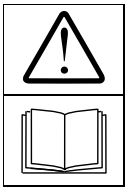
Veiligheidsblokkeersysteem

Het veiligheidsblokkeersysteem maakt starten van de motor alleen mogelijk, wanneer:
- de chauffeur zijn plaats op de stoel ingenomen heeft,
- het rempedaal is ingedrukt resp. de vastzetrem in de parkeerstand staat,
- de rijrichtinghendel resp. rijpedaal op „N" staat,
- het snijmechanisme uitgeschakeld is, dus: PTO-schakelaar of PTO-hendel in de stand „Uit/Off" (PTO = Power-Take-Off).

Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt de motor uit zodra de bediener de stoel verlaat zonder dat hij de vastzetrem bedient en het maaimechanisme uitschakelt.
Het veiligheidsblokkeersysteem voorkomt het maaien zonder gemonteerde deflector of grasvanger bij machines met uitworp aan de achterzijde (automatische uitschakeling van motor of maaimechanisme).
Bij machines zonder OCR-functie of bij niet-geactiveerde OCR-functie voorkomt het veiligheidsblokkeersysteem achteruitrijden met ingeschakeld maaimechanisme (automatische uitschakeling van motor of maaimechanisme). Schakel daarom bij een machine met PTO voor het achteruitrijden het maaimechanisme uit, afhankelijk van de uitvoering met de PTO-schakelaar of met de PTO-hendel.

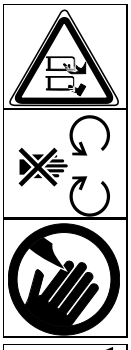
Pictogrammen op de machine

Op de machine bevinden zich diverse stickers met pictogrammen. De pictogrammen hebben de volgende betekenis:



Let op!
Lees voor de ingebruikneming de gebruiksaanwijzing!

Houd derden uit de buurt van het gevaarlijke gebied!

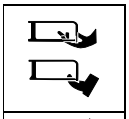


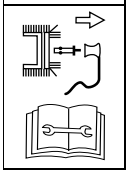
Verwondingsgevaar door ronddraaiende messen of onderdelen.
Handen en voeten niet in openingen houden als de machine loopt.

Verwondingsgevaar door ronddraaiende messen of onderdelen.

Verwondingsgevaar door naar buiten geworpen gras of vaste voorwerpen.

Werkzaamheden op steile hellingen kunnen gevaarlijk zijn.

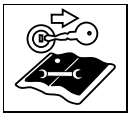




Trek voor werkzaamheden aan de maaigereedschappen de bougiestekker los! Houd vingers en voeten uit de buurt van de maaigereedschappen! Schakel de machine uit en trek de bougietrekker los voordat u de machine instelt, schoonmaakt of controleert.

Let op!
Explosiegevaar!

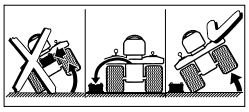
Accuzuur/
Verwondingsgevaar.



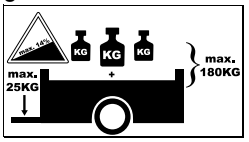
Trek voor alle werkzaamheden aan de machine de sleutel uit het contactslot en neem de voorschriften in deze gebruiksaanwijzing in acht.

Bij het in- en uitstappen nooit op het maaimechanisme gaan staan.

Waarschuwing voor heet oppervlak!



Voordat het apparaat wordt gekanteld, moet de accu worden gedemonteerd.



Bij gebruik als aanhanger de volgende maximumwaarden niet overschrijden:

Max. helling	14%
Max. steunlast aan aanhangerkoppeling	25 kg
Max. aanhanglast (aanhanger en lading)	180 kg

Houd deze symbolen op de machine altijd in een leesbare toestand.

Pictogrammen in deze gebruiksaanwijzing

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende pictogrammen gebruikt:

⚠ ***Gevaar***

U wordt gewezen op gevaren die samenhangen met de beschreven handeling. Er bestaat verwondingsgevaar voor personen.

⚠ ***Let op***

U wordt gewezen op gevaren die met de beschreven werkzaamheden samenhangen en die materiële schade tot gevolg kunnen hebben.

i Opmerking

Geeft belangrijke informatie en gebruikstips aan.

Verwijderen van afval

Verpakkingsresten, oude apparaten, enz. moeten volgens de geldende voorschriften worden afgevoerd.

Plaatsaanduidingen

Positieaanduidingen aan de machine (bijvoorbeeld links of rechts) altijd gezien vanuit het standpunt van de zittende chauffeur.

Monteren

In deze gebruiksaanwijzing worden verschillende modellen beschreven. Er kunnen kleine verschillen zijn tussen de afgebeelde machines en uw machine.

Stoel monteren

Afb. 1

a) Stoel met verstelhendel
b) Stoel met verstelschroef

Stuurwiel monteren

Afb. 2

- Stuurwiel (1) op stuuras steken.
- Leg de onderlegring (3b) met de bolle kant naar boven neer en bevestig het stuurwiel met de schroef (3).
- Breng de afschermdop (4) aan.

Grasvangvoorziening monteren (afhankelijk van model)

- Zie de aparte gebruiksaanwijzing voor de grasvanger.

Accu in gebruik nemen

Afb. 3

⚠ ***Gevaar***

Vergiftigings- en verwondingsgevaar door accuzuur

Draag een veiligheidsbril en werkhandschoenen. Voorkom contact van de huid met accuzuur. Spoel onmiddellijk met water wanneer accuzuur in uw gezicht of ogen spat en raadpleeg vervolgens een arts. Drink veel water wanneer u accuzuur hebt ingeslikt en raadpleeg onmiddellijk een arts. Bewaar accu's buiten bereik van kinderen. Kantel de accu nooit, omdat accuzuur uit de accu kan lopen. Geef overgebleven accuzuur af bij uw vakhandel of bij een afvalverwerkingsbedrijf.

⚠ ***Let op***

Brandgevaar, explosie en corrosie door accuzuur en gassen van het accuzuur!

Reinig de onderdelen van de machine waarop accuzuur gespat is onmiddellijk. Accuzuur heeft een corroderende werking. Rook niet en houd brandende en hete voorwerpen uit de buurt. Laad accu's alleen in goed verlichte en geventileerde ruimten op. Voorkom kortsluiting bij werkzaamheden aan de accu. Leg geen gereed-schappen of metalen voorwerpen op de accu.

⚠ ***Let op***

Houd rekening met de montagevolgorde bij los- en vastmaken van de klemmen van de accu.

Montage (Afb. 3a):

- Maak eerst de rode kabel (+/pluspool) en vervolgens de zwarte kabel (–/minpool) vast.

Demontage:

- Sluit eerst de zwarte kabel (–/minpool) en vervolgens de rode kabel (+/pluspool) aan.

Opmerking
De batterij bevindt zich onder de chauffeursstoel.

Bij levering van „onderhoudsvrije" en „verzegelde" accu's (type 1)
(accu's zonder sluitdoppen)
De accu is gevuld met accuzuur en in de fabriek verzegeld.
Ook een zogenaamd „onderhoudsvrije" accu vereist onderhoud om een zekere levensduur mogelijk te maken.
- Houd de accu schoon.
- Voorkom kantelen van de accu. Ook uit een „verzegelde" accu loopt elektrolytvloeistof wanneer de accu gekanteld wordt.
- Laad de accu voor de eerste ingebruikneming 1 tot 2 uur op met een acculader (maximale laadstroom 12 volt, 6 ampère). Trek na het laden eerst de netstekker uit het oplaadapparaat en maak vervolgens de klemmen van de accu los (zie ook gebruiksaanwijzing van het oplaadapparaat).

Bij levering van een ongevulde accu (type 2)
(accu met sluitdoppen)
- Neem de sluitdoppen van de accucellen (Afb. 3b).
- Vul elke cel langzaam met accuzuur tot 1 cm onder de vulopening.
- Laat de accu 30 minuten staan zodat het lood het accuzuur kan opnemen.
- Controleer het zuurpeil. Voeg eventueel accuzuur toe.
- Laad de accu voor de eerste ingebruikneming 2 tot 6 uur op met een acculader (maximale laadstroom 12 volt, 6 ampère). Trek na het laden eerst de netstekker uit het oplaadapparaat en maak vervolgens de klemmen van de accu los (zie ook gebruiksaanwijzing van het oplaadapparaat).
- Breng de sluitdoppen van de accucellen aan.
- Monteer de accu in de machine.
- Verwijder de blinde sluiting van de ontluchting van de accu. Steek de ontluchtingsslang vast en geleid deze in de machine naar beneden. Zorg ervoor dat de slang ongehinderd verloopt! (Afb. 3c)
- Klem eerst de rode kabel (+) en vervolgens de zwarte kabel (–) vast.
- De accu hoeft later alleen met gedestilleerd water te worden gevuld (controle elke 2 maanden).
- Houd de accu schoon.

Bedienings- en weergave-elementen

Let op!
Schade aan de machine
Hier worden eerst de functies van de bedienings- en indicatieelementen beschreven. Bedien nog geen van de beschreven functies.

Contactslot (afhankelijk van model)
Afb. 4
Starten: draai de sleutel naar rechts tot de motor loopt. Laat de sleutel vervolgens los. Sleutel staat op **Stoppen:** Sleutel naar links op draaien.

Opmerking
Bij een contactslot met lichtstand wordt het licht ingeschakeld wanneer de contactsleutel na het starten van de motor in deze stand wordt teruggezet.

Contactslot met OCR-functie (afhankelijk van model)
Afb. 5
Dit contactslot is voorzien van een OCR-functie (door de gebruiker bestuurd achteruit maaien).
Starten: draai de sleutel naar rechts tot de motor loopt. Laat de sleutel vervolgens los. Sleutel staat op F (normale stand) en staat voorwaarts maaien toe.
OCR-stand: sleutel naar links van normale stand op stand voor achteruit maaien draaien en op de schakelaar (1) drukken. De controlelamp (2) brandt en geeft aan dat er nu achteruit en vooruit met de machine kan worden gemaaid.
Stoppen: draai de sleutel naar links op .

Opmerking
Gebruik de OCR-functie alleen indien beslist noodzakelijk en werk anders in de normale stand.
De OCR-functie wordt automatisch uitgeschakeld zodra de sleutel in de nulstand wordt gedraaid of de motor wordt uitgeschakeld (stopstand of uitschakeling van de motor door het veiligheidsblokkeersysteem).

Choke (afhankelijk van uitvoering)
Afb. 6
Trek de choke uit voor een start met een koude motor (Afb. 6a) of zet de gashendel in stand (Afb. 6b).

Gashendel
Afb. 7
Stel het motortoerental traploos in.
Snel motortoerental = .
Laag motortoerental = .

Rempedaal
Afb. 8
Het rempedaal kan worden gebruikt voor snel afremmen, activeren en deactiveren van de vastzetrem en voor het uitschakelen van de tempomat.

Rijrichtinghendel (alleen bij modellen met Auto-Drive-aandrijving)
Afb. 9
De instellingen mogen alleen worden gewijzigd als de tractor stilstaat.
Druk hiervoor het rempedaal helemaal in en houd dit ingedrukt.
Vooruit = hendel op „F/"
Vrijloop = hendel op „N"
Achteruit = hendel op „R/"

Instelhendel voor maaihoogte

Afb. 10

Met de hendel (A) de verschillende maaihoogtestanden instellen (1 tot max. 12 – afhankelijk van model).
Stand 1 = kleinste maaihoogte – maaimechanisme helemaal omlaag.
Stand 12 * = grootste maaihoogte – maaimechanisme helemaal omhoog.
(* Afhankelijk van model.
Hoogste getal komt overeen met de grootste maaihoogte.)

Opmerking

Afhankelijk van het model is de instelschuif uitgerust met een instelbare positieaanduiding (B). Deze dient om de gewenste maaihoogte snel te kunnen vinden.

PTO-schakelaar (afhankelijk van model)

Afb. 11

Met de PTO-hendel wordt het maaimechanisme mechanisch in en uitgeschakeld.
Maaimechanisme uitschakelen
= hendel uit uitsparing duwen en helemaal naar achteren trekken.
Maaimechanisme inschakelen
= hendel langzaam naar voren duwen en in de uitsparing vastklikken.

PTO-schakelaar (afhankelijk van model)

Afb. 12

Met de PTO-schakelaar wordt het maaimechanisme via een elektromechanische koppeling in- en uitgeschakeld.
Inschakelen = trek aan de schakelaar.
Uitschakelen = druk op de schakelaar.
Aanwijzing: Bij automatische uitschakeling door het veiligheidsblokkeersysteem (bijvoorbeeld achteruitrijden met ingeschakeld maaimechanisme) moet de schakelaar eerst in de stand „uit" en vervolgens weer in de stand „aan" worden gezet om de blokkering van de koppeling op te heffen.

Vastzetrem/Tempomat

Afb. 13

Deze schakelaar heeft bij enkele modellen een dubbele functie:
Bedien de vastzetrem :
Duw het rempedaal helemaal in en druk op de schakelaar.
Vastzetrem losmaken:
Duw het rempedaal helemaal in.
De schakelaar komt los.
Tempomat inschakelen (afhankelijk van model):
Tijdens het rijden de schakelaar indrukken.
De op dit tijdstip gekozen voorwaartse snelheid (echter niet de maximumsnelheid) wordt aangehouden. U kunt uw voet van het rijpedaal nemen.
Bij het bedienen van het rijpedaal of het rempedaal wordt de Tempomat automatisch uitgeschakeld.

Rijpedaal voor machine met hydrostaataandrijving

Afb. 14

Stel met het rijpedaal de snelheid traploos in en verander van rijrichting:
Vooruit = duw het rijpedaal naar voren (in de rijrichting).
Hoe verder naar voren, hoe sneller.
Stoppen (voor het stilzetten van de machine en bij het veranderen van richting) = rijpedaal loslaten (stand N).
Achteruit = duw het rijpedaal naar achteren (tegen de rijrichting .
Hoe verder naar achteren, hoe sneller.

Rijpedaal voor machine met autodrive aandrijving

Afb. 15

Stel met het rijpedaal de snelheid traploos in:
– Zet de rijrichtinghendel in stand „F" (vooruit) ( ) of „R" (achteruit) ( ).
– Duw het rijpedaal naar voren. Hoe verder naar voren, hoe sneller.

Transmissieontgrendeling voor machines met hydrostaataandrijving

Afb. 16

Duwen van de machine terwijl de motor uitgeschakeld is.
Afhankelijk van model:
- Hendel uittrekken en omlaag drukken (Afb. 16a).
  Hendel omhoog duwen en indrukken als u wilt rijden.

of

- Hendel uittrekken en omhoog drukken (Afb. 16b).
  Hendel omlaag duwen en indrukken als u wilt rijden.

De hendel bevindt zich op de achterwand van de machine.

Combinatie-indicatie (afhankelijk van model)

Afb. 17

De combinatie-indicatie kan bestaan uit de volgende elementen, afhankelijk van de uitvoering:
Oliedruk (1):
Als de indicatielamp brandt terwijl de motor loopt, dient u de motor onmiddellijk uit te schakelen en het oliepeil te controleren. Laat de machine indien nodig nazien.
Rem (2):
De indicatielamp brandt als bij het starten van de motor het rempedaal niet is ingedrukt resp. de vastzetrem niet is vergrendeld.
Schakel het maaiwerk (PTO) (3) uit:
De indicatielamp brandt als bij het starten van de motor het maaiwerk (PTO) niet uitgeschakeld is.
Oplaadindicatie accu (4):
Wanneer de controlelamp brandt terwijl de motor loopt, wordt de accu onvoldoende opgeladen. Laat de machine indien nodig nazien.
Bedrijfsurenteller (5):
Geeft bij ingeschakelde ontsteking het tot dusver bereikte aantal bedrijfsuren aan.
Ampèremeter (6):
Geeft de laadstroom van de dynamo voor de accu aan.

i Optionele functies:

– Als de ontsteking wordt ingeschakeld, wordt kort de accuspanning weergegeven. Vervolgens wordt het aantal bedrijfsuren weergegeven. Bedrijfsuren worden altijd geteld, behalve wanneer de contactsleutel op „Stop" staat of uit het contact is getrokken.
– Elke 50 bedrijfsuren (afhankelijk van de uitvoering) wordt 5 minuten lang in het display een indicatie voor het verversen van de olie „CHG/OIL" weergegeven. Deze melding wordt de volgende 2 bedrijfsuren weergegeven. Zie het motorhandboek voor intervallen voor het verversen van de olie.

Stoel (afhankelijk van model)

Afb. 18

a) Trek aan de hendel en stel de stoel in.

of

b) Verstelschroef losdraaien, stoel instellen en verstelschroef weer vastdraaien.

Peilindicatie voor grasvanger (afhankelijk van model)

Afb. 19

De niveausensor meet tijdens het maaien hoe vol de grasvanger is. Als de grasvanger vol is, klinkt het geluidssignaal en moet de grasvanger worden leeggemaakt.

Schakelaar voor vangmandhefvoorziening (afhankelijk van model)

Afb. 20

De schakelaar (A) dient voor het elektromechanisch openen en sluiten van de grasvanger. Bediening – zie aparte bedieningshandleiding „Grasvanger".

Licht (afhankelijk van model)

Afb. 21

Koplamp inschakelen = schakelaar op „ON".

Sommige modellen hebben geen lichtschakelaar.

De koplampen branden zolang de motor loopt of de contactsleutel in stand ⦶ wordt gezet (afhankelijk van het model).

Indicatie tankinhoud (afhankelijk van model)

Afb. 22

Geeft in het kijkvenster het peil van de brandstoftank aan.

Hendel voor ontgrendeling van opvangmand (afhankelijk van model)

Afb. 23

De hendel dient voor het losmaken en verwijderen van de grasvangvoorziening.

Bediening – zie aparte bedieningshandleiding „Grasvanger".

Dashboardvak (afhankelijk van model)

Afb. 24

Dient als opbergbak en is afhankelijk van de uitvoering uitgerust met een stopcontact van 12 V.

Hendel voor reiniging van de uitwerpschacht (afhankelijk van model)

Afb. 25

Maaien van te hoog of nat gras kan leiden tot een overmatige ophoping of verstopping van gras in de uitwerpschacht. Dit leidt ertoe dat de grasvangvoorziening niet voldoende of niet meer wordt gevuld. De verstopping in de uitwerpschacht bij lopend maaiwerk en gemonteerde grasvangvoorziening als volgt verhelpen:

- Machine stoppen en vastzetrem vergrendelen.
- Maaiwerk in de bovenste stand zetten.
- Aan hendel trekken om verstopping los te maken. Afhankelijk van de verstoppingsgraad moet de hendel onder bepaalde omstandigheden meermaals worden bediend.
- Hendel weer omlaag duwen.
- Beweeg het maaimechanisme omlaag.
- Maaien voortzetten.

Bediening

Neem ook de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de motor in acht.

⚠ Gevaar

Verwondingsgevaar

Personen, kinderen of dieren mogen zich bij het maaien nooit in de buurt van de machine bevinden. Ze kunnen gewond raken door naar buiten geslingerde stenen en dergelijke. Kinderen mogen de machine nooit bedienen.

Wees bijzonder voorzichtig bij achteruit maaien (machines met OCR-schakelaar). Er mogen zich geen personen in de buurt van de machine bevinden. Maak de grasvanger nooit leeg wanneer het maaimechanisme loopt.

Maak de grasbak nooit leeg als het maaimechanisme in beweging is.

Bij het maaien op steile hellingen kan de machine kantelen en u kunt gewond raken. Rijd nooit dwars op een helling, maar altijd omhoog en omlaag. Rijd alleen op aflopend terrein met een hellingspercentage van maximaal 20%. Keer niet op een helling. Bij het maaien van vochtig gras kan de machine door verminderde grip op de ondergrond slippen en u kunt vallen.

Maai alleen wanneer het gras droog is.

Te hoge snelheid kan het gevaar voor ongevallen verhogen.

Houd voldoende afstand bij het maaien langs randen, bijvoorbeeld in de buurt van steile hellingen, onder bomen of langs struiken en heggen. Weer bijzonder voorzichtig wanneer u achteruit rijdt.

Controleer het terrein waar u de machine gebruikt en verwijder alle voorwerpen die meegenomen en weggeslingerd kunnen worden.

Als het maaigereedschap een voorwerp (bijvoorbeeldeen steen) raakt of als de machine ongewoon begint te trillen: Zet de motor uit. Machine vóór verder gebruik door een gespecialiseerde werkplaats op schade laten onderzoeken.

Ga bij een sikkelmaaier nooit voor de grasuitwerpopeningen staan.
Houd nooit uw handen of voeten onder draaiende delen.
Zet de motor uit en trek de sleutel uit het stopcontact en de stekker los van de bougie voordat u verstoppingen uit de uitwerpopening verwijdert.
Gebruik de machine niet bij slechte weersomstandigheden of bij kans op regen of onweer.

Gevaar voor verstikking door koolmonoxide

Laat de verbrandingsmotor alleen buitenshuis lopen.

Explosie- en brandgevaar

Brandstof- en benzinedampen zijn explosief en brandstof is zeer brandbaar. Vul de tank met brandstof voordat ude motor start. Houd de brandstoftank gesloten wanneer de motor loopt of nog heet is. Vul alleen brandstof bij nadat de motor is uitgeschakeld of afgekoeld. Voorkom open vuur en vonkvorming en rook niet.
Vul de tank van de machine alleen buitenshuis. Start de motor niet als er brandstof overgelopen is. Machine verwijderen van de plaats waar de brandstof is gemorst en wachten totdat de brandstofdampen vervluchtigd zijn.
Ter voorkoming van brandgevaar dient u de volgende delen vrij van gras en naar buiten komende olie te houden: motor, uitlaat, accu en brandstoftank.

⚠ ***Gevaar***

Verwondingsgevaar door defecte machine

Gebruik de machine alleen in onberispelijke toestand.
Controleer de machine voor elk gebruik op zichtbare gebreken. Controleer in het bijzonder veiligheidsvoorzieningen en het maaimechanisme met houder, bedieningselementen en schroefverbindingen op beschadigingen en stevig vastzitten.
Vervang beschadigde delen voor het gebruik.

ℹ ***Gebruikstijden***

Neem de geldende voorschriften met betrekking tot gebruikstijden in acht (vraag eventueel na bij uw gemeente).

Tanken en oliepeil controleren

ℹ **Opmerking**

De motor is in de fabriek reeds met olie gevuld. Controleer het oliepeil en voeg indien nodig olie toe.

- Tank loodvrije benzine (Afb. 26) Zie gebruiksaanwijzing van de motor.
- Vul de brandstoftank tot maximaal 2 cm onder de rand van de vulopening.
- Sluit de brandstoftank stevig.
- Controleer het oliepeil (Afb. 27). Het oliepeil moet tussen de markeringen „FULL/Max." en „ADD/Min." liggen (zie ook de gebruiksaanwijzing van de motor.

Bandendruk controleren

ℹ **Opmerking**

Om productieredenen kan de bandendruk hoger dan vereist zijn.

- Bandendruk controleren. Indien nodig corrigeren (zie gedeelte „Onderhoud"):
  – voren: 0,8 bar
  – achteren: 0,7 bar

Stoel van de chauffeur instellen

- Zet de stoel in de gewenste stand.

Instelling van de maaiwerkwielen (indien aanwezig)

Afb. 28

De maaiwerkwielen moeten in de laagste maaiwerkstand altijd minstens 6–12 mm boven de grond staan. De maaiwerkwielen zijn er niet voor geconstrueerd om de last van het maaiwerk te dragen. Indien nodig gelijkmatig verplaatsen.

Motor starten

- Neem plaats op de chauffeurstoel.
- Maaimechanisme uitschakelen: bij machines met PTO (Afb. 11 resp. Afb. 12): PTO uitschakelen en maaimechanisme omhoog zetten.
- Rempedaal (Afb. 8) helemaal indrukken en vasthouden resp. de vastzetrem vergrendelen (Afb. 13).
- Zet de rijhendel (Afb. 9) op „N". Machine met hydrostatische aandrijving staan in de stand „N" als het rijpedaal niet wordt bediend (Afb. 14).
- Zet de gashendel (Afb. 7) op .
- Trek bij een koude motor de choke uit of zet de gashendel op (Afb. 6).
- Draai de contactsleutel (Afb. 4/5) op tot de motor loopt (startpoging max. 5 seconden, wacht 10 seconden voor de volgende poging).
  Zet de contactsleutel op / F wanneer de motor loopt.
- Zet de choke langzaam terug (Afb. 6).
- Zet de gashendel (Afb. 7) terug tot de motor loopt.

Motor stoppen

- Zet de gashendel (Afb. 7) op de middelste gasstand.
- Laat de motor ca. 20 seconden lopen.
- Zet de contactsleutel (Afb. 4/5) op STOP.
- Trek de sleutel uit het contactslot.
- Vergrendel de vastzetrem voordat u de machine verlaat.

Rijden

⚠ ***Gevaar***

Abrupt beginnen met rijden, plotseling stoppen en rijden met te hoge snelheid vergroot het gevaar voor ongevallen en kan leiden tot schade aan het apparaat.
Verstel de stoel nooit tijdens het rijden.

i Opmerking

Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruit rijden. Verander nooit van rijrichting zonder de machine eerst tot stilstand te brengen.

- Start de motor zoals aangegeven.
- Zet de rijrichtinghendel (alleen bij autodrive-aandrijving) in de juiste stand.
- Maak de vastzetrem los: druk het rempedaal helemaal in en laat het weer los.
- Bedien het rijpedaal langzaam tot de gewenste snelheid wordt bereikt.

Machine stilzetten

- Laat het rijpedaal los.
- Trap op het rempedaal tot de machine stilstaat.

Maaien

- Bij normaal maaien /F (zie bediening contactslot): Schakel het maaimechanisme uit voordat u achteruit rijdt en zet het omhoog.
- Bij achteruit maaien F (zie bediening contactslot): wees bijzonder voorzichtig bij het achteruit maaien, maai alleen achteruit indien beslist nodig.
- Verander niet van rijrichting als de machine rolt of rijdt.

i Aanwijzing:

Bij machines met achterwaartse uitworp mag er alleen met een gemonteerde grasvanger of deflector worden gemaaid.

Machine met hydrostaat-aandrijving

- Start de motor zoals aangegeven.
- Zet de gashendel op voor voldoende afgegeven vermogen.
- Schakel het maaimechanisme in.
- Beweeg het maaimechanisme omlaag.
- Maak de vastzetrem los: druk het rempedaal helemaal in en laat het weer los.
- Kies met rijpedaal de voorwaartse rijrichting en snelheid (door langzaam bedienen). De machine rijdt.

Machine met autodrive-aandrijving

- Start de motor zoals aangegeven.
- Zet de gashendel op voor voldoende afgegeven vermogen.
- Schakel het maaimechanisme in.
- Beweeg het maaimechanisme omlaag.
- Zet de rijrichtinghendel op „F” (vooruit).
- Maak de vastzetrem los: druk het rempedaal helemaal in en laat het weer los.
- Kies met het rijpedaal de voorwaartse snelheid (door langzaam bedienen). De machine rijdt.

Algemeen

Let er bij de instelling van de maaihoogte en rijsnelheid op dat de machine niet overbelast wordt. De maaihoogte en de rijsnelheid moeten worden aangepast aan de lengte, de aard en de vochtigheid van het te maaien gras om het gras probleemloos met een grasvanger op te kunnen vangen.
Wanneer verstoppingen optreden, dient u de rijsnelheid te verminderen en de maaihoogte groter in te stellen.

Machine wegzetten

- Machine stilzetten.
- Schakel het maaimechanisme uit.
- Zet de gashendel op de middelste gasstand.
- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Zet het contactslot na 20 seconden op STOP.
- Trek de sleutel uit het contactslot.
- Vergrendel de vastzetrem voordat u de machine verlaat.

Machines met hydrostat-aandrijving duwen

Afb. 16

Duw de machine alleen als de motor is uitgeschakeld.

- Maak de vastzetrem los.
- Transmissie ontgrendelen (afhankelijk van model):
  - Hendel uittrekken en omlaag drukken (Afb. 16a).

  of
  - Hendel uittrekken en omhoog drukken (Afb. 16b).

Zet de transmissieontgrendelingshendel terug voordat u de motor start.

Mulchen

Met het juiste toebehoren kunt u met verschillende machines ook mulchen. Vraag naar het toebehoren bij uw vakhandel.

Grasvangvoorziening leegmaken (afhankelijk van model)

Zie de aparte gebruiksaanwijzing voor de grasvanger.

Tips voor het verzorgen van het gazon

Maaien

Gazon bestaat uit verschillende soorten gras. Als u vaak maait, bevordert dit de groei van gras met stevige wortels. Als u minder vaak maait, bevordert dit de groei van lang gras en planten als klaver en madeliefjes.
De normale hoogte van een gazon bedraagt 4 tot 5 cm. Maai slechts een derde $^1/_3$ van de totale hoogte. Dus bij 7–8 cm op normale hoogte knippen. Het gazon niet korter maaien dan 4 cm omdat het anders bij droog weer beschadigd raakt. Lang gras (bijvoorbeeld na de vakantie) in verschillende beurten tot normale lengte maaien.

Mulchen (met toebehoren)

Het gras wordt bij het maaien in kleine stukjes van ca. 1 cm gesneden en blijft liggen.
Zo blijven veel voedingsstoffen voor het gras bewaard.
Voor een optimaal resultaat moet het gazon altijd kort worden gehouden. Zie ook het gedeelte „Maaien”.
Neem de volgende aanwijzingen in acht bij het mulchen:

- Maai geen nat gras.
- Maai nooit meer dan 2 cm van de totale lengte van het gras.
- Rijd langzaam.
- Gebruik het maximale toerental.
- Reinig het maaimechanisme regelmatig.

Transporteren

Rijd slechts korte stukjes met de gazontractor als u naar een andere plaats om te maaien rijdt. Gebruik voor grote stukken een transportvoertuig.
Opmerking: de machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg.

Korte stukken

⚠ *Gevaar*

Door het maaimechanisme kunnen voorwerpen worden meegenomen en weggeslingerd. Dit kan schade veroorzaken.

- Schakel de maaimessen uit voordat u met de machine rijdt.

Lange stukken

⚠ *Let op*

Transportschade

De gebruikte transportmiddelen (bijvoorbeeld transportvoertuig, laadperron) moeten volgens bestemming worden gebruikt. Zie hiervoor de bijbehorende gebruiksaanwijzing. De machine moet voor het gebruik worden vastgezet zodat deze niet kan wegglijden.

Gevaar voor het milieu door lekkende brandstof

Vervoer de machine niet in een gekantelde positie.

- Zet een transportvoertuig gereed.
- Breng de laadplank aan op het transportvoertuig.
- Duw de machine in de vrijloop met de hand op het laadvlak (ontgrendel de aandrijving bij een machine met een hydrostaataandrijving).
- Vergrendel de vastzetrem.
- Voorkom wegglijden van de machine.

Onderhoud/reiniging

⚠ *Gevaar*

Verwondingsgevaar door onbedoeld starten van de motor!

Bescherm uzelf tegen verwondingen. Voor alle werkzaamheden aan deze machine:

- *Zet de motor uit.*
- *Trek de sleutel uit het contact.*
- *Vergrendel de vastzetrem.*
- *Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn.*
- *Trek de bougiestekker van de motor los op onbedoeld starten van de motor te voorkomen.*

Reiniging

⚠ *Let op*

Gebruik voor het reinigen geen hogedrukreiniger.

De machine reinigen

- Reinig de machine bij voorkeur meteen na het maaien.
- Plaats de machine op een stevige en vlakke ondergrond.
- Zet de rijrichtinghendel op „F” of „R” (niet bij alle modellen).
- Vergrendel de vastzetrem.

ⓘ Opmerking

Bij gebruik van de machine in de winter bestaat een bijzonder groot roest- en corrosiegevaar. Reinig de machine na elk gebruik grondig.

Maaimechanisme reinigen

⚠ *Gevaar*

Verwondingsgevaar door scherp maaimes!

Draag werkhandschoenen.

Bij machines met meer dan één maaimes kan de beweging van een maaimes tot het draaien van de andere messen leiden. Reinig de maaimessen voorzichtig.

⚠ *Let op*

Motorschade

Kantel de machine niet meer dan 30°. De brandstof kan in de verbrandingsruimte lopen en tot motorschade leiden.

- Zet het maaimechanisme helemaal naar boven.
- Maak de maairuimte schoon met een borstel, handveger of doek.

Maaimechanisme met reinigingssproeier (afhankelijk van model)

Afb. 29

Stel de machine op een vlakke ondergrond zonder grind, stenen etc. en bedien de vastzetrem.

1. Bevestig een waterslang met een in de handel verkrijgbare snelkoppeling op de reinigingssproeier. Waterkraan opendraaien.
2. Start de motor.
3. Maaiwerk neerlaten en enkele minuten inschakelen.
4. Maaiwerk en motor uitschakelen.
5. Verwijder de waterslang.

Herhaal stap 1 t/m 5 bij de tweede reinigingsproeier (indien aanwezig).

Na beeindiging van de reinigingswerkzaamheden (stap 1–5):

- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Motor starten en maaiwerk gedurende enkele minuten inschakelen om het maaiwerk te drogen.

Grasvanger reinigen

ⓘ Opmerking

Zie de aparte gebruiksaanwijzing voor de grasvanger.

- Verwijder de grasvanger en maak deze leeg.
- De grasvanger kan met een krachtige waterstraal (tuinslang) gereinigd worden.
- Laat de grasvanger voor het volgende gebruik grondig drogen.

Onderhoud

Neem de onderhoudsvoorschriften in het handboek voor de motor in acht. Laat de machine aan het einde van het seizoen nazien en onderhouden door een onderhoudsbedrijf.

⚠ *Let op*

Gevaar voor het milieu door motorolie!

Geef na het verversen van de olie de oude olie af bij een inzamelplaats voor oude olie of bij een afvalverwerkingsbedrijf.

Gevaar voor het milieu door accu's
Lege accu's horen niet bij het huisvuil. Verwijder de accu voordat u de machine naar de sloop brengt. Demonteer de accu voordat de machine naar de sloop gaat.

Gebruik van een starthulpkabel

⚠ *Gevaar*
Nooit een defecte of bevroren accu met een starthulpkabel overbruggen. Let erop dat de machines en de kabelklemmen elkaar niet raken en de ontstekingen uitgeschakeld zijn.

- Rode starthulpkabel aan de pluspool (+) van de lege en de voedende accu vastklemmen.
- De zwarte starthulpkabel eerst aan de minpool (–) van de voedende accu vastklemmen. De andere klem aan het frame van het motorblok van de tractor met de lege accu (liefst zo ver mogelijk van de accu verwijderd) vastklemmen.

i Opmerking
Als de voedende accu in een voertuig is ingebouwd, mag dit voertuig tijdens de startondersteuning niet worden gestart.

- Start de tractor met de lege accu en trek de vastzetrem aan.
- Maak klemmen van de starthulpkabels in de omgekeerde volgorde los.

Bandendruk

⚠ *Let op*
De maximaal toegestane bandendruk (zie zijkant van de band) mag nooit worden overschreden. Ga bij het oppompen niet voor of op de band staan.

De geadviseerde bandendruk bedraagt:
voren: 0,8 bar
achteren: 0,7 bar

Bij een hogere bandendruk neemt de levensduur van de banden af. Controleer de bandendruk altijd voordat u met de machine rijdt.

Na 5 bedrijfsuren

- Voor het eerst motorolie verversen. Zie het motorhandboek voor overige intervallen.
- Gebruik de Quick-oliegoot (Afb. 30) (optioneel) voor het aftappen van de olie.

Na 10 bedrijfsuren

- Smeer alle draaipunten en lagers van het rij- en rempedaal met enkele druppels dunne olie.

Elke 25 bedrijfsuren

- Smeer de smeernippels van alle mesassen, spanrollen en spanrolhouders met vet type 251H EP. Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.
- Smeer de smeernippels van de wiellagers en assen van de voorwielen met universeel vet.
- Smeer de smeernippels van het maaiwerk met universeel vet.

Elke 50 bedrijfsuren

- Laat vuil en grasresten van de motoroverbrenging door een reparatiebedrijf verwijderen.

Elke 2 maanden

Alleen nodig bij accu's van type 2: vul de accucellen tot 1 cm onder de vulopening met gedestilleerd water.

Bij behoefte

Accu opladen

Als u de machine lange tijd niet gebruikt, wordt geadviseerd om de accu uit de machine te demonteren en voor het opbergen, tijdens het opbergen elke twee maanden en voor het opnieuw in gebruik nemen op te laden.

i Opmerking
Neem de beschrijving in de gebruiksaanwijzing van het accuoplaadapparaat in acht.

Vervang de zekering

- Vervang defecte zekeringen alleen door zekeringen van dezelfde sterkte.

Eenmaal per seizoen

- De tanden van de stuurtransmissie met universeel vet smeren.
- Scharnieren van het stuurmechanisme met enkele druppels lichte olie smeren.
- Alle draaipunten en lagers (bedieningshendels en hoogte-instelling van het maaiwerk) met enkele druppels lichte olie smeren.
- Bougie reinigen en ontstekings afstand instellen, of indien nodig bougie vervangen. Zie het handboek bij de motor.
- Laat de assen van de achterwielen door een reparatiebedrijf smeren met speciaal (waterafstotend) vet.
- Maaimessen door een vakman laten slijpen of vervangen.

Stilzetten

⚠ *Let op*
Schade aan de machine
Berg de machine op nadat de motor is afgekoeld en alleen in een schone en droge ruimte. Bescherm de machine beslist tegen roest wanneer u deze voor lange tijd wegzet, bijvoorbeeld in de winter.

Na het seizoen of wanneer de machine langer dan een maand niet gebruikt wordt:

- Machine en grasbak reinigen.
- Veeg alle metaaldelen ter bescherming tegen roest af met een met olie bevochtigde doek of spuit deze in met oliespray.
- Laad de accu op met een acculader.
- Als de machine tijdens de winter wordt opgeborgen, moet de accu worden opgeladen en op droge en koele plaats (beschermd tegen vorst) worden bewaard. Laad de accu elke 4 tot 6 weken en voor het opnieuw monteren op.
- Tap de brandstof af (alleen buitenshuis) en zet de motor stil zoals beschreven in het handboek van de motor.
- Pomp de banden op volgens de gegevens op de desbetreffende band. Pomp banden zonder gegevens op de band op met een druk van 0,9 bar.
- Berg de machine op in een schone en droge ruimte.

Garantie

Onze garantiebepalingen resp. de garantiebepalingen van de importeur zijn van toepassing. Storingen aan uw machine verhelpen wij kosteloos in het kader van de garantie, voor zover een materiaal- of productiefout daarvan de oorzaak is.
Neem voor de garantie contact op met uw leverancier of met de vestiging bij u in de buurt.

Informatie over de motor

De fabrikant van de motor is aansprakelijk voor alle kwesties met betrekking tot de motor, wat betreft het vermogen, de vermogensmeting, de technische gegevens, de garantie en de service.
Informatie vindt u de apart meegeleverde gebruiksaanwijzing van de motor.

Hulp bij storingen

⚠ *Gevaar*
Verwondingsgevaar door onbedoeld starten van de motor!
Bescherm uzelf tegen verwondingen. Voor alle werkzaamheden aan deze machine:
- *Zet de motor uit.*
- *Trek de sleutel uit het contact.*
- *Vergrendel de vastzetrem.*
- *Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn.*
- *Trek de bougiestekker los van de motor, zodat onbedoeld starten van de motor niet mogelijk is.*

Storingen van de werking van uw machine hebben vaak een eenvoudige oorzaak, die zelf kunt opsporen en verhelpen.
Bij twijfel helpt een gespecialiseerd bedrijf u graag verder.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De starter draait niet.	Zekering doorgeslagen.	Als u de machine wilt starten, neemt u plaats op de stoel en drukt u het rempedaal helemaal in of vergrendelt u de vastzetrem. Schakel het maaimechanisme uit bij een machine met PTO-schakelaar of hendel. Monteer bij machines met achterwaartse uitworp de grasvanger of deflector.
	Accu niet correct aangesloten.	Sluit de rode kabel aan op de pluspool (+) van de accu en de zwarte kabel op de minpool (–).
De starter draait niet.	Accu leeg of bijna leeg.	Afhankelijk van accutype vloeistofpeil in de accu controleren. Eventueel vullen met gedestilleerd water tot 1 cm onder de vulopening. Laad vervolgens de accu op.
	Veiligheidsblokkeersysteem is geactiveerd.	Vervang de zekering. Wanneer de zekering opnieuw doorslaat, moet de oorzaak worden opgespoord (meestal kortsluiting).
	Losse massakabel tussen motor en frame.	Sluit de massakabel aan.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Starter draait, maar motor start niet.	Verkeerde stand van choke en gashendel.	Bedien de choke. Zet de gashendel op .
	Carburateur krijgt geen brandstof, brandstoftank leeg.	Vul met brandstof.
	Defecte of vuile bougie.	Controleer de bougie. Zie het handboek voor de motor.
	Geen ontstekingsvonk.	Laat de ontsteking door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
Motor walmt.	Te veel motorolie in de motor.	Schakel de machine onmiddellijk uit. Controleer het motoroliepeil.
	Motor defect.	Schakel de machine onmiddellijk uit. Laat de motor door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
Sterke trillingen.	Beschadigde messenas of defect maaimes.	Schakel de machine onmiddellijk uit. Laat defecte onderdelen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf vervangen.
Maaimechanisme werpt geen gras uit of maait onzuiver.	Motortoerental te laag.	Geef meer gas.
	Rijsnelheid te hoog.	Stel een lagere snelheid in.
	Maaimessen stomp.	Laat de maaimessen door een gespecialiseerd bedrijf slijpen of vervangen.
Motor loopt, maaimechanisme maait niet.	V-riem gescheurd.	Laat de V-riem door een gespecialiseerd bedrijf vervangen.

Indice

Per la vostra sicurezza 52
Montaggio 54
Elementi di comando
e indicazione 55
Modalità d'uso 57
Consigli per la cura del prato . . 60
Trasporto 60
Pulizia/Manutenzione 60
Messa fuori servizio 62
Garanzia 62
Informazione sul motore 62
Aiuto in caso di guasti 62

Informazioni sulla targhetta d'identificazione

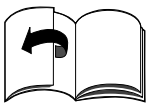
Questi dati sono importantissimi per la successiva identificazione, per l'ordinazione dei ricambi dell'apparecchio e per il servizio assistenza clienti.
La targhetta d'identificazione si trova sotto il sedile del conducente.
Riportate tutti i dati della targhetta d'identificazione del vostro apparecchio nello specchietto sottostante.

Trovate queste ed ulteriori indicazioni relative all'apparecchio nella separata dichiarazione di conformità CE, che è parte integrante di queste istruzioni per l'uso.

Identificazione del numero di modello

La quinta posizione nel numero di modello indica la serie. Esempio:
Numero di modello:
13AF91AN603 = serie 900.

Figure



Aprire le pagine con figure all'inizio del libretto d'istruzioni per l'uso.
Le rappresentazioni grafiche possono differire nel dettaglio dall'apparecchio acquistato.

Per la vostra sicurezza

Uso corretto dell'apparecchio

Questa macchina è destinata all'uso
– come autofalciatrice, per falciare superficie erbose della casa o nel giardinaggio ricreativo,
– con accessori espressamente autorizzati per questa autofalciatrice,
– conforme alle descrizioni ed istruzioni di sicurezza fornite in questo libretto di istruzioni per l'uso.

Qualsiasi altro uso non è regolare.
L'uso irregolare comporta l'estinzione della garanzia ed la ricusazione di qualsiasi responsabilità da parte del costruttore.
L'utilizzatore risponde di tutti i danni ai terzi ed alle loro proprietà.
Le modifiche abusive apportate all'apparecchio escludono una responsabilità della casa produttrice per i danni da esse risultanti.
Questo apparecchio non è ammesso alla circolazione sulla pubblica strada, né omologato per il trasporto di persone.

Istruzioni di sicurezza generali

Prima d'impiegare la prima volta l'apparecchio, leggere attentamente per intero queste istruzioni e comportarsi conformemente.
Informare gli altri utilizzatori sull'uso corretto.
Usare l'apparecchio solo nello stato tecnico prescritto e fornito dalla casa produttrice.
Conservare con cura questo libretto d'istruzioni e tenerlo sempre a portata di mano per ogni impiego.
In caso di cambio del proprietario, il libretto d'istruzioni deve essere consegnato unitamente all'apparecchio.
I ricambi e gli accessori devono avere i requisiti stabiliti dal produttore. Utilizzare perciò solo ricambi originali ed accessori originali oppure i ricambi e gli accessori autorizzati dal produttore.
Fare eseguire le riparazioni esclusivamente da un'officina specializzata.

Prima d'iniziare il lavoro con l'apparecchio

L'uso dell'apparecchio è vietato in caso di stanchezza o malattia.
L'uso dell'apparecchio è vietato alle persone che sono sotto l'effetto di sostanze stupefacenti (per es. alcol, droghe o medicinali).
Le persone in età inferiore a 16 anni non sono autorizzate ad usare l'apparecchio.
Disposizioni locali possono stabilire l'età minima dell'utilizzatore.
Questo apparecchio non è previsto per essere impiegato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensorali o mentali o privi di esperienza e/o di competenze specifiche, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano da questa ricevuto istruzioni per l'uso corretto dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
Prima d'iniziare il lavoro, prendere confidenza con tutti i dispositivi e con gli elementi di comando e con il loro funzionamento.
Depositare il carburante solo nei contenitori a tal fine autorizzati e mai in prossimità di fonti di calore (per es. stufe o scaldabagni).
Sostituire il tubo di scarico, il serbatoio del carburante o il coperchio del serbatoio se sono danneggiati.
Agganciare rimorchi ed applicare gli apparecchi annessi rispettando le norme.
Apparecchi annessi, rimorchi, pesizavorra ed i raccoglierba pieni influenzano il comportamento di marcia, in particolare la manovrabilità, la capacità di frenata ed il comportamento di ribaltamento.

Durante il lavoro con l'apparecchio

Nei lavori con l'apparecchio o all'apparecchio indossare indumenti da lavoro adeguati (ad es. scarpe di sicurezza, pantaloni lunghi, abbigliamento aderente, occhiali protettivi e protezione acustica).
Usare l'apparecchio solo in condizioni tecniche perfette.
Non cambiare mai le regolazioni originali del motore.
Non rifornire mai l'apparecchio a motore in moto, oppure a motore caldo. Rifornite l'apparecchio solo all'aperto.
Evitare fiamme aperte, formazione di scintille e non fumare.
Assicurarsi sempre che nell'area di lavoro non si trovino persone, specialmente bambini, oppure animali.
Ispezionare la zona, sulla quale viene impiegato l'apparecchio, e rimuovere tutti gli oggetti, che possono essere copiti e proiettati. Si evitano cosàì pericoli per le persone e danni all'apparecchio.
Non falciare superfici con pendenza superiore al 20%.
Il lavoro su suoli in pendenza è pericoloso e l'ap pa recchio può ribaltarsi o slittare.
Sulle superfici in pendenza partire e frenare quanto più dolcemente possibile, in discesa lasciare il motore innestato e procedere lentamente.
Non procedere mai in senso trasversale alla pendenza, bensì sempre in salita e in discesa.
Lavorare con l'apparecchio solo alla luce del giorno, oppure con un'illuminazione artificiale sufficiente.
L'apparecchio non è omologato per il trasporto di persone.
Non trasportare mai altre persone.

Prima di qualsiasi lavoro all'apparecchio

Proteggetevi dalle ferite.
Prima di eseguire interventi di qualsiasi tipo sulla macchina
– Spengere il motore.
– Estrarre la chiave d'accensione.
– Bloccare il freno di stazionamento.
– attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme, il motore deve essersi raffreddato,
– estrarre il cappuccio della candela d'accensione dal motore, per rendere impossibile un avviamento accidentale del motore.

Dopo il lavoro con l'apparecchio

Abbandonare l'apparecchio solo dopo avere spento il motore, azionato il freno di stazionamento ed estratto la chiave di accensione.

Dispositivi di sicurezza

I dispositivi di sicurezza servono a proteggere l'utente e devono essere sempre in perfetta efficienza.
È vietato apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza, oppure aggirare la loro funzione.
Sono dispositivi di sicurezza:

Raccoglierba

Il raccoglierba protegge l'utente da lesioni causate dalla lama di taglio o da oggetti proiettati all'esterno.
L'uso dell'apparecchio è consentito solo con raccoglierba o con un deflettore opzionale montato.

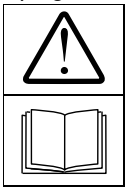
Sistema di blocco di sicurezza

Il sistema di blocco di sicurezza permette l'avviamento del motore solo se
– il conducente si è già seduto sul sedile,
– il pedale del freno è premuto fino in fondo o il freno di stazionamento è azionato,
– la leva per il senso di marcia o il pedale di marcia è su «N»,
– l'apparato falciante è disinserito, cioè l'interruttore PTO o la leva PTO è in posizione «Spento/Off» (PTO = Power-Take-Off).

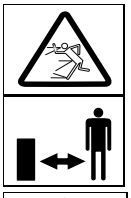
Il sistema blocco di sicurezza spegne il motore non appena il conducente abbandona il sedile di guida, senza azionare il freno di stazionamento e senza disinserire l'apparato falciante.
Il sistema di blocco di sicurezza impedisce, negli apparecchi con espulsore posteriore, la falciatura senza deflettore/raccoglierba montato (disinserimento automatico di motore e apparato falciante).
Negli apparecchi privi di funzione OCR oppure con la funzione OCR disattivata il sistema di blocco di sicurezza impedisce la marcia indietro con apparato falciante inserito (disinserimento automatico di motore e apparato falciante).
Perciò prima d'iniziare la retromarcia, negli apparecchi dotati di PTO, disinserire l'apparato falciante, secondo la versione, con l'interruttore PTO o con la leva PTO.

Simboli della macchina

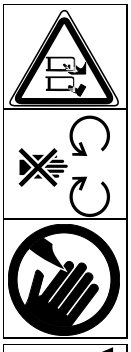
Sull'apparecchio trovate diversi simboli in forma di autoadesivi.
Spiegazione dei simboli:



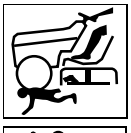
Attenzione!
Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!



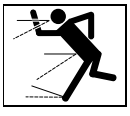
Allontanare i terzi dalla zona di pericolo!



Pericolo di ferite da lame o parti in rotazione.
Non introdurre mani e piedi in aperture quando la macchina è in funzione.

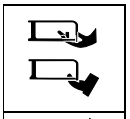


Pericolo di ferite da lame o parti in rotazione.

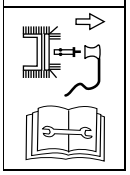


Pericolo di ferite da erba oppure oggetti solidi proiettati allesterno.

Il lavoro su suolo in forte pendenza può essere pericoloso.



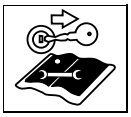
Prima di eseguire lavori agli utensili di taglio, staccare il cappuccio della candela d'accensione!



Tenere dita e piedi lontano dagli utensili di taglio!
Prima di regolare o pulire l'apparecchio, o prima di controllare l'apparecchio, spegnere l'apparecchio e staccare il cappuccio della candela d'accensione.

Attenzione!
Pericolo di esplosione.

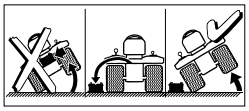
Acido per batterie/ Pericolo di causticazioni



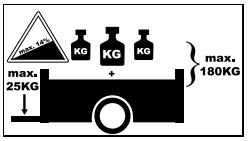
Prima di qualsiasi lavoro alla macchina, estrarre la chiave di accensione e seguire le indicazioni di questo libretto d'istruzioni.

Nella salita e discesa non poggiare mai i piedi sull'apparato falciante.

Attenzione, superficie molto calda!



Prima di ribaltare l'apparecchio, smontare la batteria.



Per il traino di un rimorchio non superare i seguenti valori massimi:
Pendenza max. 14%
Carico del timone sul gancio di traino max. 25 kg
Peso rimorchiabile (rimorchio e carico) max. 180 kg
Conservare sempre ben leggibili questi simboli sull'apparecchio.

Simboli in queste istruzioni per l'uso

In questo libretto d'istruzioni sono utilizzati i simboli seguenti:

⚠ ***Pericolo***

Si richiama l'attenzione su pericoli relativi all'attività descritta, durante la quale sussiste un pericolo per le persone.

⚠ ***Attenzione***

Si richiama l'attenzione su pericoli relativi all'attività descritta, che può comportare un danno per l'apparecchio.

i Avvertenza

Segnala informazioni importanti e consigli d'impiego.

Avvertenza per lo smaltimento

Smaltire i residui dell'imballaggio inutilizzati, gli apparecchi fuori uso ecc. secondo le norme locali.

Indicazioni di posizione

Le indicazioni di posizione per questo apparecchio (per es. sinistra, destra) sono sempre considerate dalla prospettiva del conducente seduto sul sedile di guida.

Montaggio

In questo manuale di istruzioni vengono descritti diversi modelli. La rappresentazione grafica può differire in qualche dettaglio dall'apparecchio acquistato.

Montare il sedile

Figura 1
a) Sedile con leva di regolazione
b) Sedile con vite di regolazione

Montare il volante

Figura 2
- Inserire il volante (1) sull'albero dello sterzo.
- Appoggiare la rondella (2) con la convessità rivolta verso l'alto e fissare il volante con la vite (3).
- Inserire il coperchio (4)

Montare il raccoglierba (a seconda del modello)

- Vedi istruzioni per l'uso separate del «Raccoglierba».

Mettere in funzione la batteria

Figura 3

⚠ ***Pericolo***

Pericolo d'intossicazione e di ferite da acido per batterie

Indossare guanti protettivi ed occhiali protettivi. Evitare il contatto della pelle con acido per batterie. Se spruzzi di acido per batterie dovessero raggiungere il volto oppure gli occhi, lavarli immediatamente con acqua fredda e rivolgersi ad un medico. In caso d'ingestione accidentale di acido per batterie, bere molta acqua e rivolgersi immediatamente ad un medico. Conservare le batterie fuori della portata dei bambini. Non capovolgere mai le batterie, poiché l'acido può versarsi. Consegnare l'acido per batterie residuo al proprio fornitore oppure ad un'azienda di smaltimento.

⚠ ***Attenzione***

Pericolo d'incendio, esplosione e corrosione causato dall'acido per batterie e da gas dell'acido per batterie

Pulire subito parti del veicolo sulle quali sono caduti spruzzi di acido. L'acido ha un effetto corrosivo. Non fumare, mantenere lontano oggetti ardenti o incandescenti. Caricare le batterie solo in ambienti ben ventilati ed asciutti. Possibile cortocircuito nel lavoro alla batteria. Non deporre sulla batteria utensili oppure oggetti metallici.

⚠ *Attenzione*

Osservare l'ordine di montaggio nel collegare e scollegare la batteria.

Montaggio (Figura 3a):

- Collegare prima il cavo rosso (+/polo positivo), dopo il cavo nero (–/polo negativo).

Smontaggio:

- Staccare prima il cavo nero (–/polo negativo), dopo il cavo rosso (+/polo positivo).

i Avvertenza

La batteria si trova sotto il sedile del conducente.

In caso di fornitura di una batteria «senza manutenzione/ sigillata» (tipo 1)

(Batteria senza tappi di chiusura)
La batteria contiene acido per batterie ed è sigillata all'origine. Ma anche una batteria «senza manutenzione» ha bisogno di manutenzione, per raggiungere una certa durata utile.

- Mantenere pulita la batteria.
- Evitare un ribaltamento della batteria. Anche da una batteria «sigillata» fuoriesce liquido elettrolitico, se viene ribaltata.
- Prima di mettere la batteria in funzione la prima volta, caricarla con un caricabatteria (corrente di carica massima 12 Volt/ 6 Ampere) da 1 a 2 ore.
  Dopo la carica, estrarre prima la spina di alimentazione del caricabatteria, dopo staccare la batteria (vedi anche le istruzioni per l'uso del caricabatteria).

In caso di fornitura di una batteria da riempire (tipo 2)

(Batteria con tappi di chiusura)

- Staccare i tappi di chiusura dalle celle della batteria (Figura 3b).
- Riempire lentamente ogni cella fino ad 1 cm sotto l'apertura di riempimento.
- Lasciare riposare la batteria per 30 minuti, affinché il piombo possa assorbire l'acido per batterie.
- Controllare il livello dell'acido, eventualmente aggiungere acido.
- Prima di mettere la batteria in funzione la prima volta, caricarla con un caricabatteria (corrente di carica massima 12 Volt/ 6 Ampere) da 2 a 6 ore.
  Dopo la carica, estrarre prima la spina di alimentazione del caricabatteria, dopo staccare la batteria (vedi anche le istruzioni per l'uso del caricabatteria).
- Applicare i tappi di chiusura sulle celle della batteria.
- Montare la batteria nell'apparecchio.
- Rimuovere il tappo di chiusura dello sfiato della batteria. Inserire il tubo di sfiato ed introdurlo nell'apparecchio verso il basso. Attenzione al libero passaggio! (Figura 3c)
- Collegare prima il cavo rosso (+), dopo il cavo nero (–).
- Successivo rabbocco della batteria solo con acqua distillata (controllo ogni 2 mesi).
- Mantenere pulita la batteria.

Elementi di comando e indicazione

⚠ *Attenzione!*

Danni all'apparecchio.

Qui si descrivono preliminarmente le funzioni degli elementi di comando ed indicazione. Non eseguire ancora nessuna funzione.

Blocchetto d'accensione (secondo il modello)

Figura 4

Avviamento: ruotare la chiave verso destra finché il motore non si avvia, poi lasciare.
La chiave è su **spegnere:** ruotare la chiave verso sinistra su STOP.

i Avvertenza

Se il blocchetto di accensione ha una posizione luce, la luce si accende se dopo l'avviamento del motore la chiave di accensione viene riportata indietro in questa posizione.

Blocchetto d'accensione con funzione OCR (secondo il modello)

Figura 5

Questo blocchetto d'accensione è dotato di una funzione OCR (= falciatura controllata dall'utente in retromarcia).
Avviamento: ruotare la chiave verso destra finché il motore non si avvia, poi lasciare.
La chiave è su F (posizione normale) e permette la falciatura in marcia avanti.
Posizione OCR: Ruotare la chiave verso sinistra dalla posizione normale alla posizione marcia indietro R F e premere l'interruttore (1). La spia di controllo (2) si accende ed indica all'utente che l'apparecchio permette ora una falciatura in marcia indietro ed in marcia a vanti.
Spegnere: Ruotare la chiave verso sinistra su STOP.

i Avvertenza

Usare la funzione OCR solo se indispensabile e lavorare altrimenti in posizione normale.
La funzione OCR si disinserisce automaticamente non appena si ruota la chiave nella posizione normale oppure si spegne il motore (posizione di arresto o spegnimento del motore da parte del sistema di blocco di sicurezza).

Starter (secondo la versione)

Figura 6

Per l'avviamento a motore freddo tirare lo starter (Figura 6a) o mettere la leva dell'acceleratore nella posizione (Figura 6b).

Leva dell'acceleratore

Figura 7

Regolare progressivamente il numero di giri del motore.
Rotazione veloce del motore = .
Rotazione lenta del motore = .

Pedale del freno

Figura 8

Il pedale del freno può essere usato per la frenatura rapida, per attivare/disattivare il freno di stazionamento o per disinserire il Tempomat.

Leva per il senso di marcia (solo nei modelli con trasmissione Auto-Drive)

Figura 9

È consentito eseguire le regolazioni solo quando l'autofalciatrice è in sosta.

A tal fine premere fino in fondo e mantenere premuto il pedale del freno.

Marcia avanti = leva su «F/»

Folle = leva su «N»

Retromarcia = leva su «R/»

Leva di regolazione dell'altezza di taglio

Figura 10

Regolare con la leva (A) i diversi gradi dell'altezza di taglio (da 1 a max. 12 – a seconda del modello).

Grado 1 = minima altezza di taglio – apparato falciante completamente abbassato.

Grado 12 * = massima altezza di taglio – apparato falciante completamente sollevato.

(* Secondo il modello.

Il numero massimo corrisponde alla massima altezza di taglio.)

Avvertenza

A seconda del modello, lo scorrevole di regolazione è dotato di un indicatore di posizione regolabile (B). Questo serve per trovare più rapidamente la posizione di taglio desiderata.

PTO-leva (secondo il modello)

Figura 11

Con la leva PTO s'inserisce e disinserisce meccanicamente l'apparato falciante.

Disinserire l'apparato falciante = spingere la leva fuori dalla rientranza e tirarla completamente indietro.

Inserire l'apparato falciante = spingere la leva lentamente in avanti ed innestarla nella rientranza.

Interruttore PTO (a seconda del modello)

Figura 12

Con l'interruttore PTO, per mezzo di un giunto elettromeccanico, s'inserisce e disinserisce l'apparato falciante.

Inserire = tirare l'interruttore.

Disinserire = spingere l'interruttore.

Avvertenza: In caso di disinserimento automatico da parte del sistema di blocco sicurezza (per es. nella retromarcia con apparato falciante inserito), per togliere il blocco del giunto, l'interruttore deve essere prima disinserito e poi di nuovo inserito.

Freno di stazionamento/ Tempomat

Figura 13

In alcuni modelli questo interruttore ha una doppia funzione:

Bloccare il freno di stazionamento :

Premere fino in fondo il pedale del freno e premere l'interruttore.

Allentare il freno di stazionamento: Premere fino in fondo il pedale del freno, l'interruttore si sblocca.

Inserire il Tempomat (a seconda del modello):

Premere l'interruttore durante la marcia.

Si mantiene così la velocità di marcia avanti selezionata in questo momento (ma non la velocità massima); si può togliere il piede dal pedale di marcia.

Il Tempomat si disinserisce automaticamente azionando il pedale di marcia o il pedale del freno.

Pedale di marcia per apparecchio con trasmissione idrostatica

Figura 14

Regolare progressivamente la velocità con il pedale di marcia e cambiare la direzione di marcia:

Avanti = premere il pedale di marcia verso avanti (in direzione di marcia); quanto più si preme verso avanti, tanto più aumenta la velocità.

Fermare (per fermare e per il cambio della direzione di marcia) = lasciare il pedale di marcia (posizione N).

Retromarcia = premere verso dietro il pedale di marcia (in senso contrario alla direzione di marcia); quanto più si preme, tanto più aumenta la velocità.

Pedale di marcia per apparecchi con trasmissione Auto Drive

Figura 15

Regolare progressivamente la velocità con il pedale di marcia:

– Spostare la leva per il senso di marcia sulla posizione «F» (marcia avanti) (), oppure «R» (retromarcia) ().
– Premere il pedale di marcia verso avanti; quanto più si preme verso avanti, tanto più aumenta la velocità.

Sblocco della trasmissione per apparecchi con trasmissione idrostatica

Figura 16

Per spingere l'apparecchio a motore spento.

A seconda del modello:

- Estrarre la leva e spingerla in basso (Figura 16a). Per la marcia spingere la leva in alto e premerla nell'interno.

oppure

- Estrarre la leva e spingerla in alto (Figura 16b). Per la marcia spingere la leva in basso e premerla nell'interno.

La leva si trova dietro all'apparecchio.

Display combinato (secondo il modello)

Figura 17

Secondo la versione dell'apparecchio, il display combinato può essere costituito dai seguenti elementi:

Pressione dell'olio (1):
Se a motore in moto la spia si accende, spegnere immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio.
Rivolgersi eventualmente ad un'officina.
Freno (2):
La spia si accende quando all'avviamento del motore il pedale del freno non è premuto oppure il freno di stazionamento non è bloccato.
Apparato falciante (PTO) (3):
La spia è accesa quando all'avviamento del motore l'apparato falciante (PTO) non è disinserito.
Spia carica batteria (4):
Se a motore in moto la spia si accende, la batteria non viene caricata sufficientemente.
Rivolgersi eventualmente ad un'officina.
Contaore di funzionamento (5):
ad accensione inserita indica le ore di funzionamento svolte.
Amperometro (6):
Indica la corrente di carica della dinamo per la batteria.

Funzioni opzionali:
– All'inserimento dell'accensione viene visualizzata brevemente la tensione della batteria, l'indicazione cambia poi per indicare le ore di servizio. Le ore di servizio vengono contate sempre, a meno che la chiave di accensione non sia su «Stop» oppure sia estratta.
– Ogni 50 ore di servizio (a seconda della versione), per 5 minuti nel display appare un'indicazione di cambio dell'olio «CHG/OIL». Questo messaggio appare nelle 2 ore seguenti. Per gli intervalli di cambio dell'olio vedi manuale del motore.

Sedile (secondo il modello)
Figura 18
a) Tirare la leva e regolare il sedile.
oppure
b) Allentare la vite di regolazione, regolare il sedile e stringere di nuovo la vite di regolazione.

Indicatore di riempimento per il raccoglierba (secondo il modello)
Figura 19
Durante la falciatura la sonda di livello misura lo stato di riempimento del raccoglierba.
Quando il raccoglierba è pieno, viene emesso un segnale acustico ed il raccoglierba deve essere vuotato.

Interruttore per il dispositivo di sollevamento del cesto di raccolta (secondo il modello)
Figura 20
L'interruttore (A) serve per l'apertura e la chiusura (elettromeccanica) del raccoglierba.
Uso – vedi libretto d'istruzioni per l'uso separato «Raccoglierba».

Luce (secondo il modello)
Figura 21
Accendere i fari = interruttore su «ON».
In alcuni modelli l'interruttore manca.
I fari sono accesi finché il motore è in moto o la chiave di accensione è disposta sulla posizione
(a seconda del modello).

Indicazione di livello serbatoio (secondo il modello)
Figura 22
Indica nella finestrella il livello del serbatoio del carburante.

Leva per sblocco cesto di raccolta (secondo il modello)
Figura 23
La leva serve per togliere/rimuovere il raccoglierba.
Uso – vedi libretto d'istruzioni per l'uso separato «Raccoglierba».

Cassetto portaoggetti (secondo il modello)
Figura 24
Serve come vano portaoggetti e, a seconda della versione, è dotato di una presa a 12 V.

Leva per la pulizia del convogliatore di scarico (secondo il modello)
Figura 25
La falciatura di erba troppo alta o bagnata può causare un eccessivo accumulo di erba/l'intasamento nel convogliatore di scarico. La conseguenza è che il raccoglierba non si riempie più a sufficienza/del tutto.
Eliminare come segue l'otturazione nel convogliatore di scarico ad apparato falciante in funzione e raccoglierba montato:
- Fermare l'apparecchio e bloccare il freno di stazionamento.
- Mettere l'apparato falciante nella posizione superiore.
- Tirare la leva, per sbloccare l'otturazione.
  A seconda del grado di otturazione, azionare eventualmente più volte la leva.
- Spingere la leva di nuovo in basso.
- Abbassare l'apparato falciante.
- Continuare la falciatura.

Modalità d'uso

Osservare anche le istruzioni nel manuale del motore!

⚠ Pericolo
Pericolo di ferite
Persone, bambini e/o animali non devono mai trattenersi in prossimità dell'apparecchio durante la falciatura.
Essi possono essere feriti da pietre o oggetti simili proiettati.
Vietare ai bambini l'uso dell'apparecchio.
Prestare particolare attenzione nella falciatura a marcia indietro (apparecchi con interruttore OCR).
Nell'area di lavoro dell'apparecchio non devono sostare persone.
Non vuotate mai il raccoglierba con l'apparato falciante in moto.
Durante lo svuotamento del raccoglierba il materiale falciato, lanciato verso l'esterno, può ferire voi stessi o altri.

Durante la falciatura su suoli in forte pendenza l'apparecchio può ribaltarsi ferendovi.
Non procedete mai in senso trasversale alla pendenza, ma solo in salita e in discesa.
Percorrere solo suoli con una pendenza massima del 20%.
Non svoltare su suolo in pendenza.
Nella falciatura su erba umida, a causa della ridotta aderenza al terreno, l'apparecchio può slittare provocando la vostra caduta.
Falciate solo quando l'erba è asciutta.
Una velocità eccessiva può aumentare il pericolo d'infortunio.
Mantenetevi a distanza sufficiente nella falciatura in zone limite, come per es. in prossimità di forti pendii oppure sotto gli alberi, vicino a cespugli e siepi.
Fate molta attenzione nel movimento in rertromarcia.
Esaminare il terreno sul quale l'apparecchio viene impiegato e rimuovere tutti gli oggetti, che possono essere colpiti e proiettati.
Se un oggetto estraneo (per es. pietra) viene colpito dall'utensile di taglio, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito: Spegnere immediatamente il motore. Primo dell'ulteriore uso, fare controllare in una officina specializzata se l'apparecchio ha riportato danni.
Non mettersi mai innanzi alle valvole d'espulsione erba delle falciatrici.
Non avvicinare mai le mani o i piedi a parti in rotazione.
Prima di allentare blocchi o di eliminare otturazioni nel canale d'espulsione, spegnere il motore ed estrarre la chiave d'accensione ed i cappucci delle candele d'accensione.
Non usare l'apparecchio in presenza di cattive condizioni meteorologiche, per es. in caso di pericolo di pioggia o di temporale.

Pericolo di asfissia da monossido di carbonio

Tenere in moto il motore a combustione solo all'aperto.

Pericolo di esplosione e d'incendio

I vapori di carburanti/benzina sono esplosivi ed il carburante è altamente infiammabile.
Eseguite il rifornimento di carburante prima di avviare il motore.
Tenete il serbatoio chiuso quando il motore è in moto o ancora caldo.
Aggiungete carburante solo quando il motore è spento e freddo.
Evitare fiamme aperte, formazione di scintille e non fumare.
Rifornite l'apparecchio solo all'aperto.
Non avviate il motore se è stato versato carburante.
Allontanate l'apparecchio dalla superficie bagnata con il carburante versato ed attendete finché i vapori di carburante non si sono completamente volatilizzati.
Per evitare il pericolo d'incendio mantenete le seguenti parti libere da erba e da perdite di olio: motore, tubo di scarico, la batteria, serbatoio carburante.

⚠ ***Pericolo***

Pericolo di lesioni da apparecchio difettoso

Usare l'apparecchio solo in perfetto stato. Prima d'ogni uso provvedere ad un controllo a vista.
Controllare specialmente i dispositivi di sicurezza, gli utensili di taglio con il supporto, gli elementi di comando e gli accoppiamenti a vite, per accertare il corretto fissaggio ed eventuali danni.
Prima dell'uso sostituire le parti danneggiate.

i ***Orario d'uso autorizzato***

Osservare le norme nazionali/ comunali con riferimento gli orari consentiti per l'uso (chiedere eventualmente alla propria autorità competente).

Rifornimento carburante e controllo del livello dell'olio

i **Avvertenza**

All'origine il motore è già stato riempito con olio – si prega di controllare e, se necessario, aggiungere olio.

- Rifornire «benzina senza piombo» (Figura 26). Vedi manuale del motore.
- Riempire il serbatoio del carburante fino a massimo 2 cm sotto il bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
- Chiudere bene il serbatoio del carburante.
- Controllare il livello dell'olio (Figura 27). Il livello deve rientrare tra i riferimenti «FULL/ Max.» e «ADD/Min.» (vedi anche manuale del motore).

Controllare la pressione dei pneumatici

i **Avvertenza**

Per motivi di produzione la pressione dei pneumatici può essere superiore al necessario.

- Controllare la pressione dei pneumatici. Se necessario correggere (vedi il capitolo «Manutenzione»):
  - avanti: 0,8 bar
  - dietro: 0,7 bar

Regolare il sedile del conducente

- Portare il sedile nella posizione desiderata.

Regolazione delle ruote dell'apparato falciante (se disponibile)

Figura 28

Le ruote dell'apparato falciante, nella posizione più bassa dell'apparato falciante, devono essere sempre almeno a 6–12 mm sopra il suolo. Le ruote dell'apparato falciante non sono previste per sostenere il carico dell'apparato falciante. Se necessario, spostarle uniformemente.

Avviare il motore

- Prendere posto sul sedile del conducente.
- Disinserire l'apparato falciante: per apparecchi con PTO (Figura 11 opp. Figura 12): disinserire il PTO e sollevare l'apparato falciante.

- Premere a fondo il pedale del freno (Figura 8) e mantenerlo premuto, oppure arrestare il freno di stazionamento (Figura 13).
- Disporre la leva di marcia (Figura 9) su «N». Gli apparecchi con trasmissione idrostatica sono nella posizione «N» quando il pedale di marcia non è azionato (Figura 14).
- Disporre la leva dell'acceleratore (Figura 7) su .
- Se il motore è freddo, tirare lo starter e spostare la leva dell'acceleratore nella posizione (Figura 6).
- Ruotare la chiave (Figura 4/5) d'accensione su , finché il motore non va in moto (prova d'avviamento massimo 5 secondi, prima della prova seguente attendere 10 secondi). Quando il motore è in moto, disporre la chiave d'accensione su /F.
- Riportare lentamente indietro lo starter (Figura 6).
- Riportare indietro la leva dell'acceleratore (Figura 7), finché il motore non gira regolarmente.

Spegnere il motore

- Disporre la leva dell'acceleratore (Figura 7) nella posizione intermedia.
- Fare girare il motore per ca. 20 secondi.
- Disporre la chiave di accensione (Figura 4/5) su STOP.
- Estrarre la chiave d'accensione.
- Prima di lasciare l'apparecchio, bloccare il freno di stazionamento.

Movimento

⚠ *Pericolo*

La partenza di scatto, l'arresto improvviso e la marcia a velocità eccessiva aumentano il pericolo d'incidenti e possono causare danni all'apparecchio.

Non regolare/spostare mai il sedile del conducente durante la marcia.

i Avvertenza

Muoversi in retromarcia con molta precauzione. Non cambiare mai il senso di marcia senza avere prima fermato l'apparecchio.

- Avviare il motore come già spiegato.
- Spostare la leva del senso di marcia (solo per la trasmissione Auto-Drive) nella posizione corrispondente.
- Allentare il freno di stazionamento: premere fino in fondo il pedale del freno e poi rilasciarlo.
- Azionare lentamente il pedale di marcia, finché non si raggiunge la velocità desiderata.

Fermare l'apparecchio

- Rilasciare il pedale di marcia.
- Premere il pedale del freno finché l'apparecchio non si ferma.

Falciare

- Nel modo di funzionamento normale /F (vedi uso blocchetto d'accensione): Prima d'iniziare la marcia indietro, disinserire e sollevare l'apparato falciante.
- Nel funzionamento in retromarcia F (vedi uso blocchetto d'accensione): Prestare particolare attenzione nella falciatura in retromarcia ed attivarla solo se indispensabile.
- Non cambiare direzione di marcia quando l'apparecchio è in moto per inerzia o spinto dal motore.

i Avvertenza:

Con apparecchi ad espulsore posteriore è consentito falciare solo con il raccoglierba o con il deflettore montato.

Apparecchi con trasmissione idrostatica

- Avviare il motore come già spiegato.
- Spostare la leva dell'acceleratore su , per garantire una sufficiente erogazione di potenza.
- Inserire l'apparato falciante.
- Abbassare l'apparato falciante.
- Allentare il freno di stazionamento: premere fino in fondo il pedale del freno e poi rilasciarlo.
- Scegliere con il pedale di marcia (azionandolo lentamente) la marcia avanti e la velocità. L'apparecchio è in marcia.

Apparecchi con trasmissione Auto-Drive

- Avviare il motore come già spiegato.
- Spostare la leva dell'acceleratore su , per garantire una sufficiente erogazione di potenza.
- Inserire l'apparato falciante.
- Abbassare l'apparato falciante.
- Spostare la leva per il senso di marcia sulla posizione «F»/ (marcia avanti).
- Allentare il freno di stazionamento: premere fino in fondo il pedale del freno e poi rilasciarlo.
- Con il pedale di marcia, scegliere la direzione di marcia avanti (azionando lentamente). L'apparecchio è in marcia.

Generali

Nella regolazione dell'altezza di taglio e della velocità di marcia, fare attenzione a non mettere l'apparecchio sotto sforzo.
In dipendenza dalla lunghezza, dal tipo e dall'umidità dell'erba da tagliare, è necessario adattare l'altezza di taglio e la velocità, al fine di poter raccogliere senza problemi l'erba tagliata in un raccoglierba. In caso di intasamenti, ridurre la velocità di marcia e regolare una altezza di taglio maggiore.

Parcheggiare l'apparecchio

- Fermare l'apparecchio.
- Disinserire l'apparato falciante.
- Disporre la leva dell'acceleratore nella posizione intermedia.
- Sollevare l'apparato falciante.
- Dopo 20 secondi ruotare la chiave d'accensione su STOP.
- Estrarre la chiave d'accensione.
- Prima di lasciare l'apparecchio, bloccare il freno di stazionamento.

Spingere apparecchi con trasmissione idrostatica

Figura 16
Spingere l'apparecchio solo dopo avere spento il motore.
- Sbloccare il freno di stazionamento.
- Sbloccare il cambio (a seconda del modello):
  – Estrarre la leva e spingerla in basso (Figura 16a).

  oppure
  – Estrarre la leva e spingerla in alto (Figura 16b).

Prima di avviare il motore riportare indietro la leva di sblocco della trasmissione.

Pacciamatura

Con i corrispondenti accessori, diversi apparecchi possono anche eseguire la pacciamatura.
Il fornitore v'informa sugli accessori disponibili.

Vuotare il raccoglierba (a seconda del modello)

Vedi istruzioni per l'uso separate del «Raccoglierba».

Consigli per la cura del prato

Falciare

Il prato è costituito da diversi tipi di erbe. Falciandolo spesso, crescono di più le erbe che sviluppano molte radici e formano una solida cotica erbosa.
Se si falcia raramente, si sviluppano prevalentemente erbe alte ed altre erbe selvatiche (per es. trifoglio, margherite ...).
L'altezza normale di un prato è ca. 4–5 cm.
È consigliabile falciare solo $^1/_3$ dell'altezza totale; tagliare dunque da 7–8 cm ad altezza normale. Se possibile, non tagliare il prato a meno di 4 cm altrimenti, in caso di siccità, si danneggia la cotica erbosa. Falciare l'erba alta (per es. dopo le vacanze) un poco alla volta fino all'altezza normale.

Pacciamare (con accessorio)

Nella falciatura l'erba viene tagliata a pezzettini (di ca. 1 cm) e resta sul terreno. Al prato si conservano così molte sostanze nutritive.
Per un risultato ottimale, l'erba del prato deve essere mantenuta sempre corta, vedi anche capitolo «Falciare».
Per la pacciamatura osservare le avvertenze seguenti:
– Non falciare erba bagnata.
– Non falciare mai oltre max. 2 cm della lunghezza totale dell'erba.
– Avanzare lentamente.
– Utilizzare il massimo numero di giri del motore.
– Pulire regolarmente l'apparato falciante.

Trasporto

Per cambiare luogo d'impiego percorrere con l'autofalciatrice solo tratti brevi. Per le maggiori distanze usate un veicolo per il trasporto.
Avvertenza: l'apparecchio non è dotato di omologazione secondo il codice della strada.

Percorsi brevi

⚠ *Pericolo*

Oggetti possono essere colpiti e proiettati dall'apparato falciante in rotazione e così provocare danni.

- Prima di mettere in marcia l'apparecchio disinserire l'apparato falciante.

Percorsi lunghi

⚠ *Attenzione*

Danni di trasporto

I mezzi di trasporto utilizzati (per es. veicolo di trasporto, rampa di carico e simili) devono essere impiegati secondo le norme (vedi il relativo libretto d'istruzioni per l'uso). Per il trasporto l'apparecchio deve essere fissato contro lo spostamento accidentale.

Pericolo d'inquinamento ambientale da perdita carburante

Non trasportate l'apparecchio in posizione ribaltata.

- Preparare il veicolo di trasporto.
- Fissare la rampa di carico al veicolo di trasporto.
- Spingere a mano l'apparecchio a folle sulla superficie di carico (negli apparecchi con trasmissione idrostatica, sbloccare la trasmissione).
- Bloccare il freno di stazionamento.
- Fissare l'apparecchio contro lo spostamento accidental.

Pulizia/Manutenzione

⚠ *Pericolo*

Pericolo di lesioni da avviamento incontrollato del motore.

Proteggetevi dalle ferite.
Prima di eseguire interventi di qualsiasi tipo sulla macchina
– *Spengere il motore.*
– *Estrarre la chiave d'accensione.*
– *Bloccare il freno di stazionamento.*
– *attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme, il motore deve essersi raffreddato,*
– *per impedire un avviamento accidentale del motore, estrarre il cappuccio della candela d'accensione sul motore.*

Pulizia

⚠ *Attenzione*

Per la pulizia non usare pulitrici ad alta pressione.

Pulizia della macchina

- Pulire l'apparecchio possibilmente sempre subito dopo la falciatura.
- Disporre l'apparecchio su un suolo solido e piano.
- Mettere la leva per il senso di marcia su «F» oppure su «R» (non in tutti i modelli).
- Bloccare il freno di stazionamento.

i Avvertenza

In caso d'impiego dell'apparecchio per il lavoro invernale sussiste un pericolo di ossidazione e corrosione particolarmente alto.
Pulire accuratamente l'apparecchio dopo ogni impiego.

Pulire l'apparato falciante

⚠ *Pericolo*

Pericolo di ferite dalla lama di taglio affilata

Indossare guanti da lavoro.

Negli apparecchi con più attrezzi di taglio, il movimento di un attrezzo di taglio può comportare il movimento degli altri attrezzi di taglio. Pulire con precauzione gli utensili di taglio.

⚠ *Attenzione*

Danni al motore

Non ribaltare l'apparecchio oltre 30°. Il carburante può scorrere nella camera di combustione e provocare danni al motore.

- Sollevare completamente l'apparato falciante.
- Pulire il vano di taglio con una spazzola, uno spazzolone o straccio.

Apparato falciante con ugello di lavaggio (secondo il modello)

Figura 29

Disporre l'apparecchio su una superficie piana, priva di ciottoli, pietre ecc. ed azionare il freno di stazionamento.

1. Collegare un tubo flessibile dell'acqua, per mezzo di un giunto rapido commerciale, all'ugello di lavaggio.
   Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Avviare il motore.
3. Abbassare l'apparato falciante e metterlo in funzione per qualche minuto.
4. Disinserire l'apparato falciante e spegnere il motore.
5. Staccare il tubo dell'acqua.

Ripetere le operazioni 1–5 con il secondo ugello di lavaggio (se disponibile).
Terminata l'operazione di lavaggio (operazioni 1–5):

- Sollevare l'apparato falciante.
- Avviare il motore e mettere in funzione l'apparato falciante per qualche minuto, per farlo asciugare.

Pulire il raccoglierba

i Avvertenza

Vedi istruzioni per l'uso separate del «Raccoglierba».

- Smontare e vuotare il raccoglierba.
- Il raccoglierba può essere pulito con un forte getto d'acqua (tubo flessibile per giardino).
- Prima di usare nuovamente il raccoglierba, lasciarlo asciugare completamente.

Manutenzione

Osservare le istruzioni per la manutenzione nel manuale del motore. Alla fine della stagione, fare controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio da un'officina specializzata.

⚠ *Attenzione*

Pericolo d'inquinamento ambientale da olio per motori

Consegnate l'olio usato risultante da un cambio olio ad un centro di raccolta olio usato, oppure ad un'impresa di smaltimento.

Pericolo per l'ambiente da batterie

Non gettare le batterie esauste nei rifiuti domestici. Consegnare le batterie esauste al proprio fornitore oppure ad un'impresa di smaltimento. Smontare la batteria, prima di rottamare l'apparecchio.

Uso di un cavo ausiliario di avviamento

⚠ *Pericolo*

Non aggirare mai una batteria difettosa o congelata con un cavo ausiliario di avviamento.
Prestare attenzione che gli apparecchi ed i morsetti di cavi non siano in contatto, le accensioni siano disinserite.

- Collegare il cavo ausiliario di avviamento rosso al polo positivo (**+**) della batteria scarica e della batteria di erogazione.
- Collegare il cavo ausiliario di avviamento prima al polo negativo (**–**) della batteria di erogazione. Collegare l'altra pinza al telaio del blocco motore del trattore con la batteria scarica (quanto più lontano possibile dalla batteria).

i Avvertenza

Se la batteria di erogazione è montata in un veicolo, non avviare questo veicolo durante l'operazione di avviamento ausiliario.

- Avviare il trattore con la batteria scarica ed azionare il freno di stazionamento.
- Staccare i cavi ausiliari di avviamento nell'ordine inverso.

Pressione dei pneumatici

⚠ *Attenzione*

Non superare mai la massima pressione dei pneumatici ammessa (vedi fianchi dei pneumatici). Quando si gonfiano i pneumatici non mettersi avanti o sopra il pneumatico.

La pressione di lavoro dei pneumatici consigliata è:

avanti: 0,8 bar
dietro: 0,7 bar

Una pressione eccessiva dei pneumatici riduce la loro durata.
La pressione dei pneumatici deve essere controllata prima di ogni corsa.

Dopo 5 ore di funzionamento

- Primo cambio dell'olio motore. Intervalli successivi, vedi manuale del motore.
- Per scaricare l'olio usare lo scarico rapido (Figura 30) (opzione).

Dopo 10 ore di funzionamento

- Lubrificare tutti i punti di rotazione e di supporto dei pedali di marcia e del freno con una goccia di olio leggero.

Ogni 25 ore di funzionamento

- Lubrificare con grasso tipo 251H EP tutti gli alberi delle lame, i rullini tenditori e supporti dei rullini tenditori tramite gli ingrassatori a nipplo.
  Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.

- Lubrificare i cuscinetti delle ruote e gli assi delle ruote anteriori tramite gli ingrassatori a nipplo con un grasso multiuso.
- Lubrificare le ruote anteriori dell'apparato falciante tramite gli ingrassatori a nipplo con un grasso multiuso.

Ogni 50 ore di funzionamento

- Fare rimuovere da un'officina specializzata lo sporco ed i residui d'erba dal meccanismo di trasmissione.

Ogni 2 mesi

Solo per la batteria tipo 2: rabboccare le celle della batteria con acqua distillata fino a 1 cm sotto l'apertura di riempimento.

Se necessario

Caricare la batteria

Se si lascia l'apparecchio inutilizzato per lungo tempo, consigliamo di smontare la batteria dall'apparecchio e di caricarla prima di conservarla, ogni 2 mesi durante il magazzinaggio e prima di rimetterla in servizio.

i Avvertenza

Osservare le avvertenze nelle istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Sostituzione dei fusibili

- Sostituire i fusibili difettosi solo con fusibili di uguale potenza.

Una volta ogni stagione

- Lubrificare i denti della scatola di guida con un grasso universale.
- Lubrificare gli snodi dello sterzo con alcune gocce di olio leggero.
- Lubrificare tutti i punti di rotazione e supporto (leve di comando, regolazione dell'altezza dell'apparato falciante...) con alcune gocce di olio leggero.
- Pulire la candela d'accensione e regolare la distanza tra gli elettrodi, oppure cambiare la candela, vedi manuale del motore.
- Fare lubrificare gli assi delle ruote posteriori da un'officina specializzata con grasso speciale (idrorepellente).
- Fare affilare o sostituire la lama di taglio in un'officina specializzata.

Messa fuori servizio

⚠ ***Attenzione***

Danni materiali all'apparecchio

Conservare l'apparecchio, dopo il raffreddamento del motore, solo in locali puliti ed asciutti. Proteggere comunque l'apparecchio contro la ruggine in caso di messa a deposito durevole, per es. durante l'inverno.

Alla fine della stagione, oppure se l'apparecchio non viene usato per oltre un mese:

- Pulire l'apparecchio e il raccoglierba.
- Strofinare tutte le parti metalliche con uno straccio unto d'olio, oppure spruzzarle con olio spray, per proteggerle dalla ruggine.
- Caricare la batteria con un caricabatterie.
- Per una messa fuori servizio invernale, smontare la batteria, caricarla e conservarla in un luogo asciutto e fresco (proteggerla dal gelo). Ricaricarla ogni 4–6 settimane e prima di rimontarla.
- Scaricare il carburante (solo all'aperto), e conservare il motore come descritto nel manuale del motore.
- Mettere i pneumatici a pressione secondo le indicazioni sulle coperture dei pneumatici. Gonfiare i pneumatici privi d'indicazioni sulle coperture ad una pressione di 0,9 bar.
- Conservare l'apparecchio in un locale pulito asciutto.

Garanzia

In ogni paese sono valide le norme di garanzia pubblicate dalla nostra società o dall'importatore.
Nei limiti della garanzia, eliminiamo gratuitamente guasti alla vostra macchina, se originati da difetti di materiale o di fabbricazione.
In caso di garanzia siete pregati di rivolgervi al Vostro rivenditore o alla filiale pià[1] vicina.

Informazione sul motore

Il produttore del motore risponde di tutti i problemi relativi al motore in riferimento a prestazioni, misura delle prestazioni, dati tecnici, garanzia e service.
Le relative informazione si trovano nel manuale del proprietario/utente fornito a parte dal produttore del motore.

Aiuto in caso di guasti

⚠ ***Pericolo***

Pericolo di lesioni da avviamento incontrollato del motore.

Proteggetevi dalle ferite.
Prima di eseguire interventi di qualsiasi tipo sulla macchina

- *Spengere il motore.*
- *Estrarre la chiave d'accensione.*
- *Bloccare il freno di stazionamento.*
- *Attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme, il motore deve essersi raffreddato,*
- *estrarre il cappuccio della candela d'accensione dal motore, per rendere impossibile un avviamento accidentale del motore.*

All'origine dei difetti di funzionamento dell'apparecchio vi sono spesso cause semplici, che voi dovreste conoscere ed in parte poter eliminare da soli.
In caso di dubbio la vostra officina specializzata è pronta a prestarvi aiuto.

Problema	Causa possibile	Rimedio
Il motorino d'avviamento non gira.	Si è attivato il sistema blocco di sicurezza.	Per l'avviamento sedersi sul sedile del conducente, premere fino in fondo il pedale del freno e bloccare il freno di stazionamento. Negli apparecchi con interruttore o con leva PTO, disinserire l'apparato falciante. Negli apparecchi con espulsore posteriore montare il raccoglierba o il deflettore
	La batteria non è collegata correttamente.	Collegare il cavo rosso sul polo (+) della batteria ed il cavo nero sul polo (–) della batteria.
Il motorino d'avviamento non gira.	Batteria scarica o debole.	A seconda del tipo di batteria controllare il livello del liquido nella batteria. Eventualmente riempire con acqua distillata fino a 1 cm sotto l'apertura di riempimento. Infine ricaricare la batteria.
	Il fusibile si è bruciato.	Sostituire il fusibile. Se il fusibile si brucia di nuovo, cercare la causa (solitamente cortocircuito).
	Cavo di massa allentato fra motore e telaio.	Collegare correttamente il cavo di massa.
Il motorino d'avviamento gira, ma il motore non s'avvia.	Posizione errata di starter e leva dell'acceleratore.	Azionare lo starter. Disporre la leva dell'acceleratore su .
	Al carburatore non giunge carburante, serbatoio carburante vuoto.	Rifornire carburante.
	Candela di accensione difettosa o sporca.	Controllare la candela d'accensione, vedi libretto d'istruzioni del motore.
	Manca la scintilla d'accensione.	Fare controllare l'accensione in un'officina specializzata.
Il motore fa fumo.	Troppo olio nel motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Controllare il livello dell'olio.
	Motore guasto.	Spegnere subito l'apparecchio. Fare controllare il motore in un'officina specializzata.
Forti vibrazioni.	Albero della lama danneggiato o lama di taglio difettosa.	Spegnere subito l'apparecchio. Fare sostituire i pezzi difettosi in un'officina specializzata.
L'apparato falciante non espelle erba, oppure il taglio non è regolare.	Bassa velocità di rotazione del motore.	Accelerare di più.
	Velocità di marcia troppo alta.	Regolare ad una minore velocità di marcia.
	La lama di taglio è consumata.	Fare affilare o sostituire la lama di taglio in un'officina specializzata.
Il motore funziona, l'apparato falciante non falcia.	Cinghia trapezoidale spezzata.	Fare sostituire la cinghia trapezoidale in un'officina specializzata.

Índice

Para su seguridad 64
Montaje 66
Elementos de manejo e indicadores 67
Manejo 70
Consejos prácticos para el cuidado del césped 72
Transporte 73
Mantenimiento/limpieza 73
Paro por tiempo prolongado . . 75
Garantía 75
Informaciones concernientes al motor 75
Ayuda en caso de fallos 75

Indicaciones en la chapa de características

Estas indicaciones son muy importantes para la posterior identificación en el pedido de repuestos para el aparato y para el servicio técnico.
Dichas referencias figuran en la placa de características de la máquina, situada debajo del asiento del conductor. Apunte en el cuadro siguiente todos los datos contenidos en la placa de características de su aparato.

Estas y otras indicaciones referentes al equipo las encontrará en la declaración de conformidad CE que se entrega por separado, pero que forman parte de estas instrucciones de funcionamiento.

Identificación del número de modelo

EL quinto dígito del número de modelo indica la serie.
Por ejemplo:
Número de modelo:
13AF91AN603 = serie 900.

Representación gráfica

Abrir la páginas iniciales con las figuras.
Las representaciones gráficas pueden diferir en algunos detalles del equipo adquirido.

Para su seguridad

Empleo correcto del aparato

Este aparato ha sido destinado a ser empleado:
- como tractor de jardín para cortar el césped en jardines domiciliarios y de esparcimiento,
- con accesorios autorizados expresamente para este aparato,
- de acuerdo con las indicaciones de seguridad descritas en estas instrucciones de funcionamiento.

Cualquier otro uso no concuerda con el uso correcto. El uso incorrecto tiene como consecuencia la pérdida de la garantía y la declinación de cualquier tipo de responsabilidad por parte del fabricante. El usuario es responsable por todos los daños causado a terceros o sus propiedades.
Las modificaciones en el aparato practicadas por terceros excluyen la responsabilidad del fabricante por daños resultantes de éstos.
La presente máquina no posee permiso oficial para circular por la vía pública ni para transportar personas con el mismo.

Advertencias de seguridad generales

Antes de poner en marcha la máquina deberán leerse detenidamente las presentes instrucciones, observándose estrictamente las advertencias y consejos que se facilitan en las mismas durante su funcionamiento.
Informe a otros usuarios respecto del uso correcto.
Haga funcionar esta aparato únicamente en el estado prescrito por el fabricante y en el momento de entrega.
Guarde estas instrucciones y manténgalas al alcance de la mano cuando utilice el aparato.
Estas instrucciones deben entregarse con el aparato al cambiar éste de propietario.
Los repuestos y los accesorios deben cumplir con los requerimientos determinados por el fabricante.
Utilice por ello exclusivamente repuestos y accesorios originales o aquellos aprobado por el fabricante.
Haga realizar las reparaciones exclusivamente por un taller especializado.

Antes de trabajar con el aparato

No debe usarse el equipo en caso de cansancio o de enfermedad.
Las personas que usen esta máquina no deben estar bajo la influencia de estupefacientes, como p. ej. alcohol, drogas o medicamentos.
Este aparato no debe ser utilizado por personas menores de 16 años. Las ordenanzas locales pueden modificar la edad mínima del usuario.
No está permitido el uso de este equipo por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensorias o intelectuales restringidas o que no dispongan de a experiencia o los conocimientos necesarios; a no ser, que se encuentren supervisadas por una persona responsable por su seguridad o hayan recibido las instrucciones necesarias para la utilización de este equipo.
Los niños deberán ser supervisados a fin de asegurar que no jueguen con el equipo.
Antes de comenzar la tarea, familiarícese con todas las instalaciones y elementos de manejo, así como con sus funciones.

Almacene el combustible sólo en recipientes aprobados para tal fin y nunca en las cercanías de fuentes de calor (como por ej. estufas o depósitos de agua caliente).
Cambie tubos de escape, tanques de combustible o sus tapas cuando presenten daños.
Acople correctamente los aparatos y acoplados. El comportamiento de marcha, manejo, frenado y de vuelco se ven afectados por máquinas adicionales, acoplados, pesos de lastre así como por dispositivos de colección de césped llenos.

Durante el trabajo con la máquina

Utilizar indumentaria adecuada cuando se trabaja en o con el equipo (p. ej. calzado de seguridad, pantalones largos, ropa ceñida al cuerpo, gafas de protección y protección para el oído).
Utilice el aparato sólo si se encuentra en buenas condiciones técnicas.
Nunca modificar los ajustes del motor efectuados en fábrica.
Nunca cargue combustible estando el aparato con el motor en marcha o caliente. Cargue combustible únicamente en el exterior.
Evite el fuego abierto, la formación de chispas y no fume.
Cerciórese que no se encuentren personas, en especial niños o animales en el área de trabajo.
Controle el terreno sobre el cual va a trabajar con el aparato y retire todos los objetos que puedan ser tomados y lanzados por el mismo. De este modo evita poner en peligro a las personas o que se produzcan daños en el aparato.
No corte el césped en pendientes con una inclinación mayor del 20%. El trabajo en pendientes es peligroso ya que el aparato puede volcar o resbalar. Arranque y frene con cuidado en las pendientes.
Cuesta abajo, deje el motor acoplado y avance lentamente.
Nunca transite en dirección oblicua a la pendiente, hágalo siempre hacia arriba o abajo.
Utilice el aparato sólo con luz de día o con iluminación artificial suficiente.
El aparato no está autorizado para el transporte de personas. No transporte acompañantes.

Antes de realizar cualquier tarea en el aparato

Protéjase de lesiones durante todos los trabajos a realizar en el aparato Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato
- detenga el motor,
- quitar la llave de encendido,
- trabar el freno de estacionamiento,
- espere hasta que todas las partes móviles se hayan detenido completamente. El motor debe haberse enfriado,
- desconecte el enchufe de la bujía para evitar un arranque involuntario del motor.

Después del trabajo con el aparato

Abandone el aparato recién una vez que haya detenido el motor y de haber accionado el freno de estacionamiento y quitado la llave de encendido.

Dispositivos de seguridad

Los dispositivos de seguridad sirven para protegerlo y deben estar siempre en condiciones de funcionamiento.
No debe practicar modificaciones en los sistemas de seguridad ni evitar su funcionamiento correcto.
Los dispositivos de seguridad son:

Dispositivo colector de césped

El dispositivo colector de césped le protege de lesiones causadas por la cuchilla de corte u objetos lanzados por el mismo. El equipo solamente debe utilizarse con el dispositivo colector de césped o bien el deflector opcional colocado.

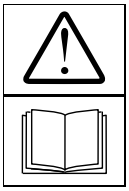
Sistema de bloqueo de seguridad

El sistema de bloqueo de seguridad permite el arranque del motor solamente cuando
- el conductor ha tomado asiento en su lugar,
- el pedal de freno está totalmente accionado o bien el freno de estacionamiento se encuentra en la posición correspondiente,
- se encuentre en la posición «N» la palanca de selección de sentido de marcha o el pedal de marcha,
- está desactivado el sistema de corte, esdecir, el conmutador PTO o la palanca PTO se encuentra en la posición «Apagado/Off».

El sistema de bloqueo de seguridad para el motor en cuanto el conductor abandona el asiento sin accionar el freno de sujeción o desactivar el mecanismo de corte.
El sistema de bloqueo de seguridad evita, en el caso de equipos con eyección posterior, el cortado del césped cuando no está colocado el deflector o el dispositivo de colección de césped (paro automático del motor o del sistema de corte).
En equipos que no poseen la función OCR o bien cuando ésta se encuentra desactivada, el sistema de bloqueo de seguridad inhibe la posibilidad de avanzar hacia atrás con el sistema de corte activado (paro automático del motor o del sistema de corte).
Por ello debe desactivarse el sistema de corte mediante el conmutador o la palanca PTO en caso de retroceder, cuando se trata de equipos que dispongan de este dispositivo.

Símbolos que se encuentran en el aparato

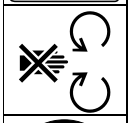
En el aparato Ud. encuentra diversos símbolos en forma de etiquetas adhesivas. Aquí las explicaciones de los símbolos:



¡Atención! ¡Leer las instrucciones de funcionamiento antes de la puesta en marcha!

¡Mantener alejadas otras personas de la zona de peligro!

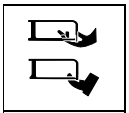
Peligro de lesiones debido a cuchillas o piezas en rotación. Mantener manos y pies alejadas/os de las aberturas durante la marcha de la máquina.

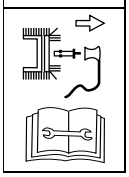


Peligro de lesiones debido a cuchillas o piezas en rotación.

Peligro de lesiones debido a la eyección de césped o partes sólidas.

El trabajo en pendientes empinadas puede ser peligroso.

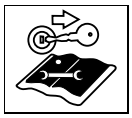




¡Antes de realizar trabajos en la herramienta de corte, desconectar el enchufe de la bujía! ¡Mantener alejados los dedos y los pies de la herramienta de corte! Antes de realizar ajustes, o de limpiar o controlar el equipo, parar el motor y desconectar e enchufe de la bujía.

¡Atención! Peligro de explosión

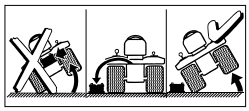
Ácido de batería/ peligro de causticación.



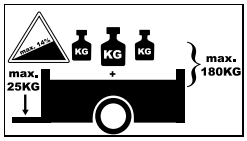
Antes de realizar cualquier trabajo en este aparato, quitar la llave de encendido y tener en cuenta las indicaciones contenidas en estas instrucciones.

Nunca pisar sobre el sistema de corte durante el ascenso o descenso.

¡Advertencia respecto de la superficie caliente!



Desmontar la batería antes de inclinar el equipo.



No exceder los valores máximos siguientes en caso un uso con remolque:

Inclinación máx. de la pendiente	14%
Carga de apoyo máx. en el acoplamiento para el remolque	25 kg
Carga máx. del remolque (remolque mas carga)	180 kg

Mantenga siempre bien legibles estos símbolos sobre su aparato.

Símbolos en las instrucciones

En estas instrucciones se utilizan los siguientes símbolos:

⚠ *Peligro*

Con este símbolo es Vd. advertido contra peligros relacionados con la ejecución de actividades y tareas descritas en las instrucciones, que pueden afectar a personas.

⚠ *Atención*

Ud. es advertido de peligros que se originan al realizar la actividad descripta y que pueden producir daños materiales.

ⓘ Advertencia

Marca informaciones importantes y consejos para el uso.

Advertencias para la eliminación

Eliminar los vestigios del embalaje, equipos en desuso, etc. Según las prescripciones locales correspondientes.

Indicaciones de posición

Todas las indicaciones de posiciones (por ej. izquierda, derecha) se hacen con respecto al asiento del conductor en la dirección de marcha de la máquina.

Montaje

En estas instrucciones de funcionamiento se describen diversos modelos. La representación gráfica puede presentar desviaciones en algunos detalles respecto de la máquina adquirida.

Montaje del asiento

Figura 1

a) Asiento con palanca de ajuste

b) Asiento con tornillo de ajuste

Montaje del volante

Figura 2

- Calar el volante (1) sobre el eje correspondiente.
- Colocar la arandela (3b) con la curvatura hacia arriba y asegurar el volante mediante el tornillo (3).
- Colocar la cubierta (4).

Montaje del dispositivo colector de césped (según el modelo)

- Consulte el manual de instrucciones del «Dispositivo de colección de césped» que se entrega por separado.

Puesta en funcionamiento de la batería

Figura 3

⚠ *Peligro*

Peligro de envenenamiento y cauterización debido al ácido de la batería

Utilice gafas protección y guantes de protección. Evite el contacto de la piel con el ácido de la batería. Si recibiera salpicaduras de ácido de batería en la cara o en los ojos, lavar inmediatamente con agua fría y concurrir a un médico. Si por accidente ha ingerido ácido, tomar mucha agua y concurrir a un médico. Almacene las baterías fuera del alcance de los niños. Nunca incline la batería. Puede derramarse ácido.

Entregue el ácido de batería sobrante a su comerciante o una empresa de eliminación de residuos especiales.

⚠ *Atención*

Peligro de incendios, explosión y corrosión debido al ácido de las baterías y los gases de la misma.

Limpie inmediatamente las partes del aparato que hayan recibido salpicaduras de ácido. El ácido de la batería tiene acción corrosiva.

No fume y no acerque la batería a objetos en combustión o calientes. Cargue baterías únicamente en ambientes bien ventilados y secos. Pueden producirse cortocircuitos cuando se trabaja en la batería. No coloque herramientas u objetos metálicos sobre la misma.

⚠ *Atención*

Tenga en cuenta la secuencia durante la desconexión y conexión de la batería

Montaje (figura 3a):

- Conectar primero el cable rojo (+/polo positivo), luego el cable negro (–/polo negativo).

Desmontaje:

- Desconectar primero el cable negro (–/polo negativo), luego el rojo (+/polo positivo).

i Advertencia

La batería se encuentra debajo del asiento del conductor.

En caso de recibir una batería «libre de mantenimiento o sellada» (Tipo 1)

(Baterías sin tapones de cierre)

La batería fue cargada con ácido y sellada en fábrica. Pero también una batería «libre de mantenimiento» requiere de mantenimiento para lograr un tiempo de vida determinado.

- Mantenga la batería limpia.
- Evite inclinar la batería. También de una batería «sellada» puede derramarse líquido electrolítico si está inclinada.
- Cargar la batería mediante un aparato cargador apropiado (corriente de carga máxima 12 Voltios/6 Amper) de 1 a 2 has. Después de la carga, desconectar primero el enchufe de red perteneciente al equipo de carga y luego los cocodrilos de la batería (ver también las instrucciones de funcionamiento del equipo de carga).

En caso de recibir una batería vacía (Tipo 2)

(Batería con tapones de cierre)

- Quitar los tapones de las celdas de la batería (figura 3b).
- Llenar cada celda lentamente con ácido para batería hasta 1 cm debajo de la abertura de carga.
- Dejar descansar la batería durante 30 minutos, para que le ácido pueda penetrar en el plomo.
- Controlar el nivel del ácido, agregando si hace falta.
- Cargar la batería mediante un aparato cargador apropiado (corriente de carga máxima 12 Voltios/6 Amper) de 2 a 6 has. Después de la carga, desconectar primero el enchufe de red perteneciente al equipo de carga y luego los cocodrilos de la batería (ver también las instrucciones de funcionamiento del equipo de carga).
- Colocar los tapones de cierre de las celdas de la batería.
- Colocar la batería en el aparato.
- Quitar el tapón ciego de la ventilación de la batería. Enchufar la manguera de ventilación y llevara hacia abajo dentro del equipo. Cuidar que esté libre! (Figura 3c)
- Conectar primero el cable rojo (+), luego el negro (–).
- El llenado posterior de la batería se efectúa únicamente con agua destilada (controlar cada 2 meses).
- Mantenga la batería limpia.

Elementos de manejo e indicadores

⚠ *¡Atención!*

Daños en el aparato.

Aquí se describen inicialmente, las funciones de manejo y los elementos indicadores. ¡No ejecute función alguna por el momento!

Cerradura de encendido (según el modelo)

Figura 4

Arranque: girar la llave hacia la izquierda a la posición hasta que el motor esté en marcha. Suéltela. La llave se encuentra en la posición **paro:** girar la llave hacia la izquierda a la posición .

i Advertencia

En caso de una cerradura de encendido con posición para el encendido de la luz , se enciende la luz si se coloca la llave de encendido en esta posición después del arranque del motor.

Cerradura de encendido con función OCR (según el modelo)

Figura 5

Esta cerradura de encendido está equipada con la función OCR (= cortado de césped controlado por el usuario en marcha atrás).

Arranque: girar la llave hacia la izquierda a la posición hasta que el motor esté en marcha. Suéltela. La llave se encuentra en la posición F (posición normal), permitiendo el cortado del césped en marcha hacia delante.

Posición OCR: Colocar la llave en la posición que se encuentra a la izquierda de la posición normal, en posición de cortado de césped en marcha atrás y accionar el conmutador (1). Ahora se encuentra encendida la lámpara de control (2), indicando al usuario, que puede cortar el césped tanto en marcha adelante, como en marcha atrás.

Paro: Colocar la llave hacia la izquierda a la posición STOP.

Advertencia

Utilice la función OCR únicamente si es indispensable, trabajando en la posición normal en todos los otros casos. La función OCR se anula automáticamente en cuanto se coloca la llave en posición normal o se para el motor (posición de parada o paro del motor a través del sistema de bloqueo de seguridad).

Cebador (según la versión)

Figura 6

Cuando se desea hacer arrancar el motor frío, tirar del cebador (figura 6a) o bien colocar el acelerador en la posición (figura 6b).

Acelerador

Figura 7

Ajuste sin escalas de la velocidad de giro del motor.

Velocidad de giro rápida del motor = .

Velocidad de giro lenta del motor = .

Pedal de freno

Figura 8

El pedal de freno puede usarse para el frenado rápido, la activación o desactivación del freno de estacionamiento o bien para desactivar el Tempomat.

Palanca selectora del sentido de marcha (únicamente en modelos con accionamiento auto drive)

Figura 9

Los ajustes deben hacerse exclusivamente con el tractor parado.

Presionar y mantener en esta posición el pedal de freno para ello.

Hacia adelante = colocar la palanca en la posición «F/»

Punto muerto = colocar la palanca en la posición «N»

Marcha atrás = colocar la palanca en la posición «R/»

Palanca de ajuste de la altura de corte

Figura 10

Ajustar las diferentes escalas de alturas de corte mediante la palanca (A) (1 a 12 como máx. – según el modelo).

Escala 1 = altura de corte mínima – sistema de corte totalmente abajo.

Escala 12* = Altura de corte máxima – Sistema de corte totalmente arriba.

(* según el modelo. La cifra más alta corresponde a la altura de corte máxima.)

Advertencia

Según el modelo, el bastidor de ajuste viene equipado con un indicador de posición (B). Esto sirve para encontrar la altura deseada con mayor rapidez.

La palanca PTO (según el modelo)

Figura 11

Mediante la palanca PTO se acopla y desacopla mecánicamente el sistema de corte.

Parar el sistema de corte = extraer la palanca de la escotadura y tirarla totalmente hasta atrás.

Activar el sistema de corte = presionar la palanca lentamente hacia adelante.

Conmutador PTO (y según el modelo)

Figura 12

Mediante el conmutador PTO se activa o desactiva el sistema de corte a través de un acoplamiento mecánico.

Para la activación = tirar del conmutador

Para la desactivación = presionar el conmutador.

Advertencia: En caso que se produjo una desactivación por medio del sistema de bloqueo de seguridad, (p.ej, en el caso de haber hecho marcha atrás con el sistema de corte activado) debe apagarse primeramente el conmutador, para volver a prenderlo luego, a fin de eliminar el bloqueo del acoplamiento.

Freno de estacionamiento/ Tempomat

Figura 13

En algunos modelos, este conmutador posee una función doble:

Accionar el freno de estacionamiento :

Presionar a fondo el pedal de freno y luego el conmutador.

Aflojar el freno de estacionamiento:

Presionar a fondo el pedal de freno, el conmutador se liberará.

Activar el Tempomat (según el modelo):

Accionar el conmutador durante la marcha.

Se mantiene la velocidad seleccionada en ese momento (pero no la velocidad máxima), puede quitarse el pie del acelerador.

En caso de accionar el pedal de marcha o aquél de freno, el Tempomat se desactiva automáticamente.

Pedal de marcha en equipos con transmisión Hydrostat

Figura 14

Ajusta la velocidad sin escalas mediante el pedal de marcha y modificar el sentido de marcha:

Hacia delante = presionar el pedal de marcha hacia delante (en el sentido de marcha). Cuanto más hacia delante, más rápido.

Paro (en caso de parar o cambiar el sentido de marcha) = soltar el pedal de marcha (posición N).

Retroceso = Presionar el pedal de marcha hacia atrás (en sentido opuesto al de marcha). Cuanto más para atrás se lo presiona, más rápido.

Pedal de marcha en equipos de transmisión Auto Drive

Figura 15

Ajustar la velocidad sin escalas mediante el pedal de marcha:

– Colocar la palanca selectora de sentido de marcha en «F» (adelante) ( ) o «R» (atrás) ( ).
– Presionar el pedal de marcha hacia delante. Cuanto más hacia delante, más rápido.

Destrabado del engranaje en equipos con accionamiento hidrostático

Figura 16

Para empujar el aparato, el motor debe estar parado.

Según el modelo:

- tirar la palanca hacia afuera y presionarla hacia abajo (figura 16a). Para la marcha, desplazar la palanca hacia arriba y presionarla hacia adentro.

o bien

- tirar la palanca hacia afuera y presionarla hacia arriba (figura 16b). Para la marcha, desplazar la palanca hacia abajo y presionarla hacia adentro.

La palanca se encuentra en la pared posterior del equipo.

Indicador Combi (según el modelo)

Figura 17

El indicador Combi puede consistir de los siguientes elementos, según la versión:

Presión de aceite (1): si la indicación se enciende mientras el motor está en marcha, debe parárselo inmediatamente y controlar el nivel de aceite. Concurrir a un taller si hace falta.

Freno (2): La lámpara indicadora se enciende cuando, durante el arranque del motor, no está pisado el pedal del freno, o bien no está trabado el freno de estacionamiento.

Sistema de corte (PTO) (3): la lámpara indicadora se enciende cuando no está desactivado el sistema de corte (PTO) durante el arranque del motor.

Indicador de carga de la batería (4): Si el indicador se enciende cuando el motor está en marcha, quiere decir, que no se carga suficientemente la batería. Concurrir a un taller si hace falta.

Contador de horas de funcionamiento (5): Indica las horas de funcionamiento transcurridas, cuando se activa el encendido.

Amperímetro (6):

Indica la corriente de carga que circula del generador de corriente hacia la batería:

Funciones opcionales:

– Al conectar el encendido, se visualiza la tensión de batería por un tiempo breve, cambiando luego a la indicación de las horas de funcionamiento.
  Las horas de funcionamiento se cuentan, siempre que la llave de encendido no se encuentre en la posición «Stop» o se la haya quitado de su sitio.
– Cada 50 horas de funcionamiento (según el modelo), aparece por un tiempo de 5 minutos la leyenda «CHG/OIL» en el display, para que se proceda al cambio de aceite.
  Esta leyenda aparece durante las 2 horas de funcionamiento siguientes. Por los cambios de aceite, consultar el manual del motor.

Asiento (según el modelo)

Figura 18

a) Tirar de la palanca y ajustar el asiento.

o bien

b) aflojar el tornillo de ajuste, ajustar el asiento y volver a sujetarlo mediante el tornillo mencionado.

Indicador de nivel de llenado para el dispositivo de colección de césped (según el modelo)

Figura 19

El sensor de nivel de llenado mide el grado de llenado del dispositivo de colección de césped durante el cortado del césped. Cuando el dispositivo de colección de césped está lleno, suena una señal y deberá vaciarse el dispositivo mencionado.

Conmutador para el dispositivo de elevación de la cesta de colección (según el modelo)

Figura 20

El conmutador (A) sirve para abrir o cerrar (electromecánicamente) el dispositivo de colección de césped. Por el manejo, consultar las instrucciones de funcionamiento específicas «Dispositivo de colección de césped».

La luz (según el modelo)

Figura 21

Encendido de los reflectores = colocar el conmutador en «ON». Algunos modelos no poseen el conmutador para las luces.

Los reflectores están encendidos mientras el motor está en marcha, o bien mientras la llave de encendido se encuentra en la posición correspondiente (según el modelo).

Indicador de nivel de llenado del tanque de combustible (según el modelo)

Figura 22

Indica el nivel de llenado del depósito de combustible a través de la mirilla.

Palanca para destrabar el cesto colector (según el modelo)

Figura 23

La palanca sirve para quitar/apartar el dispositivo colector de césped. Por el manejo, consultar las instrucciones de funcionamiento específicas «Dispositivo de colección de césped».

Guantera (según el modelo)

Figura 24

Sirve como compartimiento de depósito y está equipado con un enchufe de 12V, según la versión.

Palanca para la limpieza de tubo de eyección (según el modelo)

Figura 25

El cortado de césped excesivamente largo o bien mojado, puede conducir a una obturación o taponamiento del canal de eyección. Esto tiene como consecuencia, que el dispositivo de colección de césped no se llene por completo. Eliminar las obturaciones en el canal de eyección con el sistema de corte en marcha y el dispositivo colector de césped colocados como sigue:

- Parar el equipo y trabar el freno de sujeción.
- Colocar el sistema de corte en su posición extrema superior.
- Tirar de la palanca y fin de eliminar la obstrucción. Eventualmente deberá accionarse la palanca repetidas veces, dependiendo del grado de obturación.
- Volver a presionar la palanca hacia abajo.
- Hacer descender el sistema de corte.
- Continuar con el proceso de cegado.

Manejo

¡Tenga en cuenta también las indicaciones contenidas en el manual del motor!

⚠ *Peligro*

Peligro de lesiones

Durante el ciclo de trabajo de la máquina (corte del césped), no deberán encontrarse nunca personas o animales en las inmediaciones de la máquina, dado que podrían resultar lesionados por las piedras u otros objetos semejantes eyectados por la máquina. Los niños nunca deben manejar este aparato.

Sea especialmente cuidadoso durante el corte de césped en marcha atrás (equipos con conmutador OCR). No deben encontrarse personas en la zona de trabajo del equipo.

Nunca vacíe el dispositivo de colección de césped con el sistema de corte en marcha. Existe peligro de lesiones por los objetos eyectados por la máquina, ¡No vaciar nunca el dispositivo recogedor estando el mecanismo de corte en marcha!

Al cortar el césped o hierba en zonas con fuerte pendiente, existe peligro de que la máquina vuelque. Nunca transite en dirección oblicua a la pendiente, hágalo siempre de arriba hacia abajo o viceversa. Transitar únicamente por pendientes menores al 20%. No dar vuelta en la pendiente.

Al cortar césped mojado, el aparato puede resbalar debido a un índice de rozamiento menor con el piso, provocando caídas. Corte el césped únicamente cuando está seco.

Un exceso de velocidad puede aumentar el riesgo de accidentes.

Observe una distancia de trabajo suficiente al cortar el césped en zonas límite, por ejemplo en zonas próximas a barrancos, árboles, arbustos y setos.

Sea especialmente cuidadoso cuando retrocede.

Controle el terreno sobre el cual va a trabajar con el aparato y retire todos los objetos que puedan ser tomados y lanzados por el mismo. Si la herramienta de corte golpea sobre un objeto extraño (p. ej. una piedra) y el equipo comienza a vibrar de forma anormal: Parar inmediatamente el motor. Hacer inspeccionar el equipo en un taller especializado antes de seguir con su uso.

Nunca se pare delante de un equipo del tipo de cortadora con guadaña.

Nunca acerque pié o manos a o debajo de piezas que están girando.

Pare el motor y quite la llave de encendido, además de desconectar el cable de la bujía, antes de eliminar bloqueos u obstrucciones.

No utilizar el equipo bajo condiciones meteorológicas adversas como p. ej. lluvia o peligro de tormentas.

Peligro de asfixia debido a monóxido de carbono

Haga funcionar el motor de combustión interna únicamente al aire libre.

Peligro de explosión e incendios

Los vapores de combustible y gasolina son explosivos y el combustible es fácilmente inflamable.

Cargue el combustible en el depósito antes de poner en marcha el motor. Mantenga cerrado el tanque de combustible cuando el motor está en marcha o caliente.

Cargar el combustible únicamente con el motor parado y frío. Evite el fuego abierto, la formación de chispas y no fume. Cargue combustible únicamente en el exterior.

No ponga en marcha el motor si se ha derramado combustible. Retirar la máquina de la zona en donde se ha derramado el combustible y aguardar a que los vapores del combustible de hayan volatilizado.

Para evitar el peligro de incendios mantenga libre de césped y aceite el motor, el tubo de escape, la batería y el depósito de combustible.

⚠ *Peligro*

Peligro de lesiones a causa de la máquina defectuosa

Utilice el aparato únicamente en estado técnicamente correcto. Efectúe un control visual antes de cada uso. Controle especialmente los dispositivos de seguridad, el sistema de corte y su soporte, los elementos de manejo y las uniones roscadas verificando que estas últimas estén correctamente ajustadas.

Reemplace las partes dañadas antes de la puesta en marcha.

ⓘ *Tiempos de funcionamiento*

Tenga en cuenta las prescripciones nacionales y comunales respecto de los horarios de trabajo (si hace falta, consúltelos en la entidad pertinente).

Carga de combustible y control del nivel de aceite

ⓘ Advertencia

El motor se entrega de fábrica con el aceite cargado. Rogamos controlar y agregar si hiciera falta.

- Cargar «Bencina libre de plomo» (figura 26). Ver el manual del motor.
- Cargar gasolina como máximo hasta 2 cm debajo del borde inferior del tubo de carga.
- Cerrar firmemente el depósito de combustible.
- Controlar el nivel de aceite (figura 27). El nivel debe encontrarse entre las marcas de «FULL/Max.» y «ADD/Min.» (véase también el manual del motor).

Control de la presión en los neumáticos

ⓘ Advertencia

Por razones de producción, la presión en los neumáticos puede ser mayor a la requerida.

- Control de la presión en los neumáticos. Corregir si hace falta (ver el apartado «Esperar»):
  - adelante: 0,8 bar
  - atrás: 0,7 bar

Ajuste del asiento del conductor

- Ubicar el asiento en la posición deseada.

Ajuste de las ruedas del sistema de corte (si existe)

Figura 28

Las ruedas deberían encontrarse siempre como mínimo de 6 a 12 mm sobre suelo en la posición mas baja del sistema de corte. Las ruedas del sistema de corte no fueron construidas para soportar el peso del mismo. Si hiciera falta, defasarlas simétricamente.

Arranque del motor

- Sentarse en el asiento del conductor.
- Desactivar el sistema de corte: en caso de equipos con PTO (figura 11 o bien figura 12): desactivar el PTO y posicionar el sistema de corte hacia arriba.
- Pisar a fondo el pedal del freno y sostenerlo en esta posición (figura 8) o bien trabar el freno de sujeción (figura 13).
- Colocar la palanca de marcha (figura 9) en «N». Equipos con transmisión hidrostática se encuentran en la posición «N» cuando el pedal de marcha no está accionado (figura 14).
- Colocar el acelerador (figura 7) en la posición .
- En caso que el motor esté frío, tirar del cebador, o bien colocar el acelerador en la posición (figura 6).
- Girar la llave de encendido (figura 4/5) a la posición hasta que el motor está funcionando (los intentos de arranque no deben ser mayores de 5 segundos, dejando transcurrir 10 segundos entre un intento y el siguiente). Una vez que el motor está marchando, ubicar la llave de encendido en la posición /F.
- Llevar el choque lentamente a su posición de partida (figura 6).
- Hacer retroceder el acelerador (figura 7) hasta que el motor marcha con regularidad.

Paro del motor

- Colocar la palanca del acelerador (figura 7) en una posición intermedia.
- Dejar que el motor marche aproximadamente 20 segundos.
- Colocar la llave de encendido (figura 4/5) en la posición STOP.
- Quitar la llave de encendido.
- Antes de abandonar el equipo, trabar el freno de estacionamiento.

Marcha

⚠ *Peligro*

Arranques abruptos, paradas repentinas o la marcha con exceso de velocidad aumentan el riesgo de accidentes y pueden causar daños en el aparato.

Nunca modificar el ajuste del asiento para el conductor durante la marcha.

ⓘ Advertencia

Sea especialmente cuidados al retroceder. Nunca cambie de sentido de marcha antes que el equipo esté completamente parado.

- Hacer arrancar el motor según se ha descrito.
- Colocar la palanca selectora del sentido de marcha (únicamente en el caso de transmisión Auto-Drive) en la posición correspondiente.

- Destrabar el freno de estacionamiento: presionar a fondo el pedal de freno y soltarlo luego.
- Accionar lentamente el pedal de marcha, hasta lograr la velocidad deseada.

Parar el equipo

- Soltar el pedal de marcha.
- Presionar el pedal de freno hasta que el equipo está parado.

Cortar el césped

- En funcionamiento normal de corte de césped F (consultar el manejo de la cerradura de encendido): Desactivar el mecanismo de corte antes de circular hacia atrás y colocarlo en su posición superior.
- En funcionamiento de corte de césped en marcha reversa R F (consultar el manejo de la cerradura de encendido): Activar este modo únicamente si es indispensable y tomando todas las precauciones del caso.
- No cambiar el sentido de marcha, cuando el equipo aún está en movimiento.

i Advertencia

En el caso de equipos de eyección posterior puede cortarse el césped únicamente con el deflector o el dispositivo de colección de césped montado.

Equipos con transmisión Hydrostat

- Hacer arrancar el motor según se ha descrito.
- Colocar el acelerador en la posición para asegurar una entrega de potencia suficiente.
- Activar el mecanismo de corte.
- Hacer descender el sistema de corte.
- Destrabar el freno de estacionamiento: presionar a fondo el pedal de freno y soltarlo luego.
- Seleccionar la velocidad y marcha hacia adelante (a través del accionamiento lento), con el pedal de marcha. El equipo se pondrá en movimiento.

Equipos con transmisión Auto-Drive

- Hacer arrancar el motor según se ha descrito.
- Colocar el acelerador en la posición para asegurar una entrega de potencia suficiente.
- Activar el mecanismo de corte.
- Hacer descender el sistema de corte.
- Colocar la palanca selectora del sentido de marcha en «F» (hacia adelante).
- Destrabar el freno de estacionamiento: presionar a fondo el pedal de freno y soltarlo luego.
- Seleccionar el sentido de marcha hacia delante y la velocidad (accionando lentamente). El equipo se pondrá en movimiento.

En general

Cuidar que la máquina no sufra sobrecargas cuando se ajuste la altura de corte y la velocidad de marcha.

Dependiendo de la longitud, el tipo y el grado de humedad del césped a cortar, es necesario adaptar la altura del corte y la velocidad de marcha, a fin de garantizar que el césped cortado pueda coleccionarse correctamente en el dispositivo correspondiente. Si se producen obturaciones, disminuir la velocidad de marcha y ajustar una altura de corte mayor.

Parar la máquina

- Parar el equipo.
- Desactivar el sistema de corte.
- Colocar la palanca del acelerador en una posición intermedia.
- Colocar el sistema de corte en su posición superior.
- Colocar la llave de encendido en la posición STOP después de 20 segundos.
- Quitar la llave de encendido.
- Antes de abandonar el equipo, trabar el freno de estacionamiento.

Empujar el equipo con accionamiento Hydrostat

Figura 16

Empujar el equipo exclusivamente con el motor parado.

- Aflojar el freno de sujeción.
- Destrabar el engranaje (según el modelo):
  - tirar la palanca hacia afuera y presionarla hacia abajo (figura 16a).

  o
  - tirar la palanca hacia afuera y presionarla hacia arriba (figura 16b).

Volver a regresar a su posición original la palanca de destrabado del engranaje antes de hacer arrancar el motor.

Mullido

Con los accesorios correspondientes, puede mullirse con distintos equipos. Consulte con su comerciante especializado respecto de los accesorios.

Vaciar el dispositivo colector de césped (según el modelo)

Consulte el manual de instrucciones del «Dispositivo de colección de césped» que se entrega por separado.

Consejos prácticos para el cuidado del césped

Cortar el césped

El césped se compone de diferentes clases de hierba. Si Vd. corta el césped con gran frecuencia, crecerán las hierbas con raíces fuertes y que forman una capa espesa. Si por el contrario Vd. corta el césped con menos frecuencia, crecerán preferentemente las hierbas altas y la maleza (por ejemplo trébol, margaritas, etc ...).

La altura normal del césped es aprox. de 4–5 cm. Sólo deberá cortarse $^1/_3$ de la altura total, es decir, en caso de tener el césped unos 7–8 cm de altura, se alcanzará la altura normal.

No cortar el césped a una altura inferior a los 4 cm! De lo contrario, puede sufrir durante la época de sequía. Si el césped está muy largo (por ejemplo después de las vacaciones), deberá cortarse en varias etapas, hasta alcanzar la altura normal.

Mullir (con el accesorio específico correspondiente)

La hierba del césped se pica en pequeños trozos de aprox. 1 cm, dejándose sobre éste. Así el césped conserva muchas sustancias nutritivas.
Para lograr un resultado óptimo, el césped debe conservarse siempre corto. Véase a este respecto el apartado «Cortar el césped».
Tener en cuenta las siguientes advertencias al mullir:
– No cortar césped mojado.
– Nunca cortar más de un máx. de 2 cm de la longitud total del césped.
– Avanzar con lentitud.
– Utilizar la máxima velocidad de giro del motor.
– Limpiar regularmente el sistema de corte.

Transporte

Recorra únicamente trayectorias cortas con el tractor para jardín cuando cambia de un sitio de trabajo a otro. Utilizar un vehículo de transporte para cubrir distancias mayores entre un sitio de empleo y otro.
Advertencia: la máquina no posee autorización para circular por la vía pública según las ordenanzas de tránsito.

Trayectos cortos

⚠ *Peligro*
Pueden producirse daños debidos a objetos lanzados por el mecanismo de corte.

- Desactive el mecanismo de corte antes de mover la máquina.

Trayectos largos

⚠ *Atención*
Daños de transporte
Los elementos de transporte utilizados (p. ej. vehículos de transporte, rampa de carga o similares) debe utilizarse de acuerdo con las prescripciones (véanse las instrucciones de funcionamiento correspondientes). La máquina debe estar asegurada contra desplazamientos durante el transporte.
Peligro para el medio ambiente debido a combustible derramado
No transporte la máquina inclinada.

- Preparar el vehículo de transporte.
- Colocar la rampa de carga en el vehículo de transporte.
- Empujar el aparato a mano y en marcha neutra sobre la plataforma de transporte (en caso de aparatos con accionamiento hidrostático, destrabar el engranaje).
- Trabar el freno de estacionamiento.
- Asegurar la máquina para que no pueda desplazarse.

Mantenimiento/limpieza

⚠ *Peligro*
Peligro de lesiones debido al arranque involuntario del motor
Protéjase de lesiones durante todos los trabajos a realizar en el aparato Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato
– *detenga el motor,*
– *quitar la llave de encendido,*
– *trabar el freno de estacionamiento,*
– *espere hasta que todas las partes móviles se hayan detenido completamente. El motor debe haberse enfriado,*
– *Desconectar el enchufe de la bujía en el motor a fin de evitar que el motor arranque de modo involuntario.*

Limpieza

⚠ *Atención*
No utilice equipos de alta presión para la limpieza.

Limpiar la máquina

- Limpiar en lo posible inmediatamente después de cortar el césped.
- Parar el aparato en una superficie plana y firme.
- Colocar la palanca selectora del sentido de marcha en «F» o «R» (no en todos los modelos).
- Trabar el freno de estacionamiento.

i Advertencia
En caso de uso del equipo para servicios invernales existe un mayor peligro de occidación y corrosión. Limpiar prolijamente el equipo después de cada uso.

Limpieza del sistema de corte

⚠ *Peligro*
Peligro de lesiones a causa de las cuchillas cortantes
Utilice guantes de trabajo.
En aparatos con varios sistemas de corte, el movimiento de uno de ellos puede conducir a que los otros también se muevan. Limpie los sistemas de corte con cuidado.

⚠ *Atención*
Daños en el motor
No incline el aparato más de 30°. Puede penetrar combustible en la cámara de combustión, produciendo daños.

- Ubicar el sistema de corte en su posición de altura máxima.
- Limpiar el compartimiento del sistema de corte mediante un cepillo, escobillón de mano o paño.

Sistema de corte con tobera de limpieza (segúnla el modelo)

Figura 29
Coloque el equipo sobre una superficie plana, libre de piedras, guijarros, etc. y accione el freno de estacionamiento.

1. Conecte una manguera de agua provista de un acoplamiento rápido de uso corriente en la tobera de limpieza. Abrir el grifo de agua.
2. Haga arrancar el motor.
3. Hacer descender el sistema de corte y ponerlo en marcha por unos minutos.
4. Parar el sistema de corte y el motor.
5. Quitar la manguera de agua.

Repetir los pasos 1 a 5 en la segunda tobera de limpieza (si existe).

Concluido el procedimiento de limpieza (pasos 1 a 5):

- Colocar el sistema de corte en su posición superior.
- Poner el motor y el sistema de corte en marcha por unos minutos a fin de secar el sistema de corte.

Limpieza del dispositivo recolector de césped

i Advertencia

Consulte el manual de instrucciones del «Dispositivo de colección de césped» que se entrega por separado.

- Quitar y vaciar el dispositivo recolector de césped.
- El dispositivo recolector de césped puede limpiarse mediante un fuerte chorro de agua (manguera de jardín).
- Dejar que se seque correctamente antes de su próximo uso.

Mantenimiento

Tenga en cuenta las instrucciones de mantenimiento en el manual del motor. Haga realizar un control y un mantenimiento en un taller especializado cuando termine la temporada.

⚠ *Atención*

Peligro de contaminación del medio ambiente con aceite del motor

Entregue el aceite proveniente de un cambio, en un puesto de recolección de aceite usado o bien en una empresa de eliminación de residuos.

Peligro de contaminación del medio ambiente con baterías gastadas

Las baterías gastadas no deben arrojarse en los residuos domiciliarios. Entregue las baterías gastadas a su comerciante o a una empresa de eliminación de residuos. Desmonte la batería antes de desguazar el aparato.

Utilización de un cable para la asistencia en el arranque

⚠ *Peligro*

Nunca conectar una batería defectuosa o congelada a un cable de asistencia para el arranque. Cuidar que no se toquen los equipos con los conectores de los cables y que el encendido esté apagado.

- Conectar el cable de asistencia para el arranque rojo en los polos positivos (**+**) de las batería de asistencia y la batería descargada.
- Conectar el cable negro primero al polo negativo (**–**) de la batería de asistencia. Conectar el otro conector en el cuadro del tractor que tiene la batería descargada (preferentemente alejado de la batería misma).

i Advertencia

Si la batería de asistencia se encuentra instalada en un vehículo, no deberá ponérselo en marcha durante el procedimiento de asistencia de arranque.

- Hacer arrancar el tractor con la batería descargada y accionar el freno de sujeción.
- Desconectar el cable de asistencia para el arranque en orden inverso al de conexión.

Presión del neumático

⚠ *Atención*

Nunca exceder la presión máxima admisible en los neumáticos (ver espesores de neumáticos). No se pare delante o sobre el neumático mientras lo infla.

La presión recomendada para el neumático es de:

adelante: 0,8 bar
atrás: 0,7 bar

Un exceso en la presión de los neumáticos reduce la vida útil de los mismos. La presión de los neumáticos debe controlarse antes de cada uso.

Al cabo de 5 horas de funcionamiento

- Efectuar el primer cambio de aceite. Los intervalos de servicio posteriores figuran en las instrucciones de uso del motor.
- Utilizar la descarga de aceite Quick (figura 30) (opcional) para evacuar el aceite.

Al cabo de 10 horas de funcionamiento

- Lubricar todos los rodamientos del pedal de marcha y de freno con una gota de aceite ligero.

Cada 25 horas de funcionamiento

- Lubricar todos los ejes de las cuchillas, rodillos tensores y sus soportes en las boquillas de lubricación, con grasa tipo 251H EP. Hacer ejecutar estas tareas por un taller especializado.
- Lubricar los rodamientos y ejes de las ruedas delanteras en las boquillas de lubricación correspondientes con una grasa multiuso.
- Lubricar las ruedas delanteras del sistema de corte en sus boquillas de lubricación con una grasa multiuso.

Cada 50 horas de funcionamiento

- Hacer limpiar el engranaje en un taller especializado, para eliminar la suciedad y los restos de césped.

Cada dos meses

Solamente en baterías del tipo 2: Llenar las celdas de la batería con agua destilada hasta 1 cm debajo de la abertura de carga.

Según haga falta

Carga de la batería

Si el equipo no se usa por un tiempo prolongado, se recomienda desmontar la batería del equipo y volver a cargarla antes de su nueva instalación o bien cada dos meses.

i Advertencia

Tenga en cuenta las indicaciones en las instrucciones de funcionamiento de su equipo de carga

Cambiar el fusible

- Reemplazar los fusibles exclusivamente por otros adecuados para la misma intensidad.

Una vez por temporada

- Lubricar los dientes del mecanismo de dirección con grasa multiuso.
- Lubricar las articulaciones de la dirección con unas gotas de aceite ligero.
- Lubricar todos los puntos de giro y de apoyo (palancas, ajuste de la altura del mecanismo de corte, etc....) con unas gotas de aceite ligero.
- Limpiar la bujía y ajustar la distancia entre electrodos o sustituirla por una nueva. Véase a este respecto las instrucciones de uso del motor.
- Hacer lubricar el eje trasero en un taller especializado con una gasa especial (hidrófuga).
- Hacer afilar o cambiar la cuchilla en un taller especializado.

Paro por tiempo prolongado

⚠ *Atención*

Daños materiales en la máquina

Estacione el aparato con el motor frío únicamente en ambientes limpios y secos. Proteja la máquina contra la corrosión (óxido), en caso de largos períodos de inactividad, p. ej. durante la estación invernal.

Al terminar la temporada o si el aparato se para por más de un mes:

- Limpiar la máquina y el dispositivo recogedor de césped.
- Fregar todas las piezas metálicas con un paño impregnado con aceite o rociarlas con aceite para protegerlas del óxido.
- Cargar la batería mediante un aparato cargador.
- Cuando el equipo se para a lo largo del invierno, desmontar la batería, cargarla y conservarla en un sitio seco y fresco (protegerla de heladas). Volver a cargarla cada 4 a 6 semanas y antes de su nueva instalación.
- Descargar el combustible (únicamente al aire libre) y parar el motor según se indica en el manual correspondiente.
- Inflar los neumáticos según se indica sobre la banda lateral. en caso de no existir esta indicación, con una presión de 0,9 bar.
- Estacionar el aparato en un ambiente limpio y seco.

Garantía

En cada país tienen validez las disposiciones de garantía emitidas por nuestra firma o por el importador. Los fallos en el funcionamiento de su aparato los reparamos de forma gratuita, siempre que hayan sido ocasionados por fallos en el material o en la producción. En caso de hacer uso de la garantía, diríjase a su vendedor o a nuestro representante más próximo a su domicilio.

Informaciones concernientes al motor

El fabricante del motor es responsable en cuanto a todo lo que se refiere a problemas de potencia, medición de potencia, datos técnicos, garantía y service. Informaciones al respecto se encuentran en el manual que acompaña las instrucciones de usuario y operario.

Ayuda en caso de fallos

⚠ *Peligro*

Peligro de lesiones debido al arranque involuntario del motor

Protéjase de lesiones durante todos los trabajos a realizar en el aparato Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato

- *detenga el motor,*
- *quitar la llave de encendido,*
- *trabar el freno de estacionamiento,*
- *espere hasta que todas las partes móviles se hayan detenido completamente. El motor debe haberse enfriado,*
- *desconecte el enchufe de la bujía para evitar un arranque involuntario del motor.*

Muchas de las anomalías que pueden surgir durante el funcionamiento de la máquina, no suponen necesariamente la existencia de una avería y se deben a razones que Vd. debería conocer para dominar perfectamente su máquina. En caso de duda, su taller especializado le ayudará gustosamente.

Fallo	Causas posibles	Solución
El arranque no funciona.	Se ha activado el sistema de bloqueo de seguridad.	Sentarse en el asiento del conductor para el arranque, presionar a fondo el pedal de freno o bien trabar el freno de estacionamiento. En caso de tratarse de equipos con conmutador o palanca PTO, desactivar el sistema de corte. Montar el dispositivo de colección de césped o el deflector en equipos de eyección posterior.
	La batería no está correctamente conectada.	Conectar el cable rojo en el polo (+) de la batería y el cable negro en el polo (–) de la misma.
El arranque no funciona.	Batería descargada o parcialmente descargada.	Controlar el nivel de líquido y la batería propiamente dicha según el tipo. Si hiciera falta, llenar con agua destilada hasta 1 cm debajo de la abertura de carga. Cargar la batería a continuación.
	Se ha activado el fusible.	Cambiar el fusible. Si el fusible vuelve a activarse, buscar la causa (generalmente un cortocircuito).
	El cable de masa entre el motor y el cuadro está flojo.	Conectar el cable de masa.
El motor de arranque funciona pero el motor no arranca.	Posición incorrecta del acelerador y el cebador.	Accionar el cebador. Colocar el acelerador en .
	El carburador no recibe combustible. El tanque está vacío.	Llenar con combustible.
	La bujía está defectuosa o sucia.	Controlar la bujía. Ver el manual del motor.
	No salta la chispa de encendido.	Hacer controlar el encendido en un taller especializado.
El motor produce humo.	Hay demasiado aceite en el motor.	Parar inmediatamente la máquina. Controlar el nivel de aceite en el motor.
	El motor está defectuoso.	Parar inmediatamente la máquina. Hacer controlar el motor en un taller especializado.
Vibraciones fuertes.	El eje de la cuchilla o la cuchilla misma está defectuoso/a.	Parar inmediatamente la máquina. Hacer cambiar las piezas defectuosas en un taller especializado.
El mecanismo de corte no eyecta césped o el corte es irregular.	La velocidad de giro del motor es baja.	Acelerar más.
	La velocidad de marcha es demasiado alta.	Ajustar una velocidad de marcha menor.
	La cuchilla de corte está desafilada.	Hacer afilar o reemplazar la cuchilla de corte en un taller especializado.
El motor marcha pero el mecanismo de corte no corta.	La correa trapezoidal está cortada.	Hacer cambiar la correa trapezoidal en un taller especializado.

Innehållsförteckning

För din säkerhet 77
Montering 79
Manöver- och indikerings-
organ 80
Handhavande 82
Tips för grässkötsel 83
Transport 84
Rengöring/tillsyn 84
Driftstopp 85
Garanti 85
Information rörande motorn . . . 85
Felsökning 85

Data på typskylten

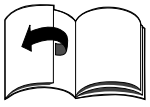
Dessa uppgifter är mycket viktiga för senare identifiering vid beställning av reservdelar och för kundtjänsten. Typskylten sitter under förarsätet. Anteckna alla data på typskylten i nedanstående ruta.

Dessa och andra uppgifter rörande fordonet återfinns på den separata CE försäkran om överensstämmelse som är en beståndsdel av denna bruksanvisning.

Identifiering av modellnummer

Det femte tecknet i modellnumret anger serien. Exempel:
Modellnummer:
13AF91AN603 = 900-serien.

Bilder



Vik ut bildsidorna i bruksanvisningens början.
Bilder kan i detaljer avvika från det aktuella fordonet.

För din säkerhet

Rätt användning

Denna maskin är avsedd för användning
– som trädgårdstraktor för att klippa gräs i trädgårdar och parker,
– med tillbehör som är godkänt för denna trädgårdtraktor,
– enligt denna bruksanvisning och dess säkerhetsanvisningar.

Varje annan användning gäller som icke avsedd.Icke avsedd användning leder till att garantin upphör att gälla och tillverkaren ikläder sig inget ansvar för följderna.
Användaren är ansvarig för eventuella skador på tredje person och dennes egendom.
Tillverkaren ikläder sig inget ansvar för skador som uppstår genom egenmäktiga ändringar av maskinen.
Denna maskin är ej godkänd för drift på allmän väg och persontransport.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Läs innan fordonet tas i bruk noggrant igenom och följ denna bruksanvisning.
Informera även andra användare om rätt användning.
Använd fordonet endast i av tillverkaren föreskrivet och levererat tillstånd.
Förvara alltid bruksanvisningen på säker och lättåtkomlig plats.
Överlämna bruksanvisningen till den nya ägaren vid försäljning.
Reservdelar och tillbehör måste uppfylla tillverkarens krav.
Använd därför endast originalreservdelar och originaltillbehör eller av tillverkaren godkända reservdelar och tillbehör.
Låt endast fackverkstad utföra eventuella reparationer.

Före användning

Trötta, sjuka resp drogpåverkade (t.ex. alkohol-, narkotika- eller läkemedelspåverkade) personer får ej använda maskinen.
Minderåriga under 16 år får ej använda fordonet.
Beakta lokala bestämmelser rörande minimiåldern.
Denna maskin är ej avsedd för att användas av personer (inkl barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller utan erfarenhet/kunskap såvida inte de övervakas av en för deras säkerhet ansvarig person eller av denna instruerats om hur maskinen ska användas.
Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med maskinen.
Gör dig förtrodd med alla anordningar, manöverorgan och funktioner innan arbetet påbörjas.
Lagra bränsle endast i därför avsedda behållare och aldrig i närheten av värmekällor som t.ex. ugnar eller varmvattenbehållare.
Byt ut defekt avgasrör, bränsletank eller tanklock.
Koppla tillbehör och redskap på föreskrivet sätt.
Traktorns styr- och bromsförmåga liksom tyngdpunkt påverkas av tillkopplade redskap, tillbehör, ballastvikter och fyllda gräsuppsamlare.

Under arbetet

Använd vid arbete med eller på maskinen alltid lämplig arbetsklädsel (t.ex. säkerhetsskor, långbyxor, tätsittande klädsel, skyddsglasögon och hörselskydd).
Använd maskinen endast i felfritt tillstånd.
Ändra aldrig de på fabriken gjorda motorinställningarna.
Tanka aldrig i slutna rum eller när motorn är igång eller om den är varm. Tanka endast utomhus.
Undvik öppen eld, gnistbildning och rök ej.
Se till att människor – särskilt barn – och djur ej uppehåller sig inom maskinens arbetsområde.
Se till att det inte ligger främmande föremål (stenar, leksaker, ståltråd osv) som kan slungas omkring av maskinen på den areal som ska klippas.

På så sätt reduceras risken för eventuell person- och maskinskada.
Klipp ej på sluttningar med mer än 20% lutning.
Klippning på sluttningar är farligt eftersom traktorn kan välta eller halka. Starta och bromsa alltid mjukt på sluttningar, kör långsamt och med motorn tillkopplad vid utförskörning. Kör aldrig på tvären på sluttningar utan alltid upp- eller nedför. Arbeta endast vid dagsljus eller med tillräcklig belysning.
Traktorn är ej godkänd för persontransport.
Ta aldrig med passagerare.

Före alla åtgärder på maskinen

Skydda dig mot skador.
Före alla åtgärder på maskinen
- Stäng av motorn.
- Dra ut tändnyckeln.
- Dra åt parkeringsbromsen.
- vänta tills alla rörliga delar står stilla, och motorn svalnat,
- Dra av tändkabeln från tändstiftet så, att motorn inte kan starta oavsiktligt.

Efter arbetet

Lämna aldrig fordonet förrän du stängt av motorn, dragit åt parkeringsbromsen och dragit ut tändnyckeln.

Säkerhetsanordningar

Säkerhetsanordningarna är till för ditt skydd och måste alltid fungera.
Förändringar av säkerhetsanordningarna eller deras funktion är förbjudet.
Säkerhetsanordningar är:

Gräsuppsamlare

Gräsuppsamlaren skyddar dig mot skador genom klippverktygen eller utslungade fasta föremål.
Maskinen får endast användas med monterad gräsuppsamlare eller med deflektor.

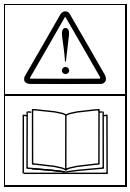
Säkerhetsspärrsystem

Säkerhetsspärrsystemet gör att motorn endast kan startas när
- föraren sitter på sätet,
- bromspedalen är helt nedtryckt resp parkeringsbromsen står i parkeringsläge,
- körriktningsspaken resp körpedalen står på ”N”,
- klippaggregatet är frånkopplat, dvs PTO-omkopplaren eller PTO-spaken står på ”FRÅN/ OFF” (PTO = Power-Take-Off).

Säkerhetsspärrsystemet stänger av motorn när föraren lämnar sätet utan att dra åt parkeringsbromsen och koppla från klippaggregatet.
Säkerhetsspärrsystemet förhindrar att bakåt utkastande maskiner startas utan monterad deflektor/gräsuppsamlare (automatisk frånslagning av motor eller klippaggregat).
Hos maskiner utan OCR-funktion resp vid avaktiverad OCR-funktion förhindrar säkerhetsspärrsystemet backning med tillkopplat klippaggregat (automatisk frånslagning av motor eller klippaggregat).
Därför måste hos maskiner med PTO klippaggregat kopplas från med PTO-omkopplaren eller (beroende på utförande) PTO-spaken före backning.

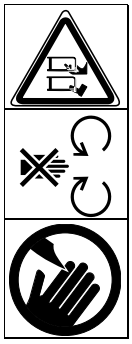
Skyltar på maskinen

På fordonet sitter skyltar med olika tecken. Teckenförklaring:



OBS!
Läs bruksanvisningen innan maskinen tas i bruk!

Se till att ingen uppehåller sig inom det farliga området!

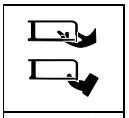


Risk för skada genom roterande knivar eller delar.
Stick inte in händer eller fötter i maskinens öppningar när denna är igång.

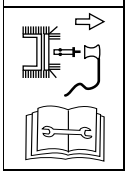
Risk för skada genom roterande knivar eller delar.

Fara genom utkastat gräs eller fasta föremål.

Arbete med maskinen på starkt lutande sluttningar kan vara farligt.



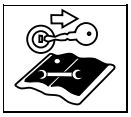
Dra av tändstiftskontakten innan åtgärder på klippverktygen påbörjas!



Håll fingrar och fötter på avstånd från klippverktygen!
Koppla från maskinen och dra av tändstiftskontakten innan rengöring och inställning påbörjas.

OBS! Explosionsfara!

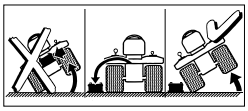
Batterisyra/
Risk för frätskada.



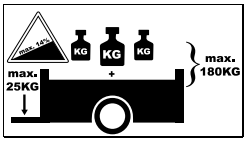
Före åtgärder på maskinen – dra ur startnyckeln och följ anvisningarna i bruksanvisningen.

Stig aldrig på klippaggregatet när du stiger på eller av maskinen.

Varning för varm yta!



Ta ut batteriet innan maskinen lutas.



Vid körning med släp får följande maxvärden ej överskridas:

Max sluttningsvinkel	14%
Max tillåtet kultryck på dragfordonets dragkrok	25 kg
Max släpvagnsvikt (släp + last)	180 kg

Håll alltid dessa skyltar i ett läsbart tillstånd.

Teckenförklaring (tecken i bruksanvisningen)

I denna bruksanvisning används följande tecken:

⚠ *Fara*

Detta tecken varnar för risker för personskada i samband med det beskrivna arbetet.

⚠ *OBS*

Detta tecken varnar för risker för sakskador i samband med det beskrivna arbetet.

i Tips

Markerar viktig informationen och användning.

Avfallshantering

Förpackningsrester, förbrukade maskiner osv ska hanteras enligt gällande avfallsföreskrifter.

Positionsangivelser

Vid positionsangivelse på maskinen (t.ex. vänster, höger) utgår vi alltid från förarsätet sett i körriktningen.

Montering

I denna handbok beskrivs flera modeller. Bilderna kan i vissa detaljer avvika från den aktuella maskinen.

Montering av säte

Bild 1

a) Säte med ställspak

b) Säte med ställskruv

Montering av ratt

Bild 2

- Sätt ratten (1) på styrstången.
- Lägg på brickan (2) med den välvda sidan uppåt och lås ratten med skruven (3).
- Sätt på skyddet (4).

Montering av gräsuppsamlare (beroende på modell)

- Se separat bruksanvisning ”Gräsuppsamlare”.

Igångsättning av batteriet

Bild 3

⚠ *Fara*

Risk för förgiftning och personskada genom batterisyra

Använd alltid skyddsglasögon och skyddshandskar.
Undvik hudkontakt med batterisyran. Skölj genast med kallt vatten och uppsök läkare om du får batterisyra i ansiktet eller ögonen.
Vid oavsiktlig förtäring av batterisyra: Drick mycket vatten och uppsök genast läkare.
Förvara batterierna utom räckhåll för barn. Luta aldrig batteriet, eftersom batterisyra i så fall kan rinna ut.
Hantera batterisyrarester enligt gällande avfallsbestämmelser.

⚠ *OBS*

Brandfara, explosionsrisk och korrosion genom batterisyran och dess gaser.

Rengör genast delar som kommit i kontakt med batterisyra.
Batterisyra verkar korroderande.
Rökning förbjuden och håll avstånd till brännande och heta föremål.
Ladda batterierna endast i väl ventilerade och torra rum.
Kortslutning möjlig vid åtgärder på batteriet. Lägg inga verktyg eller metallföremål på batteriet.

⚠ *OBS*

Beakta monteringens ordningsföljd när batteriet kopplas från eller ansluts.

Montering: (bild 3a):

- Anslut först den röda kabeln (+/pluspol) och sedan den svarta kabeln (–/minuspol).

Demontering:

- Lossa först den svarta kabeln (–/minuspol) och sedan den röda kabeln (+/pluspol).

i Tips

Batteriet sitter under förarsätet.

Vid leverans av ett ”underhållsfritt/förseglat” batteri (typ 1)

(batteri utan lock)

Batteriet är fyllt med batterisyra och förseglat på fabriken. Men även ett ”underhållsfritt” batteri måste skötas för att hålla länge.

- Håll batteriet rent.
- Undvik att luta batteriet. Även ur ett ”Förseglat” batteri rinner elektrolytvätska ut om det lutas för mycket.
- Ladda batteriet 1–2 timmar med en batteriladdare (max ladd-ningsström 12 V/6 A) före första igångsättning. Dra efter laddning först ut laddarens nätkontakt och ta därefter av battericellernas (se även laddarens bruksanvisning).

Vid leverans av ett ofyllt batteri (typ 2)

(batteri med lock)

- Ta av battericellernas lock (bild 3b).
- Fyll varje cell långsamt med batterisyra upp till 1 cm under påfyllningsöppningens kant.
- Låt batteriet stå i 30 minuter så, att blyet kan dra åt sig batterisyran.
- Kontrollera syranivån, fyll på batterisyra vid behov.
- Ladda batteriet 2–6 timmar med en batteriladdare (max laddningsström 12 V/6 A) före första igångsättning. Dra efter laddning först ut laddarens nätkontakt och ta därefter av battericellernas (se även laddarens bruksanvisning).
- Sätt på battericellerna lock.
- Montera batteriet i maskinen.
- Ta av batteriluftningens propp, sätt på luftningsslangen och för den nedåt. Se till att den hänger fritt! (Bild 3c)

- Anslut först den röda kabeln (+) och därefter den svarta (–).
- Därefter fylls batteriet endast med destillerat vatten (kontroll varannan månad).
- Håll batteriet rent.

Manöver- och indikeringsorgan

⚠ *OBS!*
Skador på maskinen.
Här beskrivs först manöverorganens funktion. Utför ännu inga funktioner!

Tändningslås (beroende på modell)

Bild 4

Start:
Vrid nyckeln åt höger tills motorn startar och släpp den därefter. Nyckeln står på

Stopp:
Vrid nyckeln åt vänster till .

i Tips

Vid tändningslås med ljusläge kopplas ljuset till när startnyckeln efter motorstart ställs tillbaka på detta läge.

Tändningslås med OCR-funktion (beroende på modell)

Bild 5

Detta tändningslås är utrustat med en OCR-funktion (= användarkontrollerad klippning bakåt).

Start:
Vrid nyckeln åt höger tills motorn startar och släpp den därefter. Nyckeln står på F (normalläge) och medger klippning framåt.

OCR-läge:
Vrid nyckeln åt vänster från normalläget till backningsläget och tryck på omkopplaren (1). Kontrollampan (2) tänds och visar att maskinen medger klippning både framåt och bakåt.

Stanna:
Vrid nyckeln åt vänster till .

i Tips

Använd OCR-funktionen endast om det är absolut nödvändigt och arbeta annars i normalläget. OCR-funktionen kopplas automatiskt från när nyckeln vrids till normalläget eller när motorn slås från (stoppläge eller frånslagning genom säkerhetsspärrsystemet).

Choke (beroende på utförande)

Bild 6

Vid start med kall motor:
Dra ut choken (Bild 6a) eller ställ gasspaken på (Bild 6b).

Gasspak

Bild 7

Ställ in motorvarvtalet steglöst.
Vid högt varvtal = .
Vid lågt varvtal = .

Bromspedal

Bild 8

Bromspedalen kan användas för snabb bromsning, aktivering av parkeringsbromsen eller för att slå från Tempomaten.

Körriktningsspak (endast hos modeller med Auto-Drive-drift)

Bild 9

Inställningar får endast göras när traktorn står stilla. Håll för detta ändamål bromspedalen helt nedtryckt.
Framåt = spaken på ”F/”
Tomgång = spaken på ”N”
Bakåt = spaken på ”R/”

Spak för klipphöjdsinställning

Bild 10

Ställ med spaken (A) in de olika klipphöjderna (1 till max 12 – beroende på modell).
Läge 1 = minsta klipphöjd – klippaggregatet helt nere.
Läge 12* = största klipphöjd – klippaggregatet helt uppe.
(* Beroende på modell.
Det största talet motsvarar den största klipphöjden.)

i Tips

Beroende på modell är inställningen utrustad med en inställbar lägesindikering (B).
Denna hjälper till att snabbare hitta önskad klipphöjd.

PTO-spak (beroende på modell)

Bild 11

Med hjälp av PTO-spaken kopplas klippaggregatet till och från mekaniskt.
Frånkoppling av klippaggregatet = Tryck ut spaken ur utskärningen och dra den helt bakåt.
Koppla till klippaggregatet = Tryck spaken långsamt framåt och låt den gripa i utskärningen.

PTO-omkopplare (beroende på modell)

Bild 12

Med hjälp av PTO-omkopplaren kopplas klippaggregatet till och från via en elektromekanisk koppling.
Tillkoppling = dra ut omkopplaren.
Frånkoppling = tryck in omkopplaren.
OBS! Vid automatisk frånkoppling genom säkerhetsspärrsystemet (t.ex. backning med tillkopplat klippaggregat) måste omkopplaren först kopplas från och därefter till igen för att häva kopplingens spärr.

Parkeringsbroms/Tempomat

Bild 13

Denna omkopplare har hos vissa modeller en dubbelfunktion:
Dra åt parkeringsbromsen :
Tryck ned bromspedalen helt och tryck på omkopplaren.
Lossa parkeringsbromsen:
Tryck ned bromspedalen helt, omkopplaren lossar.
Koppla till tempomaten beroende på modell).
Tryck på omkopplaren under körning. Den aktuella körhastigheten framåt (men inte maxhastigheten) bibehålls och man kan ta foten från körpedalen. När kör- eller bromspedalen trycks, kopplas tempomaten automatiskt från.

Körpedal för traktorer med hydrostatdrift

Bild 14

Med körpedalen ställs hastigheten in steglöst och regleras körriktningen.

Framåt = tryck körpedalen framåt (i körriktningen). Ju längre framåt, desto snabbare.

Stopp (för att stanna och vid riktningsändring = släpp upp körpedalen (N-läge)

Bakåt = tryck körpedalen bakåt (mot körriktningen).

Ju längre bakåt, desto snabbare.

Körpedal för traktorer med Auto Drive-drift

Bild 15

Med körpedalen ställs hastigheten in steglöst:

– Ställ körriktningsspaken på ”F” (framåt) ( ) eller ”R” (bakåt) ( ).
– Tryck körpedalen framåt.
  Ju längre framåt, desto snabbare.

Växelfrikoppling för maskiner med hydrostatdrift

Bild 16

För att rulla maskinen vid frånslagen motor. Beroende på modell:

- Dra ut spaken och tryck den nedåt (Bild 16a).
  För körning: Skjut spaken uppåt och tryck in den.

eller

- Dra ut spaken och tryck den uppåt (Bild 16b).
  För körning: Skjut spaken nedåt och tryck in den.

Spaken sitter på maskinens baksida.

Kombiindikering (beroende på modell)

Bild 17

Kombiinstrumentet kan beroende på utförande bestå av följande komponenter:

Oljetryck (1):
Stäng genast av motorn och kontrollera oljenivån om denna lampa lyser när motorn är igång. Uppsök verkstad vid behov.

Broms (2):
Tänds när bromspedalen inte är nedtryckt resp parkeringsbromsen inte är arreterad vid motorstart.

Klippaggregat (PTO) (3):
Kontrollampan lyser om klippaggregatet (PTO) inte är frånkopplat när motorn startas.

Batteriladdning (4):
Om kontrollampan lyser när motorn är igång, laddas batteriet ej tillräckligt. Uppsök verkstad vid behov.

Drifttimmätare (5):
Vid tillkopplad tändning visas hur många timmar traktorn varit igång.

Amperemeter (6):
Visar generatorns laddningsström till batteriet:

i Tillvalsfunktioner:

– När tändningen slås till visas batterispänningen under kort tid och därefter visas antalet drifttimmar.
  Drifttimmarna räknas alltid, utom när startnyckeln står på ”Stopp” eller är utdragen.
– Var 50:e drifttimme (beroende på utförande) visas ”CHG/OIL” (dags för oljebyte) under 5 minuter på displayen. Detta meddelande visas under de närmaste 2 drifttimmarna. Oljebytesintervall, se motorhandboken.

Säte (beroende på modell)

Bild 18

a) Dra i spaken och ställ in sätet.

eller

b) Lossa ställskruven, ställ in sätet och dra åt ställskruven igen.

Nivåindikering för gräsuppsamlare (beroende på modell)

Bild 19

Under klippning mäter en sensor påfyllningsmängden i grässamlaren. När gräsuppsamlaren är full ljuder en signal och gräsuppsamlaren måste tömmas.

Omkopplare för grässamlarlyftanordning (beroende på modell)

Bild 20

Omkopplaren (A) används för att öppna och stänga (elektromekaniskt) gräsuppsamlaren.

Handhavande – se separat bruksanvisning för grässamlaren.

Ljus (beroende på modell)

Bild 21

Koppla till strålkastare = omkopplare på ”ON”. Hos vissa modeller bortfaller ljusomkopplaren.

Strålkastarna lyser så länge motorn är igång resp startnyckeln ställs i läge (beroende på modell).

Bränsleindikator (beroende på modell)

Bild 22

Visar bränsletankens påfyllningsnivå i kontrollfönstret.

Spak för gräsuppsamlarspärr (beroende på modell)

Bild 23

Spaken används för att ta av gräsuppsamlaren.

Handhavande – se separat bruksanvisning för grässamlaren.

Handskfack (beroende på modell)

Bild 24

Används som förvaringsfack och är beroende på utförande utrustat med ett 12 volts uttag.

Spak för rengöring av utkastarröret (beroende på modell)

Bild 25

Klippning av för högt resp vått gräs kan leda till att utkastarröret täpps till. Det leder till att gräsuppsamlaren inte fylls tillräckligt eller inte fylls längre.

När klippaggregatet är igång och gräsuppsamlaren är monterad åtgärdas förstoppningen i utkastarröret på följande sätt:

- Stoppa maskinen och dra åt parkeringsbromsen.
- Ställ klippaggregatet i översta läget.
- Dra i spaken för att lossa förstoppningen.
  Om större mängder fastnat i utkastarröret kan det hända att du måste dra flera gånger i spaken.
- Tryck spaken nedåt igen.
- Sänk klippaggregatet.
- Fortsätt gräsklippningen.

Handhavande

Beakta även anvisningarna i motorhandboken!

⚠ *Fara*
Skaderisk
Personer – särskilt barn – och djur får under klippning ej uppehålla sig inom traktorns arbetsområde. De kan skadas av utslungade stenar eller andra föremål.
Barn får aldrig använda traktorn.
Var särskilt försiktig vid klippning baklänges (maskiner med OCR-omkopplare). Inga personer får uppehålla sig inom maskinens arbetsområde.
Töm därför aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet är igång.
Töm därför aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet är igång.
Vid klippning på sluttningar kan traktorn välta. Kör därför aldrig på tvären utan alltid uppåt och nedåt. Max lutning 20%.
Vänd aldrig på sluttningen.
Vid arbete på fuktigt gräs kan traktorn slira och eventuellt välta.
Arbeta endast på torrt gräs.
För hög hastighet höjer risken för olyckor.
Håll tillräckligt avstånd i gränsområdena som t.ex. i närheten av farliga sluttningar eller under träd och vid buskar och häckar.
Var särskilt försiktig vid backning under klippning.
Se till att det inte ligger främmande föremål (stenar, leksaker, ståltråd osv) som kan slungas omkring av maskinen på den areal som ska klippas. Om klippaggregatet träffar ett föremål (t.ex. en sten) eller om maskinen plötsligt börjar vibrera på ett ovanligt sätt.
Låt en fackverkstad undersöka maskinen avseende skador innan driften återupptas.
Stå aldrig framför utkastaröppningen.
Håll händer och fötter på avstånd från roterande delar.
Slå från motorn och dra ut startnyckeln och dra av tändkabeln innan blockeringen lossas eller utkastar-kanalen rensas.
Använd ej maskinen vid dåligt väder som t.ex. vid risk för regn eller åska.
Risk för kvävning genom kolmonoxid
Låt motorn endast vara igång utomhus.
Explosions- och brandfara
Bränsle- och bensinångor är explosiva och lättantändliga.
Fyll på bränsle innan motorn startas. Bränsletanken ska alltid vara stängd när motorn är igång eller fortfarande varm.
Fyll endast på bränsle vid frånslagen och avsvalnad motor.
Undvik öppen eld, gnistbildning och rök ej. Tanka endast utomhus.
Starta ej motorn om bränsle runnit över. Skjut bort fordonet från det bränsleförorenade området och vänta till bränsleångorna fördunstat.
För att undvika brandrisk ska följande delar hållas fria från gräs och olja: Motor, avgasrör, batteri och bränsletank.

⚠ *Fara*
Skaderisk genom defekt fordon
Använd traktorn endast i felfritt tillstånd. Gör en okulärbesiktning före varje start. Kontrollera särskilt säkerhetsanordningarna, klippverktygen med fäste, manöverorgan och skruvförband.
Byt ut defekta delar innan fordonet används.

ⓘ *Arbetstider*
Kontrollera hos ansvarig myndighet under vilka tider fordonet får användas.

Tankning och kontroll av oljenivå

ⓘ **Tips**
Motorn har redan fyllts med olja på fabriken – kontrollera och fyll på vid behov.
- Tanka oblyad bensin (Bild 26). Se motorhandboken.
- Fyll bränsletanken upp till max 2 cm under påfyllningsrörets underkant.
- Stäng tanklocket ordentligt.
- Kontrollera oljenivån (Bild 27). Den måste ligga mellan ”FULL/Max.”- och ”ADD/Min.”-markeringen (se motorhandboken).

Kontroll av däckens lufttryck

ⓘ **Tips**
Av produktionsskäl kan däcktrycket vara högre än nödvändigt.
- Kontroll av däckens lufttryck. Korrigera vid behov (se avsnittet ”Skötsel”):
  – framåt: 0,8 bar
  – bakåt: 0,7 bar

Inställning av förarsäte
- Ställ sätet i önskat läge.

Inställning av klippaggregatets hjul (såvida sådan finns)
Bild 28
Klippaggregatets hjul ska i klippaggregatets lägsta läge alltid vara minst 6–12 mm över marken.
Klippaggregatets hjul är inte konstruerade för att bära klippaggregatets last.
Ställ vid behov in hjulen jämnt.

Motorstart
- Ta plats på förarsätet.
- Koppla från klippaggregatet: vid maskiner med PTO (Bild 11 resp Bild 12): koppla från PTO och ställ upp klippaggregatet.
- Håll bromspedalen (Bild 8) helt nedtryckt resp dra åt parkeringsbromsen (bild 13).
- Ställ körspaken (Bild 9) på ”N”. Traktorer med hydrostatisk drift står i läge ”N” när körpedalen inte är tryckt (Bild 14).
- Ställ gasspaken (bild 7) på 🐇.
- Dra ut choken vid kall motor resp ställ gasspaken på |◝| (Bild 6).
- Vrid tändningsnyckeln (Bild 4/5) till ⟳ tills motorn startar (startförsök max 5 sekunder, vänta 10 till nästa startförsök).
  Ställ tändningsnyckeln på ⟳/ F när motorn är igång.
- Tryck in choken långsamt när motorn är igång (Bild 6).
- Ställ tillbaka gasspaken (Bild 7) tills motorn går lugnt.

Stanna motorn
- Ställ gasspaken (Bild 7) på mellanläget.
- Låt motorn gå ca 20 sekunder.
- Ställ tändningsnyckeln (Bild 4/5) på STOP.
- Dra ut tändnyckeln.
- Dra åt parkeringsbromsen innan traktorn lämnas.

Körning
⚠ *Fara*

Abrupt start, plötsligt stopp och körning med för hög hastighet höjer risken för olyckor och kan leda till att maskinen skadas. Ställ aldrig in förarsätet under körning.

i Tips

Var särskilt försiktig vid backning. Ändra aldrig körriktning utan att först ha stannat traktorn.
- Starta motorn på angivet sätt.
- Ställ körriktningsspaken (endast vid Auto-Drive-drift) i motsvarande läge.
- Lossa parkeringsbromsen genom att trycka ned bromspedalen helt och därefter släppa upp den igen.
- Tryck långsamt på körpedalen tills önskad hastighet uppnåtts.

Stanna traktorn
- Släpp körpedalen.
- Tryck på bromspedalen tills traktorn står stilla.

Klippning
- Vid normal drift /F (se bruksanvisningen för tändningslåset): Slå från klippaggregatet och höj det innan du börjar backa.
- Vid klippning bakåt F (se bruksanvisningen för tändningslåset): var särskilt försiktig vid klippning baklänges och använd denna funktion endast om det är absolut nödvändigt.
- Ändra aldrig riktning när traktorn är i rörelse.

i Obs:

Maskiner med bakutkast får endast användas för klippning med grässamlare eller deflektor.

Traktorer med Hydrostat-drift
- Starta motorn på angivet sätt.
- Ställ gasspaken på för att säkerställa tillräcklig effekt.
- Koppla till klippaggregatet.
- Sänk klippaggregatet.
- Lossa parkeringsbromsen genom att trycka ned bromspedalen helt och därefter släppa upp den igen.
- Välj framåtkörning och hastighet med körpedalen (genom att trycka långsamt på den). Maskinen kör.

Maskiner med Auto-Drive-drift
- Starta motorn på angivet sätt.
- Ställ gasspaken på för att säkerställa tillräcklig effekt.
- Koppla till klippaggregatet.
- Sänk klippaggregatet.
- Ställ körriktningspaken på ”F”/framåt.
- Lossa parkeringsbromsen genom att trycka ned bromspedalen helt och därefter släppa upp den igen.
- Välj körning framåt och hastighet med körpedalen (hantera den långsamt). Maskinen kör.

Allmänt
Se till att maskinen inte överbelastas vid inställning av klipphöjd och körhastighet.

Beroende på gräsets längd, typ och fuktighet är det nödvändigt att anpassa klipphöjd och körhastighet för att kunna samla upp gräset störningsfritt med en gräsuppsamlare. Reducera hastigheten och höj klipphöjden om maskinen täpps till.

Parkering
- Stanna traktorn.
- Koppla från klippaggregatet.
- Ställ gasspaken på mellanläget.
- Ställ klippaggregatet i högsta läget.
- Ställ efter 20 sekunder startnyckeln på STOP.
- Dra ut tändnyckeln.
- Dra åt parkeringsbromsen innan traktorn lämnas.

Hur maskiner med hydrostatdrift dras/skjuts
Bild 16

Maskinen får endast dras/skjutas vid frånslagen motor.
- Lossa parkeringsbromsen.
- Växelfrikoppling (beroende på modell).
  - Dra ut spaken och tryck den nedåt (Bild 16a).

  eller
  - Dra ut spaken och tryck den uppåt (Bild 16b).

Ställ tillbaka frikopplingsspaken före motorstart.

Bioklippning
Med motsvarande tillbehör kan man även bioklippa med vissa traktorer. Fråga handlaren efter tillbehör.

Tömning av gräsuppsamlaren (beroende på modell)
Se separat bruksanvisning ”Gräsuppsamlare”.

Tips för grässkötsel

Klippning
En gräsmatta består av olika grässorter. Om den klipps ofta, växer grässorter med starka rötter mest. Om den klipps sällan, utvecklas långa grässorter och vilda örter som t.ex. klöver och tusensköna ...).

Gräsmattans normalhöjd är ca 4–5 cm. Vid klippning bör inte mer än en $^1/_3$ av gräsets sammanlagda längd klippas av – alltså när gräsmattan nått gräsmattan klippas vid 7–8 cm höjd. Klipp den helst inte kortare än 4 cm, eftersom den då kan ta skada vid torka.

Klipp högt gräs (t.ex efter semestern) stegvis ner till normalhöjd.

Bioklippning (med tillbehör)
Gräset klipps i små bitar (ca 1 cm) och får ligga kvar på gräsmattan, vilket ger gräsmattan många näringsämnen. För optimalt resultat måste gräsmattan alltid klippas kort, se även punkt ”Klippning”.

Beakta följande anvisningar vid bioklippning:
- Klipp inte när gräset är vått.
- Klipp aldrig av mer än 2 cm av den sammanlagda gräslängden.
- Kör långsamt.
- Kör med max motorvarvtal.
- Rengör klippaggregatet regelbundet.

Transport

Kör endast korta sträckor med trädgårdstraktorn för att byta arbetsplats. Använd transportfordon för längre sträckor.
OBS! Traktorn är ej godkänd för körning på allmän väg.

Korta sträckor

⚠ *Fara*

Föremål kan träffas och slungas ut av det roterande klippaggregatet och förorsaka skada.

- Stäng av klippaggregatet före körning.

Långa sträckor

⚠ *OBS*

Transportskador

Respektive transportmedel måste användas på avsett sätt (se tillhörande bruksanvisning).
Vid transport måste traktorn säkras så, att de ej kan rutscha.

Fara för miljön genom utträdande bränsle

Transportera aldrig traktorn i lutande läge.

- Förbered transportfordon.
- Montera rampen till transportfordonet.
- Låt maskinen gå på tomgång och för den upp på lastflaket för hand (frikoppla drevet hos traktorer med hydrostatdrift).
- Dra åt parkeringsbromsen.
- Se till att maskinen inte kan rutscha.

Rengöring/tillsyn

⚠ *Fara*

Risk för skada genom oavsiktlig motorstart

Skydda dig mot skador.
Före alla åtgärder på maskinen
– Stäng av motorn.
– Dra ut tändnyckeln.
– Dra åt parkeringsbromsen.
– vänta tills alla rörliga delar står stilla, och motorn svalnat,
– Dra av tändkabeln från tändstiftet för att förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Rengöring

⚠ *OBS*

Använd ej högtryckstvätt för rengöring.

Rengöring av maskinen

- Rengör så snabbt som möjligt efter användning.
- Ställ maskinen på ett fast och jämnt underlag.
- Ställ körriktningsspaken på ”F” eller ”R” (ej hos alla modeller).
- Dra åt parkeringsbromsen.

i Tips

Om maskinen används under vintern är rost- och korrosionsrisken särskilt stor. Rengör maskinen noggrant efter varje användning.

Rengöring av klippaggregatet

⚠ *Fara*

Risk för skada genom vassa knivar

Använd skyddshandskar.
Vid flera klippverktyg kan en rörelse hos det ena utlösa en rörelse hos det andra. Rengör därför klippverktygen försiktigt.

⚠ *OBS*

Möjlig motorskada

Luta inte traktorn mer än 30°. Bränsle kan tränga in i förbränningskammaren och leda till motorskada.

- Ställ klippaggregatet helt uppåt.
- Rengör klippkammaren med borste eller lapp.

Klippaggregat med rengöringsdysa (beroende på modell)

Bild 29

Ställ traktorn på en jämn yta som är fri från stenar och andra lösa föremål och dra åt parkeringsbromsen.

1. Montera en vattenslang med vanlig snabbkoppling på rengöringsdysan. Öppna vattenkranen.
2. Starta motorn.
3. Sänk klippaggregatet och låt det gå några minuter.
4. Stäng av klippaggregatet och motorn.
5. Ta av vattenslangen.

Upprepa steg 1–5 vid den andra rengöringsdysan (såvida sådan finns).

Efter rengöring (steg 1–5):

- Ställ klippaggregatet i högsta läget.
- Starta motorn och låt klippaggregatet gå några minuter för att torka det.

Rengöring av gräsuppsamlaren

i Tips

Se separat bruksanvisning ”Gräsuppsamlare”.

- Ta ut och töm gräsuppsamlaren.
- Gräsuppsamlaren kan rengöras med en kraftig vattenstråle (trädgårdsslang).
- Låt gräsuppsamlaren torka helt innan den används igen.

Skötsel

Beakta skötselföreskrifterna i motorhandboken.
Låt en auktoriserad verkstad se över maskinen efter varje säsong.

⚠ *OBS*

Fara för miljön genom motorolja

Hantera den förbrukade oljan enligt gällande avfallsföreskrifter.

Fara för miljön genom batterier

Förbrukade batterier får ej kastas i hushållssoporna utan måste hanteras enligt gällande avfallsföreskrifter. Hantera förbrukade batterier enligt gällande avfallsföreskrifter. Demontera batteriet innan fordonet skrotas.

Användning av starthjälpkabel

⚠ *Fara*

Överkoppla aldrig ett defekt eller fruset batteri med en starthjälpkabel. Se till att maskinerna och kabel-klämmorna ej vidrör varandra och att tändningarna är frånkopplade.

- Koppla den röda starthjälpkabeln till det urladdade batteriets och hjälpbatteriets pluspoler (**+**).
- Koppla den svarta starthjälpkabeln först till hjälpbatteriets minuspol (**–**). Koppla den andra klämman på motorblocksramen hos traktorn med det urladdade batteriet (så långt som möjligt från batteriet).

i Tips

Om hjälpbatteriet sitter i ett fordon, får detta fordon ej startas under starthjälpen.

- Starta traktorn med det urladdade batteriets och dra åt parkeringsbromsen.
- Lossa starthjälpkabeln i omvänd ordning.

Lufttryck i däcken

⚠ *OBS*

Överskrid aldrig max tillåtet lufttryck i däcken (se däcksidan). Stå vid pumpning ej framför eller över däcken.

Rekommenderat lufttryck:

framåt: 0,8 bar

bakåt: 0,7 bar

För högt lufttryck minskar däckens livslängd. Lufttrycket ska kontrolleras före varje körning.

Efter 5 drifttimmar

- Första motoroljebyte. Övriga intervall, se motorhandboken.
- Använd Quick-tömning (Bild 30) (tillva) för att tömma ut oljan.

Efter 10 drifttimmar

- Smörj kör- och bromspedalens alla vrid- och lagerställen med några droppar lätt olja.

Var 25:e drifttimma

- Smörj framhjulens lager och axlar på smörjnipplarna med ett fett av typ 251H EP. Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.
- Smörj framhjulens lager och axlar på smörjnipplarna med ett universalfett.
- Smörj klippaggregatets framhjul på smörjnipplarna med ett universalfett.

Var 50:e drifttimma

- Låt en fackverkstad avlägsna smuts och gräsrester i växeln.

Var annan månad

Endast typ 2: Fyll på battericellerna med destillerat vatten upp till 1 cm under påfyllningsöppningen.

Vid behov

Batteriladdning

Om maskinen inte ska användas under längre tid, rekommenderar vi att ta ut batteriet och ladda det före förvaringen liksom varannan månad och innan det tas i bruk igen.

i Tips

Beakta batteriladdarens bruksanvisning.

Byt säkring

- Ersätt defekta säkringar endast med säkringar med samma styrka.

En gång per säsong

- Smörj styrdrevets kuggar med universalfett.
- Smörj styrningens leder med några droppar olja.
- Smörj alla vrid- och lagerställen (manöverspak, klippaggregatets höjdinställning, ...) med några droppar olja.
- Rengör tändstiftet och ställ in elektrodavståndet eller byt tändstift, se motorhandboken.
- Låt en fackverkstad smörja bakre hjulaxlar med specialfett (vattenavvisande).
- Låt en fackverkstad slipa eller byta knivarna.

Driftstopp

⚠ *OBS*

Materialskador på traktorn

Förvara traktorn med avsvalnad motor endast i rena och torra rum. Skydda i varje fall traktorn mot rost vid längre förvaring (t.ex. under vintern).

Efter säsongen eller om traktorn inte används inom en månad:

- Rengöring av maskinen och gräsuppsamlaren.
- Spreja alla metalldelar med olja eller torka av de med en inoljad trasa för att skydda metalldelarna mot rost.
- Ladda batteriet med en batteriladdare.
- Vid driftuppehåll under vintern: Ta ut batteriet, ladda det och förvara det på en torr/sval plats (frostskyddad). Ladda det var 4–6 vecka och innan det sätts in igen.
- Töm bränsletanken (endast utomhus) och stoppa motorn enligt motorhandboken.
- Fyll på luft i däcken enligt angivelserna på däcken. Däck utan angivelser ska fyllas med 0,9 bar.
- Förvara traktorn i ett rent och torrt rum.

Garanti

I varje land gäller vår eller importörens garanti. Störningar på fordonet åtgärdar vi kostnadsfritt inom ramen för garantin, såvida dessa beror på ett material- eller tillverkningsfel. Kontakta vid garantifall handlaren eller närmaste representant.

Information rörande motorn

Motortillverkaren är ansvarig för alla motorrelevanta problem när det gäller effekt, effektmätning, tekniska data, garanti och service. Se motortillverkarens medleverade bruksanvisning.

Felsökning

⚠ *Fara*

Risk för skada genom oavsiktlig motorstart

Skydda dig mot skador.

Före alla åtgärder på maskinen

- *Stäng av motorn.*
- *Dra ut tändnyckeln.*
- *Dra åt parkeringsbromsen.*
- *vänta tills alla rörliga delar står stilla, och motorn svalnat,*
- *Dra av tändkabeln från tändstiftet så, att motorn inte kan starta oavsiktligt.*

Störningar under driften har ofta mycket enkla orsaker, vilka du bör känna till och delvis själv kunna åtgärda. Kontakta i tveksamma fall en fackverkstad.

Problem	Eventuell orsak	Åtgärd
Startmotorn roterar ej.	Säkerhetsspärrsystemet har utlöst.	Ta plats på sätet för att starta, tryck ned bromspedalen helt resp dra åt parkeringsbromsen. Koppla från klippaggregatet hos maskiner med PTO-omkopplare eller spak. Montera grässamlare eller deflektor på maskiner med bakutkast.
	Batteriet felaktigt anslutet.	Anslut röd kabel på batteriets (+)-pol och den svarta kabeln på batteriets (–)-pol.
Startmotorn roterar ej.	Tomt eller svagt batteri.	Beroende på batterityp – kontrollera vätskenivån i batteriet. Fyll vid behov på destillerat vatten upp till 1 cm under påfyllningsöppningen. Ladda därefter batteriet.
	Säkring har utlöst.	Byt säkring. Om säkringen utlöser igen, måste orsaken (oftast kortslutning) fastställas.
	Lös stomkabel mellan motor och ram.	Anslut stomkabeln.
Startmotorn roterar men motorn startar inte.	Choke och gasspak står i fel läge.	Ställ choken i rätt läge. Ställ gasspaken på .
	Förgasaren får inget bränsle. Bränsletanken tom.	Fyll på bränsle.
	Defekt eller smutsigt tändstift.	Kontrollera tändstiftet, se motorhandboken.
	Ingen tändgnista.	Låt tändningen kontrolleras i en fackverkstad.
Motorn ryker.	För mycket motorolja i motorn.	Stäng genast av motorn. Kontrollera oljenivån.
	Motor defekt.	Stäng genast av motorn. Låt fackverkstad kontrollera motorn.
Starka skakningar.	Defekt knivaxel eller defekt kniv.	Stäng genast av motorn. Låt fackverkstad byta defekta delar.
Gräs kastas ej ut eller ojämn klippning.	Lågt motorvarvtal.	Ge mer gas.
	För hög körhastighet.	Ställ in lägre körhastighet.
	Slöa knivar.	Låt fackverkstad slipa eller byta ut knivarna.
Motorn är igång, klippaggregatet klipper ej.	Kilremsbrott.	Låt fackverkstad byta kilrem.

Indholdsfortegnelse

For Deres egen sikkerheds skyld 87
Montering 89
Betjenings- og visnings-elementer 90
Betjening 92
Tips til pleje af græsplænen . . . 94
Transport 94
Rengøring/vedligeholdelse . . . 94
Driftsindstilling 96
Garanti 96
Information om motor 96
Hjælp i forbindelse med fejl . . . 96

Angivelser på typeskiltet

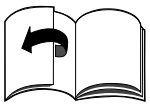
Disse angivelser er meget vigtige for at kunne identificere maskinen ved bestilling af reservedele på et senere tidspunkt og for kundeservicen. Typeskiltet findes nedenunder førersædet. Notér alle angivelser fra typeskiltet på Deres maskine i nedenstående kasse.

Disse og andre angivelser vedrørende maskinen findes i den separate CE-overensstemmelseserklæring, der er bestanddel af denne driftsvejledning.

Identifikation af modelnummer

Det femte ciffer i modelnummeret angiver serien. Eksempel:
Modellnummer:
13AF91AN603 = 900er-serien.

Illustrationer



Fold billedsiderne forrest i betjeningsvejledningen ud.
Grafiske illustrationer kan afvige i detalje fra den købte maskine.

For Deres egen sikkerheds skyld

Korrekt brug af maskinen

Denne maskine er beregnet til brug
– som plæneklippertraktor til klipning af græsplæner omkring boligen og i fritidshaver,
– med tilbehør, der udtrykkeligt er godkendt til denne plæneklippertraktor,
– i henhold til beskrivelserne og sikkerhedshenvisningerne i denne driftsvejledning.

Enhver anden brug er ikke bestemmelsesmæssig.
En ikke bestemmelsesmæssig brug medfører, at garantien bortfalder og at producenten fraskriver sig ethvert ansvar.
Brugeren hæfter for alle skader på tredjemand og dennes ejendom.
Egenmægtige ændringer af maskinen udelukker producentens ansvar for deraf resulterende skader.
Denne maskine er ikke godkendt til drift på offentlige gader og veje og til transport af personer.

Almindelige sikkerheds-henvisninger

Læs nærværende driftsvejledning omhyggeligt igennem og følg anvisningerne, før maskinen tages i brug for første gang. Sørg for, at andre brugere informeres om den korrekte brug af maskinen.
Benyt kun maskinen i den af producenten foreskrevne og leverede tekniske tilstand.
Opbevar nærværende driftsvejledning på et sikkert sted, hvor den altid er ved hånden.
Sørg for, at driftsvejledningen følger med maskinen i forbindelse med et ejerskift.
Reservedele og tilbehør skal opfylde de af producenten fastlagte krav.
Der må derfor kun anvendes originale reservedele og originalt tilbehør eller de af producenten godkendte reservedele og tilbehørsdele.
Lad udelukkende et fagværksted udføre reparationer.

Før arbejdet med maskinen

Ved træthed og sygdom må maskinen ikke benyttes.
Personer, som benytter maskinen, må ikke være påvirket af rusmidler (f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter).
Personer under 16 år må ikke betjene maskinen.
Lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens mindstealder.
Denne maskine er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder også børn) med indskrænkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som ikke har erfaring og/eller viden, hvis de da ikke holdes under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed eller som giver dem instruktioner om, hvordan maskinen skal bruges.
Der skal føres tilsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
Gør Dem fortrolig med alle anordningerne og betjeningselementerne samt disses funktioner, inden arbejdet påbegyndes.
Opbevar kun brændstoffet i derfor godkendte beholdere og aldrig i nærheden af varmekilder (f.eks. ovne eller varmtvandsbeholdere).
Udskift udstødningsrør, brændstoftank eller tanklåg, hvis disse dele er beskadiget.
Anhængere eller tilsluttede maskiner skal tilkobles forskriftsmæssigt.
Tilsluttede maskiner, anhængere, balastvægte samt fyldte græsfanganordninger har indflydelse på kørselsadfærden, især på styreevnen, bremseevnen og vippeadfærden.

Under arbeidet med maskinen

Bær ved arbejder med eller på maskinen tilsvarende arbejdsbeklædning (f.eks. sikkerhedsfodtøj, lange bukser, tætsiddende beklædning, beskyttelsesbriller og høreværn).
Benyt kun maskinen, når den er i teknisk fejlfri stand.
De forudindstillede motorindstillinger må aldrig ændres.

Optank aldrig maskinen, når motoren er i gang eller når den er varm.
Optank kun maskinen ude i det fri.
Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.
Overbevis Dem om, at der ikke opholder seg personer, især børn, eller dyr i arbejdsområdet.
Undersøg det terræn, som maskinen skal anvendes på og fjern alle genstande, som kan opfanges og slynges ud. Derved undgås fare for personer og skader på maskinen.
Klip ikke græs på skråninger med en hældning på mere end 20%.
Arbejdet på skråninger er farligt; maskinen kan vippe eller glide.
Start og brems så vidt muligt altid blødt på skråninger; kør langsomt nedad med tilkoblet motor.
Kør aldrig på tværs af skråningen, men altid kun opad og nedad.
Arbejd kun med maskinen ved dagslys eller tilstrækkelig kunstig belysning.
Maskinen er ikke godkendt til transport af personer.
Tag ikke med passagerer.

Før alle arbejder på maskinen

Beskyt Dem selv mod kvæstelser.
Før alle arbejder på denne maskine
- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- lås parkeringsbremsen,
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørshætten ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Efter arbejdet med maskinen

Forlad først maskinen, når motoren er slukket, parkeringsbremsen aktiveret og tændingsnøglen trukket ud.

Sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordningerne har til opgave at beskytte Dem og skal altid være funktionsdygtige.
Der må ikke foretages ændringer på sikkerhedsanordningerne og deres funktion må ikke omgås.
Sikkerhedsanordninger er:

Græsfanganordning

Græsfanganordningen beskytter Dem mod kvæstelser som følge af skærekniven eller udslyngede genstande.
Maskinen må kun bruges med påmonteret græsfanganordning eller en valgfri deflektor.

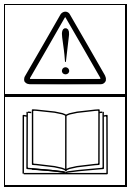
Sikkerhedsspærresystem

Som følge af sikkerhedsspærresystemet kan motoren kun startes, når
- føreren har taget plads på sædet,
- bremsepedalen er trådt i bund hhv. parkeringsbremsen er i parkeringsstilling,
- kørselsretningshåndtaget hhv. kørepedalen står på „N“,
- skæreværket er slået fra, dvs.: PTO-kontakt eller PTO-håndtag i stilling „Fra/Off“ (PTO = Power-Take-Off).

Sikkerhedsspærresystemet slukker motoren, så snart brugeren forlader sædet uden at aktivere parkeringsbremsen eller slukke skæreværket.
Sikkerhedsspærresystemet forhindrer ved maskiner med udkast i bag klipning uden påmonteret deflektor/græfanganordning (automatisk frakobling af motor eller skæreværk).
Ved maskiner uden OCR-funktion hhv. ved deaktiveret OCR-funktion forhindrer sikkerhedsspærresystemet bakning med tilkoblet skæreværk (automatisk frakobling af motor eller skæreværk).
Derfor skal skæreværket slukkes inden bakning ved maskiner med PTO, alt efter udførelse med PTO-kontakten eller på PTO-håndtaget.

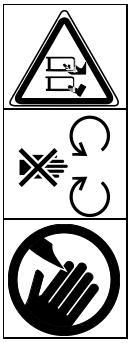
Symboler på maskinen

Maskinen er forsynet med forskellige symboler i form af etiketter.
Symbolerne har følgende betydning:



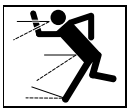
Pas på!
Læs brugsanvisningen inden ibrugtagning!

Hold tredjemand borte fra fareområdet!



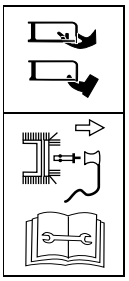
Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele.
Hold hænder og fødder væk fra åbninger, når maskinen kører.

Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele.



Kvæstelsesfare som følge af udkastet græs eller faste genstande.

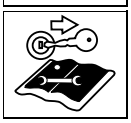
Arbejde på stejle skråninger kan være farligt.



Før arbejder på skæreværktøjerne træk tændrørshætten ud! Hold fingre og fødder borte fra skæreværktøjerne!
Inden indstilling eller rengøring af maskinen eller inden kontrol skal maskinen slukkes og tændrørshætten trækkes ud.

Pas på!
Eksplosionsfare.

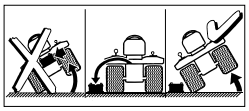
Batterisyre/
Ætsningsfare.



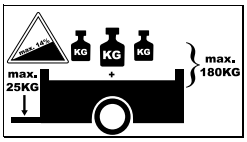
Før alle arbejder på maskinen træk tændingsnøglen ud og følg henvisningerne i nærværende vejledning.

Træd aldrig på skæreværket ved op- og nedstigning.

Advarsel mod varm overflade!



Afmontér batteriet, før maskinen vippes.



Ved anhængerdrift må følgende maksimale værdier ikke overskrides:

Maks. hældning af skråningen	14%
Maks. støttelast på anhængertrækket	25 kg
Maks. anhængerlast (anhænger og last)	180 kg

Hold altid disse symboler på maskinen i læsbar tilstand.

Symboler i denne vejledning

I nærværende vejledning benyttes følgende symboler:

⚠ ***Fare***

De gøres opmærksom på farer, der står i sammenhæng med den beskrevne aktivitet, og hvor personer udsættes for fare.

⚠ ***Pas på***

De gøres opmærksom på farer, der står i sammenhæng med den beskrevne aktivitet, og hvor der kan opstå materielle skader.

i Henvisning

Kendetegner vigtige informationer og anvendelsestips.

Bortskaffelseshenvisning

Rester fra emballagen, gamle maskiner osv. skal bortskaffes i henhold til de lokale forskrifter.

Positionsangivelser

Positionsangivelser på maskinen (f.eks. venstre, højre) regnes altid fra synsvinkel af føreren i førersædet.

Montering

I denne driftsvejledning beskrives forskellige modeller.
Den grafiske illustration kan afvige i detalje fra den købte maskine.

Montering af sæde

Billede 1
a) Sæde med justerhåndtag
b) Sæde med justerskrue

Montering af rat

Billede 2

- Sæt rattet (1) på styreakslen.
- Læg mellemlægsskiven (2) på plads med rundingen opad og sikre rattet med skruen (3).
- Sæt afdækningskappen (4) i.

Montering af græsfanganordning (alt efter model)

- Se den separate driftsvejledning „Græsfanganordning“.

Ibrugtagning af batteri

Billede 3

⚠ ***Fare***

Forgiftnings- og kvæstelsesfare som følge af batterisyre

Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker. Undgå hudkontakt med batterisyre.
Hvis batterisyre sprøjtes i øjnene eller ansigtet, skal det straks vaskes grundigt af med koldt vand og der skal tilkaldes en læge.
Hvis batterisyre sluges ved en fejltagelse, skal der drikkes store mængder vand og straks tilkaldes en læge. Opbevar batterier udenfor børns rækkevidde.
Vip aldrig batteriet, da batterisyre derved kan løbe ud.
Aflevér resterende batterisyre hos Deres forhandler eller en affaldshåndteringsvirksomhed.

⚠ ***Pas på***

Brandfare, eksplosion og korrosion på grund af batterisyre og gasser fra batterisyre

Rengør straks maskindele, som der er sprøjtet batterisyre på.
Batterisyre virker korroderende.
Rygning er forbudt.
Hold brændende og varme genstande borte.
Oplad kun batterier i godt ventilerede og tørre rum. Evt. kortslutning under arbejder på batteriet.
Værktøjer eller metalgenstande må ikke lægges på batteriet.

⚠ ***Pas på***

Vær opmærksom på monteringsrækkefølgen ved afklemning og fastklemning af batteriet.

Montering (billede 3a):

- Fastklem først det røde kabel (+/pluspol), derefter det sorte kabel (–/minuspol).

Afmontering:

- Afklem først det sorte kabel (–/minuspol), derefter det røde kabel (+/pluspol).

i Henvisning

Batteriet er placeret under førersædet.

Ved levering af et „vedligeholdelsesfrit/forseglet“ batteri (type 1)

(Batteri uden låseprop)
Batteriet er fyldt op med batterisyre og forseglet fra fabrikken. Men selv et „vedligeholdelsesfrit“ batteri kræver vedligeholdelse, for at det kan nå op på en fornuftig levetid.

- Hold batteriet rent.
- Undgå at vippe batteriet. Der løber også elektrolytvæske ud af et „forseglet“ batteri, hvis det vippes.
- Oplad batteriet med en batterilader (maks. ladestrøm 12 volt/6 ampere) i 1–2 timer, før det tages i brug første gang. Når batteriet er opladet, træk først laderens netstik ud, derefter klem batteriet af (se også laderens driftsvejledning).

Ved levering af et ikke-fyldt batteri (type 2)

(Batteri med låseprop)

- Tag låseropperne til battericellerne af (billede 3b).
- Fyld hver celle langsomt op med batterisyre indtil 1 cm under påfyldningsåbningen.
- Lad batteriet stå i 30 minutter, så blyet har mulighed for at optage batterisyren.

- Kontrollér syrestanden og påfyld evt. mere batterisyre.
- Oplad batteriet med en batterilader (maks. ladestrøm 12 volt/6 ampere) i 2–6 timer, før det tages i brug første gang. Når batteriet er opladet, træk først laderens netstik ud, derefter klem batteriet af (se også laderens driftsvejledning).
- Sæt låsepropperne til battericellerne på.
- Montér batteriet i maskinen.
- Fjern blinddækslet på batteriudluftningen.
  Sæt udluftningsslangen på og led den nedad i maskinen. Sørg for at den forløber frit! (Billede 3c)
- Fastklem først det røde kabel (+), derefter det sorte kabel (–).
- Derefter skal batteriet kun efterfyldes med destilleret vand (kontrolleres hver 2. måned).
- Hold batteriet rent.

Betjenings- og visningselementer

⚠ ***Pas på!***
Skader på maskinen.
Her beskrives først funktionerne af betjenings- og visningselementerne. Udfør endnu ikke funktioner!

Tændingslås (alt efter model)

Billede 4

Starte: drej nøglen mod højre indtil motoren kører og slip den derefter. Nøglen står på .
Stoppe: drej nøglen mod venstre på .

i Henvisning

Ved en tændingslås med lysstilling tændes lyset, når tændingsnøglen tilbagestilles i denne stilling efter start af motoren.

Tændingslås med OCR-funktion (alt efter model)

Billede 5

Denne tændingslås er udstyret med en OCR-funktion (= brugerkontrolleret klipning ved bakning).

Starte: drej nøglen mod højre indtil motoren kører og slip den derefter. Nøglen står på F (normalstilling) og tillader klipning ved kørsel i fremadgående retning.
OCR-stilling: drej nøglen mod venstre fra normalstilling til stilling for klipning ved bakning R F og tryk på kontakten (1). Kontrollampen (2) lyser og informerer brugeren om, at maskinen nu kan klippe ved bakning og i fremadgående retning.
Stoppe: drej nøglen mod venstre på .

i Henvisning

Benyt kun OCR-funktionen, hvis det absolut er nødvendigt og arbejd ellers i normalstilling. OCR-funktionen slås automatisk fra, når nøglen drejes til normalstilling eller motoren slukkes (stopstilling eller frakobling af motor ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet).

Choker (alt efter udførelse)

Billede 6

For at starte ved kold motor træk i chokeren (billede 6a) eller stil gashåndtaget i stilling (billede 6b).

Gashåndtag

Billede 7

Trinløs indstilling af motoromdrejningstallet.
Hurtigt motoromdrejningstal = .
Langsomt motoromdrejningstal = .

Bremsepedal

Billede 8

Bremsepedalen kan benyttes til hurtig opbremsning, til aktivering/deaktivering af parkeringsbremsen eller til slukning af fartpiloten.

Kørselsretningshåndtag (kun ved modeller med Auto-Drive gear)

Billede 9

Indstillinger må kun foretages, når traktoren står stille.
Tryk hertil bremsepedalen helt i bund og hold den inde.
Fremad = håndtag på „F/“
Tomgang = håndtag på „N“
Baglæns = håndtag på „R/“

Klippehøjde-indstillingshåndtag

Billede 10

Med håndtaget (A) indstilles de forskellige klippehøjder (1 til maks. 12 – alt efter model).
Trin 1 = laveste klippehøjde – skæreværk helt nede.
Trin 12 * = højeste klippehøjde – skæreværk helt oppe.
(* Alt efter model. Det højeste tal svarer til den højeste klippehøjde.)

i Henvisning

Alt efter model er indstillingsblokken udstyret med en justerbar positionsindikator (B).
Den bruges til hurtigt at finde den ønskede klippehøjde.

PTO-håndtag (alt efter model)

Billede 11

Med PTO-håndtag ind- og udkobles skæreværket mekanisk.
Skæreværket slåes fra = tryk håndtaget ud af udsparingen og træk det helt bagud.
Skæreværket slåes til = tryk langsomt håndtaget fremad og lad det falde i hak i udsparingen.

PTO-kontakt (alt efter model)

Billede 12

Skæreværket tændes og slukkes med PTO-kontakten via en elektromekanisk kobling.
Tænd = træk i kontakten.
Sluk = tryk på kontakten.
Henvisning: Ved automatisk udkobling ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet (f.eks. bakning med indkoblet skæreværk) skal kontakten først slukkes og derefter tændes igen for at ophæve spærringen af koblingen.

Parkeringsbremse/fartpilot

Billede 13

Denne kontakt har dobbeltfunktion på nogle modeller:
Parkeringsbremsen aktiveres:
Tryk bremsepedalen helt i bund og tryk på kontakten.

Parkeringsbremsen løsnes:
Tryk bremsepedalen helt i bund, kontakten frigøres.

Indkobling af fartpiloten (alt efter model):
Tryk på kontakten under kørslen. Hastigheden, der er valgt i fremadgående retning på dette tidspunkt (men ikke den maksimale hastighed), bibeholdes; foden kan fjernes fra kørepedalen. Fartpiloten kobles automatisk fra ved at trykke på kørepedalen eller bremsepedalen.

Kørepedal til maskiner med hydrostatgear

Billede 14
Med kørepedalen indstilles hastigheden trinløst og skiftes kørselsretning:
Fremad = tryk kørepedalen fremad (i kørselsretningen); jo længere fremad, jo hurtigere.
Stoppe (for at standse og for at skifte kørselsretning) = slip kørepedalen (N-stilling).
Baglæns = tryk kørepedalen bagud (imod kørselsretningen); jo længere bagud, jo hurtigere.

Kørepedal til maskiner med Auto-Drive gear

Billede 15
Med kørepedalen indstilles hastigheden trinløst:
– Stil kørselsretningshåndtaget på F = fremad ( ) eller R = baglæns ( ).
– Tryk kørepedalen fremad; jo længere fremad, jo hurtigere.

Udkobling af gear til maskiner med hydrostatgear

Billede 16
Til skubning af maskinen ved slukket motor.
Alt efter model:
- Træk håndtaget ud og tryk det nedad (billede 16a). Til kørsel skub håndtaget opad og tryk det indad.

eller
- Træk håndtaget udad og tryk det opad (billede 16b). Til kørsel skub håndtaget nedad og tryk det indad.

Håndtaget er placeret på bagsiden af maskinen.

Kombinationsindikator (alt efter model)

Billede 17
Kombinationsindikatoren kan alt efter udførelse bestå af følgende elementer:
Olietryk (1):
Hvis indikatorlampen lyser, når motoren er i gang, sluk omgående for motoren og kontrollér oliestanden. Kontakt evt. et værksted.
Bremse (2):
Indikatorlampen tændes, hvis der ikke er trådt på bremsepedalen ved motorstart, hhv. hvis parkeringsbremsen ikke er låst.
Skæreværk (PTO) (3):
Indikatorlampen tændes, hvis skæreværket (PTO) ikke er slukket ved motorstart.
Batteriladeindikator (4):
Hvis indikatorlampen lyser, når motoren er i gang, oplades batteriet ikke tilstrækkeligt. Kontakt evt. et værksted.
Driftstimemåler (5):
Viser antal kørte driftstimer, når tændingen er slået til.
Amperemeter (6):
Viser ladestrømmen fra dynamoen til batteriet.

Valgfrie funktioner:
– Når tændingen slås til, vises batterispændingen kortvarigt og skifter herefter til visning af driftstimer. Driftstimerne tælles altid, hvis da ikke tændingsnøglen står på „Stop“ eller er trukket ud.
– Hver 50. driftstime (alt efter udførelse) vises en olieskiftsindikator „CHG/OIL“ i 5 minutter i displayet. Denne melding vises de næste 2 driftstimer. Se motormanualen med hensyn til olieskiftsintervaller.

Sæde (alt efter model)

Billede 18
a) Træk i håndtaget og indstil sædet.
eller
b) Løsn justerskruen, indstil sædet og spænd justerskruen fast igen.

Niveauindikator for græsfanganordning (alt efter model)

Billede 19
Niveauføleren måler påfyldningsgraden af græsfanganordningen under klipningen.
Når græsfanganordningen er fyldt, lyder en signaltone, og græsfanganordningen skal tømmes.

Kontakt til opsamlingskurv-løfteanordning (alt efter model)

Billede 20
Kontakten (A) bruges til at åbne og lukke (elektromekanisk) græsfanganordningen. Betjening – se den separate betjeningsvejledning „Græsfanganordning“.

Lys (alt efter model)

Billede 21
Indkobling af lygterne = kontakt på „ON“.
Ved nogle modeller bortfalder lyskontakten.
Lygterne lyser, når motoren er i gang hhv. tændingsnøglen er indstillet i stillingen (alt efter model).

Tankindholdsindikator (alt efter model)

Billede 22
Viser fyldstanden på brændstofbeholderen i kontrolvinduet.

Håndtag til frigøring af opsamlingskurven (alt efter model)

Billede 23
Håndtaget bruges til aftagning/fjernelse af græsfanganordningen. Betjening – se den separate betjeningsvejledning „Græsfanganordning“.

Handskerum (alt efter model)

Billede 24
Bruges som opbevaringsrum og alt efter model er det forsynet med en 12V stikdåse.

Håndtag til rengøring af udkastningskakten (alt efter model)

Billede 25

Klipning af for højt hhv. vådt græs kan medføre, at græsset samles/tilstoppes i udkastningsskakten. Dette medfører, at græsfanganordningen ikke mere fyldes/fyldes ikke tilstrækkeligt.

Tilstopning af udkastningsskakten fjernes som følger ved kørende skæreværk og påmonteret græsfanganordning:

- Stands maskinen og lås parkeringsbremsen.
- Stil skæreværket i øverste position.
- Træk i håndtaget for at løsne tilstopningen.
  Alt efter tilstopningens omfang skal håndtaget under omstændigheder aktiveres flere gange.
- Tryk håndtaget nedad igen.
- Sænk skæreværket.
- Fortsæt med at klippe.

Betjening

Følg desuden henvisningerne i motormanualen!

⚠ *Fare*

Kvæstelsesfare

Personer, især børn, eller dyr må aldrig opholde sig i nærheden af maskinen under klipningen.
De kan komme til skade som følge af udslyngede sten eller lignende.
Maskinen må aldrig betjenes af børn.

Vær særlig forsigtig ved klipning ved bakning (maskiner med OCR-kontakt). Der må ikke opholde sig personer i maskinens arbejdsområde.

Tøm aldrig græsfanganordningen med løbende skæreværk.
Ved tømning af græsfanganordningen kan De selv eller andre personer komme til skade som følge af udslynget græs.

Ved klipning på stejle skråninger kan maskinen vippe og De kan komme til skade. Kør aldrig på tværs af skråningen, men kun opad og nedad. Kør kun på skråninger med en maksimal hældning på 20%.
Vend ikke på skråningen.
Ved klipning af fugtigt græs kan maskinen glide på grund af reduceret greb i jorden og De kan styrte. Klip kun når græsset er tørt.
Overdreven hastighed kan øge risiko for uheld.
Hold tilstrækkelig afstand ved klipning i grænseområder som f.eks. i nærheden af stejle skråninger eller under træer, ved buske og hække.
Pas især på, når De kører baglæns.
Undersøg det terræn, som maskinen skal anvendes på og fjern alle genstande, som kan opfanges og slynges ud. Hvis skæreværket rammer et fremmedlegeme (f.eks. en sten) eller hvis maskinen begynder at vibrere unormalt: Stands motoren omgående.
Få maskinen tjekket for skader på et fagværksted, før den bruges igen.
Ved plæneklipperere med segl må man aldrig stille sig hen foran græsudkaståbningerne.
Led aldrig hænder eller fødder hen mod eller under roterende dele.
Stands motoren og træk tændingsnøglen og tændrørshætten ud inden blokeringer frigøres eller tilstopninger i udkastningskanalen udbedres.
Benyt ikke maskinen ved dårlige vejrforhold, som f.eks. fare for regn- eller tordenvejr.

Kvælningsfare som følge af kulilte

Forbrændingsmotoren må kun være i gang udendørs.

Eksplosions- og brandfare

Brændstof-/benzindampe er eksplosive og brændstof er særdeles brændbart.
Påfyld brændstoffet, før motoren startes. Hold brændstoftanken lukket, når motoren er i gang eller når den er varm.
Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket og kølet af. Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.
Optank kun maskinen ude i det fri.
Motoren må ikke startes, hvis brændstoffet er løbet over.
Skub maskinen fra det brændstoftilsnavsede areal og vent, indtil brændstofdampene er forsvundet.
For at undgå brandfare hold følgende dele fri for græs og udtrædende olie: motor, udstødningsrør, batteri, brændstoftank.

⚠ *Fare*

Kvæstelsesfare som følge af defekt maskine

Benyt kun maskinen, når den er i fejlfri stand.
Gennemfør en visuel kontrol før hver drift. Kontrollér især sikkerhedsanordninger, skæreværktøjer med holder, betjeningselementer og skrueforbindelser for beskadigelser og korrekt montering.
Udskift beskadigede dele før drift.

ⓘ **Driftstider**

Iagttag de nationale/kommunale forskrifter hvad brugstider angår (spørg evt. hos den pågældende myndighed).

Tankning og kontrol af oliestanden

ⓘ **Henvisning**

Motoren er allerede fyldt op med olie på fabrikken – kontrollér og efterfyld om nødvendigt.

- Optank „blyfri benzin“ (billede 26). Se motormanualen.
- Fyld brændstoftanken maks. til 2 cm under påfyldningsstudsens underkant.
- Luk brændstoftanken fast igen.
- Kontrollér oliestanden (billede 27). Oliestanden skal ligge mellem „FULL/Max.“- og „ADD/Min.“-markeringen (se desuden motormanualen).

Kontrol af dæktrykket

Henvisning

Af produktionsårsager kan dæktrykket være højere end nødvendigt.

- Kontrollér dæktrykket. Korrigér det ved behov (se afsnit „Vedligeholdelse“):
  - forrest: 0,8 bar
  - bagerst: 0,7 bar

Indstilling af førersædet

- Stil sædet i den ønskede position.

Indstilling af skæreværkshjul (hvis den findes)

Billede 28

Skæreværkshjulene skal altid befinde sig mindst 6–12 mm over jorden i laveste skæreværksstilling. Skæreværkshjulene er ikke konstrueret til at bære lasten af skæreværket.

Justér dem evt. ensartet.

Motoren startes

- Indtag plads på førersædet.
- Skæreværket slåes fra: ved maskiner med PTO (billede 11 hhv. billede 12) sluk for PTO og stil skæreværket opad.
- Tryk bremsepedalen (billede 8) helt i bund og hold den nede hhv. lås parkeringsbremsen (billede 13).
- Stil kørehåndtaget (billede 9) på „N“. Maskiner med hydrostatisk gear er i stilling „N“, hvis der ikke trædes på kørepedalen (billede 14).
- Stil gashåndtaget (billede 7) på .
- Ved kold motor træk i chokeren hhv. stil gashåndtaget på (billede 6).
- Drej tændingsnøglen (billede 4/5) på , indtil motoren er i gang (startforsøg maks. 5 sekunder, vent 10 sekunder inden næste forsøg). Når motoren kører stil tændingsnøglen på F.
- Stil chokeren langsomt tilbage (billede 6).
- Stil gashåndtaget (billede 7) tilbage indtil motoren går roligt.

Motoren stoppes

- Stil gashåndtaget (billede 7) i midterposition.
- Lad motoren være i gang ca. 20 sekunder.
- Stil tændingsnøglen (billede 4/5) på STOP.
- Træk tændingsnøglen ud.
- Lås parkeringsbremsen, inden maskinen forlades.

Kørsel

Fare

Abrupt starting, pludselig standsning og kørsel med for stor hastighed øger risikoen for uheld og kan føre til skader på maskinen.

Indstil/justér aldrig førersædet under kørslen.

Henvisning

Vær særlig forsigtig ved bakning.

Skift aldrig kørselsretning uden at maskinen er standset helt.

- Start motoren som anført.
- Stil kørselsretningshåndtaget (kun ved Auto-Drive gear) i tilsvarende stilling.
- Parkeringsbremsen løsnes: tryk bremsepedalen helt i bund og slip den.
- Tryk langsomt på kørepedalen, indtil den ønskede hastighed er nået.

Maskinen standses

- Slip kørepedalen.
- Tryk bremsepedalen indtil maskinen står stille.

Klipning

- I normaldrift F (se betjening af tændingslås): slå skæreværket fra inden bakning og stil den opad.
- Ved bakning F (se betjening af tændingslås): vær særlig forsigtig ved klipning ved bakning og gør det kun, hvis det er absolut nødvendigt.
- Skift ikke kørselsretning, hvis maskinen ikke står helt stille eller kører.

Henvisning:

Ved maskiner med udkast i bag skal der kun klippes med påmonteret græsfanganordning eller deflektor.

Maskiner med hydrostatgear

- Start motoren som anført.
- Stil gashåndtaget på for at sikre tilstrækkelig ydelse.
- Slå skæreværket til.
- Sænk skæreværket.
- Parkeringsbremsen løsnes: tryk bremsepedalen helt i bund og slip den.
- Vælg kørselsretningen fremad og hastigheden med kørepedalen (ved langsom aktivering). Maskinen kører.

Maskiner med Auto-Drive gear

- Start motoren som anført.
- Stil gashåndtaget på for at sikre tilstrækkelig ydelse.
- Slå skæreværket til.
- Sænk skæreværket.
- Stil kørselsretningshåndtaget på „F“/fremad.
- Parkeringsbremsen løsnes: tryk bremsepedalen helt i bund og slip den.
- Vælg hastigheden i fremadgående retning med kørepedalen (ved langsom aktivering). Maskinen kører.

Generelt

Ved indstilling af klippehøjden og kørehastigheden skal det iagttages, at maskinen ikke overbelastes.

Afhængigt af længde, art og fugtighed af græsset er det nødvendigt at tilpasse klippehøjden og kørehastigheden for at kunne opsamle det afklippede græs uden problemer med græsfanganordningen.

Ved tilstopninger må kørehastigheden reduceres og klippehøjden indstilles større.

Maskinen parkeres

- Stands maskinen.
- Slå skæreværket fra.
- Stil gashåndtaget i midterposition.
- Stil skæreværket opad.
- Stil tændingsnøglen på STOP efter 20 sekunder.

- Træk tændingsnøglen ud.
- Lås parkeringsbremsen, inden maskinen forlades.

Skubning af maskiner med hydrostatgear

Billede 16

Maskinen må kun skubbes, når motoren er slukket.

- Løsn parkeringsbremsen.
- Udkobling af gear (alt efter model):
  - Træk håndtaget ud og tryk det nedad (billede 16a).

  eller
  - Træk håndtaget ud og tryk det opad (billede 16b).

Stil håndtaget til udkobling af gear tilbage inden motoren startes.

Bioklip

Med tilsvarende tilbehør kan man også udføre bioklip med forskellige maskiner. Spørg Deres forhandler mht. tilbehør.

Tømning af græsfanganordningen (alt efter model)

Se den separate driftsvejledning „Græsfanganordning".

Tips til pleje af græsplænen

Klipning

Græsplæne består af forskellige græsarter. Hvis De klipper græsset hyppig, vokser især græssorter, som danner et stærkt rodnet og sikrer en fast græsbevoksning. Hvis De klipper græsset sjældent, udvikles især højtvoksende græssorter og andre vilde planter (f.eks. kløver, bellis ...).

En græsplæne har normalt en højde på ca. 4–5 cm. Der bør kun klippes $^1/_3$ af den samlede højde; dvs. ved en højde på 7–8 cm klippes der ned til normalhøjde. Græsplænen skal helst ikke klippes kortere end 4 cm, da rodnettet ellers beskadiges i tørre perioder. Højtvokset græs (f.eks. efter at De har været på ferie) bør klippes i flere omgange ned til normalhøjde.

Bioklip (med tilbehør)

Ved klipning snittes græsset i små stykker (på ca. 1 cm) og efterlades på græsplænen. Derved forbliver mange næringsstoffer på græsplænen.

For at opnå et optimalt resultat skal græsplænen hele tiden holdes kortklippet, se desuden afsnittet „Klipning".

Iagttag følgende henvisninger ved bioklip:

- Ikke klip vådt græs.
- Klip aldrig mere end maks. 2 cm af græssets samlede højde.
- Kør langsomt.
- Benyt maksimalt motoromdrejningstal.
- Rengør skæreværket regelmæssigt.

Transport

Kør kun korte strækninger med plæneklippertraktoren ved skift af stedet, hvor den skal benyttes. Benyt et transportkøretøj til længere strækninger.

Henvisning: Maskinen er ikke godkendt til kørsel på offentlige gader og veje.

Kørsel på korte strækninger

⚠ *Fare*

Genstande kan opfanges og slynges ud af det roterende skæreværk og forårsage derved skade.

- Slå skæreværket fra, før De kører med maskinen.

Kørsel på lange strækninger

⚠ *Pas på*

Transportskader

De anvendte transportmidler (f.eks. transportkøretøj, lasterampe e.l.) skal anvendes bestemmelsesmæssig (se den tilhørende betjeningsvejledning). Sørg for at sikre maskinen, så den ikke kan glide.

Fare for miljøet som følge af spildt brændstof

Ikke transportér maskinen i vippet stilling.

- Stil et transportkøretøj parat.
- Anbring en lasterampe ved transportkøretøjet.
- Skub maskinen med hånden op på ladet i tomgang (gear må udkobles på maskiner med hydrostatgear).
- Lås parkeringsbremsen.
- Fastgør maskinen, så den ikke kan glide.

Rengøring/vedligeholdelse

⚠ *Fare*

Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Beskyt Dem selv mod kvæstelser. Før alle arbejder på denne maskine

- *sluk for motoren,*
- *træk tændingsnøglen ud,*
- *lås parkeringsbremsen,*
- *vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,*
- *træk tændrørshætten ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.*

Rengøring

⚠ *Pas på*

Benyt ikke en højtryksrenser til rengøring.

Rengøring af maskinen

- Maskinen skal helst rengøres umiddelbart efter klipning.
- Stil maskinen på et fast og jævnt underlag.
- Stil kørselsretningsarmen på „F" eller „R" (ikke på alle modeller).
- Lås parkeringsbremsen.

ⓘ **Henvisning**

Hvis maskinen benyttes til vintertjeneste, er der øget risiko for rust og korrosion. Rengør maskinen grundigt efter hver brug.

Rengøring af skæreværket

⚠ *Fare*

Kvæstelsesfare som følge af skarp skærekniv

Bær arbejdshandsker.

Ved maskiner med flere skæreværktøjer kan en bevægelse af et af skæreværktøjerne medføre, at de øvrige skæreværktøjer roterer. Vær forsigtig ved rengøring af skæreværktøjer.

⚠ *Pas på*

Motorskade

Vip ikke maskinen mere end 30°. Brændstoffet kan løbe ind i forbrændingskammeret og føre til motorskade.

- Stil skæreværket helt opad.
- Rengør klipperummet med en børste, fejekost eller en klud.

Skæreværk med rensedyse (alt efter model)

Billede 29

Stil maskinen på et jævnt underlag uden sten, også løse sten osv., og aktivér parkeringsbremsen.

1. Fastgør en vandslange med en gængs lynkobling på rensedysen. Åbn for vandet.
2. Start motoren.
3. Sænk skæreværket slå til og lad det køre nogle minutter.
4. Sluk for skæreværket og motoren.
5. Fjern vandslangen.

Gentag trin 1–5 på den anden rensedyse (hvis den findes).

Efter afslutning af rengøringsprocessen (trin 1–5):

- Stil skæreværket opad.
- Start motoren, tænd for skæreværket og lad det køre nogle minutter for at tørre skæreværket.

Rengøring af græsfanganordningen

ⓘ **Henvisning**

Se den separate driftsvejledning „Græsfanganordning“.

- Tag græsfanganordningen af og tøm den.
- Græsfanganordningen kan rengøres med en kraftig vandstråle (haveslange).
- Lad den tørre grundigt før den benyttes igen.

Vedligeholdelse

Følg vedligeholdelsesforskrifterne i motormanualen.

Få et fagværksted til at kontrollere og vedligeholde maskinen, når sæsonen er forbi.

⚠ *Pas på*

Fare for miljøet som følge af motorolie

Aflevér spildolien fra et olieskift til et indsamlingssted for spildolie eller en affaldshåndteringsvirksomhed.

Fare for miljøet som følge af batterier

Udtjente batterier hører ikke til normalt husholdningsaffald. Aflevér udtjente batterier til Deres forhandler eller til en affaldshåndteringsvirksomhed. Afmontér batteriet inden maskinen skal skrottes.

Brug af startkabel

⚠ *Fare*

Kortslut aldrig et defekt eller frosset batteri med et startkabel.

Pas på, at maskinerne og kabelklemmerne ikke berører hinanden og at tændingerne er slukket.

- Klem det røde startkabel på pluspolerne (**+**) på det afladede batteri og forsyningsbatteriet.
- Fastklem først det sorte startkabel på minuspolen (**–**) på forsyningsbatteriet. Fastklem den anden klemme på motorblokkens ramme på traktoren med det afladede batteri (helst så langt fra batteriet som muligt).

ⓘ **Henvisning**

Hvis forsyningsbatteriet er monteret i et køretøj, så må dette køretøj ikke startes under starthjælpproceduren.

- Start traktoren med det afladede batteri og aktivér parkeringsbremsen.
- Afklem startkablet i omvendt rækkefølge.

Dæktryk

⚠ *Pas på*

Det maksimalt tilladte dæktryk (se dæksiden) må aldrig overskrides. Stå aldrig foran eller over dækket, når det pumpes op.

Anbefalet arbejdstryk for dækkene er:

forrest:	0,8 bar
bagerst:	0,7 bar

Et for højt dæktryk nedsætter dækkenes levetid. Dæktrykket skal kontrolleres før hver kørsel.

Efter 5 driftstimer

- Første motorolieskift. Se motormanualen vedrørende efterfølgende intervaller.
- Benyt Quick-olieaftapning (billede 30) (valgfrit) til aftapning af olie.

Efter 10 driftstimer

- Smør alle dreje- og lejesteder på køre- og bremsepedalen med nogle dråber let olie.

Hver 25. driftstime

- Smør alle knivaksler, spændehjul og spændehjulsholdere på smøreniplerne med fedt type 251H EP. Lad et fagværksted udføre disse arbejder.
- Smør hjullejer og aksler på forhjulene på smøreniplerne med et universalfedt.
- Smør skæreværkets forhjul på smøreniplerne med et universalfedt.

Hver 50. driftstime

- Få et fagværksted til at fjerne snavs og græsrester fra gear.

Hver 2. måned

Kun for batteri type 2: Fyld battericellerne op med destilleret vand indtil 1 cm under påfyldningsåbningen.

Efter behov

Opladning af batteriet

Hvis De ikke skal bruge maskinen i en længere periode, anbefales det at afmontere batteriet af maskinen og at oplade det før opbevaringen og ligeledes hver 2. måned under opbevaringen og før det skal tages i drift igen.

i Henvisning

Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen for Deres batteriladere.

Skift af sikringer

- Defekte sikringer må kun udskiftes med sikringer af samme styrke.

Én gang i hver sæson

- Smør tænderne på styremekanismen med et universalfedt.
- Smør styretøjets led med et par dråber let olie.
- Smør alle dreje- og lejesteder (betjeningshændtag, højdeindstilling på skæreværk ...) med et par dråber let olie.
- Rengør tændrøret og indstil elektrodeafstanden eller udskift tændrøret, se motormanual.
- Få et fagværksted til at smøre de bagerste hjulaksler med specialfedt (vandafvisende).
- Få et fagværksted til at skærpe eller udskifte skærekniven.

Driftsindstilling

⚠ ***Pas på***

Materialeskader på maskinen

Opbevar kun maskinen med afkølet motor i rene og tørre rum. Beskyt i hvert fald maskinen mod rust ved længere opbevaring, f.eks. om vinteren.

Efter sæsonen eller hvis maskinen står ubrugt i mere end en måned:

- Rengør maskinen og græsfanganordningen.
- Alle metaldele tørres over med en oliefugtet klud eller sprøjtes ind med sprøjteolie for at beskytte dem mod rust.
- Oplad batteriet med en lader.
- Ved driftsindstilling om vinteren skal batteriet afmonteres, oplades og opbevares på et tørt/køligt sted (frostsikker). Oplad det hver 4.–6. uge og før det skal monteres igen.
- Aftap brændstoffet (kun ude i det fri) og tag motoren ud af drift som beskrevet i motormanualen.
- Fyld dækkene i henhold til angivelserne på dæksiden. Dæk uden angivelser på dækside fyldes med tryk på 0,9 bar.
- Opbevar maskinen i et rent, tørt rum.

Garanti

I hvert land gælder de garantibetingelser, som vort salgsselskab hhv. importør har udgivet.
Fejl på Deres maskine repareres gratis i garantiperioden, hvis de skyldes en materiale- eller produktionsfejl.
Hvis De vil gøre Deres garanti gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste filial.

Information om motor

Motorproducenten er ansvarlig for alle motorrelaterede problemer med hensyn til kapacitet, kapacitetsmåling, tekniske data, garanti og service. Informationer herom findes i den separat medleverede ejer-/brugermanual fra motorproducenten.

Hjælp i forbindelse med fejl

⚠ ***Fare***

Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Beskyt Dem selv mod kvæstelser. Før alle arbejder på denne maskine

- *sluk for motoren,*
- *træk tændingsnøglen ud,*
- *lås parkeringsbremsen,*
- *vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,*
- *træk tændrørshætten ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.*

Der er ofte simple årsager til de driftsfejl, som kan opstå på Deres maskine, som De bør kende og som De til dels selv kan afhjælpe. I tvivlstilfælde kan De hente råd hos Deres fagværksted.

Problem	Mulig(e) årsag(er)	Afhjælpning
Starteren vil ikke drejes.	Sikkerhedsspærresystem udløst.	For at starte, tag plads på førersædet, tryk bremsepedalen helt i bund hhv. lås parkeringsbremsen. Sluk for skæreværket på maskiner med PTO-kontakt eller -håndtag. Montér græsfanganordningen eller deflektoren ved maskiner med udkast i bag.
	Batteri ikke tilsluttet korrekt.	Tilslut det røde kabel til batteriets (+)-pol og det sorte kabel til batteriets (–)-pol.
Starteren vil ikke drejes.	Tomt eller svagt batteri.	Alt efter batteritypen kontrollér væskestanden i batteriet. Fyld om nødvendigt op med destilleret vand indtil 1 cm under påfyldningsåbningen. Oplad derefter batteriet.
	Sikring har udløst.	Udskift sikringen. Søg årsagen til fejlen, hvis sikringen udløses flere gange (for det meste kortslutning).
	Massekabel mellem motor og ramme sidder løst.	Tilslut massekablet.
Starteren drejer, men motoren starter ikke.	Forkert stilling af choker og gashåndtag.	Aktivér chokeren. Stil gashåndtaget på .
	Karburator får ikke tilført brændstof, tom brændstoftank.	Fyld tanken op med brændstof.
	Defekt eller snavset tændrør.	Kontrollér tændrøret, se motormanual.
	Ingen tændgnist.	Få et fagværksted til at kontrollere tændingen.
Motor ryger.	For meget motorolie i motoren.	Sluk straks for maskinen. Kontrollér motoroliestanden.
	Motor defekt.	Sluk straks for maskinen. Få et fagværksted til at kontrollere motoren.
Stærke vibrationer.	Beskadiget knivaksel eller defekt skærekniv.	Sluk straks for maskinen. Få et fagværksted til at udskifte de defekte dele.
Skæreværket kaster ikke noget græs ud eller urent snit.	Lavt motoromdrejningstal.	Giv mere gas.
	For stor kørehastighed.	Reducér kørehastigheden.
	Skærekniv uskarp.	Få et fagværksted til at skærpe eller udskifte skærekniven.
Motor går, skæreværk klipper ikke.	Kilerem revet over.	Få et fagværksted til at udskifte kileremmen.

Innholdsfortegnelse

For din egen sikkerhet 98
Montering 100
Betjenings- og indikasjons-elementer 101
Betjening 103
Tips for pleie av gressplenen . 105
Transport 105
Rengjøring/vedlikehold 106
Når maskinen skal tas ut av bruk 107
Garanti 107
Informasjon om motoren 107
Hjelp ved feil 107

Angivelsene på typeskiltet

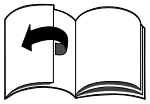
Disse angivelsene er meget viktige for senere identifikasjon for bestilling av reservedeler til maskinen og for kundeservice. Du finner typeskiltet under førersetet. Skriv opp alle angivelsene på typeskiltet på maskinen din i det nedenstående feltet.

Disse og andre angivelser om maskinen finner du i den separate CE-konformitetserklæringen som er en del av denne driftsveiledningen.

Identifikasjon av modellnummer

Det femte sifferet på modellnummeret angir serien.
Eksempel:
Modellnummer:
13AF91AN603 = 900-serien.

Illustrasjoner



Brett ut sidene med bilder på begynnelsen av betjenings-veiledningen.
Grafiske framstillinger kan avvike i detaljer fra den kjøpte maskinen.

For din egen sikkerhet

Riktig bruk av maskinen

Denne maskinen er beregnet for bruk
– som gressklippertraktor for klipping av gressflater rundt hus- og fritidshage,
– med tilbehør som uttrykkelig er godkjent for denne gressklippertraktoren,
– i henhold til de beskrivelsene og sikkerhetshenvisningene som er angitt i denne driftsveiledningen.

Enhver annen bruk er ikke forskriftsmessig. Ikke forskrifts-messig bruk fører til at garantien utelukkes og at produsenten fraskriver seg alt ansvar. Brukeren er ansvarlig for alle skader på tredje personer og deres eiendom.
Egenhendige forandringer på maskinen utelukker et ansvar fra produsentens side for skader som resulterer av dette.
Denne maskinen er ikke godkjent for drift på offentlige gater og for transport av personer.

Generelle sikkerhetshenvisninger

Før første gangs bruk av maskinen, les nøye igjennom denne driftsveiledningen og følg denne. Informér også andre brukere om riktig bruk.
Bruk maskinen kun i den tekniske tilstanden som er foreskrevet og utlevert av produsenten.
Oppbevar denne driftsveiledningen omhyggelig og hold den klar ved hver arbeidsinnsats.
Overlevér driftsveiledningen til en eventuell ny eier av maskinen.
Reservedeler og tilbehør må tilsvare kravene som er fastlagt av produsenten.
Bruk derfor kun originale reserve-deler og originalt tilbehør, eller slike som er godkjent av produsenten.
La reparasjoner utelukkende utføres av et fagverksted.

Før arbeidet med maskinen

Maskinen må ikke brukes ved tretthet og sykdom.
Personer som bruker maskinen må ikke være påvirket av rusmidler (f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter).
Personer under 16 år må ikke få betjene maskinen. Bestemmelser på stedet kan fastlegge minste-alderen for brukere.
Denne maskinen er ikke beregnet for å brukes av personer (inklusivt barn) som har innskrenket fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som ikke har tilstrekkelig erfaring og/eller kunnskaper til dette, med mindre en person som er ansvarlig for deres sikkerhet overvåker dem eller gir dem anvisninger om betjeningen av maskinen.
Barn bør holdes under oppsyn for å være sikker på at de ikke leker med maskinen.
Før arbeidet starter gjør deg fortrolig med alle innretningene og betjeningselementene, såsom med funksjoner av disse.
Lagre drivstoffet kun i beholdere som er godkjent for dette og aldri i nærheten av varmekilder (f.eks. ovner eller varmtvannsbeholdere).
Skift ut skadete eksos, drivstofftank eller tanklokk.
Tilkobl tilhengere eller påsatte maskiner forskriftsmessig. Påsatte maskiner, tilhengere, ballastvekt såsom fulle gressoppfangere påvirker kjøreevnen, i særdeleshet styre- og bremseevnen, og vippestabiliteten.

Under arbeidet med maskinen

Bruk ved arbeider med eller på maskinen tilsvarende arbeidsklær (f.eks. sikkerhetssko, lange bukser, trangt sittende klær, vernebrille og hørselsvern).
Bruk maskinen kun i teknisk prikkfri tilstand.
Du må aldri forandre på motor-innstillinger som er innstilt fra fabrikken.
Fyll aldri på drivstoff når motoren er i gang eller er varm. Fyll kun på drivstoff ute i det fri.

Unngå åpen ild, gnistdannelse og røyk ikke.
Vær sikker på at ingen personer, i særdeleshet barn, eller dyr oppholder seg innen arbeidsområdet.
Kontrollér terrenget hvor maskinen skal brukes, og fjern alle gjenstander som kan bli fanget opp og slengt rundt. På den måten unngår du fare for personer og skader på maskinen.
Ikke klipp i bakker som har mer enn 20% skråning. Arbete i bakker er farlig; maskinen kan vippe rundt eller skli. I bakker må det startes og bremses opp alltid så mykt som mulig; nedover la motoren i gir og kjør langsomt. Kjør aldri på tvers av bakken, men alltid kun opp- og nedover.
Arbeid med maskinen kun ved dagslys eller ved tilstrekkelig kunstig belysning.
Maskinen er ikke godkjent for persontransport. Ikke ta med passasjerer.

Før alle arbeider på maskinen

Beskytt deg mot skader. Før alle arbeider på denne maskinen må
- motoren slås av,
- tenningsnøkkelen trekkes ut,
- parkeringsbremsen settes på,
- det ventes til alle bevegelige deler er stoppet fullstendig opp; motoren må være avkjølt,
- tennpluggkontakten på motoren trekkes av slik at motoren ikke kan startes ved en feiltakelse.

Etter arbeidet med maskinen

Forlat maskinen først etter at du har slått av motoren, betjent parkeringsbremsen og trukket ut tenningsnøkkelen.

Sikkerhetsinnretninger

Sikkerhetsinnretningene tjener til din beskyttelse og må alltid være funksjonsdyktige.
Du må aldri foreta noen forandringer på sikkerhetsinnretningene eller omgå deres funksjon.
Sikkerhetsinnretningene er:

Gressoppfanger

Gressoppfangeren beskytter deg mot skader fra skjærekniven eller gjenstander som blir slengt ut. Maskinen må kun drives med påsatt gressoppfanger eller en deflektor som opsjon.

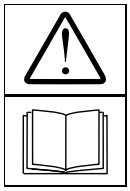
Sikkerhetssperresystem

Sikkerhetssperresystemet gjør det mulig kun å starte motoren når
- føreren har tatt plass på setet,
- bremsepedalen er helt trykket inn hhv. parkeringsbremsen er satt i parkeringsposisjon,
- kjøreretningsspaken hhv. kjørepedalen står på “N”,
- skjæreverket er slått av, dvs.: PTO bryteren eller PTO spaken i stillingen “Av/Off” (PTO = Power-Take-Off).

Sikkerhetssperresystemet slår motoren av så snart betjeneren forlater setet, uten å aktivere parkeringsbremsen eller å slå av skjæreverket.
Ved maskiner med hekkutkast forhindrer sikkerhetssperresystemet klipping uten påsatt deflektor/gressoppfanger (automatisk utkobling av motoren eller skjæreverket).
Ved maskiner uten OCR funksjon hhv. ved deaktivert OCR funksjon, forhindrer sikkerhetssperresystemet kjøring bakover med innkoblet skjæreverk (automatisk utkobling av motoren eller skjæreverket).
Ved maskiner med PTO må derfor skjæreverket alt etter utførelsen slås av med PTO bryteren eller med PTO spaken.

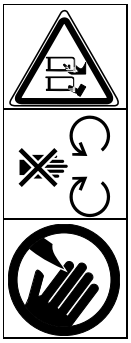
Symboler på maskinen

På maskinen finner du forskjellige symboler som klistremerker. Her er forklaringen på symbolene:



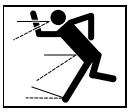
Pass på! Før ibruktaking må bruksanvisningen leses igjennom!

Tredje personer må holdes borte fra fareområdet!



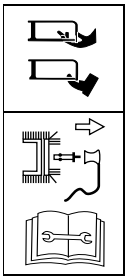
Fare for skade på grunn av roterende kniver eller deler. Hendene og føttene må ikke holdes inn i åpningene når maskinen er i gang.

Fare for skade på grunn av roterende kniver eller deler.



Fare for skade på grunn av gress eller faste gjenstander som blir slynget ut.

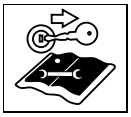
Arbeide i bratte bakker kan være farlig.



Før arbeider på skjæreverktøyene må tennpluggkontakten trekkes av! Fingrene og føttene må holdes borte fra skjæreverktøyene! Før innstilling eller rengjøring av maskinen, eller før maskinen kontrolleres, må den slås av og tennpluggkontakten må trekkes av.

Pass på! Eksplosjonsfare.

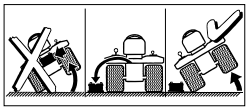
Batterisyre/fare for etsing.



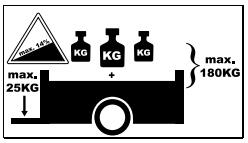
Før alle arbeider på maskinen må tenningsnøkkelen trekkes ut og det må tas hensyn til henvisningene i denne veiledningen.

Under på- og avstigning må det aldri trås på skjæreverket.

Advarsel om varm overflate!



Før maskinen vippes, må batteriet tas ut.



Ved tilhengerdrift må følgende maksimale verdier ikke overskrides:

Maks. skråning i bakker	14%
Maks. støttelast på tilhengerfesten	25 kg
Maks. tilhengerlast (tilhenger og last)	180 kg

Hold disse symbolene på maskinen alltid i lesbar tilstand.

Symboler i denne veiledningen

I denne veiledningen blir det brukt følgende symboler:

⚠ ***Fare***

Du blir gjort oppmerksom på farer som henger sammen med den beskrevne virksomheten og hvor det er fare for personer.

⚠ ***Pass på***

Du blir gjort oppmerksom på farer som henger sammen med den beskrevne virksomheten og hvor det kan oppstå skade på ting.

i Henvisning

Kjennetenger viktige informasjoner og brukstips.

Henvisning om avskaffing

Rester av emballasjen, gamle maskiner osv. må avskaffes i henhold til lokale forskrifter.

Posisjonsangivelser

Ved posisjonsangivelsene på maskinen (f.eks. venstre, høyre) blir det alltid gått ut fra siktpunkt av føreren som sitter på setet.

Montering

I denne driftsveiledningen beskrives forskjellige modeller. Den grafiske framstillingen kan avvike i detaljer fra den kjøpte maskinen.

Montering av setet

Bilde 1

a) Sete med innstillingsspak

b) Sete med innstillingsskrue

Montering av rattet

Bilde 2

- Rattet (1) settes på styreakselen.
- Underlagsskiven (2) legges på med buen oppover og rattet sikres med skruen (3).
- Dekkappen (4) settes inn.

Montering av gressoppfangeren (alt etter modell)

- Se separat driftsveiledning “Gressoppfanger”.

Idrifttaking av batteriet

Bilde 3

⚠ ***Fare***

Fare for forgiftning og skade på grunn av batterisyre

Bruk vernebrille og vernehansker. Unngå hudkontakt med batterisyren. Dersom det skulle sprute batterisyre i ansiktet eller i øynene, må det straks skylles ut med kaldt vann og lege bør oppsøkes. Dersom du skulle ha svelget batterisyre ved en feiltakelse, må du drikke mye vann og oppsøke lege øyeblikkelig. Lagre batteriene utenfor barns rekkevidde. Vipp aldri batteriet, batterisyren kan da renne ut.

Levér batterisyre som er til overs inn til din forhandler eller til et avfallsfirma.

⚠ ***Pass på***

Brannfare, eksplosjon og korrosjon på grunn av batterisyre og gasser fra batterisyren

Rengjør straks de maskindelene som har vært utsatt for sprut av batterisyre. Batterisyre virker korroderende.

Ikke røyk, og hold brennende og varme gjenstander borte. Lad opp batteriene kun i godt ventilerte og tørre rom. Det er mulig med kortslutning under arbeider på batteriet. Ikke legg noen verktøy eller metallgjenstander oppå batteriet.

⚠ ***Pass på***

Ta hensyn til monteringsrekkefølgen ved av- og påklemming av batteriet.

Montering (bilde 3a):

- Først klemmes den røde kabelen (+/plusspol), deretter den svarte kabelen (–/minuspol) på.

Uttak:

- Først klemmes den svarte kabelen (–/minuspol), deretter den røde kabelen (+/plusspol) av.

i Henvisning

Batteriet befinner seg under førersete.

Ved levering av et “vedlikeholdsfritt/forseglet” batteri (type 1)

(Batteri uten låsetapp)

Batteriet er fylt med batterisyre og forseglet fra fabrikken. Men også et “vedlikeholdsfritt” batteri trenger vedlikehold for å oppnå en viss levetid.

- Hold batteriet rent.
- Unngå at batteriet vippes. Også fra et “forseglet” batteri renner elektrolyttvæsken ut, dersom det blir vippet.

- Før første gangs bruk må batteriet lades opp med et batteriladeapparat (maksimal ladestrøm 12 Volt/6 Ampere) i 1 til 2 timer. Etter oppladingen må først ladeapparatets støpsel trekkes ut, deretter må batteriet klemmes av (se også driftsveiledningen til ladeapparatet).

Ved levering av et ikke fylt batteri (type 2)

(Batteri med låsetapp)

- Battericellenes låsetappene tas av (bilde 3b).
- Hver av cellene fylles langsomt med batterisyre opptil 1 cm under påfyllingsåpningen.
- Batteriet må stå i 30 minutter, slik at blyet kan ta opp batterisyren.
- Syrenivået kontrolleres, om nødvendig må det fylles på mere batterisyre.
- Før første gangs bruk må batteriet lades opp med et batteriladeapparat (maksimal ladestrøm 12 Volt/6 Ampere) i 2 til 6 timer. Etter oppladingen må først ladeapparatets støpsel trekkes ut, deretter må batteriet klemmes av (se også driftsveiledningen til ladeapparatet).
- Battericellenes låsetappene settes på.
- Batteriet bygges inn i maskinen.
- Blindlokket på batteriventilasjonen fjernes. Ventilasjonsslangen settes på og føres nedover inni maskinen. Pass på at den ligger fritt! (Bilde 3c)
- Først klemmes den røde kabelen (+), deretter den svarte kabelen (–) på.
- Senere påfylling av batteriet må kun foretas med destillert vann (kontroll hver 2. måned).
- Hold batteriet rent.

Betjenings- og indikasjonselementer

⚠ *Pass på!*
Skader på maskinen.
Her blir først funksjonene av betjenings- og indikasjonselementene beskrevet.
Ikke utfør noen funksjoner ennå!

Tenningslås (alt etter modell)

Bilde 4

Starting: Nøkkelen dreies til høyre inntil motoren går, deretter slippes den. Nøkkelen står på .
Stopping: Nøkkelen dreies mot venstre på .

Henvisning

Ved tenningslåsen med lysstilling blir lyset slått på når tenningsnøkkelen etter start av motoren blir satt tilbake i denne stillingen.

Tenningslås med OCR funksjon (alt etter modell)

Bilde 5

Denne tenningslåsen er utstyrt med en OCR funksjon (brukerkontrollert klipping ved rygging).
Starting: Nøkkelen dreies til høyre inntil motoren går, deretter slippes den. Nøkkelen står på F (normalstilling) og tillater klipping når det kjøres framover.
OCR stilling: Nøkkelen dreies mot venstre fra normalstillingen til bakoverstillingen , og bryteren (1) trykkes. Kontrollampen (2) lyser og viser brukeren at maskinen nå tillater klipping både når det kjøres framover og bakover.
Stopping: Nøkkelen dreies mot venstre på .

Henvisning

Bruk OCR funksjonen kun når dette er absolutt nødvendig og arbeid ellers i normalstillingen.
OCR funksjonen blir automatisk slått av så snart nøkkelen dreies til normalstillingen eller motoren blir slått av (stoppstilling eller utkobling av motoren ved sikkerhetssperresystemet).

Choke (alt etter utførelse)

Bilde 6

For start ved kald motor må choken trekkes ut (bilde 6a) eller gasspaken settes i stilling (bilde 6b).

Gasspak

Bilde 7

Trinnløs innstilling av motorturtallet.
Hurtig motorturtall = .
Langsomt motorturtall = .

Bremsepedal

Bilde 8

Bremsepedalen kan brukes for å bremse fort opp, for å aktivere/deaktivere parkeringsbremsen eller for å slå av tempomaten.

Kjøreretningsspak (kun ved modeller med Auto-Drive-drift)

Bilde 9

Innstillinger må kun foretas når traktoren står stille.
Hertil trykkes bremsepedalen helt ned og holdes trykket.
Framover = spaken på "F/"
Tomgang = spaken på "N"
Bakover = spaken på "R/"

Spak for innstilling av snitthøyden

Bilde 10

Med spaken (A) kan de forskjellige trinnene på snitthøyden innstilles (1 til maks. 12 – alt etter modell).
Trinn 1 = minste snitthøyde – skjæreverket er helt nede.
Trinn 12* = største snitthøyde – skjæreverket er helt oppe.
(* Alt etter modell. Det høyeste tallet tilsvarer den største snitthøyden.)

Henvisning

Alt etter modell er innstillingskulissen utstyrt med en posisjonsindikasjon som kan innstilles (B). Denne tjener til å fortere finne den ønskede snitthøyden.

PTO spak (alt etter modell)

Bilde 11

Med PTO-spaken slås skjæreverket mekanisk på og av.

Utkobling av skjæreverket = spaken trykkes ut av utsparingen og trekkes helt bakover.

Innkobling av skjæreverket = spaken trykkes langsomt framover til den smekker inn i utsparingen.

PTO bryter (alt etter modell)

Bilde 12

Med PTO bryteren slås skjæreverket på og av via en elektromekanisk kobling.

Innkobling = bryteren trekkes.

Utkobling = bryteren trykkes.

Henvisning: Ved automatisk utkobling ved sikkerhetssperresystemet (f.eks. kjøring bakover med innkoblet skjæreverk) må bryteren først slås av og deretter på igjen for å oppheve sperringen av koblingen.

Parkeringsbremse/ Tempomat

Bilde 13

Denne bryteren har ved noen modeller en dobbelfunksjon:

Betjening av parkeringsbremsen :

Bremsepedalen tråstes helt ned og bryteren trykkes.

Løsning av parkeringsbremsen: Bremsepedalen tråstes helt ned, bryteren løsner.

Innkobling av tempomat (alt etter modell):

Under kjøringen må bryteren trykkes.

Den hastigheten framover som er valgt på dette tidspunktet (men ikke den maksimale hastigheten) blir bibeholdt; man kan ta foten fra kjørepedalen.

Ved betjening av kjørepedalen eller bremsepedalen blir tempomaten automatisk slått av.

Kjørepedal for maskiner med hydrostatdriftv

Bilde 14

Med kjørepedalen innstilles hastigheten trinnløst og skiftes kjøreretningen:

Framover = kjørepedalen trykkes framover (i kjøreretningen); jo lengre fram, desto hurtigere.

Stopping (for å stoppe eller ved skift av kjøreretning) = kjørepedalen slippes (N-stilling).

Bakover = kjørepedalen trykkes bakover (imot kjøreretningen); jo lengre bakover, desto hurtigere.

Kjørepedal for maskiner med Auto-Drive-drift-

Bilde 15

Med kjørepedalen innstilles hastigheten trinnløst:

– Kjøreretningsspaken stilles på “F” = framover ( ) eller “R” = bakover ( ).
– Kjørepedalen trykkes framover; jo lengre fram, desto hurtigere.

Utløsning av drev for maskiner med hydrostatdrift

Bilde 16

For å skyve maskinen når motoren er slått av.

Alt etter modell:

- spaken trekkes ut og trykkes nedover (bilde 16a). For kjøring skyves spaken oppover og trykkes inn.

eller

- spaken trekkes ut og trykkes oppover (bilde 16b). For kjøring skyves spaken nedover og trykkes inn.

Spaken befinner seg på baksiden av maskinen.

Kombinasjonsindikasjon (alt etter modell)

Bilde 17

Kombinasjonsindikasjonen kan alt etter utførelse bestå av følgende elementer:

Oljetrykket (1): Lyser denne indikasjonslampen når motoren er i gang, må motoren straks slås av og oljenivået må kontrolleres.

Om nødvendig må det oppsøkes et verksted.

Bremse (2): Indikasjonslampen lyser opp når bremsepedalen ikke er trykket ved motorstart hhv. når parkeringsbremsen ikke er satt fast.

Skjæreverk (PTO) (3): Indikasjonslampen lyser opp når skjæreverket (PTO) ikke er slått av ved motorstart.

Batteriladeindikasjon (4): Lyser denne indikasjonslampen når motoren er i gang, blir batteriet ikke tilstrekkelig oppladet.

Om nødvendig må det oppsøkes et verksted.

Driftstimeteller (5): Viser de oppnådde driftstimene når tenningen er på.

Amperemeter (6): Viser ladestrømmen fra dynamoen til batteriet.

Funksjoner som opsjon:

– Når tenningen slås på, blir batterispenningen vist i kort tid og veksler deretter om til indikasjon av driftstimer. Driftstimene blir alltid tellet, med mindre tenningsnøkkelen står på “Stop” eller er fjernet.
– Hver gang etter 50 driftstimer (alt etter utførelse) vises det på displayet en indikasjon for oljeskift “CHG/OIL” i 5 minutter. Denne meldingen vises i de neste 2 driftstimene. For intervaller for oljeskift, se motorhåndboken.

Sete (alt etter modell)

Bilde 18

a) Spaken trekkes og setet stilles inn.

eller

b) Innstillingsskruen løsnes, setet stilles inn og innstillingsskruen trekkes fast igjen.

Nivåmåler for gressoppfanger (alt etter modell)

Bilde 19

Måleren for fyllenivået måler mengden på gresset i gressoppfangeren under klippingen.

Når gressoppfangeren er full, høres en signallyd og gressoppfangeren må tømmes.

Bryter for løfteinnretning for oppfangingskurven (alt etter modell)

Bilde 20

Bryteren (A) tjener til å åpne og lukke (elektromekanisk) gress-oppfangeren. Betjening – se separat betjeningsveiledning "Gressoppfanger".

Lys (alt etter modell)

Bilde 21

Innkobling av lyskasterne = bryteren på "ON".

Noen modeller har ikke lysbryter. Lyskasterne lyser så lenge motoren går hhv. tennings-nøkkelen blir stilt i stillingen (alt etter modell).

Viser for tankinnhold (alt etter modell)

Bilde 22

Viser i seglasset fyllenivået til drivstoffbeholderen.

Spak for utløsning av oppfangingskurven (alt etter modell)

Bilde 23

Spaken tjener til å ta av/fjerne gressoppfangeren. Betjening – se separat betjeningsveiledning "Gressoppfanger".

Hanskerom (alt etter modell)

Bilde 24

Tjener som lagringsrom og er alt etter utførelse utstyrt med en 12 V-stikkontakt.

Spak for rengjøring av utkastsjakten (alt etter modell)

Bilde 25

Klipping av for høyt hhv. vått gress kan føre til en for stor oppsamling/ opphoping av gress i utkastsjakten. Dette fører til at gressoppfangeren ikke tilstrekkelig/ikke lenger fylles opp. En forstoppelse i utkast-sjakten fjernes som følger når skjæreverket er i gang og gressoppfangeren er montert:

- Maskinen stoppes og parkeringsbremsen settes på.
- Skjæreverket stilles i den øverste posisjonen.
- Spaken trekkes for å løsne forstoppelsen.
  Alt etter graden av forstoppelse, må spaken under omstendig-hetene betjenes flere ganger.
- Spaken trykkes nedover igjen.
- Skjæreverket senkes ned.
- Gressklippingen fortsettes.

Betjening

Ta også hensyn til henvisningene i motorhåndboken!

⚠ *Fare*

Fare for skade

Personer, i særdeleshet barn, eller dyr må aldri oppholde seg i nærheten av maskinen under klippingen. De kan bli skadet av steiner eller liknende som blir slengt ut. Barn må aldri få betjene maskinen.

Vær særlig forsiktig ved klipping når det kjøres bakover (maskiner med OCR bryter). Det må ikke befinne seg personer innenfor arbeidsområdet til maskinen.

Aldri tøm gressoppfangeren når skjæreverket er i gang.

Ved tømming av gressopp-fangeren kan enten du eller andre personer blir skadet på grunn av gjenstander som blir slengt ut.

Ved klipping i bratte bakker, kan maskinen vippe og du kan bli skadet. Kjør aldri på tvers av bakken, men alltid kun opp- og nedover. Det må kun kjøres i bakker med en maksimal skråning på 20%. Maskinen må ikke snus i bakken.

Ved klipping av fuktig gress kan maskinen skli på grunn av redusert bunnkontakt og du kan styrte. Klipp kun når gresset er tørt.

For høy hastighet kan forhøye faren for ulykker.

Hold tilstrekkelig avstand ved klipping i grenseområder, som f.eks. i nærheten av bratte bakker eller under trær, ved busker og hekker.

Vær særlig forsiktig når du kjører bakover.

Kontrollér terrenget hvor maskinen skal brukes, og fjern alle gjenstander som kan bli fanget opp og slengt rundt. Dersom et fremmedlegeme (f.eks. en stein) blir truffet av skjæreverktøyet eller dersom maskinen begynner å vibrere uvanlig: motoren må straks slås av. Maskinen må undersøkes for skade på et fagverksted før videre drift.

Ved gressklippere med sigd må du aldri stille deg foran gressutkaståpningene.

La aldri hender eller føtter komme i nærheten av roterende deler eller i under dem.

Slå motoren av og trekk ut tenningsnøkkelen og tennpluggkontakten før du løsner blokkeringer eller fjerner forstoppelser i utkastkanalen.

Bruk ikke maskinen ved dårlig vær som f.eks. ved fare for regn eller torden.

Fare for kvelning på grunn av karbonmonoksid

La forbrenningsmotoren kun gå ute i det fri.

Eksplosjons- og brannfare

Drivstoff-/bensindamper er eksplosive og drivstoff er meget lett antennelig.

Fyll drivstoff på før motorstart. Hold drivstofftanken lukket når motoren er i gang eller så lenge den er varm.

Drivstoff må kun fylles på når motoren er avslått og avkjølt.

Unngå åpen ild, gnistdannelse og røyk ikke. Fyll kun på drivstoff ute i det fri.

Ikke start motoren dersom drivstoffet er rent over.

Skyv maskinen bort fra den flaten som er tilsmusset med drivstoffet og vent til drivstoffdampene er dampet bort.

For å unngå brannfare, hold følgende deler frie for gress og olje som renner ut: motor, eksos, batteri, drivstofftank.

⚠ *Fare*

Fare for skade på grunn av defekt maskin

Bruk maskinen kun når den er i prikkfri tilstand.

Foreta en synsprøve før hver drift. Kontrollér særskilt sikkerhetsinnretningene, skjæreverktøyene med holderen, betjeningselementene og skrueforbindelsene at disse ikke er skadet og sitter godt fast.

Skift ut skadete deler før drift.

ⓘ *Driftstider*

Ta hensyn til de nasjonale/kommunale forskriftene når det gjelder brukstider (evt. spør hos den ansvarlige myndigheten).

Påfylling av drivstoff og kontroll av oljenivå

ⓘ **Henvisning**

Motoren er allerede fylt med olje fra fabrikken – vennligst kontrollér dette og fyll på om nødvendig.

- Bensin, blyfri fylles på (bilde 26). Se motorhåndboken.
- Drivstofftanken fylles i høyden til 2 cm under underkanten av påfyllingsstussen.
- Drivstofftanken lukkes godt igjen.
- Oljenivået kontrolleres (bilde 27). Oljenivået må ligge mellom "FULL/Max."- og "ADD/Min."-markeringen (se også motorhåndboken).

Kontroll av trykket i dekkene

ⓘ **Henvisning**

Av produksjonsgrunner kan trykket i dekkene være høyere enn påkrevet.

- Trykket i dekkene kontrolleres. Om nødvendig må dette korrigeres (se avsnittet "Vedlikehold"):
  - framme: 0,8 bar
  - bak: 0,7 bar

Innstilling av førersetet

- Setet settes i ønsket posisjon.

Innstilling av hjulene på skjæreverket (dersom disse finnes)

Bilde 28

Hjulene på skjæreverket må alltid være 6–12 mm over bakken når de står i den laveste skjæreverksstillingen. Hjulene på skjæreverket er ikke konstruert for å bære lasten på skjæreverket. Om nødvendig må de flyttes jevnt tilsvarende.

Starting av motoren

- Ta plass på førersetet.
- Utkobling av skjæreverket: ved maskiner med PTO (bilde 11 hhv. bilde 12) slås PTO av og skjæreverket stilles oppover.
- Bremsepedalen (bilde 8) trykkes helt ned og holdes hhv. parkeringsbremsen settes på (bilde 13).
- Kjørespaken (bilde 9) stilles på "N". Maskiner med hydrostatisk drift står i stillingen "N" når ikke kjørepedalen blir betjent (bilde 14).
- Gasspaken (bilde 7) stilles på .
- Ved kald motor må choken trekkes ut hhv. gasspaken stilles på (bilde 6).
- Tenningsnøkkelen (bilde 4/5) dreies på inntil motoren går (startforsøk maks. 5 sekunder, før neste forsøk må det ventes i 10 sekunder). Når motoren går, stilles tenningsnøkkelen på /F.
- Choken stilles langsomt tilbake (bilde 6).
- Gasspaken (bilde 7) stilles tilbake inntil motoren går rolig.

Stopping av motoren

- Gasspaken (bilde 7) stilles på middels gassinnstilling.
- La motoren gå i ca. 20 sekunder.
- Tenningsnøkkelen (bilde 4/5) stilles på STOP.
- Tenningsnøkkelen trekkes av.
- Før du forlater maskinen må parkeringsbremsen settes på.

Kjøring

⚠ *Fare*

Brått starting, plutselig stopping og kjøring med for høy hastighet øker faren for ulykker og kan føre til skader på maskinen.

Førersetet må aldri stilles inn/justeres under kjøringen.

ⓘ **Henvisning**

Vær særlig forsiktig når du kjører bakover. Skift aldri kjøreretningen uten at først stoppe opp maskinen.

- Motor startes som angitt.
- Kjøreretningsspaken (kun ved Auto-Drive-drift) settes i tilsvarende stilling.
- Parkeringsbremsen løsnes: bremsepedalen trykkes helt ned og slippes.
- Kjørepedalen betjenes langsomt inntil den ønskede hastigheten er nådd.

Stopping av maskinen

- Kjørepedalen slippes.
- Bremsepedalen trås inntil maskinen står stille.

Klipping

- Ved normaldrift /F (se betjeningen for tenningslåsen): skjæreverket slås av før det kjøres bakover og stilles oppover.
- I bakoverdrift F (se betjeningen for tenningslåsen): vær særlig forsiktig ved klipping når du kjører bakover, dette må kun aktiveres når det er absolutt nødvendig.
- Kjøreretning må ikke skiftes når maskinen ruller eller kjører.

ⓘ **Henvisning:**

Ved maskiner med hekkutkast, må det kun klippes med påsatt gressoppfanger eller deflektor.

Maskiner med hydrostatdrift

- Motor startes som angitt.
- Gasspaken stilles på for å sikre en tilstrekkelig effektavgift.
- Skjæreverket slås på.
- Skjæreverket senkes ned.

- Parkeringsbremsen løsnes: bremsepedalen trykkes helt ned og slippes.
- Med kjørepedalen velges kjøreretning framover og hastighet (må betjenes langsomt). Maskinen kjører.

Maskiner med Auto-Drive-drift

- Motor startes som angitt.
- Gasspaken stilles på for å sikre en tilstrekkelig effektavgift.
- Skjæreverket slås på.
- Skjæreverket senkes ned.
- Kjøreretningsspaken stilles på "F"/framover.
- Parkeringsbremsen løsnes: bremsepedalen trykkes helt ned og slippes.
- Med kjørepedalen velges hastigheten framover (må betjenes langsomt). Maskinen kjører.

Generelt

Ved innstilling av snitthøyden og kjørehastigheten må det passes på at maskinen ikke blir overbelastet. Det er nødvendig å tilpasse snitthøyden og kjørehastigheten avhengig av lengde, type og fuktighet av gresset som skal klippes for å kunne samle det opp med gressoppfangeren uten problemer. Ved forstoppelser må kjørehastigheten reduseres, og det må innstilles en større snitthøyde.

Parkering av maskinen

- Maskinen stoppes.
- Skjæreverket slås av.
- Gasspaken stilles på middels gassinnstilling.
- Skjæreverket stilles oppover.
- Tenningsnøkkelen stilles på STOP etter 20 sekunder.
- Tenningsnøkkelen trekkes av.
- Før du forlater maskinen må parkeringsbremsen settes på.

Skyving av maskiner med hydrostatdrift

Bilde 16

Maskinen må kun skyves når motoren er slått av.

- Parkeringsbremsen løsnes.
- Utløsing av drev (alt etter modell):
  - spaken trekkes ut og trykkes nedover (bilde 16a),

  eller
  - spaken trekkes ut og trykkes oppover (bilde 16b).

Før motorstart må utløsningsspaken for drevene settes tilbake.

Gressmaling

Med tilsvarende tilbehør kan man også male gresset med forskjellige maskiner. Spør etter tilbehør hos din forhandler.

Tømming av gressoppfangeren (alt etter modell)

Se separat driftsveiledning "Gressoppfanger".

Tips for pleie av gressplenen

Klipping

Gressplenen består av forskjellige gresstyper. Dersom du klipper ofte, vokser mest de typene gress som har sterke røtter og som danner en fast gressteppe. Dersom du klipper sjeldent, får mest de gresstypene utvikle seg som har lange, høytvoksende gresstrå og andre ville gresstyper (f.eks. kløver, tusenfryd ...).

Normal høyde på en gressplen er på ca. 4–5 cm. Det bør kun klippes $^1/_3$ av hele høyden, altså ved 7–8 cm skjæres det ned til normal høyde. Gressplenen bør helst ikke skjæres kortere enn 4 cm, da gressteppen ellers blir skadet ved tørke. Gress som har vokset høyt opp (f.eks. etter ferien) må klippes i etapper til normal høyde.

Gressmaling (med tilbehør)

Gresset blir snittet i små stykker (ca. 1 cm) under klippingen og blir liggende igjen. Gressplenen får på den måten tilført mange næringsstoffer.

For et optimalt resultat må gressplenen alltid holdes kortklippet, se også avsnittet "Klipping".

De følgende henvisningene må tas hensyn til ved gressmaling:

- Vått gress må ikke klippes.
- Det må aldri klippes mer enn maks. 2 cm av samlet gresslengde.
- Det må kjøres langsomt.
- Maksimalt motorturtall må brukes.
- Skjæreverket må rengjøres regelmessig.

Transport

Kjør for veksel av innsatssted kun korte strekninger med gressklippertraktoren. Bruk for større strekninger transportkjøretøy. Henvisning: Maskinen er ikke tillatt og registrert i henhold til veiloven.

Korte strekninger

⚠ ***Fare***

Gjenstander kan bli fanget opp og slengt rundt av det roterende skjæreverket, og derved forårsake skader.

- Slå skjæreverket av før du kjører med maskinen.

Lange strekninger

⚠ ***Pass på***

Transportskader

De anvendte transportmidler (f.eks. transportkjøretøy, laderampe e.l.) må brukes forskriftsmessig (se tilhørende betjeningsveiledning). For transport må maskinen sikres mot at den kan forskyve seg.

Fare for miljøskader på grunn av utrennende drivstoff

Ikke transportér maskinen i vippet stilling.

- Transportkjøretøyet stilles til rådighet.
- En laderampe anbringes på transportkjøretøyet.
- Maskinen skyves for hånd i tomgang oppå ladeflaten (ved maskiner med hydrostatdrift må drevet utløses).
- Parkeringsbremsen settes på.
- Maskinen sikres mot at den kan forskyve seg.

Rengjøring/vedlikehold

⚠ *Fare*

Fare for skade på grunn av oppstart ved en feiltakelse

Beskytt deg mot skader. Før alle arbeider på denne maskinen må

- *motoren slås av,*
- *tenningsnøkkelen trekkes ut,*
- *parkeringsbremsen settes på,*
- *det ventes til alle bevegelige deler er stoppet fullstendig opp; motoren må være avkjølt,*
- *tennpluggkontakten på motoren trekkes ut, for å forhindre at den blir startet ved en feiltakelse.*

Rengjøring

⚠ *Pass på*

Ikke bruk høytrykksrenser for rengjøring.

Rengjøring av maskinen

- Maskinen må helst rengjøres direkte etter gressklippingen.
- Maskinen stilles på et fast og jevnt underlag.
- Kjøreretningsspaken stilles på “F” eller “R” (ikke ved alle modeller).
- Parkeringsbremsen settes på.

ⓘ **Henvisning**

Ved bruk av maskinen for vintervedlikehold er det særlig fare for rust og korrosjon. Maskinen må rengjøres grundig etter hver innsats.

Rengjøring av skjæreverket

⚠ *Fare*

Fare for skade på grunn av skarpe skjærekniver

Bruk arbeidshansker.

Ved maskiner med flere skjæreverktøy kan bevegelsen av det ene skjæreverktøyet føre til dreininger av de øvrige skjæreverktøyene. Rengjør skjæreverktøyene forsiktig.

⚠ *Pass på*

Motorskade

Ikke vipp maskinen mer enn 30°. Drivstoffet kan renne ned i forbrenningskammeret og dette kan føre til motorskade.

- Skjæreverket stilles helt oppover.
- Skjærekassen rengjøres med børste, håndkost eller en klut.

Skjæreverk med rengjøringsdyse (alt etter modell)

Bilde 29

Still maskinen på et flat underlag som er fritt for grus, steiner osv. og betjen parkeringsbremsen.

1. Fest en vannslange med vanlig hurtigkobling på rengjøringsdysen. Skru på vannet.
2. Start motoren.
3. Skjæreverket senkes ned og maskinen slås på i noen minutter.
4. Skjæreverk og motor slås av.
5. Vannslangen fjernes.

Gjenta skrittene 1–5 på den andre rengjøringsdysen (dersom denne finnes).

Etter avslutting av rengjøringen (skritt 1–5):

- Skjæreverket stilles oppover.
- Motoren startes og skjæreverket slås på i noen minutter for å tørke skjæreverket.

Rengjøring av gressoppfangeren

ⓘ **Henvisning**

Se separat driftsveiledning “Gressoppfanger”.

- Gressoppfangeren tas av og tømmes.
- Gressoppfangeren kan rengjøres med en kraftig vannstråle (hageslangen).
- La den tørke grundig før neste gangs bruk.

Vedlikehold

Ta hensyn til vedlikeholdsforskriftene i motorhåndboken. La maskinen kontrolleres og vedlikeholdes på et fagverksted etter endt sesong.

⚠ *Pass på*

Fare for miljøskader på grunn av motorolje

Ved oljeskift levér den gamle oljen inn på et innsamlingssted for gammel olje eller til et avfallsfirma.

Fare for miljøeskader på grunn av batterier

Brukte batterier må ikke kastes i husbosset. Levér brukte batterier inn til din forhandlere eller til et avfallsfirma. Bygg ut batteriet før maskinen blir skrotet.

Bruk av en kabel for starthjelp

⚠ *Fare*

Et defekt eller frosset batteri må aldri brokobles med et kabel for starthjelp. Pass på at maskinene og kabelklemmene ikke berører hverandre og at tenningene er slått av.

- Rød kabel for starthjelp klemmes til plusspolene (**+**) på det nedladete og på giverbatteriet.
- Den svarte kabelen for starthjelp klemmes først til minuspolen (**–**) på giverbatteriet. Den andre klemmen klemmes på rammen av motorblokken på traktoren med det nedladete batteriet (helst langt borte fra batteriet).

ⓘ **Henvisning**

Dersom giverbatteriet er innebygget i et kjøretøy, må dette kjøretøyet ikke startes under starthjelpeprosessen.

- Traktoren med det nedladete batteriet startes og parkeringsbremsen betjenes.
- Kabelen for starthjelp klemmes av i motsatt rekkefølge.

Lufttrykk i dekkene

⚠ *Pass på*

Det maksimalt tillatte trykket i dekkene (se randen på dekkene) må aldri overskrides. Ikke stå foran eller over dekkene når de blir pumpet opp.

Det anbefalte trykket i dekkene ved drift er:

framme: 0,8 bar
bak: 0,7 bar

For høyt trykk i dekkene reduserer levetiden til dekkene. Trykket i dekkene må kontrolleres før hver kjøring.

Etter 5 driftstimer

- Første skift av motoroljen. For videre intervaller se motorhåndboken.
- "Quick" oljetømming (bilde 30) (opsjon) skal brukes for tømming av oljen.

Etter 10 driftstimer

- Alle dreie- og lagerpunkter på kjøre- og bremsepedalen smøres inn med noen dråper lett olje.

Hver gang etter 25 driftstimer

- Alle knivaksler, spennruller og spennrulleholder smøres inn på smøreniplene med fett av typen 251H EP. La disse arbeidene utføres på et fagverksted.
- Hjullagre og aksler på framhjulene smøres inn på smøreniplene med et universalfett.
- Framhjulene på skjæreverket smøres inn på smøreniplene med et universalfett.

Hver gang etter 50 driftstimer

- Smuss og rester av gress fra drevet må fjernes på et fagverksted.

Hver 2. måned

Kun ved batteri av type 2: Battericellene fylles inntil 1 cm under påfyllingsåpningen med destillert vann.

Etter behov

Opplading av batteriet

Dersom du ikke skal bruke maskinen i lengre tid, blir det anbefalt å bygge batteriet ut av maskinen og å lade det opp før lagringen såsom hver 2. måned under lagringen og før det skal tas i drift igjen.

i Henvisning

Ta hensyn til henvisningene i betjeningsveiledningen for batteriladeapparatet ditt.

Skift av sikringene

- Skift ut defekte sikringer kun med sikringene med samme styrke.

En gang i sesongen

- Tennene på styredrevet smøres inn med universalfett.
- Leddene på styringen smøres inn med noen dråper lett olje.
- Alle dreie- og lagerpunkter (betjeningsspak, høydeinnstilling på skjæreverket ...) smøres inn med noen dråper lett olje.
- Tennpluggen rengjøres og elektrodeavstanden stilles inn eller tennpluggen skiftes ut, se motorhåndboken.
- Hjulakslene bak må smøres inn med spesialfett (vannavvisende) på et fagverksted.
- Skjæreknivene må slipes eller skiftes ut på et fagverksted.

Når maskinen skal tas ut av bruk

⚠ ***Pass på***

Materialskader på maskinen

Lagre maskinen med avkjølt motor kun i rene og tørre rom. Beskytt maskinen i alle tilfeller mot rust dersom den skal lagres i et lengre tidsrom f.eks. om vinteren.

Etter sesongen eller når maskinen ikke skal brukes på lengre enn én måned, må:

- maskinen og gressoppfangeren rengjøres.
- alle metalldelene beskyttes mot rust ved å tørkes av med en klut som er innsmurt med olje eller sprøytes inn med oljespray.
- batteriet lades opp med et ladeapparat.
- Når maskinen skal tas ut av bruk om vinteren, må batteriet tas ut, lades opp og lagres på et tørt/kjølig sted (beskyttet mot frost). Hver 4.–6. uke såsom før det monteres inn igjen må batteriet lades opp.
- drivstoffet tappes av (kun ute i det fri) og motoren tas ut av bruk slik som beskrevet i motorhåndboken.
- dekkene fylles i henhold til angivelsene på randen på dekkene. Dekk uten angivelser på randen fylles med et trykk på 0,9 bar.
- Maskinen lagres i et rent, tørt rom.

Garanti

I hvert land gjelder de garantibestemmelsene som er utgitt av vårt firma hhv. vår importør. Feil på maskinen din blir reparert av oss innenfor rammen av garantiytelsen gratis, dersom årsaken skulle skyldes material- eller produksjonsfeil. Ved garantitilfeller ber vi deg henvende deg til forhandleren din eller til nærmeste filial.

Informasjon om motoren

Motorprodusenten er ansvarlig for alle problemer når det gjelder motorens ytelse, ytelsesmåling, tekniske data, garanti og service. Informasjoner finner du i den separat medleverte eier-/betjeningshåndboken fra motorprodusenten.

Hjelp ved feil

⚠ ***Fare***

Fare for skade på grunn av oppstart ved en feiltakelse

Beskytt deg mot skader. Før alle arbeider på denne maskinen må

- *motoren slås av,*
- *tenningsnøkkelen trekkes ut,*
- *parkeringsbremsen settes på,*
- *det ventes til alle bevegelige deler er stoppet fullstendig opp; motoren må være avkjølt,*
- *tennpluggkontakten på motoren trekkes ut slik at motoren ikke kan startes ved en feiltakelse.*

Forstyrrelser i driften av din maskin har ofte enkle årsaker, som du bør kjenne til og som du delvis selv kan utbedre. I tvilstilfeller hjelper deg fagverkstedet ditt med råd og veiledning.

Problem	Mulig(e) årsak(er)	Avhjelp
Starteren dreier seg ikke.	Sikkerhetssperresystemet er utløst.	For start tar du plass på førersetet, bremsepedalen trykkes helt ned hhv. parkeringsbremsen settes på. Ved maskiner med PTO bryter eller spak må skjæreverket slås av. Ved maskiner med hekkutkast må gressoppfanger eller deflektor monteres.
	Batteriet ikke korrekt tilkoblet.	Rød kabel kobles til (+)-polen på batteriet og svart kabel kobles til (–)-polen på batteriet.
Starteren dreier seg ikke.	Tomt eller svakt batteri.	Alt etter type batteri, må væskenivået i batteriet kontrolleres. Om nødvendig må det fylles på med destillert vann inntil 1 cm under påfyllingsåpningen. Deretter må batteriet lades opp.
	Sikringen er utløst.	Sikringen må skiftes ut. Dersom sikringen utløses gjentatte ganger, må du finne årsaken til dette (som regel kortslutning).
	Løs jordingskabel mellom motoren og rammen.	Jordingskabelen tilkobles.
Starteren dreier seg, men motoren starter ikke.	Choken hhv. gasspaken har feil stilling.	Choken betjenes. Gasspaken stilles på .
	Forgasseren får ikke drivstoff, drivstofftanken er tom.	Fylles på med drivstoff.
	Defekt eller smusset tennplugg.	Tennpluggen kontrolleres, se motorhåndboken.
	Ingen tenngnist.	Tenningen må kontrolleres på et fagverksted.
Motoren ryker.	For mye motorolje i motoren.	Maskinen må slås av med det samme. Motoroljenivået kontrolleres.
	Motoren er defekt.	Maskinen må slås av med det samme. Motoren må kontrolleres på et fagverksted.
Sterke vibrasjoner.	Skadet knivaksel eller defekt skjærekniv.	Maskinen må slås av med det samme. Defekte deler må skiftes ut på et fagverksted.
Skjæreverket kaster ikke ut gresset eller det klipper ujevnt.	Lavt motorturtall.	Gi mere gass.
	For høy kjørehastighet.	Lavere kjørehastighet må stilles inn.
	Skjærekniven er sløv.	Skjærekniven må slipes eller skiftes ut på et fagverksted.
Motoren går, skjæreverket klipper ikke.	Kileremmen er slitt.	Kileremmen må skiftes ut på et fagverksted.

Sisällysluettelo

Turvallisuusasiaa 109
Kokoaminen 111
Hallintalaitteet ja merkkivalot . 112
Käyttö 114
Vihjeitä nurmikonhoitoon 116
Kuljetus 117
Puhdistus/Huolto 117
Varastointitoimenpiteet 118
Takuuehdot 119
Moottoriin liittyvää tietoa 119
Toimenpiteet häiriötapauksissa . . 119

Tyyppikilvessä olevat tiedot

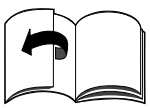
Siinä olevat tiedot ovat hyvin tärkeitä, kun tilaat varaosia tai tarvitset huoltomiehen apua. Tyyppikilpi sijaitsee kuljettajan istuimen alapuolella. Merkitse alla olevaan ruutuun tyyppikilven kaikki tiedot.

Löydät nämä ja muut konetta koskevat tiedot erillisestä CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta, joka toimitetaan käyttöohjekirjan mukana.

Koneen tunnistaminen mallinumerosta

Numerosarjan viides paikka ilmoittaa, mihin sarjaan kone kuuluu. Esimerkki:
Mallinumero:
13AF91AN603 = 900er-sarja.

Kuvalliset ohjeet



Käännä esiin kuvasivut käyttöohjekirjan alussa.
Kuvissa saattaa olla mallikohtaisia eroja.

Turvallisuusasiaa

Käyttötarkoitus

Tämä kone on hyväksytty käytettäväksi
– ajoleikkurina nurmikon leikkaamiseen koti- ja harrastelijapuutarhoissa,
– ainoastaan tälle ajoleikkurille hyväksytyillä varusteilla,
– tässä käyttöohjeessa annettujen käyttö- ja turvallisuusohjeiden mukaisesti.

Kaikenlainen muu käyttö on käyttötarkoituksen vastaista.
Valmistajan antama takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa koneen käytöstä aiheutuvista vahingoista, jos konetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti. Vastuun kantaa tässä tapauksessa yksin koneen käyttäjä.
Valmistaja ei vastaa koneelle omavaltaisesti tehtyjen muutoksien aiheuttamista vahingoista.
Koneen käyttö yleisillä teillä ja henkilökuljetus eivät ole sallittuja.

Yleisiä turvallisuusohjeita

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen ajoleikkurin ensimmäistä käyttökertaa ja noudata niissä olevia ohjeita.
Kerro kaikille, jotka käyttävät konetta, miten sitä käytetään oikein.
Käytä konetta ainoastaan sen ollessa teknisesti valmistajan ohjeiden mukaisessa ja toimitusta vastaavassa kunnossa.
Säilytä käyttöohjetta huolellisesti, niin että se varmasti löytyy tarvittaessa.
Muista, että käyttöohje on luovutettava ajoleikkurin mukana koneen uudelle omistajalle.
Varaosien ja varusteiden tulee olla valmistajan asettamien vaatimusten mukaisia.
Käytä tämän takia vain alkuperäisiä varaosia ja varusteita tai valmistajan hyväksynnän saaneita varaosia ja varusteita.
Korjaukset saa tehdä ainoastaan valtuutettu huoltokorjaamo.

Ennen koneella työskentelyä

Konetta ei saa käyttää väsyneenä tai sairaana.
Henkilöt, jotka käyttävät konetta eivät saa olla huumaavien aineiden, kuten alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
Alle 16-vuotiaat eivät saa käyttää konetta. Koneen käyttäjän vähimmäisikäraja voi poiketa tässä ilmoitetusta riippuen paikallisista määräyksistä.
Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, jotka ovat fyysisesti, sensorisesti tai henkisesti rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä.
Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.
Perehdy ennen työhön ryhtymistä kaikkiin varusteisiin ja hallintalaitteisiin sekä niiden toimintaan.
Säilytä polttoainetta vain tarkoitukseen sopivassa säiliössä, joka ei sijaitse lämpölähteiden (esim. uunien tai vedenlämmittimien) lähellä.
Vaihda vaurioitunut pakoputki, polttoainesäiliö ja säiliön korkki.
Kytke perävaunu ja muut varusteet paikoilleen ohjeita noudattaen.
Ajoleikkuriin kiinnitetyt lisälaitteet, perävaunu, lisäpainot ja täynnä oleva ruohonkokooja vaikuttavat ajoleikkurin ajo-ominaisuuksiin, varsinkin ohjattavuuteen ja jarrutustehoon sekä kaatumisherkkyyteen.

Koneella työskentelyn aikana

Kun leikkaat ruohoa koneella tai huollat konetta, käytä sopivaa vaatetusta (esim. turvajalkineita, pitkiä housuja, vaatteita, jotka eivät ole liian väljät, suojalaseja ja kuulonsuojaimia).
Käytä ajoleikkuria ainoastaan sen ollessa teknisesti moitteettomassa kunnossa.

Älä muuta koskaan moottorin tehdasasetuksia.
Älä täytä polttoainetta moottorin käydessä tai ollessa lämmin.
Älä täytä polttoainetta sisätiloissa, vaan ulkona.
Vältä avotulta ja kipinöiden muodostumista. Tupakointi kielletty.
Varmista, että muut henkilöt, etenkin lapset, ja kotieläimet pysyvät poissa koneen käyttöalueelta.
Poista leikattavalta nurmikolta kaikki esineet, jotka voisivat sinkoutua eri suuntiin terien osuessa niihin. Näin vältyt vakavilta loukkaantumisilta ja esinevahingoilta.
Älä leikkaa nurmikkoa rinteissä, joiden kaltevuus on yli 20%.
Ruohon leikkaaminen jyrkissä rinteissä on vaarallista, ajoleikkuri voi kaatua tai lähteä luisuun. Lähde ajamaan ja jarruta rinteissä aina pehmeästi. Kun ajat alamäkeen, jätä aina vaihde päälle. Leikkaa jyrkät rinteet aina ylhäältä alas ja päinvastoin, älä koskaan poikittain.
Leikkaa ruohoa ainoastaan päivänvalossa tai riittävässä valaistuksessa.
Konetta ei ole hyväksytty henkilökuljetukseen. Älä kuljeta ketään ajoleikkurin päällä.

Ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotöitä

Loukkaantumisien välttämiseksi muista ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotöitä
– sammuttaa moottori,
– irrottaa virta-avain,
– kytkeä päälle pysäköintijarru,
– odottaa, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet; moottorin tulee olla jäähtynyt,
– irrottaa sytytystulpan hattu moottorista, jotta moottori ei käynnisty vahingossa

Työskentelyn päätyttyä

Poistu ajoleikkurilta vasta sitten, kun olet sammuttanut moottorin, kytkenyt pysäköintijarrun päälle ja irrottanut virta-avaimen.

Turvalaitteet

Turvalaiteiden tehtävänä on suojata käyttäjää loukkaantumisilta ja siksi niiden tulee aina olla moitteettomassa kunnossa.
Turvalaitteille ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia eikä niiden toimintaa saa yrittää estää.
Turvalaitteita ovat:

Ruohonkokooja

Ruohonkokooja suojaa käyttäjää leikkuuterien tai ympärille sinkoutuvien kappaleiden aiheuttamilta loukkaantumisilta.
Leikkuria saa käyttää vain, kun ulosheittoaukon suoja tai lisävarusteena saatava ruohonohjain on asennettu paikoilleen.

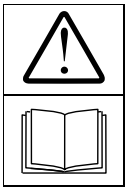
Turvalaitejärjestelmä

Turvalaitejärjestelmä mahdollistaa moottorin käynnistämisen vain silloin, kun
– kuljettaja istuu paikallaan ajoleikkurin istuimella,
– jarrupoljin on painettu pohjaan tai pysäköintijarru kytkettynä,
– suunnanvaihtovipu tai ajopoljin on vapaa-asennossa »N«,
– leikkuulaite on kytketty pois päältä, ts.: PTO-katkaisin tai PTO-vipu on asennossa »pois päältä/Off« (PTO = voiman ulosotto).

Turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin heti, kun kuljettaja poistuu istuimelta eikä pysäköintijarrua ole kytketty päälle eikä leikkuulaitetta pysäytetty.
Taakse kerääviss konemalleissa turvalaitejärjestelmä estää ruohon leikkaamisen, jos ulosheittoaukon suoja/ruohonkokooja ei ole kiinnitettynä (moottori sammuu tai leikkuulaite kytkeytyy pois päältä).
Koneissa, joissa ei ole OCR-toimintoa tai OCR-toiminto on kytketty pois päältä, turvalaitejärjestelmä estää peruuttamisen, kun leikkuulaite on päällekytkettynä (moottori sammuu tai leikkuulaite kytkeytyy pois päältä).
Kytke sen tähden ennen peruuttamista leikkuulaite pois päältä mallista riippuen joko PTO-katkaisimesta tai PTO-vivusta.

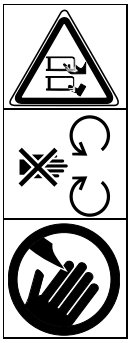
Koneessa olevat tarrat

Koneeseen on kiinnitetty erilaisin tunnuskuvin varustettuja tarroja.
Niiden selitykset:



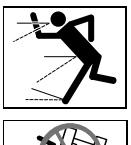
Huom!
Lue käyttöohjeet ennen koneen käyttöönottoa!

Varmista, että muita henkilöitä ei ole vaara-alueella!



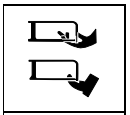
Varo pyörivää terää ja muita pyöriviä osia. Loukkaantumisvaara. Pidä kädet ja jalat poissa aukoista koneen käydessä.

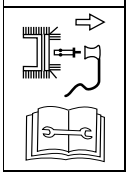
Varo pyörivää terää ja muita pyöriviä osia. Loukkaantumisvaara.



Varo ympäille sinkoutuvaa ruohoa tai kiinteitä esineitä. Loukkaantumisvaara.

Työskentely jyrkissä rinteissä on vaarallista.

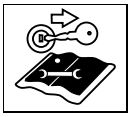




Irrota sytytystulpan hattu ennen leikkuulaitteeseen tehtäviä töitä! Pidä sormet ja jalat poissa leikkuulaitteesta! Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan hattu ennen koneen säätötoimenpiteitä tai puhdistamista tai tarkastamista.

Huom.! Räjähdysvaara.

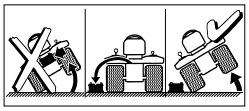
Akkuhappoa/ Syövyttävää.



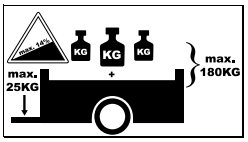
Irrota virta-avain ennen kaikkia koneelle tehtäviä töitä ja noudata tässä käyttöohjeessa olevia ohjeita.

Älä astu leikkuulaitteen päälle, kun nouset koneeseen ja poistut koneesta.

Varoittaa kuumista pinnoista!



Irrota akku ennen koneen kallistamista.



Perävaunukäytössä ei saa ylittää seuraavia maksimiarvoja:

Suurin rinteen kaltevuus	14%
Suurin vetokoukun aisapaino	25 kg
Suurin kytkentämassa (perävaunu ja kuorma)	180 kg

Pidä koneessa olevat tarrat aina puhtaina, niin että ne ovat hyvin luettavissa.

Käyttöohjekirjassa olevat symbolit

Tässä käyttöohjekirjassa käytetään seuraavia symboleja:

⚠ *Vaara*

Viittaa vaaratilanteisiin, jotka liittyvät kuvattuun toimintaan ja joissa henkilöt ovat alttiina vaaralle.

⚠ *Huom*

Viittaa vaaratilanteisiin, jotka liittyvät kuvattuun toimintaan ja joissa kone voi vaurioitua.

i Ohje

Viittaa tärkeisiin tietoihin tai käyttöohjeisiin.

Kierrätysohje

Toimita pakkausmateriaali, käytöstä poistettu kone jne. kierrätettäväksi paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Sijaintitiedot

Näissä ohjeissa sijaintitiedot (esim. vasen, oikea) tarkoittavat aina koneen eri puolia katsottuna kuljettajan paikalta ajosuunnassa.

Kokoaminen

Tämä käyttöohje pätee erimallisille ajoleikkureille. Kuvissa voi olla yksityiskohtia, jotka poikkeavat käyttäjän koneesta.

Istuimen asennus

Kuva 1

a) Istuin, jossa on säätövipu

b) Istuin, jossa on säätöruuvi

Ohjauspyörän asennus

Kuva 2

- Aseta ohjauspyörä (1) paikoilleen ohjausakseliin.
- Laita aluslaatta (2) paikoilleen kupera puoli ylöspäin ja lukitse ohjauspyörä pultilla (3).
- Kiinnitä keskiön suojus (4).

Ruohonkokoojan asennus (mallista riippuen)

- Katso erilliset ruohonkokoojan käyttöohjeet.

Akun käyttöönotto

Kuva 3

⚠ *Vaara*

Myrkytys- ja loukkaantumisvaara akkuhapon johdosta

Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä. Varo ettei akkuhappoa pääse iholle. Jos akkuhapon roiskeita pääsee vahingossa kasvoille tai silmiin, huuhtele välittömästi kylmällä vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon. Jos akkuhappoa niellään vahingossa, niin on juotava runsaasti vettä ja hakeuduttava viipymättä lääkärin hoitoon. Säilytä akkuja poissa lasten ulottuvilta. Älä kallista akkua, koska akusta voi valua ulos happoa. Toimita jäljelle jäänyt akkuhappo takaisin myyjäliikkeeseen tai jätehuoltoyritykselle.

⚠ *Huom*

Tulipalon, räjähdyksen tai korroosion vaara akkuhapon ja akkuhapon kaasujen johdosta

Puhdista heti koneen osat, jos niiden päälle on roiskunut akkuhappoa. Akkuhappo vaikuttaa syövyttävästi. Tupakointi kielletty. Varmista, ettei lähellä ole palavia tai kuumia esineitä. Lataa akut vain kuivissa tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. Oikosulku mahdollinen akkuja käsiteltäessä. Älä pane työkaluja tai metalliesineitä akun päälle.

⚠ *Huom*

Noudata kytkentäjärjestystä akkua irrotettaessa ja kiinnitettäessä.

Kiinnitys (Kuva 3a):

- Kiinnitä ensin punainen kaapeli (+/plusnapa), sitten musta kaapeli (–/miinusnapa).

Irrotus:

- Irrota ensin musta kaapeli (–/miinusnapa), sitten punainen kaapeli (+/plusnapa).

i Ohje

Akku sijaitsee kuljettajan istuimen alla.

Kun toimitettu akku on »huoltovapaa« (tyyppi 1)

(Akussa ei ole akkukennojen korkkeja)
Akku on täytetty tehtaalla akkuhapolla ja suljettu. Mutta myös »huoltovapaa« akku tarvitsee huoltoa, jotta se kestää mahdollisimman pitkään käytössä.

- Pidä akku puhtaana.
- Varo, ettei akku kallistu. Myös »suljetusta, huoltovapaasta« akusta valuu ulos elektrolyyttinestettä, jos sitä kallistetaan.
- Lataa akkua ennen ensimmäistä käyttökertaa 1– 2 tuntia akkulaturilla (maksimi latausvirta 12 V/ 6 ampeeria). Irrota lataamisen jälkeen ensin akkulaturin pistotulppa pistorasiasta ja poista vasta sitten akku (katso myös latauslaitteen käyttöohje).

Kun akku toimitetaan tyhjänä (ilman happoa) (tyyppi 2)

(Akussa on akkukennojen korkit)

- Poista akkukennojen korkit (Kuva 3b).
- Täytä jokainen kenno hitaasti akkuhapolla 1 cm päähän täyttöaukon alareunasta.
- Anna akun seistä rauhassa 30 minuuttia, jotta akkuhappo imeytyy lyijyyn.
- Tarkista akkunesteen pinnankorkeus, lisää tarvittaessa akkuhappoa.
- Lataa akkua ennen ensimmäistä käyttökertaa 2–6 tuntia akkulaturilla (maksimi latausvirta 12 V/ 6 ampeeria). Irrota lataamisen jälkeen ensin akkulaturin pistotulppa pistorasiasta ja poista vasta sitten akku (katso myös latauslaitteen käyttöohje).
- Kiinnitä akkukennojen korkit.
- Kiinnitä akku ajoleikkuriin.
- Poista akun huohotinletkun tulppa. Aseta huohotinletku niin, että se on koneessa alaspäin. Varmista, että letku ei jää puristuksiin eikä letkunpää osoita mitään laitetta kohti, jotta huohotin toimii esteettä! (Kuva 3c)
- Kytke ensin punainen kaapeli (+), sitten musta kaapeli (–).
- Lisää akkuun jatkossa vain tislattua vettä (tarkastus 2 kuukauden välein).
- Pidä akku puhtaana.

Hallintalaitteet ja merkkivalot

⚠ ***Huom!***
Konevauriot.
Tässä selostetaan hallintalaitteiden ja merkkivalojen toiminta. Älä käytä vielä laitteita!

Virtalukko (mallista riippuen)

Kuva 4
Käynnistys: käännä avainta myötäpäivään asentoon, päästä avain irti, heti kun moottori käy. Avain on asennossa.
Sammutus: käännä avainta vasemmalle asentoon STOP.

i Ohje

Jos virtalukossa on ajovaloasento, ajovalot syttyvät, kun virta-avain asetetaan takaisin tähän asentoon moottorin käynnistyttyä.

Virtalukko, jossa on OCR-toiminto (mallista riippuen)

Kuva 5
Virtalukko on varustettu OCR-toiminnolla (= käyttäjän kontrolloima toiminto, joka sallii ruohonleikkuun peruutettaessa).
Käynnistys: käännä avainta myötäpäivään asentoon, päästä avain irti, heti kun moottori käy. Avain on asennossa F (normaaliasento) ja ruohonleikkuu on mahdollista ajettaessa eteenpäin.
OCR-asento: Käännä avain normaaliasennosta vasemmalle asentoon ruohonleikkuu peruutettaessa F ja paina katkaisinta (1). Merkkivalo (2) syttyy, nyt koneella voidaan leikata ruohoa ajettaessa eteen- ja taaksepäin.
Pysäytys: Käännä avainta vastapäivään asentoon STOP.

i Ohje

Käytä OCR-toimintoa vain, kun se on todella välttämätöntä, ja työskentele muuten avaimen ollessa normaaliasennossa. OCR-toiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä, heti kun avain käännetään normaaliasentoon tai moottori sammutetaan (seisasento tai kun turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin).

Rikastin (mallista riippuen)

Kuva 6
Käynnistettäessä kylmää moottoria vedä rikastin (kuva 6a) ulos tai aseta kaasuvipu asentoon (kuva 6b).

Kaasuvipu

Kuva 7
Kaasuvivulla säädetään moottorin kierrosluku portaattomasti.
Korkea moottorin kierrosluku =.
Alhainen moottorin kierrosluku =.

Jarrupoljin

Kuva 8
Jarrupoljinta voidaan käyttää nopeaan jarruttamiseen, pysäköintijarrun päällekytkemiseen ja vapauttamiseen tai vakionopeuden säätimen kytkemiseen pois toiminnasta.

Suunnanvaihtovipu (vain malleissa, joissa on autodrive-voimansiirto)

Kuva 9
Valitse ajosuunta vain ajoleikkurin ollessa pysäytettynä.
Paina ensin jarrupoljin pohjaan asti ja pidä pohjaanpainettuna.
Eteenpäin = vipu asentoon »F/«
Vapaa = vipu asentoon »N«
Peruutus = vipu asentoon »R/«

Leikkuukorkeuden säätövipu

Kuva 10
Vivusta (A) säädetään leikkuukorkeus (asennot 1 – maks. 12 – konemallista riippuen). Asento 1 = pienin leikkuukorkeus – leikkuulaite aivan alhaalla.

Asento 12* = suurin leikkuukorkeus – leikkuulaite aivan ylhäällä.
(* mallista riippuen. Suurin numero vastaa suurinta leikkuukorkeutta.)

Ohje
Konemallista riippuen korkeudensäätölevy on varustettu säädettävällä asentoilmaisimella (B). Sen avulla löydät nopeammin haluamasi leikkuukorkeuden.

PTO-vipu (mallista riippuen)

Kuva 11
PTO-vivulla leikkuulaite kytketään mekaanisesti päälle ja pois päältä.
Leikkuulaitteen poiskytkentä =
Työnnä vipu pois lukitusasennosta ja vedä se taaksepäin ääriasentoon.
Leikkuulaitteen kytkentä =
Työnnä vipua hitaasti eteenpäin, kunnes se lukittuu paikalleen.

PTO-katkaisin (mallista riippuen)

Kuva 12
PTO-katkaisimen avulla leikkuulaite kytkeytyy päälle ja pois päältä sähkömekaanisen kytkimen avulla.
Päällekytkentä = vedä katkaisimesta.
Poiskytkentä = paina katkaisinta.
Ohje: Kun turvalaitejärjestelmä kytkee leikkurin pois päältä automaattisesti (esim. peruutettaessa leikkuulaitteen ollessa päällekytkettynä), on katkaisin kytkettävä ensin pois päältä ja sitten taas päälle, jotta kytkin vapautuu lukituksesta ja leikkuri voidaan käynnistää uudelleen.

Pysäköintijarru/ Vakionopeussäädin

Kuva 13
Katkaisimella on joissakin konemalleissa kaksi toimintoa:
Pysäköintijarrun päällekytkentä:
Paina jarrupoljin pohjaan asti ja paina katkaisinta.
Pysäköintijarrun vapauttaminen: Paina jarrupoljin pohjaan asti, katkaisin vapautuu.
Vakionopeussäätimen päällekytkentä (mallista riippuen):
Paina katkaisinta ajettaessa. Eteenpäin ajettaessa valittuna oleva ajonopeus (ei kuitenkaan maksiminopeus) pysyy nyt vakiona; jalan voi nostaa pois ajopolkimelta.
Painettaessa ajopoljinta tai jarrupoljinta vakionopeuden säädin kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Ajopoljin ajoleikkureissa, joissa on hydrostaattinen voimansiirto

Kuva 14
Ajopolkimella säädetään nopeus portaattomasti ja vaihdetaan ajosuunta:
Eteenpäin = paina ajopoljinta eteenpäin (ajosuuntaan): nopeus kasvaa, mitä enemmän poljinta painetaan eteenpäin.
Pysäytys (pysäyttämiseen ja ajosuunnan vaihtoon) = nosta jalka polkimelta (N-asento).
Peruutus = paina ajopoljinta taaksepäin (ajosuuntaa vasten): nopeus kasvaa, mitä enemmän poljinta painetaan taaksepäin.

Ajopoljin ajoleikkureissa, joissa on Auto-Drive-voimansiirto

Kuva 15
Ajopolkimella säädetään nopeus portaattomasti:
– Aseta suunnanvaihtovipu asentoon »F« (eteenpäin) ( ) tai »R« (peruutus) ( ).
– Paina ajopoljinta eteenpäin: nopeus kasvaa, mitä enemmän poljinta painetaan eteenpäin.

Irtikytkentävipu konemalleissa, joissa on hydrostaattinen voimansiirto

Kuva 16
Koneen työntäminen moottorin ollessa sammutettu.
mallista riippuen:
- Vedä vipu ulos ja työnnä alas (kuva 16a). Ennen ajamista työnnä vipu ylös ja paina sisään.

tai
- Vedä vipu ulos ja työnnä ylös (kuva 16b). Ennen ajamista työnnä vipu alas ja paina sisään.

Vipu on sijoitettu koneen takalokasuojaan.

Merkkivalopaneeli (mallista riippuen)

Kuva 17
Merkkivalopaneelissa on mallista riippuen seuraavat komponentit:
Öljynpaine (1): Jos merkkivalo syttyy moottorin käydessä, sammuta moottori heti ja tarkista öljy. Käänny tarvittaessa huoltokorjaamon puoleen.
Jarru (2): Merkkivalo syttyy, jos jarrupoljinta ei ole painettu taikka pysäköintijarrua kytketty päälle moottoria käynnistettäessä.
Leikkuulaite (PTO) (3): Merkkivalo syttyy, kun leikkuulaitetta (PTO) ei ole kytketty irti käynnistettäessä moottori.
Lataus (4): Jos merkkivalo syttyy moottorin käydessä, akkuvaraus ei ole riittävä. Käänny tarvittaessa huoltokorjaamon puoleen.
Käyttötuntimittari (5): Tähän tulevat näkyviin ajetut käyttötunnit virran ollessa kytketty päälle.
Ampeerimittari (6):
Mittarista näkee laturilta akulle menevän latausvirran.

Lisätoiminnot:
– Kun virta kytketään päälle, näkyviin tulee hetkeksi akkujännite ja sen jälkeen näyttöön tulevat käyttötunnit. Mittari laskee käyttötunteja jatkuvasti, paitsi kun virta-avain on asennossa »Stop« tai irrotettu.
– Aina 50 käyttötunnin välein (riippuen konemallista) näyttöruutuun tulee ilmoitus öljynvaihdosta »CHG/OIL« viideksi minuutiksi. Ilmoitus jää näkyviin seuraavan 2 käyttötunnin ajaksi. Öljynvaihtovälit katso moottorin käsikirja.

Istuin (mallista riippuen)

Kuva 18

a) Vedä vivusta ja säädä istuimen asento.

tai

b) Avaa säätöruuvi, säädä istuimen asento ja kiristä säätöruuvi.

Ruohonkokoojan täyttymisen ilmaisin (mallista riippuen)

Kuva 19

Kokoojan täyttymisen tunnistin mittaa ruohon leikkaamisen aikana ruohonkokoojan täyttymistä. Kun ruohonkokooja on täynnä, kuuluu äänimerkki ja ruohonkokooja on tyhjennettävä.

Ruohonkokoojan sähköisen tyhjennyksen katkaisin (mallista riippuen)

Kuva 20

Katkaisin (A) on tarkoitettu ruohonkokoojan avaamiseen ja sulkemiseen (sähkömekaanisesti). Käyttö – katso erillinen käyttöopas »Ruohonkokooja«.

Ajovalot (mallista riippuen)

Kuva 21

Ajovalojen päällekytkentä = kytkin asentoon »ON«.

Kaikissa malleissa ei ole valokytkintä.

Ajovalot syttyvät, kun virta-avain asetetaan asentoon , ja palavat, niin kauan kuin moottori käy (mallista riippuen).

Polttoainemäärän osoitin (mallista riippuen)

Kuva 22

Tarkastuslasista näkee polttoainemäärän polttoainesäiliössä.

Kokoojasäiliön irrotusvipu (mallista riippuen)

Kuva 23

Vipu on tarkoitettu ruohonkokoojan irrottamiseen. Käyttö – katso erillinen käyttöopas »Ruohonkokooja«.

Hansikaslokero (mallista riippuen)

Kuva 24

Varuste on tarkoitettu säilytyslokeroksi ja konemallista riippuen varustettu 12 V pistorasialla.

Vipu heittoputken puhdistamista varten (mallista riippuen)

Kuva 25

Kun leikattava nurmikko on liian pitkää tai kosteaa, heittoputkeen saattaa kerääntyä liikaa ruohoa ja se voi tukkeutua. Tällöin ruoho ei poistu enää kunnolla ruohonkokoojaan. Poista tukos heittoputkesta leikkuulaitteen pyöriessä ja ruohonkokoojan ollessa asennettuna seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Pysäköi kone ja kytke pysäköintijarru päälle.
- Aseta leikkuulaite ylimpään asentoon.
- Avaa tukos vivusta vetämällä. Tukoksesta riippuen on vipua mahdollisesti käytettävä useamman kerran.
- Paina vipu taas alas.
- Laske leikkuulaite alas.
- Jatka ruohon leikkaamista.

Käyttö

Noudata myös moottorin käsikirjan ohjeita!

⚠ ***Vaara***

Loukkaantumisvaara

Ruohonleikkuun aikana ajoleikkurin läheisyydessä ei saa olla muita henkilöitä, lapsia ja/tai kotieläimiä. Ympärille sinkoutuvat kivet tms. voivat aiheuttaa loukkaantumisia. Lapset eivät saa käytää ajoleikkuria.

Ole erittäin varovainen leikatessasi ruohoa peruutusvaihteen ollessa päällä (koneet, joissa on OCR-katkaisin).

Koneen työskentelyalueella ei saa olla ketään.

Tyhjennettäessä ruohonkokoojaa ympärille sinkoutuva ruoho voi aiheuttaa loukkaantumisia käyttäjälle tai lähistöllä oleville henkilöille. Tyhjennettäessä ruohonkokoojaa ympärille sinkoutuva ruoho saattaa aiheuttaa loukkaantumisia käyttäjälle tai lähistöllä oleville henkilöille.

Kun leikkaat nurmikkoa jyrkissä rinteissä, kone saattaa kaatua ja voit loukata itsesi. Leikkaa rinnemurmikko aina ylhäältä alas ja päinvastoin, älä koskaan poikittain.

Älä leikkaa ruohoa rinteissä, joiden kaltevuus on yli 20%.

Älä vaihda suuntaa rinteissä.

Vältä kostean ruohon leikkaamista. Ajoleikkuri voi luisua, koska pito ei ole niin hyvä kuin kuivalla maaperällä, ja saatat kaatua. Leikkaa vain kuivaa ruohoa.

Vältä liian suuria nopeuksia, onnettomuusriski lisääntyy.

Ruohon leikkaaminen reuna-alueilla, esim. jyrkkien rinteiden tai puiden, pensaiden ja pensasaitojen lähellä on vaarallista ja voi johtaa loukkaantumisiin. Muista säilyttää riittävän turvallinen etäisyys reuna-alueisiin.

Ole erittäin varovainen, kun peruutat ruohonleikkuun aikana.

Poista leikattavalta nurmikolta kaikki esineet, jotka voisivat sinkoutua eri suuntiin terien osuessa niihin. Jos jokin vieras esine (esim. kivi) osuu leikkuuteriin tai jos kone alkaa täristä tavallista voimakkaammin: Sammuta heti moottori. Ennen kuin otat koneen uudelleen käyttöön, anna huoltokorjaamon tarkistaa, onko siinä vaurioita.

Koneen ollessa sivulleheittävä älä oleskele ruohon ulosheittoaukon edessä.

Pidä aina kädet ja jalat loitolla koneen pyörivistä osista.

Sammuta moottori ja irrota virta-avain sekä sytytystulpan hattu, ennen kuin alat poistaa pysähtymisen aiheuttajaa tai tukkeutumia heittoputkessa.

Älä käytä konetta huonolla säällä, esim. jos on sadekuurojen tai ukkosen riski.

Häkämyrkytysvaara hiilimonoksidin johdosta

Käytä polttomoottoria vain ulkona.

Räjähdys ja tulipalovaara

Polttoaine-/bensiinihöyryt ovat räjähtäviä ja bensiini syttyy erittäin herkästi tuleen.

Täytä tankki polttoaineella ennen moottorin käynnistämistä. Älä avaa tankkia moottorin käydessä tai ollessa lämmin.

Lisää polttoainetta vain moottorin ollessa sammutettu ja jäähtynyt. Vältä avotulta ja kipinöiden muodostumista. Tupakointi kielletty. Älä täytä polttoainetta sisätiloissa, vaan ulkona.

Jos polttoainetta on läikkynyt yli, älä käynnistä moottoria. Siirrä kone pois paikalta, johon polttoainetta on valunut, ja odota, kunnes polttoainehöyryt ovat haihtuneet.

Poista tulipalon välttämiseksi ulosvuotava öljy tai ruoho moottorista, pakoputkesta, akusta ja polttoainesäiliöstä.

⚠ Vaara

Loukkaantumisvaara viallisen koneen johdosta

Käytä ajoleikkuria vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa.

Tarkista aina ennen käyttöä, näkyykö koneessa merkkejä vaurioista. Tarkasta etenkin, ovatko turvalaitteet, leikkuulaite ja sen kiinnikelevyt, hallintalaitteet ja ruuviliitokset ehjät ja kunnolla paikallaan.

Vaihda viallisten osien tilalle uudet ennen käyttöä.

i Käyttöajat

Noudata maakohtaisia käyttöajoista annettuja määräyksiä (kysy tarvittaessa vastaavalta viranomaiselta, milloin koneen käyttö on sallittua).

Polttoaineen täyttö ja öljymäärän tarkistus

i Ohje

Moottori on täytetty öljyllä jo tehtaalla – tarkista öljy, lisää tarvittaessa.

- Polttoainesuositus 95E (kuva 26). Katso Moottorin käsikirja.
- Täytä tankkiin polttoainetta korkeintaan 2 cm päähän täyttöaukon reunasta.
- Sulje tankin korkki hyvin.
- Tarkista öljymäärä (kuva 27). Öljynpinnan tulee olla merkkien »FULL/Max.« ja »ADD/Min.« välillä (katso myös moottorin käsikirja).

Renkaiden ilmanpaineen tarkastus

i Ohje

Tuotantosyistä voi renkaiden ilmanpaine olla tarvittavaa korkeampi.

- Tarkista renkaiden ilmanpaine. Korjaa tarvittaessa (katso kappale »Huolto«):
  - edessä: 0,8 bar
  - takana: 0,7 bar

Kuljettajan istuimen säätö

- Aseta istuin haluamaasi asentoon.

Leikkuulaitteen pyörien säätö (mikäli asennettuina)

Kuva 28

Leikkuulaitteen ollessa matalimmassa asennossaan tulee leikkuulaitteen pyörien olla vähintään 6–12 mm päässä maasta. Leikkuulaitteen pyöriä ei ole suunniteltu kestämään leikkuulaitteen painoa. Muuta tarvittaessa tasaisesti pyörien asento.

Moottorin käynnistys

- Istu ajoleikkurin istuimelle.
- Kytke leikkuulaite pois päältä: Konemallit, joissa on PTO (kuva 11 tai kuva 12): kytke PTO pois päältä ja nosta leikkuulaite ylös.
- Paina jarrupoljin (kuva 8) pohjaan asti ja pidä painettuna tai kytke pysäköintijarru päälle (kuva 13).
- Aseta käyttövipu asentoon (kuva 9) »N«. Koneet, joissa on hydrostaattinen voimansiirto, ovat vapaa-asennossa »N«, kun ajopoljin ei ole painettuna (kuva 14).
- Aseta kaasuvipu (kuva 7) asentoon .
- Kun moottori on kylmä, vedä rikastin ulos tai aseta kaasuvipu asentoon (kuva 6).
- Käännä virta-avain (kuva 4/5) asentoon , kunnes moottori käynnistyy (käynnistysyritys saa kestää korkeintaan 5 sekuntia, odota 10 sekuntia ennen uutta yritystä). Kun moottori käy, käännä virta-avain asentoon /**F**.
- Paina rikastin hitaasti takaisin (kuva 6).
- Siirrä kaasuvipua (kuva 7) takaisinpäin, kunnes moottori käy tasaisesti.

Moottorin sammutus

- Aseta kaasuvipu (kuva 7) keskiasentoon.
- Anna moottorin käydä noin 20 sekuntia.
- Käännä virta-avain (kuva 4/5) asentoon .
- Irrota virta-avain.
- Kytke pysäköintijarru päälle ennen koneelta poistumista.

Ajaminen

⚠ Vaara

Äkillinen liikkeellelähtö, äkkipysäytykset ja ajaminen suurella nopeudella lisäävät tapaturman riskiä ja saattavat johtaa laitevaurioihin.

Älä säädä ajoleikkurin istuinta tai korjaa sen asentoa ajon aikana.

i Ohje

Ole erittäin varovainen peruutettaessa. Älä vaihda koskaan ajosuuntaa pysäyttämättä ensin ajoleikkuria.

- Käynnistä moottori kuten edellä on neuvottu.
- Aseta suunnanvaihtovipu (vain Auto-Drive-voimansiirrossa) haluamaasi asentoon.
- Pysäköintijarrun vapauttaminen: Paina jarrupoljin pohjaan asti ja pidä se alaspainettuna.
- Paina hitaasti ajopoljinta, kunnes nopeus on haluamasi.

Ajoleikkurin pysäyttäminen

- Nosta jalka pois ajopolkimelta.
- Paina jarrupoljinta, kunnes kone pysähtyy.

Ruohonleikkuu

- Normaalikäyttö /F (katso virtalukon käyttö): Ennen peruuttamista kytke leikkuulaite pois päältä ja siirrä se ylös.
- Ruohonleikkuu peruutettaessa RF (katso virtalukon käyttö): Noudata erityistä varovaisuutta leikatessasi ruohoa taaksepäin ajettaessa ja aktivoi toiminto vain, kun se on todella tarpeen.
- Älä vaihda ajosuuntaa, kun kone rullaa vapaalla tai liikkuu.

i Ohje:

Taakse keräävillä koneilla saa leikata ruohoa vain, kun ruohonkokooja tai ulosheittoaukon suoja on kiinnitettynä.

Ajoleikkurit, joissa on hydrostaattinen voimansiirto

- Käynnistä moottori kuten edellä on neuvottu.
- Aseta kaasuvipu asentoon , jotta tehoa on riittävästi.
- Kytke päälle leikkuulaite.
- Laske leikkuulaite alas.
- Pysäköintijarrun vapauttaminen: Paina jarrupoljin pohjaan asti ja pidä se alaspainettuna.
- Valitse ajopolkimella haluamasi nopeus eteenpäin ajoon (hallintalaitetta hitaasti käyttämällä). Ajoleikkuri lähtee liikkeelle.

Ajoleikkurit, joissa on Auto-Drive-voimansiirto

- Käynnistä moottori kuten edellä on neuvottu.
- Aseta kaasuvipu asentoon , jotta tehoa on riittävästi.
- Kytke päälle leikkuulaite.
- Laske leikkuulaite alas.
- Aseta suunnanvaihtovipu asentoon »F«/eteenpäin.
- Pysäköintijarrun vapauttaminen: Paina jarrupoljin pohjaan asti ja pidä se alaspainettuna.
- Valitse ajopolkimella haluamasi nopeus eteenpäin ajoon (hallintalaitetta hitaasti käyttämällä). Ajoleikkuri lähtee liikkeelle.

Yleisesti

Ajoleikkuria ei saa kuormittaa säädettäessä leikkuukorkeutta ja ajonopeutta.
Leikkuukorkeus ja ajonopeus tulee valita ruoholajin, ruohon pituuden ja kosteuden mukaan niin, että leikattu ruoho kerääntyy häiriöittä ruohonkokoojaan. Jos heittoputki tai kokooja tukkeutuu, alenna ajonopeutta ja säädä suurempi leikkuukorkeus.

Ajoleikkurin pysäköinti

- Ajoleikkurin pysäyttäminen.
- Pysäytä ajoleikkuri.
- Aseta kaasuvipu keskiasentoon.
- Nosta leikkuulaite ylös. Laske moottorin kierrokset joutokäynnille.
- Käännä virta-avain 20 sekunnin kuluttua asentoon (STOP).
- Irrota virta-avain.
- Kytke pysäköintijarru päälle ennen koneelta poistumista.

Hydrostaattisella voimansiirrolla varustettujen ajoleikkureiden työntäminen

Kuva 16

Työnnä ajoleikkuria vain moottorin ollessa sammutettu.

- Vapauta pysäköintijarru.
- Kytke vaihteisto irti (mallista riippuen):
  - Vedä vipu ulos ja työnnä alas (kuva 16a).

  tai
  - Vedä vipu ulos ja työnnä ylös (kuva 16b).

Aseta vipu takaisin alkuasentoon ennen moottorin käynnistämistä.

Silppuleikkuu

Erimallisia koneita voidaan käyttää yhdessä sopivien lisävarusteiden kanssa myös allejättävänä. Pyydä lisätietoja myyjäliikkeeltä.

Ruohonkokoojan tyhjennys (mallista riippuen)

Katso erilliset ruohonkokoojan käyttöohjeet.

Vihjeitä nurmikonhoitoon

Ruohonleikkuu

Nurmikko koostuu erityyppisistä ruoholajeista. Kun leikkaat nurmikon usein, niin voimakkaasti juurtuvat ja mätästävät ruohokasvit kasvavat nopeammin. Kun leikkaat nurmikon harvoin, niin nurmikko ei ole enää kauniin tasainen ja siinä on enemmän villikasveja (esim. apilaa). Nurmikon normaalipituus on noin 4–5 cm. Leikkaa kerralla vain $^1/_3$ ruohon pituudesta; ts. kun ruohon pituus on 7–8 cm leikkaa se normaalipituuteen. Mikäli mahdollista älä leikkaa nurmikkoa lyhyemmäksi kuin 4 cm, muussa tapauksessa nurmikko voi vaurioitua kuivina aikoina.
Jos nurmikko on poikkeuksellisen pitkä (esim. loman jälkeen), leikkaa se muutamaan kertaan jonkin ajan välein, kunnes nurmikko on normaalipituinen.

Silppuleikkuu (lisävarusteilla)

Ruoho leikataan hienoksi silpuksi (n. 1 cm). Jolloin se voidaan jättää maatumaan lannoitteeksi. Kun valitset silppuleikkuun, pääset parhaimpaan tulokseen pitämällä ruohon aina lyhyenä, katso myös kappale »Ruohonleikkuu«.
Noudata seuraavia ohjeita käytettäessä leikkuria allejättävänä:

- Älä leikkaa kosteaa ruohoa.
- Leikkaa ruohoa enintään 2 cm kerrallaan.
- Aja hitaasti.
- Käytä moottoria maksimi kierrosnopeudella.
- Puhdista leikkuulaite säännöllisin välein.

Kuljetus

Kun vaihdat työskentelypaikkaa, aja ajoleikkurilla vain lyhyitä matkoja. Kun matka on pitempi, käytä kuljetusajoneuvoa.
Huomautus: Ajoleikkuria ei ole hyväksytty tieliikennekäyttöön.

Lyhyet matkat

⚠ *Vaara*

Esineet voivat singota ympäristöön niiden osuessa pyöriviin leikkuuteriin ja aiheuttaa vahinkoja.

- Muista kytkeä leikkuulaite pois päältä ennen ajoon lähtöä.

Pitkät matkat

⚠ *Huom*

Kuljetusvauriot mahdollisia

Käytä kuljetusvälineitä (esim. kuljetusajoneuvoa, lastausramppia tms.) määräysten mukaisesti (katso niihin kuuluva käyttöohje). Varmista ajoleikkurin paikoillaan pysyminen kuljetuksen aikana.

Ulosvaluva polttoaine on vaaraksi ympäristölle

Kone ei saa olla kallellaan kuljetuksen aikana.

- Aseta kuljetusajoneuvo valmiiksi.
- Kiinnitä lastausramppi kuljetusajoneuvoon.
- Kytke käsin kone vapaalle ja työnnä se lavalle (jos koneessa on hydrostaattinen veto, kytke vaihteisto irti).
- Kytke päälle pysäköintijarru.
- Varmista ajoleikkurin paikoillaan pysyminen.

Puhdistus/Huolto

⚠ *Vaara*

Loukkaantumisvaara moottorin tahattoman käynnistymisen johdosta

Loukkaantumisien välttämiseksi muista ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotöitä

– *sammuttaa moottori,*
– *irrottaa virta-avain,*
– *kytkeä päälle pysäköintijarru,*
– *odottaa, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet; moottorin tulee olla jäähtynyt,*
– *estä moottorin tahaton käynnistyminen irrottamalla sytytystulpan hattu moottorista.*

Puhdistaminen

⚠ *Huom*

Älä käytä puhdistamiseen painepesuria.

Koneen puhdistus

- Puhdista kone mahdollisimman pian ruohonleikkuun jälkeen.
- Pysäköi kone kiinteälle ja tasaiselle paikalle.
- Aseta suunnanvaihtovipu asentoon »F« tai »R« (ei kaikissa malleissa).
- Kytke päälle pysäköintijarru.

ⓘ Ohje

Jos konetta käytetään talvella, se ruostuu erittäin helposti. Puhdista kone huolellisesti aina käytön jälkeen.

Leikkuulaitteen puhdistus

⚠ *Vaara*

Loukkaantumisvaara terävien leikkuuterien johdosta

Käytä työkäsineitä.

Jos ajoleikkurissa on monta leikkuuterää, yhden terän alkaessa pyöriä myös muut terät alkavat pyöriä. Puhdista varovasti leikkuuterät.

⚠ *Huom*

Moottorivauriot mahdollisia

Älä kallista konetta enempää kuin 30°. Polttoainetta voi valua moottorin palotilaan, mistä voi olla seurauksena moottorivaurio.

- Siirrä leikkuulaite aivan ylös.
- Puhdista leikkuulaite harjalla, käsiharjalla tai rievulla.

Leikkuulaite, jossa on pesusuutin (mallista riippuen)

Kuva 29

Aseta kone tasaiseen paikkaan, missä ei ole soraa, kiviä tms. ja kytke pysäköintijarru päälle.

1. Kiinnitä vesiletku tavallisella pikaliittimellä pesusuuttimeen. Avaa vesihana.
2. Käynnistä moottori.
3. Laske leikkuulaite alas ja käynnistä muutamaksi minuutiksi.
4. Sammuta leikkuulaite ja moottori.
5. Irrota vesiletku.

Toista toimenpiteet 1–5 toisella pesusuuttimella (mikäli kiinnitettynä).
Puhdistuksen (toimenpiteiden 1–5) jälkeen:

- Nosta leikkuulaite ylös. Laske moottorin kierrokset joutokäynnille.
- Käynnistä moottori ja käytä leikkuulaitetta muutama minuutti, jotta se kuivuu.

Ruohonkokoojan puhdistus

ⓘ Ohje

Katso erilliset ruohonkokoojan käyttöohjeet.

- Irrota ruohonkokooja ja tyhjennä.
- Voit pestä ruohonkokoojan voimakkaalla suihkulla käyttäen puutarhaletkua.
- Anna ruohonkokoojan kuivua hyvin ennen seuraavaa käyttökertaa.

Huolto

Noudata moottorin käsikirjassa annettuja huolto-ohjeita. Jätä ajoleikkuri käyttökauden lopussa huoltokorjaamoon tarkistettavaksi ja huollettavaksi.

⚠ *Huom*

Moottoriöljy on vaaraksi ympäristölle.

Toimita öljynvaihdon yhteydessä talteenotettu vanha öljy öljynkeräyspisteeseen tai jätehuoltoyritykselle.

Akut ovat vaaraksi ympäristölle

Käytöstä poistetut akut eivät kuulu talousjätteisiin. Toimita vanhat akut myyjäliikkeeseen tai jätehuolto-yritykselle. Ota akut pois koneesta ennen ajoleikkurin toimittamista hävitettäväksi.

Käynnistyskaapelin käyttö

⚠ *Vaara*

Älä kytke käynnistyskaapelia akkuun, joka on viallinen tai jäätynyt. Varmista, että laitteet ja kaapeliliittimet eivät kosketa toisiaan ja että sytytykset on kytketty pois päältä.

- Kiinnitä punainen käynnistyskaapeli tyhjän akun ja käynnistysapuakun plusnapaan (**+**).
- Kiinnitä musta käynnistyskaapeli ensin käynnistysapuakun miinusnapaan (**–**). Kiinnitä toinen liitin sen ajoleikkurin, jonka akku on tyhjä, moottorilohkon runkoon (mahdollisimman kauas akusta).

i Ohje

Jos apuakku on asennettu ajoneuvoon, niin ajoneuvoa ei saa käynnistää kaapelikäynnistyksen aikana.

- Kytke pysäköintijarru päälle ja käynnistä ajoleikkuri, jonka akku on tyhjä.
- Irrota käynnistyskaapeli päinvastaisessa järjestyksessä.

Renkaiden ilmanpaine

⚠ *Huom*

Älä koskaan ylitä renkaiden suurinta sallittua ilmanpainetta (katso renkaan laidasta). Älä seiso renkaiden edessä tai niiden yläpuolella, kun lisäät painetta.

Renkaiden suositeltu ilmanpaine on:

edessä: 0,8 bar
takana: 0,7 bar

Renkaiden liian suuri ilmanpaine lyhentää renkaiden käyttöikää. Tarkista renkaiden ilmanpaine ennen liikkeelle lähtöä.

5 käyttötunnin jälkeen

- Ensimmäinen moottoriöljyn vaihto. Seuraavat vaihtovälit katso moottorin käsikirja.
- Käytä öljyn poistoon öljyn pikavaihtoventtiiliä (kuva 30) (lisävaruste).

10 käyttötunnin jälkeen

- Voitele kaikki ajo- ja jarrupolkimen nivel- ja laakerointikohdat muutamalla tipalla voiteluöljyä.

25 käyttötunnin välein

- Voitele kaikki teräakselit, kiristysrullat ja kiristysrullien pidikkeet voitelunipoista 251H EP -tyyppisellä rasvalla. Nämä työt saa tehdä vain valtuutettu huoltokorjaamo.
- Voitele etupyörien pyörälaakerit ja akselit voitelunipoista yleisrasvalla.
- Voitele leikkuulaitteen etupyörät voitelunipoista yleisrasvalla.

50 käyttötunnin välein

- Jätä huoltokorjaamon tehtäväksi poistaa vaihteistosta lika ja siihen jääneet ruohontähteet.

2 kuukauden välein

Vain akku tyyppi 2: Lisää tarvittaessa akkukennoihin tislattua vettä 1 cm päähän täyttöaukon alareunasta.

Tarvittaessa

Lataa akku

Jos kone on pidemmän aikaa käyttämättä, kannattaa akku poistaa koneesta ja ladata se täyteen ennen varastointia ja varastoinnin aikana aina 2 kuukauden välein ja ennen akun uudelleen käyttöönottoa.

i Ohje

Noudata akkulaturin käyttöohjeita.

Sulakkeiden vaihto

- Vaihda viallisten sulakkeiden tilalle vain samantyyppiset sulakkeet.

Kerran käyttökauden aikana

- Voitele ohjauslaitteen hammaspyörät yleisrasvalla.
- Voitele ohjauksen nivelet muutamalla tipalla voiteluöljyä.
- Voitele kaikki liikkuvat osat ja laakerit (hallintavivut, leikkuuterien korkeudensäätövipu...) muutamalla tipalla voiteluöljyä.
- Puhdista sytytystulppa ja säädä kärkiväli tai vaihda sytytystulppa, katso moottorin käsikirja.
- Jätä huoltokorjaamon tehtäväksi voidella takimmaiset pyöränakselit erikoisrasvalla (vettä hylkivällä rasvalla).
- Jätä leikkuuterät huoltokorjaamoon teroitettavaksi tai vaihdettavaksi.

Varastointitoimenpiteet

⚠ *Huom*

Koneen materiaalivauriot mahdollisia

Säilytä ajoleikkuria puhtaassa ja kuivassa paikassa, moottorin pitää olla jäähtynyt. Jos kone on pitempään käyttämättä, esim. talvella, suojaa se ruostumiselta.

Käyttökauden lopuksi tai kun ajoleikkuri on yli kuukauden käyttämättä:

- Puhdista ajoleikkuri ja ruohonkokooja.
- Pyyhi kaikki metalliosat ruostumisen estämiseksi öljyyn kastetulla rievulla tai suihkuta ne yleisvoiteluspraylla.
- Lataa akku akkulaturilla.
- Irrota akku koneesta talvisäilytyksen ajaksi, lataa akku ja säilytä sitä kuivassa ja viileässä tilassa (suojassa pakkaselta). Lataa akku aina 4–6 viikon välein ja ennen uudelleen käyttöönottoa.
- Laske pois polttoaine (ainoastaan ulkona) ja varastoi moottori moottorin käsikirjassa olevien ohjeiden mukaan.
- Tarkista, että renkaiden ilmanpaine vastaa renkaissa ilmoitettua ilmanpainetta. Jos renkaissa ei ole merkintää, ilmanpaineen tulisi olla 0,9 bar.
- Säilytä ajoleikkuria puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Takuuehdot

Takuu kattaa valmistevikojen osalta varaosat ja työn. Takuuaika ostopäivästä lukien: 2 vuotta. Takuu ei korvaa, jos vika on aiheutunut virheellisestä käytöstä tai huollosta. Takuutapauksissa on otettava yhteys myyjäliikkeeseen tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Moottoriin liittyvää tietoa

Moottorin valmistaja on vastuussa kaikista moottoriin liittyvistä ongelmista, jotka koskevat tehoa, tehonmittausta, teknisiä tietoja, takuuta ja huoltoa. Lisätietoja löydät koneen mukana toimitettavasta erillisestä moottorinvalmistajan käsikirjasta.

Toimenpiteet häiriötapauksissa

⚠ *Vaara*
Loukkaantumisvaara moottorin tahattoman käynnistymisen johdosta
Loukkaantumisien välttämiseksi muista ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotöitä
- *sammuttaa moottori,*
- *irrottaa virta-avain,*
- *kytkeä päälle pysäköintijarru,*
- *odottaa, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet; moottorin tulee olla jäähtynyt,*
- *irrottaa sytytystulpan hattu moottorista, jotta moottori ei käynnisty vahingossa*

Syyt ajoleikkurin toimintahäiriöihin ovat usein yksinkertaisia.
Alla olevien ohjeiden avulla pystyt tunnistamaan syyt helposti ja osittain voit myös korjata viat itse. Jos olet epävarma, käänny myyjäliikkeen puoleen.

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Käynnistin ei pyöri.	Turvalaitejärjestelmä on lauennut.	Kun käynnistät koneen, istu kuljettajan paikalle, paina jarrupoljin pohjaan asti tai kytke pysäköintijarru päälle. Koneet, joissa on PTO-katkaisin tai -mekaaninen vipu, pysäytä leikkuulaite. Kiinnitä ruohonkokooja tai ulosheitto-aukon suoja koneen ollessa taakse keräävä.
	Akku kytketty väärin.	Kiinnitä punainen kaapeli akun (+)-napaan ja musta kaapeli akun (–)-napaan.
Käynnistin ei pyöri.	Tyhjä tai heikkotehoinen akku.	Tarkista akun nestemäärä akku-tyypistä riippuen. Lisää tarvittaessa tislattua vettä 1 cm päähän täyttöaukon alareunasta. Lataa sitten akku.
	Sulake on palanut.	Vaihda sulake. Jos sulake palaa uudelleen, katso mistä se johtuu (yleensä syynä on oikosulku).
	Moottorin ja rungon välinen maadoitusjohto on irti.	Kiinnitä johto.
Käynnistin pyörii, mutta moottori ei käynnisty.	Rikastin ja kaasuvipu väärässä asennossa.	Vedä rikastinvipu ulos. Aseta kaasuvipu asentoon 🐇.
	Kaasuttimeen ei tule polttoainetta, polttoainetankki tyhjä.	Lisää polttoainetta.
	Sytytystulppa rikki tai likainen.	Tarkista tulppa, katso moottorin käsikirja.
	Ei sytytyskipinää.	Jätä sytytys korjaamon tarkistettavaksi.

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Moottori savuttaa.	Liikaa moottoriöljyä moottorissa.	Sammuta kone heti. Tarkista öljymäärä.
	Moottori rikki.	Sammuta kone heti. Jätä moottori korjaamon tarkistettavaksi.
Voimakasta tärinää.	Teräakseli vioittunut tai leikkuuterät rikki.	Sammuta kone heti. Vaihda rikkinäiset osat korjaamossa.
Ruohon ulosheitto ei toimi tai leikkuujälki ei ole siisti.	Alhainen moottorin kierrosluku.	Anna lisää kaasua.
	Liian suuri ajonopeus.	Alenna ajonopeutta.
	Leikkuuterät tylsät.	Jätä terät korjaamoon teroitettavaksi tai vaihdettavaksi.
Moottori käy, terät eivät leikkaa ruohoa.	Kiilahihna katkennut.	Vaihda uusi kiilahihna korjaamossa.

Índice

Para a sua segurança 121
Montagem 123
Elementos de comando
e de indicação 124
Manejo 127
Bons conselhos para
a conservação da relva 129
Transporte 129
Limpeza/Manutenção 130
Parar 131
Garantia 131
Informação sobre o motor . . . 132
Auxílio no caso de avarias . . . 132

Dados indicados na placa do modelo

Estes dados são muito importantes para uma identificação posterior das peças de reposição e para a assistência técnica.
A placa do modelo encontra-se embaixo do assento do motorista.
Registe todos os dados indicados na chapa de características do seu corta-relvas no quadro seguinte.

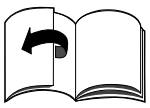
_____
_____
_____

Estas e outras indicações sobre o aparelho podem ser encontradas na Declaração de Conformidade da UE, em separado, que é parte integrante destas Instruções de Serviço.

Identificação do número do modelo

A quinta posição do número do modelo indica a série. Exemplo:
Número do modelo:
13AF91AN603 = 900ª. série.

Apresentação das figuras



Desdobrar as páginas das figuras no início das Instruções de Serviço
Apresentações gráficas podem divergir, em alguns detalhes, do aparelho adquirido.

Para a sua segurança

Usar correctamente o aparelho

Este tractor corta-relvas está destinado exclusivamente para ser utilizado
– como tractor para cortar zonas relvadas em residências e jardins,
– com acessórios, expressamente homologados para este tractor de cortar relva,
– de acordo com as descrições e indicações de segurança referidas nestas.

Qualquer outra utilização não está em conformidade com as determinações legais. A utilização que não está em conformidade com as determinações legais tem como consequência a perda da garantia e a recusa de qualquer tipo de responsabilidade por parte do fabricante.
O utilizador é responsável por todos os danos causados a terceiros e suas propriedades.
Alterações arbitrárias no aparelho excluem quaisquer responsabilidades do fabricante pelos danos daí resultante.
Este tractor corta-relvas não foi licenciado para a operação em vias públicas e transportar pessoas.

Instruções gerais de segurança

Leia atentamente estas instruções antes de usar o tractor corta-relvas pela primeira vez e proceda segundo as mesmas.
Informe os outros utilizadores sobre a correcta utilização.
O aparelho só deve funcionar no estado técnico fornecido e prescrito pelo fabricante.
Guarde cuidadosamente estas instruções e mantenha-as sempre acessíveis para qualquer consulta.
Ao vender o tractor corta-relvas entregue estas instruções ao novo proprietário.
Peças de substituição e acessórios têm que corresponder às exigências determinadas pelo fabricante. Por isso, utilizar somente peças de substituição e acessórios originais ou as peças de substituição e os acessórios homologados pelo fabricante.
Mande executar as reparações somente numa oficina especializada.

Antes de trabalhar com o aparelho

O aparelho não pode ser utilizado em caso de cansaço e doença.
As pessoas que usam o tractor corta-relvas não podem estar sob a influência de produtos entorpecedores, tais como, por ex., álcool, drogas ou remédios.
Pessoas com menos de 16 anos não podem usar o aparelho.
Determinações locais podem fixar a idade mínima do utilizador.
Este aparelho não está preparado para ser utilizado por pessoas (crianças incluídas) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e/ou de conhecimentos, a menos que sejam vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções desta pessoa de como o aparelho deve ser utilizado.
As crianças devem ser vigiadas, para se garantir que elas não brinquem com o aparelho.
Antes de iniciar o trabalho, familiarize-se com todos os dispositivos e elementos de comando, assim como com as suas funções.
Guarde o combustível unicamente nos recipientes expressamente previstos para tal fim e nunca perto de fontes de calor (por ex. fogões ou reservatórios de água quente).
Substitua o escape, o tanque ou a tampa do tanque danificados.
Engate correctamente o reboque e equipamentos adicionais.
Os equipamentos adicionais, reboque, pesos, bem como dispositivos captadores de relva cheios influenciam o comportamento de marcha e especialmente de dirigibilidade, de travagem, bem como de inclinação.

Durante o trabalho com o tractor corta-relvas

Nos trabalhos com ou no aparelho, usar roupa de trabalho correspondente (por ex. calçado de segurança, calças compridas, vestuário apertado, óculos de protecção e protecção para os ouvidos).
O tractor corta-relvas só deve funcionar, quando em estado técnico perfeito.
Nunca alterar as regulações no motor efectuadas na fábrica.
Nunca abasteça o tractor corta-relvas com o motor a funcionar ou quente. Abasteça o tractor corta-relvas só ao ar livre.
Evite fogo aberto, formação de faíscas e não fume.
Assegure-se sempre de que não se encontra pessoa alguma, especialmente crianças, ou animais na área de trabalho.
Examine o terreno no qual será utilizado o tractor corta-relvas e retire todos os objectos que possam ser captados e projectados para longe. Evitam-se, assim, situações de perigo para pessoas e danos no aparelho.
Não corte relvas em encostas com uma inclinação superior a 20%.
O trabalho em encostas é perigoso, e o tractor pode virar.
Arranque e trave suavemente nas encostas. Na descida deixe o motor embraiado e conduza lentamente. Nã o conduza de través nas encostas, mas sempre para baixo e para cima.
Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
O tractor corta-relvas não foi licenciado para transportar pessoas.
Não transporte nenhum acompanhante.

Antes de executar quaisquer trabalhos no tractor corta-relvas

Proteja-se contra lesões.
Antes de executar quaisquer trabalhos neste tractor corta-relvas
- desligue o motor,
- retire a chave de ignição,
- bloquear o travão de imobilização,
- espere até que todas as peças móveis tenham alcançado a imobilização total; o motor tem de estar frio,
- retire a ficha do cabo da vela de ignição no motor para que assim seja impossível ligar inadvertidamente o motor.

Depois do trabalho com o aparelho

Abandone o tractor corta-relvas só depois que tenha desligado o motor e retirado a chave de ignição.

Dispositivos de segurança

Os dispositivos de segurança são elementos para a sua protecção e devem estar sempre prontos a funcionar.
Você não pode efectuar alteração alguma nos dispositivos de segurança ou manipular o seu funcionamento.
Os dispositivos de segurança são:

Dispositivo de captação de relva

O dispositivo de captação de relva protege-o contra ferimentos devido à lâmina de corte ou a objectos projectados. Só é permitido operar o aparelho com o dispositivo de captação de relva montado ou com um deflector opcional.

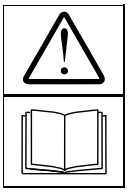
Sistema de bloqueio de segurança

O sistema de bloqueio de segurança permite o arranque do motor somente se:
- o condutor tiver ocupado o seu lugar,
- o pedal de travão tiver sido accionado ou o travão de imobilização estiver na posição de parque,
- a alavanca de sentido de marcha, respectivamente, o pedal do acelerador estiver na posição «N»,
- o dispositivo de corte estiver desligado, ou seja: o interruptor PTO ou a alavanca PTO estiver na posição «Off» (= Desligado) (PTO = Power-Take-Off).

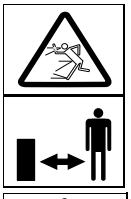
O sistema de bloqueio de segurança desliga o motor imediatamente, se o operador tiver abandonado o assento sem ter accionado o travão de imobilização, ou sem ter desligado o mecanismo de corte.
O sistema de bloqueio de segurança, nos aparelhos com expulsão de relva para trás, impede o corte de relva sem o deflector/ dispositivo de captação de relva instalado (Motor ou dispositivo de corte de relva desligam automaticamente).
Nos aparelhos sem a função OCR, ou com a função OCR desactivada, o sistema de bloqueio de segurança impede a marcha atrás com o dispositivo de corte ligado (Motor ou dispositivo de corte de relva desligam automaticamente).
Por isso, antes de ligar a marcha atrás, nos aparelhos com PTO, desligar o dispositivo de corte, de acordo com o modelo, com o interruptor PTO ou com a alavanca PTO.

Símbolos no aparelho

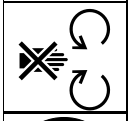
No aparelho encontram-se diversos símbolos autocolantes.
Os símbolos têm os seguintes significados:



Atenção!
Antes da colocação em funcionamento, ler as Instruções de Serviço!



Manter terceiras pessoas afastadas da zona de perigo!

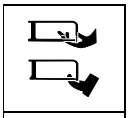


Perigo de lesão devido a lâminas ou peças rotativas. Não colocar as mãos nem os pés em aberturas com a máquina em funcionamento.

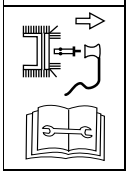
Perigo de lesão devido a lâminas ou peças rotativas.

Perigo de lesão devido a relvas ou objectos sólidos lançados.

Trabalhar em encostas íngremes pode ser perigoso.



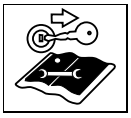
Antes da execução de trabalhos nas ferramentas de corte, desligar o terminal da vela de ignição! Manter os dedos e os pés afastados das ferramentas de corte!



Antes da afinação ou limpeza do aparelho ou antes de o testar, desligar o aparelho da corrente e desligar o terminal da vela de ignição.

Atenção! Perigo de explosão.

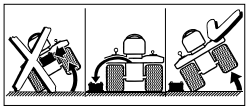
Ácido da bateria/ perigo de corrosão.



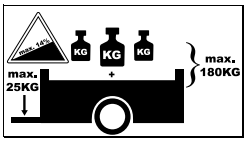
Antes de executar quaisquer trabalhos no tractor cortarelvas, retire a chave de ignição e observe as indicações constantes das instruções.

Ao subir e descer, nunca trepar pelo dispositivo de corte.

Aviso sobre superfície quente!



Antes de virar o aparelho, desmontar a bateria.



No funcionamento com atrelado, não ultrapassar os seguintes valores máximos:

Máx. inclinação da encosta	14%
Máx. carga vertical no apoio do acoplamento do atrelado	25 kg
Máx. carga do atrelado (atrelado e carga)	180 kg

Mantenha estes símbolos no aparelho sempre em estado legível.

Símbolos nas instruções de serviço

Nestas instruções são utilizados os símbolos seguintes:

⚠ ***Perigo***

Chama a sua atenção para perigos que estão relacionados com a actividade descrita e na qual existe perigo para pessoas.

⚠ ***Atenção***

Chama a sua atenção para perigos que estão relacionados com a actividade descrita e que pode causar dano ao tractor corta-relvas.

i Nota

Assinala informações importantes e conselhos para o utilizador.

Indicação sobre reciclagem

Reciclar os restos de embalagens existentes, aparelhos fora de serviço, etc., em conformidade com as normas locais em vigor.

Indicações de posição

As indicações de posição (por ex. esquerda, direita) são feitas partindo do ponto de vista do assento do motorista em direção de trabalho do tractor corta-relvas.

Montagem

Estas instruções de serviço referem-se a vários modelos de aparelhos. A apresentação gráfica pode ter algumas divergências em relação ao aparelho adquirido.

Montagem do assento

Fig. 1

a) Assento com alavanca de ajuste
b) Assento com parafuso de ajuste

Montar o volante

Fig. 2

- Encaixar o volante (1) no eixo da direcção.
- Assentar a arruela (2) com face ondulada para cima e fixar o volante com os parafusos (3).
- Aplicar a capa de cobertura (4).

Montar o dispositivo de captação de relva (conforme o modelo)

- Ver as instruções de serviço independentes «Dispositivo de captação de relva».

Colocar a bateria em funcionamento

Fig. 3

⚠ ***Perigo***

Perigo de intoxicação e de ferimentos devido ao ácido da bateria

Use óculos de protecção e luvas. Evite que o ácido da bateria entre em contacto com a pele. Se o ácido da bateria atingir a cara ou os olhos, lavar de imediato com água fria e procurar um médico.
Caso tenha engolido, por descuido, ácido da bateria, deve beber, imediatamente, muita água e consultar um médico.
Guarde a bateria fora do alcance das crianças. Nunca tombar a bateria, porque pode haver um derrame de ácido da bateria.
O ácido da bateria restante deve ser entregue, para reciclagem, no seu Agente ou numa empresa especializada em reciclagem.

⚠ ***Atenção***

Perigo de incêndio, explosão e corrosão devido ao ácido da bateria e aos gases do ácido da bateria

Limpar imediatamente os componentes do aparelho, que tenham sido salpicados pelo ácido da bateria.
O ácido da bateria é corrosivo.
Não fume e mantenha afastados objectos a arder ou quentes.
A bateria só deve ser carregada em espaços bem arejados e secos.
Possibilidade de curto-circuito em trabalhos na bateria.
Não coloque ferramentas ou objectos metálicos sobre a bateria.

⚠ *Atenção*

Siga a sequência de montagem ao desligar e ligar a bateria.

Montagem (Fig. 3a):

- Apertar, primeiro, o cabo vermelho (+/pólo positivo), depois o cabo preto (–/pólo negativo).

Desmontagem:

- Libertar, primeiro, o cabo preto (–/pólo negativo), depois o cabo vermelho (+/pólo positivo).

i Nota

A bateria encontra-se sob o assento do condutor.

Em caso de fornecimento de uma bateria «isenta de manutenção/selada» (Tipo 1)

(Bateria sem bujões de fecho)

A bateria recebeu a quantidade necessária de ácido e foi selada na fábrica. Mas também uma bateria «isenta de manutenção» necessita dessa manutenção para garantir um tempo de duração alargado.

- Manter a bateria limpa.
- Evitar que a bateria tombe. Também de uma bateria «selada» é derramado líquido electrólito, se a bateria for tombada.
- Antes da primeira colocação em funcionamento carregar a bateria com um carregador próprio (corrente máxima de carga 12 volts/6 Ampere) durante 1 até 2 horas. Depois do carregamento, desligar, primeiro, a ficha do carregador e, só depois desligar a bateria (ver, também, as instruções de serviço do carregador).

No caso do fornecimento de uma bateria vazia (Tipo 2)

(Bateria com bujões de fecho)

- Retirar os bujões de fecho das células da bateria (Fig. 3b).
- Introduzir, lentamente, o ácido da bateria em cada célula, até este ficar a 1 cm. de distância da abertura de enchimento.
- Deixar a bateria repousar durante 30 minutos, para que o chumbo possa captar o ácido da bateria.
- Controlar o nível do ácido e, se necessário, corrigi-lo, voltando a encher até à altura acima referida.
- Antes da primeira entrada em funcionamento, carregar a bateria com um carregador adequado (máxima corrente de carga 12 Volt, 6 Ampéres), durante 2–6 horas. Depois do carregamento, desligar, primeiro, a ficha do carregador e, só depois desligar a bateria (ver, também, as instruções de serviço do carregador).
- Aplicar os bujões de fecho nas células da bateria.
- Montar a bateria no aparelho.
- Retirar o tampão cego do respirador da bateria. Montar a mangueira de ventilação e passá-la para a parte de trás do aparelho. Controlar a passagem sem impedimentos! (Fig. 3c)
- Ligar, primeiro, o cabo vermelho (+) e, depois, o cabo preto (–).
- Enchimento posterior da bateria, somente com água destilada (controlar de dois em dois meses).
- Manter a bateria limpa.

Elementos de comando e de indicação

⚠ *Atenção!*

Danos no aparelho.

Aqui são, primeiramente, descritas as funções dos elementos de comando e dos elementos de indicação.

Não execute, ainda qualquer das funções!

Contacto de ignição (conforme o modelo)

Fig. 4

Arranque:

Rodar a chave para a direita até que o motor comece a trabalhar, depois soltar a chave. A chave está em **parar:** Rodar a chave para a esquerda, partindo de .

i Nota

No caso duma ignição com posição de iluminação , a luz é ligada quando a ignição, depois do arranque do motor, for recolocada nesta posição.

Contacto de ignição com função OCR (conforme o modelo)

Fig. 5

Este contacto de ignição está equipado com uma função OCR (= Corte de relva em marcha atrás com contacto do operador).

Arranque:

Rodar a chave para a direita até que o motor comece a trabalhar, depois soltar a chave.

A chave fica em **F** (Posição normal) e permite cortar a relva em marcha para a frente.

Posição OCR:

Rodar a chave para a esquerda, da posição normal para a posição de marcha atrás e pressionar o interruptor (1).

A lâmpada de controlo (2) fica acesa e indica ao operador que, agora, o aparelho pode fazer um corte de relva em marcha atrás e em marcha para a frente.

Parar:

Rodar a chave para a esquerda, até à posição .

i Nota

Utilize a função OCR só quando absolutamente necessário, de contrário, trabalhe sempre na posição normal.

A função OCR será automaticamente desligada, assim que a chave seja rodada para a posição normal ou quando o motor for desligado (posição STOP ou desligar o motor através do sistema de bloqueio de segu-rança).

«Choke» (= estrangulador) (conforme o modelo)

Fig. 6

Para arrancar com o motor frio, puxar o «Choke» (Fig. 6a) ou colocar o pedal do acelerador na posição (Fig. 5b).

Pedal de aceleração

Fig. 7

Regulação sem escalonamento das rotações do motor.
Rotações elevadas do motor = .
Rotações baixas do motor = .

Pedal de travão

Fig. 8

O pedal de travão pode ser utilizado para uma travagem rápida, para activar ou desactivar o travão de imobilização ou para desligar o «Tempomat».

Alavanca do sentido de marcha (só nos modelos com accionamento «Auto-Drive»)

Fig. 9

As regulações só podem ser efectuadas com o tractor imobilizado.
Para isso, premir completamente e manter premido o pedal de travão.
Marcha em frente = alavanca na posição «F/ »
Marcha em vazio = alavanca na posição «N»
Marcha atrás = alavanca na posição «R/ »

Alavanca de regulação da altura de corte

Fig. 10

Regular com a alavanca (A) os diferentes níveis da altura de corte (1 até 12, no máximo – conforme modelo).
Nível 1 = Altura de corte menor – dispositivo de corte mesmo em baixo.
Nível 12 * = Altura de corte maior – dispositivo de corte mesmo em cima.
(* Conforme o modelo. O número mais elevado corresponde à altura de corte máxima.)

Nota

Conforme o modelo, a corrediça de regulação é equipada com uma indicação de posição regulável (B). Esta serva para encontrar mais rápido a altura de corte pretendida.

Alavanca PTO (conforme o modelo)

Fig. 11

Com a alavanca PTO, o dispositivo de corte é ligado e desligado mecanicamente.
Desligar o dispositivo de corte = Pressionar a alavanca da fenda e puxá-la completamente para trás.
Ligar o dispositivo de corte = Pressionar lentamente a alavanca para frente e engatá-la na fenda.

Interruptor PTO (conforme o modelo)

Fig. 12

Com o interruptor PTO o dispositivo de corte é ligado e desligado através dum acoplamento electromecânico.
Ligar = Puxar o interruptor.
Desligar = Premir o interruptor.
Nota: Com a desconexão automática através do sistema de bloqueio de segurança (por ex. marcha atrás com dispositivo de corte ligado), o interruptor tem, primeiro, que ser desligado e, depois, ligado de novo, para eliminar o bloqueio da embraiagem.

Travão de imobilização/ «Tempomat»

Fig. 13

Em caso de alguns modelos, este interruptor tem uma função dupla:
Accione o travão de imobilização :
Premir completamente o pedal de travão e o interruptor.
Libertar o travão de imobilização
Premir completamente o pedal de travão, o interruptor fica livre.
Ligar o tempomat (conforme o modelo):
Premir o interruptor durante o andamento.
A velocidade para a frente seleccionada neste momento (embora não seja a velocidade máxima), será mantida; pode-se retirar o pé do pedal do acelerador.
Accionando o pedal de marcha ou o pedal de travão, o «Tempomat» é desligado automaticamente.

Pedal do acelerador para aparelhos com transmissão hidrostática

Fig. 14

Com o pedal do acelerador, regular a velocidade sem escalonamento e alterar o sentido de marcha:
Marcha para a frente = premir o pedal do acelerador para a frente (no sentido de marcha); quanto mais para a frente for a deslocação do pedal, maior é a velocidade.
Parar (para uma curta paragem e para alterar o sentido da marcha) = soltar o pedal do acelerador (posição N).
Marcha atrás = Premir o pedal do acelerador para trás (contra o sentido da marcha); quanto maior for a deslocação do pedal, maior será a velocidade.

Pedal do acelerador para aparelhos com transmissão Auto Drive

Fig. 15

Com o pedal do acelerador, regular a velocidade sem escalonamento:
– Colocar a alavanca de sentido de marcha na posição «F» (= Em frente) ou na posição «R» (= Marcha atrás).
– Premir o pedal do acelerador para a frente); quanto mais para a frente for a deslocação do pedal, maior é a velocidade.

Desbloqueio de engrenagem para aparelhos com accionamento hidrostático

Fig. 16

Para deslocar o aparelho com o motor desligado.
Conforme o modelo:
- Puxar a alavanca para fora e pressioná-la para baixo (Fig. 16a). Para conduzir, deslocar a alavanca para cima e pressioná-la para dentro,

ou

- Puxar a alavanca para fora e pressioná-la para cima (Fig. 16b). Para conduzir, deslocar a alavanca para baixo e pressioná-la para dentro.

A alavanca localiza-se na parede traseira do aparelho.

Indicação combi (conforme o modelo)

Fig. 17

A indicação combi, de acordo com o modelo, pode ser formada pelos seguintes componentes:

Pressão do óleo (1):
Se, com o motor a trabalhar, a lâmpada indicadora acender, desligar o motor imediatamente e verificar o nível do óleo.
Se necessário, procurar uma oficina.

Travão (2):
A lâmpada de indicação está iluminada, se no arranque do motor, o pedal de travão não estiver premido ou se o travão de imobilização não estiver bloqueado.

Mecanismo de corte (PTO) (3):
A lâmpada de indicação está acesa se, no arranque do motor, o mecanismo de corte (PTO) não estiver desligado.

Indicação da carga da bateria (4):
Se a lâmpada de indicação estiver iluminada com o motor a funcionar, a bateria não recebe carga suficiente. Se necessário, procurar uma oficina.

Contador de horas de serviço (5):
Mostra, com a ignição ligada, as horas feitas em serviço.

Amperímetro (6):
Indica a corrente de carga do gerador para a bateria.

Funções opcionais:

- Ao ligar a ignição, é indicada, por um breve período, a tensão da bateria, mudando, depois, para a indicação das horas de serviço.
  As horas de serviço são sempre contadas, excepto se a chave de ignição estiver na posição de «Stop» ou se for retirada da ignição.
- Após todas as 50 horas de serviço (conforme o modelo), aparece no painel uma indicação para mudança de óleo «CHG/OIL» durante um período de 5 minutos.
  Esta informação aparece nas 2 horas de serviço seguintes.
  No manual de instruções do motor, ver os intervalos de mudança de óleo.

Assento (conforme o modelo)

Fig. 18

a) Puxar a alavanca e ajustar o assento.

ou

b) Soltar o parafuso de ajuste, regular o assento e reapertar o parafuso de ajuste.

Indicador do nível de enchimento para o dispositivo de captação da relva (conforme o modelo)

Fig. 19

O sensor de nível de enchimento mede, durante o corte da relva, o grau de enchimento do dispositivo de captação da relva.
Se o dispositivo de captação de relva estiver cheio, actua um sinal acústico e o dispositivo tem que ser despejado.

Interruptor para o dispositivo de elevação do cesto de captação de relva (conforme o modelo)

Fig. 20

O interruptor (A) serve para abrir e fechar (sistema electromecânico) o dispositivo de captação de relva.
Utilização – ver Instruções de Serviço separadas para «Dispositivo de captação de relva».

Luz (conforme o modelo)

Fig. 21

Ligar os faróis = Interruptor em «ON».

Em alguns modelos não existe o interruptor de luz.

Os faróis estão acesos, enquanto o motor estiver em funcionamento ou a chave da ignição estiver colocada na posição (conforme o modelo).

Indicação da quantidade de combustível no depósito (conforme o modelo)

Fig. 22

Indica no visor o nível do combustível no depósito.

Alavanca para desbloqueamento do cesto de captação (conforme o modelo)

Fig. 23

A alavanca serve para remover/afastar o dispositivo de captação de relva. Utilização – ver Instruções de Serviço separadas para «Dispositivo de captação de relva».

Porta-luvas (conforme o modelo)

Fig. 24

Serve como gaveta e conforme a versão está equipada com uma tomada de 12V.

Alavanca para a limpeza da caixa de expulsão (conforme o modelo)

Fig. 25

Cortar relva muito desenvolvida ou molhada pode provocar uma acumulação acentuada de relva/entupimento na caixa de expulsão. Isto dá lugar a que o dispositivo de captação de relva não seja suficientemente/ou já não encha completamente.
Eliminar o entupimento da caixa de expulsão com o mecanismo de corte em funcionamento e o dispositivo de captação de relva montado, do seguinte modo:

- Parar o aparelho e bloquear o travão de imobilização.
- Schneidwerk in die oberste Position stellen.
- Puxar a alavanca para soltar o entupimento.
  Je nach Verstopfungsgrad muss der Hebel unter Umständen mehrfach betätigt werden.
- Premir novamente a alavanca para baixo.
- Baixar o dispositivo de corte.
- Continuar a cortar relva.

Manejo

Favor dar atenção às instruções do manual do motor!

⚠ *Perigo*

Perigo de ferimentos

Pessoas, crianças ou animais nunca devem estar nas proximidades do tractor corta-relvas durante a operação de corte. Eles podem ser feridos por pedras ou objectos semelhentes atirados. Crianças não podem nunca manejar o aparelho.

Seja particularmente cuidadoso ao cortar relva em marcha atrás (aparelho com interruptor OCR). Ninguém se deve encontrar na zona de trabalho do aparelho.

Ao esvaziar o dispositivo capturador de relvas você ou outras pessoas podem ser feridas pelo material cortado lançado para fora. Portanto não esvazie nunca o dispositivo capturador de relvas com o motor ou a ferramenta de corte em funcionamento.

Ao cortar relvas nas encostas o tractor corta-relvas pode tombar e você pode ferir-se.

Nunca conduza o tractor corta-relvas em direcção transversal à encosta mas sempre para cima e para baixo e passe somente por encostas com uma inclinação de no máx. 20%. Não virar na encosta.

Ao cortar relvas molhadas o tractor corta-relvas pode escorregar devido à reduzida aderência e você pode cair. Corte só quando a relva estiver seca.

Velocidade excessiva pode aumentar o perigo de acidente.

Mantenha uma distância suficiente ao cortar relvas na área limítrofe, como por ex. nas proximidades de encostas íngremes ou debaixo de árvores e junto de arbustos ou sebes.

Seja especialmente cuidadoso ao fazer marcha atrás.

Examine o terreno no qual será utilizado o tractor corta-relvas e retire todos os objectos que possam ser captados e projectados para longe.

Se a ferramenta de corte encontrar um corpo estranho (por ex., uma pedra) ou quando o aparelho começa a vibrar de forma invulgar: Desligar imediatamente o motor. Antes de continuar a utilizar o aparelho, mandar verificar a existência de danos numa oficina especializada.

Ao cortar relva com uma foice, nunca se posicione à frente das aberturas de expulsão de relva.

Nunca aproxime as mãos ou pés de peças em rotação.

Desligue o motor, retire a chave da ignição e desligue o terminal da vela de ignição, antes de eliminar bloqueios ou entupimentos no canal de expulsão.

Não utilizar o aparelho em condições atmosféricas desfavoráveis, como por ex., iminência de chuva ou trovoada.

Perigo de asfixia pelo monóxido de carbono

O motor de combustão só pode funcionar ao ar livre.

Perigo de explosão e de incêndio

Vapores de gasolina/combustível são explosivos e a gosolina é altmente inflamável.

Encha o tanque com combustível antes de ligar o motor. Mantenha o tanque fechado durante o funcionamento do motor ou quando do motor ainda quente.

Abasteça de combustível somente com o motor desligado e arrefecido. Evite fogo aberto, formação de faíscas e não fume. Abasteça o tractor corta-relvas só ao ar livre.

Se derramar gasolina não ligue o motor. Retrire o tractor corta-relvas do lugar poluído com gasolina e espere até que os vapores de gasolina tenham desaparecidos.

Para se evitar o perigo de incêndio, manter as seguintes peças livres de relva e de óleo derramado: motor, escape, bateria, depósito de combustível.

⚠ *Perigo*

Perigo de lesões pelo tractor corta-relvas danificado

Maneje o tractor corta-relvas somente em estado perfeito.

Faça um controlo visual antes de manejar o tractor corta-relvas. Verifique especialmente se os dispositivos de segurança, os elementos de comando e as uniões roscadas estão bem fixados ese existem danos nos mesmos.

Substitua as peças danificadas antes de trabalhar com o tractor corta-relvas.

i Tempos de funcionamento

Siga as regulamentações nacionais/municipais relativamente aos horários de funcionamento (se necessário, informe-se junto dos serviços competentes).

Abastecer e controlar o nível de óleo

i Nota

O motor já vem preparado de fábrica com o óleo – por favor controle o nível e, se necessário, corrija-o.

- Encher o depósito com «gasolina sem chumbo» (Fig. 26). Ver manual do motor.
- Encher o tanque no máximo 2 cm abaixo do canto inferior do bocal de enchimento.
- Fechar bem o tanque.
- Controlar o nível de óleo (Fig. 27). O nível de óleo deve encontrar-se entre as marcas de FULL/Max e ADD/Min (veja o manual do motor).

Controlar a pressão dos pneus

i Nota

Por razões de produção, a pressão dos pneus pode ser superior à necessária.

- Controlar a pressão dos pneus Se necessário, corrigir (ver capítulo «Manutenção»):
  - – à frente: 0,8 bar
  - – atrás: 0,7 bar

Regular o assento do condutor

- Colocar o assento na posição pretendida.

Regulação das rodas do mecanismo de corte (caso ele exista)

Fig. 28

As rodas do mecanismo de corte devem, na posição de corte mais baixa do mecanismo de corte, estar sempre, pelo menos, 6–12 mm acima do solo.

As rodas do mecanismo de corte não foram construídas para suportar a carga do mecanismo de corte. Se necessário, substituí-las uniformemente em conformidade.

Ligar o motor

- Ocupar o assento do condutor.
- Desligar o mecanismo de corte: em aparelhos com PTO (Fig. 11 ou Fig. 12): Desligar o sistema PTO e deslocar o mecanismo de corte para cima.
- Pressionar completamente o pedal de travão (Fig. 8), mantendo-o premido, ou retendo o travão de imobilização (Fig. 13).
- Colocar o pedal de marcha (Fig. 9) na posição «N». Os aparelhos com transmissão hidrostática estão na posição «N», se o pedal do acelerador não for accionado (Fig. 14).
- Colocar a alavanca do acelerador (Fig. 7) na posição média de aceleração.
- Com o motor frio, puxar o «Choke» ou colocar a alavanca do acelerador na posição (Fig. 6).
- Rodar a chave de ignição (Fig. 4/5) para a posição , até o motor arrancar (tentativa de ignição durante o máx. 5 segundos, antes da próxima tentativa esperar 10 segundos). Logo que o motor esteja a trabalhar, posicione a chave de ignição em F.
- Empurre o «Choke» lentamente para a sua posição original (Fig. 6).
- Retroceder com a alavanca do acelerador (Fig 7), até o motor funcionar suavemente.

Parar o motor

- Colocar a alavanca do acelerador (Fig. 7) na posição média de aceleração.
- Deixar o motor funcionar durante ca. de 20 segundos.
- Colocar a chave de ignição na posição STOP (Fig. 4/5).
- Retirar a chave da ignição.
- Antes de abandonar o aparelho, bloquear o travão de imobilização.

Condução do tractor corta-relva

⚠ *Perigo*

Arranques e paragens repentinas e abruptas, bem como marcha em alta velocidade, aumentam o perigo de acidente e podem causar danos no aparelho.

Nunca regular/alterar a posição do assento do condutor durante a marcha.

i Nota

Tenha uma atenção muito especial quando conduzir em marcha atrás. Nunca mude de direcção, sem que o aparelho fique, primeiro, completamente parado.

- Colocar o motor em funcionamento, conforme anteriormente indicado.
- Colocar a alavanca do sentido de marcha na posição correspondente (só nos modelos com transmissão «Auto-Drive»).
- Libertar o travão de imobilização: Carregar a fundo e manter nesta posição o pedal da travão.
- Accionar lentamente o pedal do acelerador, até atingir a velocidade pretendida.

Parar o aparelho

- Libertar o pedal de marcha.
- Carregar no pedal de travão, até o aparelho parar.

Cortar relvas

- Na função normal de corte de relva F (ver funcionamento do contacto de ignição): Desligar o mecanismo de corte e deslocá-lo para cima antes de iniciar a marcha atrás.
- Na função normal de corte de relva R F (ver funcionamento do contacto de ignição): Tome especial atenção ao cortar a relva em marcha atrás e activar só quando for absolutamente necessário.
- Não alterar o sentido da marcha, quando o aparelho estiver em movimento.

i Nota:

Nos aparelhos com expulsão traseira só se pode cortar relva com o dispositivo de captação de relva ou o deflector instalados.

Aparelhos com transmissão hidrostática

- Colocar o motor em funcionamento, conforme anteriormente indicado.
- Colocar o pedal de aceleração na posição , para garantir um débito de potência suficiente.
- Ligar o mecanismo de corte.
- Baixar o dispositivo de corte.
- Libertar o travão de imobilização: Carregar a fundo e manter nesta posição o pedal da travão.
- Com o pedal do acelerador, seleccionar o sentido de marcha para a frente e a velocidade (através de um accionamento lento). O aparelho arranca.

Aparelhos com transmissão «Auto-Drive»

- Colocar o motor em funcionamento, conforme anteriormente indicado.
- Colocar o pedal de aceleração na posição , para garantir um débito de potência suficiente.
- Ligar o mecanismo de corte.
- Baixar o dispositivo de corte.
- Colocar a alavanca de sentido de marcha na posição «F» (= Em frente).
- Libertar o travão de imobilização: Carregar a fundo e manter nesta posição o pedal da travão.
- Com o pedal do acelerador, seleccionar a velocidade para a frente (com um accionamento lento). O aparelho arranca.

Generalidades

Na regulação da altura de corte e da velocidade de marcha ter em atenção que o aparelho não sofra uma sobre-carga.
Dependente do tamanho, tipo e humidade da relva a cortar, será necessário ajustar a altura e a velocidade de corte, para se poder acumular sem problemas a relva dentro do dispositivo de captação da relva.
Em caso de entupimentos, reduzir a velocidade de marcha e aumentar a altura de corte.

Desligar o tractor corta-relva

- Parar o aparelho.
- Desligar o dispositivo de corte.
- Colocar a alavanca do acelerador na posição média de aceleração.
- Deslocar o dispositivo de corte para cima.
- Passados 20 segundos, colocar a chave de ignição na posição « (STOP) ».
- Retirar a chave da ignição.
- Antes de abandonar o aparelho, bloquear o travão de imobilização.

Deslocar aparelhos com accionamento hidrostático

Fig. 16
Deslocar o aparelho só com o motor desligado.

- Libertar o travão de imobilização.
- Desbloquear a engrenagem (conforme o modelo):
  - Puxar a alavanca para fora e pressioná-la para baixo (Fig. 16a).

  ou
  - Puxar a alavanca para fora e pressioná-la para cima (Fig. 16b).

Antes do arranque do motor, repor a alavanca de desbloqueio da engrenagem na posição inicial.

Compostos orgânicos

Com um acessório correspondente em diversos aparelhos, também se pode aplicar uma mistura para protecção de raízes.
Consulte o seu Agente Especializado sobre este acessório.

Esvaziar o dispositivo de corte de relva (conforme o modelo)

Ver as instruções de serviço independentes «Dispositivo de captação de relva».

Bons conselhos para a conservação da relva

Cortar relvas

Relvado compõe-se de vários tipos de gramíneas. Se cortar a relva com frequência então crescem intensivamente gramíneas que enraizam fortemente e formam um tapete de erva firme.
Se você corta relvas raramente então desenvolvem-se gramíneas com crescimento intensivamente alto e outras ervas bravas (por ex., trevo, margaridas ...).
A altura normal de um relvado é de ca. de 4–5 cm. Só se deverá cortar $^1/_3$ da altura total; portanto, no caso de 7–8 cm, cortar para a altura normal. Se possível não cortar a relva mais curta que 4 cm, pois do contrário danifica o tapete de relva no caso de estiagem.
Cortar a relva crescida alta (por ex., depois das férias) por etapas à altura normal.

Cobertura do solo com substâncias orgânicas (com acessórios)

A relva ao ser cortada em pequenos pedaços (ca. de 1 cm), estes ficam no solo. transformando-se, assim, em nutrientes para a própria relva. Para obter um óptimo resultado, a relva tem de ser mantida sempre curta, veja o parágrafo «Cortar relvas».
Ao aplicar a mistura para protecção de raízes, ter em atenção o seguinte:

- Não cortar relva molhada.
- Nunca cortar mais que 2 cm de cada vez, do comprimento total.
- Seleccionar uma velocidade lenta.
- Utilizar a rotação máxima do motor.
- Limpar regularmente o dispositivo de corte.

Transporte

Fazer somente deslocações curtas com o tractor de cortar relva, ao mudar de local de utilização. Para maiores distâncias utilize um veículo de transporte para o tractor.
Nota: O tractor corta-relvas não tem licença para transitar em vias públicas.

Distâncias curtas

⚠ ***Perigo***

A ferramenta de corte em rotação pode tocar e atirar objectos e assim causar danos.

- Antes de andar com o tractor corta-relvas, desligue a ferramenta de corte.

Distâncias longas

⚠ ***Atenção***

Danos de transporte

Os meios de transporte utilizados (por ex., veículo de transporte, rampas de carga ousimilares) devem ser utilizados conforme as disposições legais (ver as instruções de serviço respectivas). Para o transporte amarre o tractor corta-relvas para não deslocar-se.

Perigo para o ambiente pelo combustível que derrama.

Não transporte o tractor corta-relvas em posição inclinada.

- Preparar o veículo de transporte.
- Colocar a rampa de carga no veículo de transporte.
- Empurre o tractor corta-relva em ponto morto para a caixa de carga (nos aparelhos com transmissão hidrostática, desbloquear a engrenagem).
- Bloquear o travão de imobilização.
- Proteger o tractor contra deslizamentos no interior da caixa de carga.

Limpeza/Manutenção

⚠ *Perigo*
Perigo de lesões pelo arranque involuntário do motor.
Proteja-se contra lesões.
Antes de executar quaisquer trabalhos neste tractor corta-relvas
– *desligue o motor,*
– *retire a chave de ignição,*
– *bloquear o travão de imobilização,*
– *espere até que todas as peças móveis tenham alcançado a imobilização total; o motor tem de estar frio,*
– *desligar o terminal da vela do motor, para evitar um arranque involuntário do motor.*

Limpeza

⚠ *Atenção*
Para limpeza do tractor nunca utilize aparelhos de limpeza de alta pressão.

Limpar o aparelho

- Se possível, limpe sempre o tractor depois do corte da relva.
- Coloque o tractor sobre uma superfície resistente e plana.
- Coloque a alavanca de sentido de marcha nas posições «F» ou «R» (não se aplica a todos os modelos).
- Bloquear o travão de imobilização.

ⓘ **Nota**
Na utilização do aparelho no inverno, existe um perigo elevado de oxidação e corrosão.
Limpar bem o aparelho após cada utilização.

Limpar a ferramenta de corte

⚠ *Perigo*
Perigo de lesão devido às lâminas afiadas
Use luvas de trabalho.
Nos aparelhos com vários dispositivos de corte, o movimento de um dos dispositivos de corte pode provocar a rotação dos restantes.
No caso de aparelhos com várias ferramentas de corte, o movimento de uma delas pode fazer girar as outras. Portanto limpe as ferramentas com cautela.

⚠ *Atenção*
Danos no motor
Não incline o tractor corta-relvas mais que 30°. O combustível pode entrar na câmara de combustão e danificar o motor.

- Levante totalmente a ferramenta de corte.
- Limpe o compartimento da ferramenta de corte com uma escova, vassourinha ou trapos.

Dispositivo de corte com injector de limpeza (conforme o modelo)

Fig. 29
Coloque o aparelho numa superfície plana livre de calhaus, pedras, etc. e accione o travão de imobilização.

1. Fixe uma mangueira de água, com um acoplamento rápido, corrente no mercado, no injector de limpeza. Abrir a água.
2. Coloque o motor em funcionamento.
3. Baixar o mecanismo de corte e ligá-lo por alguns minutos.
4. Desligar o mecanismo de corte e o motor.
5. Desmontar a mangueira da água.

Repita as fases 1–5 no segundo injector de limpeza (caso ele exista).
Depois de terminada a operação de limpeza (fases 1–5):

- Deslocar o dispositivo de corte para cima.
- Ligar o motor e o mecanismo de corte por alguns minutos para secar o mecanismo de corte.

Limpar o dispositivo capturador de relvas

ⓘ **Nota**
Ver as instruções de serviço independentes «Dispositivo de captação de relva».

- Tirar e esvaziar o capturador de relvas.
- O capturador de relva pode ser lavado com jacto forte de água (mangueira do jardim).
- Deixar o capturador de relva secar completamente antes de reutilizá-lo.

Manutenção

Preste atenção às normas de manutenção no manual do motor.
No fim da estação mande uma oficina especializada fazer o controlo e a manutenção do aparelho.

⚠ *Atenção*
Perigo para o ambiente pelo óleo para motores
Entregue o óleo usado resultante da troca de óleo a um posto colector de óleo usado ou a uma empresa de tratamento de óleo usado.
Perigo para o meio ambiente devido às baterias
Baterias usadas não são lixo doméstico. Entregue as baterias usadas no seu Agente ou numa estação de reciclagem.
Retire a bateria, antes de enviar o aparelho para a sucata.

Utilização de um cabo auxiliar para arranque

⚠ *Perigo*
Nunca fazer uma ponte com uma bateria com defeito ou congelada. Ter em atenção para que os aparelhos e os bornes dos cabos não se toquem e as ignições estejam desligadas.

- Ligar o cabo auxiliar de arranque vermelho no pólo positivo (**+**) da bateria descarregada e da bateria auxiliar.
- Ligar o cabo auxiliar de arranque preto, primeiro, no pólo negativo (**–**) da bateria auxiliar.
  Ligar o outro borne na estrutura do bloco do motor do tractor à bateria descarregada (o maia afastada possível da bateria).

ⓘ **Nota**
Caso a bateria auxiliar esteja montada num veículo motorizado, este veículo não se pode ligar durante a operação auxiliar de arranque.

- Proceder ao arranque do tractor com a bateria descarregada e accionar o travão de imobilização.
- Desligar o cabo auxiliar de arranque pela ordem inversa.

Pressão dos pneus

⚠ *Atenção*

Nunca ultrapassar a pressão máxima permitida para os pneus (ver parede do pneu).
Durante o enchimento do pneu, não se coloque à frente nem sobre ele.

A pressão de serviço recomendada para os pneus é de:

à frente: 0,8 bar
atrás: 0,7 bar

Pressão demasiada nos pneus reduz o seu tempo de duração.
A pressão dos pneus deve ser controlada, antes de qualquer operação de marcha do aparelho.

Depois de 5 horas de serviço

- Primeira troca de óleo para motores. Quanto aos demais intervalos, veja o manual do motor.
- Utilizar a purga de óleo Quick (Fig. 30) (opcional) para purgar o óleo.

Depois de 10 horas de serviço

- Lubrificar com algumas gotas de óleo leve todos os pontos de rotação e de apoio do pedal de marcha e de travão.

Cada 25 horas de serviço

- Lubrificar com massa lubrificante do tipo 251H EP todos os veios das lâminas, rolos tensores e suportes dos rolos tensores, nos respectivos pinos.
  Este trabalho deve ser feito numa oficina especializada.
- Lubrificar a chumaceira do cubo da roda e eixos das rodas da frente, nos pinos de lubrificação respectivos, com uma massa lubrificante multiusos.
- Lubrificar as rodas da frente do mecanismo de corte, nos pinos de lubrificação respectivos, com uma massa lubrificante multiusos.

Cada 50 horas de serviço

- Sujidade e resíduos de relva existentes na engrenagem da transmissão devem ser eliminados numa oficina especializada.

Cada 2 meses

Só para baterias do tipo 2: Encher as células da bateria com água destilada, até 1 cm abaixo da abertura de enchimento.

De acordo com a necessidade

Carregar a bateria

Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, recomenda-se que a bateria seja desmontada do aparelho e, antes e durante o seu armazenamento, seja carregada de dois em dois meses e antes do aparelho ser colocado, de novo, em funcionamento.

ⓘ **Nota**

Dar atenção às indicações nas instruções de serviço do seu carregador de baterias.

Substituir fusíveis

- Substituir os fusíveis com defeito somente por outros da mesma potência.

Uma vez por estação

- Lubrificar os dentes do mecanismo da direcção com uma massa consistente universal.
- Lubrificar a articulação da direcção com algumas gotas de óleo leve.
- Lubrificar todos os pontos articulados e mancais (alavanca de comando, regulação da altura da ferramenta de corte ...) com algumas gotas de óleo leve.
- Limpar a vela de ignição e ajustar a distância dos electrodos ou substituir a vela de ignição, veja o manual do motor.
- Efectuar a lubrificação do eixo traseiro numa oficina especializada com uma massa (hidrófuga) especial.
- Mandar afiar ou substituir as lâminas numa oficina especializada.

Parar

⚠ *Atenção*

Danos de material no tractor corta-relvas

Armazene o tractor corta-relvas com o motor frio só num recinto limpo e seco.
Em todo o caso, proteja o tractor corta-relvas contra ferrugem quando for armazenado por longo tempo, por ex. no inverno.

Depois da estação ou quando o tractor corta-relvas não for utilizado durante mais de um mês:

- Limpe o tractor corta-relvas e o capturador de relvas.
- Limpe com um pano oleado todas as peças metálicas para protegê-las contra ferrugem ou pulverizar com óleo.
- Carregara bateria com um carregador adequado.
- No caso de paragem longa no Inverno, desmontar a bateria, carregá-la e guardá-la num local seco e fresco (protegido de temperaturas negativas). Carregar a bateria todas as 4–6 semanas, bem como antes de ser novamente montada.
- Esvazie o combustível (só ao ar livre) e paralizar o motor como descrito no manual do motor.
- Encher os pneus de acordo com as indicações constantes das paredes dos mesmos.
  Se os pneus não tiverem essa indicação nas paredes, enchê-los com uma pressão de 0,9 bar.
- Guarde o aparelho num lugar limpo e seco.

Garantia

Em cada país vigoram as condições de garantia dadas pela nossa companhia distribuidora ou respectivo importador.
Eliminamos gratuitamente quaisquer avarias no seu aparelho nos limites de garantia, contanto que a causa seja devido a defeitos de material ou de fabricação.
No caso de garantia dirija-se por favor ao seu revendedor ou à próxima sucursal.

Informação sobre o motor

O fabricante do motor é responsável por todos os problemas do mesmo, relativamente a potência, medição da potência, dados técnicos, garantia e assistência técnica. Para mais informações, consulte o manual do proprietário/utilizador, fornecido pelo fabricante do motor.

Auxílio no caso de avarias

⚠ *Perigo*
Perigo de lesões pelo arranque involuntário do motor.
Proteja-se contra lesões.
Antes de executar quaisquer trabalhos neste tractor corta-relvas
- *desligue o motor,*
- *retire a chave de ignição,*
- *bloquear o travão de imobilização,*
- *espere até que todas as peças móveis tenham alcançado a imobilização total; o motor tem de estar frio,*
- *retire a ficha do cabo da vela de ignição no motor para que assim seja impossível ligar inadvertidamente o motor.*

As avarias no funcionamento do seu corta-relvas têm na maioria das vezes origens simples que você devia conhecer e que em parte você mesmo pode repará-las. Em caso de dúvidas, o seu revendedor ou uma oficina especializada ajudá-lo-ão de bom grado.

Problema	Causas possíveis	Remédio
O motor de arranque não gira.	O sistema de bloqueio de segurança actuou.	Para arrancar, o utilizador deve sentar-se no assento próprio. Carregar a fundo no pedal do travão ou bloquear o travão de imobilização. Nos aparelhos com interruptor ou alavanca-PTO, desligar o dispositivo de corte. Nos aparelhos com expulsão traseira, instalar o dispositivo de captação de relva ou o deflector.
	A bateria não está correctamente ligada.	Ligar o cabo vermelho no polo (+) e o cabo preto no polo (–) da bateria.
O motor de arranque não gira.	Bateria vazia ou fraca.	Conforme o tipo de bateria controlar o nível do líquido na bateria. Se necessário, encher com água destilada até esta ficar 1 cm abaixo da abertura de enchimento. A seguir, carregar a bateria.
	O fusível disparou.	Substituir o fusível. Se o fusível voltar a disparar, procurar a causa (na maior parte das vezes, curto-circuito).
	Cabo de massa entre o motor e o chassis mal apertado.	Apertar o cabo de massa.
O motor de arranque gira, mas o motor não arranca.	Posição errada do «Choke» e do pedal do acelerador.	Accionar o «Choke». Colocar o pedal de aceleração na posição .
	O carburador não recebe combustível. Depósito de combustível vazio.	Pôr combustível no depósito.
	Vela de ignição com defeito ou suja.	Verificar a vela de ignição. Ver manual do motor.
	Não existe faísca de ignição.	Mande verificar o sistema de ignição numa oficina especializada.

Problema	Causas possíveis	Remédio
O motor deita fumo.	Óleo demasiado no motor.	Desligar imediatamente o motor. Controlar o nível de óleo do motor.
	O motor está com defeito.	Desligar imediatamente o motor. Mandar controlar o motor numa oficina especializada.
Vibrações fortes.	Eixo da lâmina danificado ou lâmina defeituosa.	Desligar imediatamente o motor. Mandar substituir as peças defeituosas numa oficina especializada.
A ferramenta de corte não lança relvas para fora ou não corta bem a relva.	Número de rotações do motor muito baixo.	Acelerar mais.
	Velocidade de marcha muito alta.	Ajustar a uma velocidade de marcha mais lenta.
	Lâmina cega.	Mandar afiar ou substituir a lâmina numa oficina especializada.
Motor trabalha mas o mecanismo de corte não funciona.	Correia trapezoidal partida.	Mande substituir a correia trapezoidal numa oficina especializada.

Πίνακας περιεχομένων

Για την ασφάλειά σας 134
Συναρμολόγηση 136
Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεων 137
Χειρισμός 140
Συμβουλές για την περιποίηση της χλόης 143
Μεταφορά 143
Καθαρισμός/Συντήρηση 143
Μακροχρόνια θέση του μηχανήματος εκτός λειτουργίας 145
Εγγύηση 145
Πληροφορίες σχετικά με τον κινητήρα 145
Αντιμετώπιση βλαβών 145

Στοιχεία στην πινακίδα τύπου

Αυτά τα στοιχεία έχουν μεγάλη σημασία για την μετέπειτα αναγνώριση για την παραγγελία ανταλλακτικών του μηχανήματος και για την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Την πινακίδα τύπου του μηχανήματός σας θα τη βρείτε κάτω από το κάθισμα του οδηγού. Εγγράψτε όλα τα στοιχεία στην πινακίδα του μηχανήματός σας στο πλαίσιο που ακολουθεί.

Αυτά και άλλα στοιχεία σχετικά με το μηχάνημα θα βρείτε στην ξεχωριστή Δήλωση Πιστότητας CE, η οποία αποτελεί μέρος αυτών των οδηγιών χειρισμού.

Αναγνώριση του κωδικού του μοντέλου

Το πέμπτο ψηφίο του κωδικού του μοντέλου δείχνει τη σειρά παραγωγής. Παράδειγμα:
Κωδικός μοντέλου:
13AF91AN603 = 900η σειρά

Απεικονίσεις

Ανοίξτε τις σελίδες με τις εικόνες στην αρχή των οδηγιών χειρισμού. Οι γραφικές παραστάσεις μπορούν να αποκλίνουν στις λεπτομέρειες από το μηχάνημα που έχετε αγοράσει.

Για την ασφάλειά σας

Σωστή χρησιμοποίηση του μηχανήματος

Το μηχάνημα αυτό προορίζεται για τη χρήση
– ως χορτοκοπτικό τρακτέρ για επιφάνειες κήπων κατοικιών και χώρων αναψυχής, καλυμμένες με χλόη,
– με εξαρτήματα, τα οποία είναι κατηγορηματικά εγκεκριμένα για το παρόν χλοοκοπτικό τρακτέρ,
– σύμφωνα με τις περιγραφές και τις υποδείξεις ασφαλείας που δίνονται σ' αυτές τις οδηγίες χειρισμού.

Κάθε άλλη χρήση είναι μη αρμόζουσα. Η μη αρμόζουσα χρήση έχει ως συνέπεια την παύση ισχύος της εγγύησης και την άρνηση ανάληψης κάθε ευθύνης από την πλευρά του κατασκευαστή. Ο χρήστης ευθύνεται για όλες τις ζημιές, οι οποίες προξενούνται σε τρίτους και στην περιουσία τους από τη χρήση του μηχανήματος. Αλλαγές στο μηχάνημα, οι οποίες γίνονται με δική σας πρωτοβουλία, αποκλείουν οποιαδήποτε ευθύνη του κατασκευαστή για ζημιές που ενδεχομένως προκύψουν από αυτές.
Το μηχάνημα αυτό δεν προορίζεται για τη χρήση σε δημόσιους δρόμους ούτε για τη μεταφορά ατόμων.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Πριν την πρώτη χρήση του μηχανήματος διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χειρισμού και ακολουθήστε τες.
Κατατοπίστε τους άλλους χρήστες σχετικά με τον σωστό χειρισμό του μηχανήματος.
Λειτουργείτε το μηχάνημα μόνον, όταν αυτό βρίσκεται στην τεχνική κατάσταση που προδιαγράφεται και στην οποία παραδίδεται από τον κατασκευαστή.
Φυλάξτε καλά αυτές τις οδηγίες χειρισμού και έχετέ τες πρόχειρες για κάθε χρήση του μηχανήματος.
Αν το μηχάνημα αλλάξει ιδιοκτήτη, αυτές οι οδηγίες χειρισμού πρέπει να παραδίδονται μαζί με το μηχάνημα.
Τα ανταλλακτικά και τα εξαρτήματα πρέπει να πληρούν τις από τον κατασκευαστή καθορισμένες απαιτήσεις. Γι' αυτό χρησιμοποιείτε μόνον γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα ή τον κατασκευαστή εγκεκριμένα ανταλλακτικά και εξαρτήματα.
Αναθέτετε τις επισκευές αποκλειστικά σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Πριν από την εργασία με το μηχάνημα

Σε περίπτωση κόπωσης και ασθενείας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται το μηχάνημα.
Τα άτομα, τα οποία χειρίζονται το μηχάνημα, δεν επιτρέπεται να βρίσκονται υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών (π. χ. αλκοόλ, ναρκωτικά ή φάρμακα).
Άτομα ηλικίας κάτω των 16 ετών δεν επιτρέπεται να χειρίζονται το μηχάνημα. Οι τοπικές διατάξεις μπορούν να καθορίζουν την κατώτερη ηλικία του χρήστη.
Το μηχάνημα αυτό δεν προορίζεται για τη χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και/ή με έλλειψη γνώσεων, εκτός αν αυτά επιβλέπονται ή κατατοπίστηκαν σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος από το υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο.
Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλιστεί, ότι δεν παίζουν με το μηχάνημα.

Προτού αρχίσετε την εργασία με το μηχάνημα, εξοικειωθείτε με όλα τα συστήματα και τα στοιχεία χειρισμού καθώς και με τις λειτουργίες αυτών.
Αποθηκεύετε τα καύσιμα μόνο σε εγκεκριμένα γι' αυτό δοχεία και ποτέ κοντά σε πηγές θερμότητας (π. χ. θερμάστρες ή θερμοσίφωνες).
Αλλάζετε τη χαλασμένη εξάτμιση, το ρεζερβουάρ και το καπάκι του ρεζερβουάρ.
Κοτσάρετε τις ρυμούλκες και τα προσαρτούμενα μηχανήματα σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
Η συμπεριφορά του μηχανήματος στην οδήγηση, η ικανότητα για στρίψιμο και φρενάρισμα και η συμπεριφορά στην ανατροπή επηρεάζονται από προσαρτούμενα μηχανήματα, ρυμούλκες, πρόσθετα βάρη καθώς και όταν είναι γεμάτα τα συστήματα συλλογής χλόης.

Κατά την εργασία με το μηχάνημα

Κατά τις εργασίες με ή στο μηχάνημα φοράτε ανάλογη ενδυμασία (π. χ. υποδήματα ασφαλείας, μακριά παντελόνια, εφαρμοστά ρούχα, προστατευτικά ματογυάλια και ωτοασπίδες).
Θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία μόνον, όταν αυτό βρίσκεται σε άριστη τεχνική κατάσταση.
Μην αλλάζετε ποτέ τις από το εργοστάσιο προρρυθμισμένες ρυθμίσεις του κινητήρα.
Μη γεμίζετε ποτέ το μηχάνημα με καύσιμα, ενόσω ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή είναι πολύ ζεστός.
Γεμίζετε το ρεζερβουάρ με καύσιμα μόνο στην ύπαιθρο.
Αποφεύγετε την ανοιχτή φλόγα και τον σχηματισμό σπινθήρων.
Μην καπνίζετε.
Βεβαιώνεστε συνεχώς, ότι δεν βρίσκονται ούτε πρόσωπα, ιδιαίτερα παιδιά, ούτε ζώα στην περιοχή εργασίας.
Εξετάζετε την περιοχή, στην οποία πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα, τα οποία είναι δυνατόν να πιαστούν σ' αυτό και να εκτιναχτούν προς κάθε κατεύθυνση.
Έτσι αποφεύγετε τη θέση προσώπων σε κίνδυνο και ζημιές στο μηχάνημα.
Μην κουρεύετε σε απότομα πρανή με κλίση μεγαλύτερη από 20%.
Η εργασία σε πρανή είναι επικίνδυνη και το μηχάνημα μπορεί να ανατραπεί ή να γλιστρήσει.
Σε πρανή ξεκινάτε και φρενάρετε πάντοτε κατά το δυνατόν μαλακά, στην κατηφόρα διατηρείτε τη ζεύξη του κινητήρα με τον μειωτήρα στροφών και οδηγείτε αργά.
Μην οδηγείτε ποτέ εγκάρσια στο πρανές, αλλά πάντοτε με κατεύθυνση προς τα πάνω ή προς τα κάτω.
Δουλεύετε με το μηχάνημα μόνο με το φως της ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.
Το μηχάνημα δεν έχει εγκριθεί για τη μεταφορά προσώπων.
Μην παίρνετε μαζί σας συνοδηγό.

Πριν από όλες τις εργασίες στο μηχάνημα

Προστατεύετε τον εαυτό σας από τραυματισμούς. Πριν από όλες τις εργασίες σ' αυτό το μηχάνημα
- σβήνετε τον κινητήρα,
- βγάζετε το κλειδί,
- ασφαλίζετε το φρένο ακινητοποίησης,
- περιμένετε, μέχρι να ακινητοποιηθούν εντελώς όλα τα κινητά μέρη, ο κινητήρας πρέπει να έχει κρυώσει,
- τραβάτε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί, ούτως ώστε να μην είναι δυνατή η αθέλητη εκκίνηση του κινητήρα.

Μετά από την εργασία με το μηχάνημα

Εγκαταλείπετε το μηχάνημα μόνον τότε, όταν έχετε θέσει τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, πατήσει το φρένο ακινητοποίησης και αφαιρέσει το κλειδί.

Διατάξεις ασφαλείας

Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την ασφάλειά σας και πρέπει να βρίσκονται πάντοτε σε κατάσταση λειτουργίας.
Δεν επιτρέπεται να κάνετε καμία αλλαγή στα συστήματα ασφαλείας ούτε να αγνοήσετε τη λειτουργία τους.
Τα συστήματα ασφαλείας είναι τα εξής:

Διάταξη συλλογής χλόης

Η διάταξη συλλογής χλόης προστατεύει από τραυματισμούς από το μαχαίρι κοπής ή από εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα.
Το μηχάνημα επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο με προσαρτημένη τη διάταξη συλλογής χλόης ή με προαιρετικά τοποθετημένο εκτροπέα.

Σύστημα ασφάλισης

Καθιστά δυνατή την εκκίνηση του κινητήρα μόνον, όταν
- ο οδηγός καθίσει στο κάθισμα του μηχανήματος,
- το πεντάλ φρένου είναι πατημένο μέχρι το τέρμα ή αντίστοιχα το φρένο ακινητοποίησης βρίσκεται στη θέση στάθμευσης,
- ο μοχλός αλλαγής κατεύθυνσης οδήγησης ή αντίστοιχα το πεντάλ οδήγησης βρίσκεται στο "N",
- ο μηχανισμός κοπής βρίσκεται εκτός λειτουργίας, δηλ.: ο διακόπτης PTO ή ο μοχλός PTO βρίσκεται στη θέση "Off" (PTO = Power-Take-Off).

Το σύστημα ασφάλισης θέτει τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, μόλις ο χειριστής εγκαταλείψει το κάθισμα του οδηγού, χωρίς να χρησιμοποιηθεί το φρένο ακινητοποίησης και να απενεργοποιηθεί ο μηχανισμός κοπής.
Το σύστημα κλειδώματος ασφαλείας εμποδίζει σε μηχανήματα με έξοδο στο πίσω μέρος το κούρεμα χωρίς τοποθετημένο τον εκτροπέα/το σύστημα συλλογής χλόης (αυτόματη θέση εκτός λειτουργίας του κινητήρα ή του μηχανισμού κοπής).

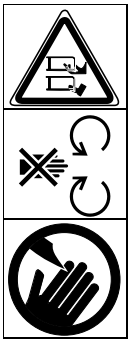
Σε μηχανήματα χωρίς λειτουργία OCR ή αντίστοιχα με απενεργοποιημένη λειτουργία OCR το σύστημα κλειδώματος ασφαλείας εμποδίζει την οδήγηση με την όπισθεν με ενεργοποιημένο τον μηχανισμό κοπής (αυτόματη θέση εκτός λειτουργίας του κινητήρα ή του μηχανισμού κοπής).
Γι' αυτό προτού οδηγήσετε με την όπισθεν, σε μηχανήματα με PTO, θέτετε ανάλογα με το μοντέλο με τον διακόπτη PTO ή τον μοχλό PTO τον μηχανισμό κοπής εκτός λειτουργίας.

Σήματα στο μηχάνημα

Στο μηχάνημα θα βρείτε διάφορα αυτοκόλλητα σήματα.
Ακολούθως δίνεται η εξήγηση της σημασίας των σημάτων:

Προσοχή!
Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!

Κρατάτε τρίτους μακριά από την επικίνδυνη περιοχή!

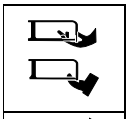


Κίνδυνος τραυματισμού από περιστρεφόμενα μαχαίρια ή από περιστρεφόμενα μέρη.
Όταν λειτουργεί το μηχάνημα, μην κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας κοντά στα ανοίγματα.

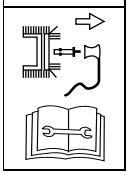
Κίνδυνος τραυματισμού από περιστρεφόμενα μαχαίρια ή από περιστρεφόμενα μέρη.

Κίνδυνος τραυματισμού από εκτινασσόμενη χλόη ή σκληρά αντικείμενα.

Η εργασία σε απότομα πρανή μπορεί να είναι επικίνδυνη.



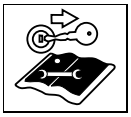
Πριν από εργασίες στον μηχανισμό κοπής τραβάτε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί! Κρατάτε τα δάχτυλα και τα πόδια σας μακριά από τον μηχανισμό κοπής!



Πριν τη ρύθμιση ή τον καθαρισμό του μηχανήματος ή πριν τον έλεγχο θέτετε το μηχάνημα εκτός λειτουργίας και τραβάτε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί.

Προσοχή!
Κίνδυνος έκρηξης.

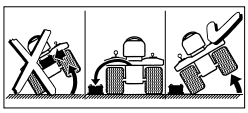
Οξύ μπαταρίας/ Κίνδυνος εγκαυμάτων.



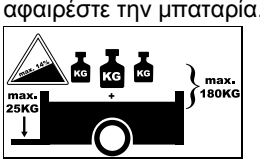
Πριν από όλες τις εργασίες στο μηχάνημα, τραβάτε το κλειδί και προσέχετε τις υποδείξεις αυτών των οδηγιών χειρισμού.

Όταν ανεβαίνετε και κατεβαίνετε μην πατήσετε ποτέ στον μηχανισμό κοπής.

Προειδοποίηση για καυτή επιφάνεια!



Προτού γείρετε το μηχάνημα αφαιρέστε την μπαταρία.



Σε λειτουργία με ρυμούλκα προσέξτε να μην ξεπεραστούν οι ακόλουθες μέγιστες τιμές:

Μέγ. κλίση πρανούς	14%
Μέγ. φορτίο στήριξης στον κοτσαδόρο	25 kg
Μέγ. φορτίο ρυμούλκας (ρυμούλκα και φορτίο)	180 kg

Διατηρείτε αυτά τα σήματα στο μηχάνημα πάντοτε σε ευανάγνωστη κατάσταση.

Σήματα σ' αυτές τις οδηγίες χειρισμού

Σ' αυτό το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σήματα:

⚠ ***Κίνδυνος***

Εφιστάται η προσοχή σας σε κινδύνους, οι οποίοι σχετίζονται με την περιγραφόμενη εργασία, κατά την οποία υπάρχει κίνδυνος για πρόσωπα.

⚠ ***Προσοχή***

Εφιστάται η προσοχή σας σε κινδύνους, οι οποίοι σχετίζονται με την περιγραφόμενη εργασία, κατά την οποία μπορούν να προκληθούν υλικές ζημιές.

i Υπόδειξη

Επισημαίνει σημαντικές πληροφορίες και συμβουλές εφαρμογής.

Υπόδειξη απόσυρσης

Αποσύρετε τα κατάλοιπα της συσκευασίας, τα παλιά μηχανήματα κτλ. σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές.

Ενδείξεις πλευρών

Όταν αναφερόμαστε σε θέσεις στο μηχάνημα (π. χ. αριστερά, δεξιά), παίρνουμε πάντοτε σαν βάση την κατεύθυνση εργασίας του μηχανήματος από τη θέση του καθήμενου οδηγού.

Συναρμολόγηση

Σ' αυτές τις οδηγίες χειρισμού περιγράφονται διάφορα μοντέλα. Η γραφική παράσταση μπορεί να διαφέρει σε λεπτομέρειες από το μηχάνημα που αγοράσατε.

Συναρμολόγηση του καθίσματος

Εικόνα 1
a) Κάθισμα με μοχλό ρύθμισης
b) Κάθισμα με βίδα ρύθμισης

Συναρμολόγηση του τιμονιού

Εικόνα 2

- Εισάγετε το τιμόνι (1) στον άξονα τιμονιού.
- Τοποθετήστε από πάνω τη ροδέλα (2) με την κυρτή μεριά της προς τα πάνω και ασφαλίστε το τιμόνι με τη βίδα (3).
- Τοποθετήστε το καπελάκι (4) και πιέστε το προς τα μέσα.

Συναρμολογήστε το σύστημα περισυλλογής χλόης (ανάλογα με το μοντέλο)

- Δείτε στις ξεχωριστές οδηγίες χειρισμού "Σύστημα συλλογής χλόης".

Θέση της μπαταρίας σε λειτουργία

Εικόνα 3

⚠ ***Κίνδυνος***

Κίνδυνος δηλητηρίασης και τραυματισμού από τα οξέα της μπαταρίας

Φοράτε προστατευτικά ματογυάλια και προστατευτικά γάντια. Αποφεύγεται την επαφή του δέρματος με τα οξέα της μπαταρίας. Αν οξέα μπαταρίας καταλήξουν στο πρόσωπο ή στα μάτια, να ξεπλυθούν αυτά αμέσως με κρύο νερό και συμβουλευθείτε ιατρό. Σε περίπτωση που καταπιείτε κατά λάθος υγρά μπαταρίας, πιείτε πολύ νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

Αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε μέρη απρόσιτα για τα παιδιά. Ποτέ μη γέρνετε τη μπαταρία, διότι μπορεί να εξέλθουν οξέα. Δίνετε τα περίσσια υγρά μπαταρίας στο κατάστημα, απ' όπου αγοράσατε το μηχάνημα ή σε επιχείρηση απόσυρσης.

⚠ ***Προσοχή***

Κίνδυνος δηλητηρίασης, έκρηξης και διάβρωσης από τα οξέα και τα αέρια οξέων της μπαταρίας

Καθαρίζετε αμέσως τα μέρη του μηχανήματος, τα οποία έχουν πιτσιλιστεί από οξύ μπαταρίας. Τα οξέα μπαταρίας δρουν διαβρωτικά.

Μην καπνίζετε, κρατάτε μακριά αντικείμενα που καίνε και είναι πολύ ζεστά.

Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο σε καλά αεριζόμενους, ξερούς χώρους. Πιθανό βραχυκύκλωμα κατά την εκτέλεση εργασιών στη μπαταρία. Μην τοποθετείτε εργαλεία ή μεταλλικά αντικείμενα πάνω στη μπαταρία.

⚠ ***Προσοχή***

Τηρείτε τη σειρά τοποθέτησης/συναρμολόγησης κατά τη σύνδεση και αποσύνδεση της μπαταρίας.

Τοποθέτηση (Εικόνα 3a):

- Συνδέστε πρώτα το κόκκινο καλώδιο (+/θετικός πόλος), μετά το μαύρο καλώδιο (–/αρνητικός πόλος).

Αφαίρεση:

- Αφαιρέστε πρώτα το μαύρο καλώδιο (–/αρνητικός πόλος), μετά το κόκκινο καλώδιο (+/θετικός πόλος).

ⓘ **Υπόδειξη**

Η μπαταρία βρίσκεται κάτω από το κάθισμα του οδηγού.

Σε περίπτωση παράδοσης μπαταρίας "που δε χρειάζεται συντήρηση/σφραγισμένη" μπαταρίας (τύπος 1)

(Μπαταρία χωρίς τάπα)

Η μπαταρία είναι γεμισμένη με οξύ μπαταρίας και σφραγισμένη από το εργοστάσιο. Αλλά επίσης μία μπαταρία "που δε χρειάζεται συντήρηση" απαιτεί κάποια συντήρηση, ώστε να διασφαλίζεται ορισμένη διάρκεια ζωής.

- Διατηρείτε την μπαταρία καθαρή.
- Αποφεύγετε την κλίση της μπαταρίας. Επίσης από μία "σφραγισμένη" μπαταρία εκρέει ηλεκτρολύτης, όταν αυτή βρεθεί σε κεκλιμένη θέση.
- Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία φορτίστε την μπαταρία με συσκευή φόρτισης (μέγιστο ρεύμα φόρτισης 12 Volt/ 6 Ampere) 1 έως 2 ώρες. Μετά τη φόρτιση βγάλτε πρώτα το φις του φορτιστή από την πρίζα, αποσυνδέστε μετά τη μπαταρία (βλ. επίσης οδηγίες λειτουργίας του φορτιστή).

Σε περίπτωση παράδοσης άδειας μπαταρίας (τύπος 2)

(Μπαταρία με τάπα)

- Αφαιρέστε την τάπα των στοιχείων της μπαταρίας (Εικόνα 3b).
- Γεμίζετε κάθε στοιχείο αργά με υγρά μπαταρίας μέχρι 1 cm κάτω από το άνοιγμα πλήρωσης
- Αφήνετε την μπαταρία επί 30 λεπτά χωρίς να την μετακινήσετε, ούτως ώστε να μπορέσει ο μόλυβδος να απορροφήσει τα υγρά της μπαταρίας.
- Ελέγχετε τη στάθμη του οξέος, ενδεχομένως συμπληρώνετε οξύ μπαταρίας.
- Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία φορτίστε την μπαταρία με συσκευή φόρτισης (μέγιστο ρεύμα φόρτισης 12 Volt/ 6 Ampere) 2 έως 6 ώρες. Μετά τη φόρτιση βγάλτε πρώτα το φις του φορτιστή από την πρίζα, αποσυνδέστε μετά τη μπαταρία (βλ. επίσης οδηγίες λειτουργίας του φορτιστή).
- Τοποθετείτε τον πήχη/την τάπα ασφάλισης των στοιχείων της μπαταρίας.
- Τοποθετείτε την μπαταρία στο μηχάνημα.
- Αφαιρείτε την τυφλή τάπα της εξαέρωσης της μπαταρίας. Τοποθετείτε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαερισμού και τον οδηγείτε προς τα κάτω στο μηχάνημα. Προσέξτε να μην είναι μαγκωμένος ή τσακισμένος ο σωλήνας! (Εικόνα 3c)
- Συνδέετε πρώτα το κόκκινο (+) και μετά το μαύρο (–) καλώδιο.
- Μετέπειτα γέμισμα της μπαταρίας μόνον με αποσταγμένο νερό (έλεγχος κάθε 2 μήνες).
- Διατηρείτε την μπαταρία καθαρή.

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεων

⚠ ***Προσοχή!***

Ζημίες στο μηχάνημα

Εδώ περιγράφονται προκαταρκτικά οι λειτουργίες των στοιχείων χειρισμού και ενδείξεων. Μην εκτελέσετε ακόμα καμία λειτουργία!

Κλειδαριά ανάφλεξης (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 4

Εκκίνηση/Λειτουργία: Γυρίστε το κλειδί προς τα δεξιά , έως ότου πάρει μπρος ο κινητήρας, κατόπιν αφήστε το ελεύθερο. Το κλειδί βρίσκεται στο **Σβήσιμο:** Γυρίστε το κλειδί προς τα αριστερά .

i Υπόδειξη

Σε περίπτωση κλειδαριάς ανάφλεξης με θέση ένδειξης φωτός το φως είναι αναμμένο, όταν το κλειδί ανάφλεξης ξαναστραφεί πίσω στη θέση αυτή μετά την εκκίνηση του κινητήρα.

Κλειδαριά ανάφλεξης με λειτουργία OCR (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 5

Αυτή η κλειδαριά ανάφλεξης είναι εφοδιασμένη με μια λειτουργία OCR (= κούρεμα ελεγχόμενο από τον χρήστη στην οδήγηση με την όπισθεν).

Εκκίνηση/Λειτουργία: Γυρίστε το κλειδί προς τα δεξιά , έως ότου πάρει μπρος ο κινητήρας, κατόπιν αφήστε το ελεύθερο. Το κλειδί βρίσκεται στο F (κανονική θέση) και επιτρέπει το κούρεμα στην κατεύθυνση προς τα εμπρός.

Θέση OCR: Γυρίστε το κλειδί προς τα αριστερά από την κανονική θέση στη θέση κουρέματος με την όπισθεν και πατήστε τον διακόπτη (1). Η ενδεικτική λυχνία (2) ανάβει και δείχνει στον χρήστη, ότι το μηχάνημα επιτρέπει μόνο κούρεμα στην οδήγηση με την όπισθεν και στην οδήγηση προς τα εμπρός.

Σταμάτημα οδήγησης: Γυρίζετε το κλειδί προς τ' αριστερά στο .

i Υπόδειξη

Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία OCR μόνον, όταν είναι απολύτως απαραίτητο και διαφορετικά δουλεύετε στην κανονική θέση. Η λειτουργία OCR απενεργοποιείται αυτόματα, μόλις γυριστεί το κλειδί στην κανονική θέση ή ο κινητήρας τεθεί εκτός λειτουργίας (θέση στοπ ή σβήσιμο κινητήρα από το σύστημα κλειδώματος ασφαλείας).

Choke (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 6

Για την εκκίνηση με κρύο κινητήρα, τραβάτε το Choke (Εικόνα 6a) ή φέρνετε τη σκανδάλη γκαζιού στη θέση |↖| (Εικόνα 5b).

Σκανδάλη γκαζιού

Εικόνα 7

Ρύθμιση του αριθμού στροφών του κινητήρα χωρίς διαβαθμίσεις
Μεγάλος αριθμός στροφών κινητήρα = .
Μικρός αριθμός στροφών κινητήρα = .

Πεντάλ φρένου

Εικόνα 8

Το πεντάλ φρένου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το γρήγορο φρενάρισμα, για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του φρένου ακινητοποίησης ή για τη θέση του Tempomat εκτός λειτουργίας.

Μοχλός αλλαγής κατεύθυνσης οδήγησης (μόνο σε μοντέλα με κίνηση Auto-Drive)

Εικόνα 9

Οι ρυθμίσεις επιτρέπεται να γίνονται μόνο σε ακινητοποιημένο τρακτέρ.

Για τον σκοπό αυτό πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι το τέρμα και κρατήστε το πατημένο.

Κατεύθυνση προς τα εμπρός = Μοχλός στο "F/"

Ρελαντί = Μοχλός στο "N"

Κατεύθυνση προς τα πίσω (όπισθεν) = Μοχλός στο "R/"

Μοχλός ρύθμισης του ύψους κοπής

Εικόνα 10

Ρυθμίστε με τον μοχλό (A) τις διάφορες βαθμίδες ύψους κοπής (1 έως 12 το πολύ – ανάλογα με το μοντέλο).

Βαθμίδα 1 = Ελάχιστο ύψος κοπής – μηχανισμός κοπής τέρμα προς τα κάτω.

Βαθμίδα 12 * = Μέγιστο ύψος κοπής – μηχανισμός κοπής τέρμα προς τα πάνω.

(* ανάλογα με το μοντέλο. Ο μέγιστος αριθμός αντιστοιχεί στο μέγιστο ύψος κοπής.)

i Υπόδειξη

Ανάλογα με το μοντέλο το σκηνικό ρύθμισης είναι εξοπλισμένο με ρυθμιζόμενη ένδειξη θέσης (B). Αυτό χρησιμεύει για τη γρηγορότερη εύρεση του επιθυμητού ύψους κοπής.

Μοχλός PTO (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 11

Με τον μοχλό PTO τίθεται ο μηχανισμός κοπής μηχανικά σε και εκτός λειτουργίας.

Απενεργοποίηση του μηχανισμού κοπής = Πιέστε τον μοχλό έξω από την εγκοπή και τραβήξτε τον τελείως προς τα πίσω.

Ενεργοποίηση του μηχανισμού κοπής = Πιέστε τον μοχλό αργά προς τα εμπρός και κουμπώστε τον στην εγκοπή.

Διακόπτης PTO (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 12

Με τον διακόπτη PTO τίθεται μέσω μιας ηλεκτρομαγνητικής ζεύξης ο μηχανισμός κοπής σε και εκτός λειτουργίας.

Θέση του μηχανισμού κοπής σε λειτουργία: Τραβάτε τον διακόπτη.

Θέση του μηχανισμού κοπής εκτός λειτουργίας: Πιέζετε τον διακόπτη.

Υπόδειξη: Σε αυτόματη θέση εκτός λειτουργίας μέσω του συστήματος ασφάλισης (π. χ. οδήγηση με την όπισθεν με ενεργοποιημένο τον μηχανισμό κοπής) πρέπει πρώτα να πιέσετε και μετά να τραβήξετε τον διακόπτη, ώστε να απενεργοποιηθεί η ασφάλιση της ζεύξης.

Φρένο ακινητοποίησης/ Tempomat

Εικόνα 13

Ο διακόπτης αυτός έχει σε μερικά μοντέλα διπλή λειτουργία:

Πατάτε το φρένο ακινητοποίησης :
Πατάτε το πεντάλ φρένου μέχρι το τέρμα και πατάτε τον διακόπτη.
Λύστε το φρένο ακινητοποίησης:
Πατάτε το πεντάλ ζεύξης/φρένου μέχρι το τέρμα. Ο διακόπτης λύνεται.
Ενεργοποιήστε το Tempomat (ανάλογα με το μοντέλο):
Κατά την οδήγηση πατήστε τον διακόπτη.
Η ταχύτητα οδήγησης προς τα εμπρός που είναι επιλεγμένη αυτή τη στιγμή (όμως όχι η μέγιστη ταχύτητα) διατηρείται.
Μπορείτε να πάρετε το πόδι σας από το πεντάλ οδήγησης.
Σε περίπτωση που πατηθεί το πεντάλ οδήγησης ή το πεντάλ του φρένου τίθεται το Tempomat αυτόματα εκτός λειτουργίας.

Πεντάλ οδήγησης για μηχανήματα με υδροστατική κίνηση

Εικόνα 14
Ρυθμίζετε με το πεντάλ οδήγησης την ταχύτητα χωρίς διαβαθμίσεις και αλλάζετε την κατεύθυνση οδήγησης:
Κατεύθυνση προς τα εμπρός = Πατάτε το πεντάλ οδήγησης προς τα εμπρός (στην κατεύθυνση οδήγησης), όσο περισσότερο προς τα εμπρός, τόσο γρηγορότερα.
Σταμάτημα (για την ακινητοποίηση και σε περίπτωση αλλαγής κατεύθυνσης) = Ελευθέρωση του πεντάλ οδήγησης (θέση N).
Κατεύθυνση προς τα πίσω (όπισθεν) = Πατάτε το πεντάλ οδήγησης προς τα πίσω (αντίθετα προς την κατεύθυνση οδήγησης), όσο περισσότερο προς τα πίσω, τόσο γρηγορότερα.

Πεντάλ οδήγησης για μηχανήματα με κίνηση Auto-Drive

Εικόνα 15
Ρυθμίζετε με το πεντάλ οδήγησης την ταχύτητα χωρίς διαβαθμίσεις:
– Ρυθμίστε τον μοχλό αλλαγής κατεύθυνσης οδήγησης στη θέση ”F” (προς τα εμπρός) ( )
ή ”R” (προς τα πίσω) ( ).
– Πατάτε το πεντάλ οδήγησης προς τα εμπρός, όσο περισσότερο προς τα εμπρός, τόσο γρηγορότερα.

Απασφάλιση μετάδοσης κίνησης σε μηχανήματα με υδροστατική κίνηση

Εικόνα 16
Για την ώθηση της συσκευής με απενεργοποιημένο τον κινητήρα. ανάλογα με το μοντέλο:
- Τραβήξτε τον μοχλό προς τα έξω και πιέστε τον προς τα κάτω (Εικόνα 16a). Για την οδήγηση ωθήστε τον μοχλό προς τα πάνω και πιέστε τον προς τα μέσα.

ή
- Τραβήξτε τον μοχλό προς τα έξω και πιέστε τον προς τα πάνω (Εικόνα 16b). Για την οδήγηση ωθήστε τον μοχλό προς τα κάτω και πιέστε τον προς τα μέσα..

Ο μοχλός βρίσκεται στο οπίσθιο τοίχωμα του μηχανήματος.

Συνδυαστική ένδειξη (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 17
Η συνδυαστική ένδειξη μπορεί ανάλογα με το μοντέλο να αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:
Πίεση λαδιού (1):
Αν η ενδεικτική λυχνία ανάψει, ενόσω είναι αναμμένος ο κινητήρας, θέτετε τον κινητήρα αμέσως εκτός λειτουργίας και ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού. Απευθυνθείτε ενδεχομένως σε συνεργείο.
Φρένο (2):
Η ενδεικτική λυχνία ανάβει, όταν κατά την εκκίνηση του κινητήρα δεν έχει πατηθεί το πεντάλ φρένου ή αντίστοιχα δεν έχει ασφαλιστεί το φρένο ακινητοποίησης.
Μηχανισμός κοπής (PTO) (3):
Η ενδεικτική λυχνία ανάβει μόνον, όταν κατά την εκκίνηση του κινητήρα δεν είναι σβησμένος ο μηχανισμός κοπής (PTO).
Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας (4):
Αν η ενδεικτική λυχνία ανάψει, ενόσω είναι αναμμένος ο κινητήρας, η μπαταρία δεν φορτίζεται επαρκώς. Απευθυνθείτε ενδεχομένως σε συνεργείο.
Μετρητής ωρών λειτουργίας (5):
Δείχνει με ενεργοποιημένον τον αναφλεκτήρα τις ώρες λειτουργίας.
Αμπερόμετρο (6):
Δείχνει το ρεύμα φόρτισης της μπαταρίας από το δυναμό.

i Προαιρετικές λειτουργίες:
– Κατά την έναρξη της ανάφλεξης του κινητήρα δείχνεται για λίγο η τάση της μπαταρίας και μετά μεταβαίνει στην ένδειξη των ωρών λειτουργίας.
Ώρες λειτουργίας μετριούνται πάντα, εκτός κι αν το κλειδί ανάφλεξης βρίσκεται στο ”Stop” ή είναι τραβηγμένο.
– Ανά 50 ώρες λειτουργίας (ανάλογα με την παραλλαγή) εμφανίζεται στην οθόνη μία ένδειξη αλλαγής λαδιού ”CHG/OIL” για το χρονικό διάστημα 5 λεπτών. Το μήνυμα αυτό εμφανίζεται τις επόμενες 2 ώρες λειτουργίας. Συχνότητα αλλαγής λαδιού, βλ. Εγχειρίδιο κινητήρα.

Κάθισμα (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 18
a) Τραβάτε τον μοχλό και ρυθμίζετε το κάθισμα.
ή
b) Λύστε τη βίδα ρύθμισης, ρυθμίστε το κάθισμα και ξανασφίξτε τη βίδα ρύθμισης.

Ένδειξη πλήρωσης για τη διάταξη περισυλλογής χλόης (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 19
Ο αισθητήρας στάθμης πλήρωσης μετράει κατά το κούρεμα της χλόης τον βαθμό πλήρωσης του συστήματος συλλογής χλόης.
Σε περίπτωση που το σύστημα συλλογής χλόης έχει γεμίσει, ηχεί ένα σήμα. Το σύστημα συλλογής χλόης πρέπει να αδειαστεί.

Διακόπτης για τη διάταξη ανύψωσης καλαθιού συλλογής (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 20

Ο διακόπτης (A) χρησιμεύει για το άνοιγμα και το κλείσιμο (ηλεκτρομηχανικά) του συστήματος συλλογής χλόης. Χειρισμός – βλ. στις ξεχωριστές οδηγίες χρήσης "Σύστημα συλλογής χλόης".

Φως (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 21

Άναμμα των προβολέων = Διακόπτης στο "ON".

Σε μερικά μοντέλα παραλείπεται ο διακόπτης για τα φώτα.

Οι προβολείς είναι αναμμένοι, όσο είναι αναμμένος ο κινητήρας ή αντίστοιχα το κλειδί ανάφλεξης βρίσκεται στη θέση (ανάλογα με το μοντέλο).

Ένδειξη περιεχομένου ρεζερβουάρ (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 22

Δείχνει στο παράθυρο παρακολούθησης τη στάθμη πλήρωσης του δοχείου καυσίμων.

Μοχλός για την απασφάλιση του καλαθιού περισυλλογής (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 23

Ο μοχλός χρησιμεύει για την αφαίρεση/απομάκρυνση της διάταξης περισυλλογής χλόης. Χειρισμός – βλ. στις ξεχωριστές οδηγίες χρήσης "Σύστημα συλλογής χλόης".

Ντουλαπάκι (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 24

Χρησιμεύει ως ράφι και ανάλογα με την παραλλαγή είναι εξοπλισμένο με πρίζα 12 V.

Μοχλός για τον καθαρισμό του καναλιού εξόδου (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 25

Το κούρεμα πολύ υψηλής ή βρεγμένης χλόης μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολική συσσώρευση χλόης/φράξιμο στο κανάλι εξόδου. Αυτό οδηγεί στο να μη γεμίζει πλέον επαρκώς/καθόλου η διάταξη συλλογής χλόης.

Αντιμετωπίστε το βούλωμα στο κανάλι εξόδου με περιστρεφόμενο μηχανισμό κοπής και προσαρτημένη διάταξη συλλογής χλόης ως εξής:

- Σταματήστε το μηχάνημα και ασφαλίστε το φρένο ακινητοποίησης.
- Φέρτε τον μηχανισμό κοπής στην υψηλότερη θέση.
- Τραβήξτε τον μοχλό, για να λύσετε το μπλοκάρισμα. Ανάλογα με τον βαθμό βουλώματος πρέπει ενδεχομένως να τραβηχτεί πολλές φορές ο μοχλός.
- Πιέστε τον μοχλό ξανά προς τα κάτω.
- Κατεβάστε τον μηχανισμό κοπής.
- Συνεχίστε τη διαδικασία κουρέματος.

Χειρισμός

Προσέξτε επίσης τις υποδείξεις στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα!

⚠ *Κίνδυνος*

Κίνδυνος τραυματισμού

Πρόσωπα, παιδιά και ζώα δεν επιτρέπεται να βρίσκονται ποτέ κοντά στο μηχάνημα κατά το κούρεμα, διότι μπορεί να τραυματιστούν από εκτινασσόμενες πέτρες ή παρόμοια αντικείμενα.

Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να χειρίζονται παιδιά το μηχάνημα.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά το κούρεμα στην οδήγηση με την όπισθεν (μηχανήματα με διακόπτη OCR). Δεν επιτρέπεται να βρίσκονται πρόσωπα στην περιοχή εργασίας του μηχανήματος.

Μην αδειάζετε ποτέ το σύστημα συλλογής χλόης, ενόσω ο μηχανισμός κοπής βρίσκεται σε λειτουργία.

Κατά το άδειασμα του συστήματος συλλογής χλόης μπορεί να τραυματιστείτε εσείς ή άλλοι από εκτινασσόμενο κομμένο υλικό.

Κατά το κούρεμα σε απότομα πρανή μπορεί το μηχάνημα να ανατραπεί κι εσείς να τραυματιστείτε. Μην οδηγείτε το μηχάνημα ποτέ εγκάρσια στο πρανές, αλλά μόνο με κατεύθυνση προς τα πάνω και προς τα κάτω.

Κουρεύετε με το μηχάνημα χλόη μόνο σε πρανή με κλίση το πολύ 20%. Μη στρίβετε το μηχάνημα στο πρανές.

Κατά το κούρεμα βρεγμένης χλόης το μηχάνημα ενδέχεται λόγω μειωμένης πρόσφυσης στο έδαφος να γλιστρήσει κι εσείς να πέσετε. Κουρεύετε τη χλόη μόνον, όταν αυτή είναι στεγνή.

Η υπερβολική ταχύτητα είναι δυνατόν να αυξήσει τον κίνδυνο ατυχήματος.

Όταν κουρεύετε χλόη σε οριακές περιοχές, όπως π. χ. κοντά σε απότομα πρανή ή κάτω από δέντρα, σε θάμνους και φράκτες, κρατάτε επαρκή απόσταση.

Προσέχετε ιδιαίτερα, όταν κουρεύετε τη χλόη οδηγώντας το μηχάνημα με την όπισθεν.

Εξετάζετε την περιοχή, στην οποία πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα, τα οποία είναι δυνατόν να πιαστούν σ' αυτό και να εκτιναχτούν προς κάθε κατεύθυνση.

Σε περίπτωση που κάποιο ξένο σώμα (π. χ. πέτρα) χτυπήσει στον μηχανισμό κοπής ή αν το μηχάνημα αρχίσει να κραδάζεται ασυνήθιστα: Σβήνετε αμέσως τον κινητήρα. Πριν την περαιτέρω λειτουργία απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για τον έλεγχο του μηχανήματος για ζημιές.

Σε δρεπανοειδή κουρευτικά μην στέκεστε ποτέ μπροστά από τα ανοίγματα εξόδου χλόης.

Μη βάζετε ποτέ τα χέρια ή τα πόδια σας μέσα ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη.

Σβήνετε τον κινητήρα και τραβάτε το κλειδί από τον αναφλεκτήρα και το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί πριν από ξεμπλοκάρισμα ή ξεβούλωμα στο κανάλι εξόδου.

Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε άσχημες καιρικές συνθήκες, όπως π. χ. κίνδυνος βροχής ή καταιγίδας.

Κίνδυνος ασφυξίας από μονοξείδιο του άνθρακα

Αφήνετε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης αναμμένο μόνο στο ύπαιθρο.

Έκρηξη και κίνδυνος πυρκαϊάς

Οι ατμοί των καυσίμων/της βενζίνης είναι εκρηκτικοί και τα καύσιμα είναι αναφλέξιμα σε πολύ μεγάλο βαθμό.

Γεμίζετε το ρεζερβουάρ με καύσιμα, προτού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία. Κρατάτε το ρεζερβουάρ κλειστό, ενόσω ο κινητήρας είναι αναμμένος ή ακόμα ζεστός.

Συμπληρώνετε στο ρεζερβουάρ καύσιμα μόνον, όταν είναι σβησμένος και κρύος ο κινητήρας. Αποφεύγετε την ανοιχτή φλόγα και τον σχηματισμό σπινθήρων. Μην καπνίζετε.

Γεμίζετε το ρεζερβουάρ με καύσιμα μόνο στην ύπαιθρο.

Σε περίπτωση που έχουν υπερχειλίσει τα καύσιμα, μην ανάψετε τον κινητήρα. Απομακρύνετε το μηχάνημα από την λερωμένη επιφάνεια και περιμένετε μέχρι να εξατμιστούν τα καύσιμα.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαϊάς, προσέχετε να μην έρχονται τα ακόλουθα μέρη του μηχανήματος σε επαφή με χλόη ή λάδι που εκρέει: κινητήρας, εξάτμιση, μπαταρία, ρεζερβουάρ καυσίμων.

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού από χαλασμένο μηχάνημα.

Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνον, όταν αυτό βρίσκεται σε άριστη κατάσταση.

Πριν από κάθε λειτουργία κάνετε οπτικό έλεγχο. Ελέγχετε ιδιαίτερα αν τα συστήματα ασφαλείας, τα εργαλεία κοπής με τη συγκράτηση, τα στοιχεία χειρισμού και οι κοχλιοσυνδέσεις έχουν υποστεί ζημιές και αν βρίσκονται σταθερά στη θέση τους.

Αντικαθιστάτε τα ελαττωματικά μέρη πριν τη θέση του μηχανήματος σε λειτουργία.

i Διάρκειες λειτουργίας

Τηρείτε τους εθνικούς/δημοτικούς κανονισμούς ωρών λειτουργίας (αν χρειάζεται, ρωτήστε σχετικά την αρμόδια υπηρεσία).

Γέμισμα του ρεζερβουάρ με καύσιμα και έλεγχος της στάθμης του λαδιού

i Υπόδειξη

Ο κινητήρας είναι ήδη από το εργοστάσιο πλήρης με λάδι – παρακαλείσθε ενδεχομένως να συμπληρώσετε λάδι.

- Γεμίζετε το ρεζερβουάρ με "βενζίνη, αμόλυβδη" (Εικόνα 26). Βλ. Εγχειρίδιο λειτουργίας κινητήρα.
- Γεμίζετε το ρεζερβουάρ το πολύ μέχρι 2 cm κάτω από την κάτω άκρη του στομίου πλήρωσης.
- Ασφαλίζετε το ρεζερβουάρ.
- Ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού (Εικόνα 27). Αυτή πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των σημαδιών "FULL/Max." και "ADD/Min." (βλέπε επίσης στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα).

Έλεγχος της πίεσης ελαστικών

i Υπόδειξη

Για λόγους παραγωγής η πίεση των ελαστικών μπορεί να είναι υψηλότερη απ' ότι χρειάζεται.

- Έλεγχος της πίεσης ελαστικών
  Αν χρειάζεται διορθώνετε (βλ. Κεφάλαιο "Συντήρηση"):
  – εμπρός: 0,8 bar
  – πίσω: 0,7 bar

Ρύθμιση του καθίσματος του οδηγού

- Φέρτε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση.

Ρύθμιση των τροχών μηχανισμού κοπής (αν υπάρχουν)

Εικόνα 28

Οι τροχοί του μηχανισμού κοπής πρέπει να βρίσκονται στην χαμηλότερη θέση του μηχανισμού κοπής πάντοτε τουλάχιστον 6–12 mm πάνω από το έδαφος.

Οι τροχοί του μηχανισμού κοπής δεν έχουν κατασκευαστεί για να φέρουν το φορτίο του μηχανισμού κοπής. Ενδεχ. τους μετατοπίζετε ομοιόμορφα.

Εκκίνηση κινητήρα

- Καθίστε στο κάθισμα του οδηγού.
- Θέτετε τον μηχανισμό κοπής εκτός λειτουργίας: Σε μηχανήματα με PTO (Εικόνα 11 ή αντίστοιχα Εικόνα 12): Απενεργοποιείτε τον PTO και φέρτε τον μηχανισμό κοπής προς τα πάνω.
- Πατήστε το πεντάλ φρένου (Εικόνα 13) μέχρι το τέρμα και κρατήστε το πατημένο ή αντίστοιχα ασφαλίστε το φρένο ακινητοποίησης.
- Ρυθμίστε τον μοχλό οδήγησης (Εικόνα 9) στο "N".
  Τα μηχανήματα με υδροστατική κίνηση είναι στη θέση "N", όταν δεν είναι πατημένο το πεντάλ οδήγησης (Εικόνα 14).
- Ρυθμίστε τη σκανδάλη γκαζιού (Εικόνα 7) στο .
- Όταν ο κινητήρας είναι κρύος, τραβήξτε το Choke ή αντίστοιχα ρυθμίστε την σκανδάλη γκαζιού στο (Εικόνα 6).
- Γυρίστε το κλειδί στο (Εικόνα 4/5) έως , ότου πάρει μπρος ο κινητήρας (διάρκεια δοκιμής θέσης σε λειτουργία το πολύ 5 δευτερόλεπτα – πριν από την επόμενη δοκιμή περιμένετε 10 δευτερόλεπτα). Μόλις πάρει μπρος ο κινητήρας, γυρίστε το κλειδί στη θέση /F.
- Σπρώξτε το Choke αργά προς τα πίσω (Εικόνα 6).
- Ρυθμίστε τη σκανδάλη γκαζιού (Εικόνα 7) προς τα πίσω, μέχρι ν' αρχίσει να δουλεύει ομαλά ο κινητήρας.

Σταμάτημα του κινητήρα

- Ρυθμίστε την σκανδάλη γκαζιού (Εικόνα 7) στη μέση θέση.
- Αφήστε τον κινητήρα να δουλέψει επί περ. 20 δευτερόλεπτα.
- Γυρίστε το κλειδί (Εικόνα 4/5) στο STOP.
- Τραβήξτε το κλειδί.

- Προτού εγκαταλείψετε το μηχάνημα, ασφαλίστε το φρένο ακινητοποίησης.

Οδήγηση του μηχανήματος

⚠ *Κίνδυνος*

Η απότομη εκκίνηση, το ξαφνικό σταμάτημα και η οδήγηση με πολύ μεγάλη ταχύτητα αυξάνει τον κίνδυνο ατυχήματος και μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές στη συσκευή. Μη ρυθμίζετε το κάθισμα του οδηγού ποτέ κατά την οδήγηση.

i Υπόδειξη

Προσέχετε ιδιαίτερα κατά την οδήγηση με την όπισθεν.
Μην αλλάζετε ποτέ την κατεύθυνση οδήγησης, χωρίς να ακινητοποιήσετε προηγουμένως το μηχάνημα.

- Ξεκινήστε τον κινητήρα όπως αναφέρεται παραπάνω.
- Φέρτε τον μοχλό αλλαγής κατεύθυνσης οδήγησης (μόνο σε κίνηση Auto-Drive) στην αντίστοιχη θέση.
- Λύστε το φρένο ακινητοποίησης: Πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι το τέρμα και αφήστε το ελεύθερο.
- Πατήστε αργά το πεντάλ οδήγησης, μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ταχύτητα.

Σταμάτημα του μηχανήματος

- Ελευθερώστε το πεντάλ οδήγησης.
- Πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι να ακινητοποιηθεί το μηχάνημα.

Κούρεμα

- Στην κανονική λειτουργία Ⓩ/🚜→▬F (βλ. Χειρισμός, Κλειδαριά ανάφλεξης): Θέτετε τον μηχανισμό κοπής εκτός λειτουργίας πριν την οδήγηση με την όπισθεν και ρυθμίστε τον κατόπιν προς τα πάνω.
- Στην λειτουργία κουρέματος με οδήγηση με την όπισθεν R▬F ✕→ (βλ. Χειρισμός, Κλειδαριά ανάφλεξης): Παρακαλείσθε να προσέχετε ιδιαίτερα κατά το κούρεμα με την όπισθεν και ενεργοποιήστε την μόνον, όταν είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μην αλλάζετε την κατεύθυνση οδήγησης, όταν το μηχάνημα κυλάει ή κινείται.

i Υπόδειξη:

Σε μηχανήματα με έξοδο στο πίσω μέρος επιτρέπεται το κούρεμα μόνο με τοποθετημένο το σύστημα συλλογής χλόης ή τον εκτροπέα.

Μηχανήματα με υδροστατική κίνηση

- Ξεκινήστε τον κινητήρα όπως αναφέρεται παραπάνω.
- Φέρτε τη σκανδάλη γκαζιού στο 🐇, για να διασφαλίσετε επαρκή απόδοση.
- Θέτετε τον μηχανισμό κοπής σε λειτουργία.
- Κατεβάστε τον μηχανισμό κοπής.
- Λύστε το φρένο ακινητοποίησης: Πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι το τέρμα και αφήστε το ελεύθερο.
- Επιλέξτε με το πεντάλ οδήγησης την κατεύθυνση προς τα εμπρός και την ταχύτητα (πατώντας το αργά). Το μηχάνημα κινείται.

Μηχανήματα με κίνηση Auto-Drive

- Ξεκινήστε τον κινητήρα όπως αναφέρεται παραπάνω.
- Φέρτε τη σκανδάλη γκαζιού στο 🐇, για να διασφαλίσετε επαρκή απόδοση.
- Θέτετε τον μηχανισμό κοπής σε λειτουργία.
- Κατεβάστε τον μηχανισμό κοπής.
- Ρυθμίστε τον μοχλό αλλαγής κατεύθυνσης οδήγησης στο "F"/προς τα εμπρός.
- Λύστε το φρένο ακινητοποίησης: Πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι το τέρμα και αφήστε το ελεύθερο.
- Επιλέξτε με το πεντάλ οδήγησης την κατεύθυνση οδήγησης προς τα εμπρός και την ταχύτητα (πατώντας το αργά). Το μηχάνημα κινείται.

Γενικά

Κατά τη ρύθμιση του ύψους κοπής και της ταχύτητας οδήγησης, δεν επιτρέπεται να υπερφορτωθεί το μηχάνημα.
Ανάλογα με το μήκος, το είδος και την υγρασία της χλόης, είναι απαραίτητη η προσαρμογή του ύψους κοπής και της ταχύτητας οδήγησης, ούτως ώστε να μπορεί να συλλεχθεί το κομμένο υλικό χωρίς πρόβλημα με το σύστημα συλλογής χλόης. Σε περιπτώσεις μπλοκαρίσματος μειώστε την ταχύτητα οδήγησης και ρυθμίστε μεγαλύτερο ύψος κοπής.

Θέση του μηχανήματος εκτός λειτουργίας

- Σταμάτημα του μηχανήματος.
- Θέτετε τον μηχανισμό κοπής εκτός λειτουργίας.
- Ρυθμίστε την σκανδάλη γκαζιού στη μέση θέση.
- Ανεβάστε τον μηχανισμό κοπής.
- Γυρίστε το κλειδί μετά από 20 δευτερόλεπτα στο (STOP).
- Τραβήξτε το κλειδί.
- Προτού εγκαταλείψετε το μηχάνημα, ασφαλίστε το φρένο ακινητοποίησης.

Σπρώξιμο μηχανημάτων με υδροστατική κίνηση

Εικόνα 16

Σπρώχνετε το μηχάνημα μόνο με σβηστό κινητήρα.

- Λύστε το φρένο ακινητοποίησης.
- Απασφαλίστε τη μετάδοση κίνησης (ανάλογα με το μοντέλο):
  - Τραβήξτε τον μοχλό προς τα έξω και πιέστε τον προς τα κάτω (Εικόνα 16a).

  ή
  - Τραβήξτε τον μοχλό προς τα έξω και πιέστε τον προς τα πάνω (Εικόνα 16b).

Πριν την εκκίνηση του κινητήρα φέρτε τον μοχλό απασφάλισης της μετάδοσης κίνησης προς τα πίσω.

Γύρισμα ή "κύλισμα" χλόης

Με τα ανάλογα εξαρτήματα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα διάφορα μηχανήματα επίσης για το γύρισμα ή "κύλισμα" της χλόης. Σχετικά με τα εξαρτήματα απευθυνθείτε στο ειδικό κατάστημα, απ' όπου αγοράσατε το μηχάνημα.

Αδειάστε τη διάταξη περισυλλογής χλόης (ανάλογα με το μοντέλο)

Δείτε στις ξεχωριστές οδηγίες χειρισμού "Σύστημα συλλογής χλόης".

Συμβουλές για την περιποίηση της χλόης

Κούρεμα

Η χλόη αποτελείται από διάφορα είδη χορταριών. Αν την κουρεύετε συχνά, τότε ευνοείται περισσότερο η ανάπτυξη χορταριών με ισχυρό ρίζωμα, τα οποία σχηματίζουν μία σκληρή κρούστα με το έδαφος.
Αν την κουρεύετε σπάνια, τότε αναπτύσ σονται καλύτερα χορτάρια με ψηλή καλαμιά και άλλα αγριόχορτα (π. χ. τριφύλλι, αστρολούλουδο ...).
Το κανονικό ύψος της χλόης κυμαίνεται μεταξύ 4 και 5 cm περίπου. Πρέπει να κουρεύεται μόνο το $^1/_3$ του συνολικού ύψους της χλόης, δηλ. σε 7–8 cm κόβετε σε κανονικό ύψος.
Μην κουρεύετε τη χλόη κάτω από ύψος 4 cm, διότι σε περίοδο ξηρασίας καταστρέφεται η κρούστα με το ρίζωμα. Κουρεύετε τη χλόη, η οποία έχει αναπτυχθεί και ψηλώσει πολύ (π.χ. μετά τις διακοπές), σταδιακά μέχρι το κανονικό ύψος.

Γύρισμα ή "κύλισμα" της χλόης (με το εξάρτημα)

Κατά το κούρεμα η χλόη κόβεται σε μικρά κομμάτια (περ. 1 cm) και παραμένει επάνω στο έδαφος. Έτσι παραμένουν στη χλόη πολλά θρεπτικά συστατικά.
Για ένα καλό αποτέλεσμα η χλόη πρέπει να διατηρείται χαμηλή, βλ.επίσης και στην παράγραφο "Κούρεμα". Για το γύρισμα ή "κύλισμα" της χλόης προσέχετε τις ακόλουθες υποδείξεις:
– Μην κουρεύετε βρεγμένη χλόη.
– Μην κουρεύετε περισσότερο από 2 cm το πολύ του συνολικού μήκους της χλόης.
– Οδηγείτε αργά.
– Χρησιμοποιείτε τον μέγιστο αριθμό στροφών κινητήρα.
– Καθαρίζετε τακτικά τον μηχανισμό κοπής.

Μεταφορά

Για τη μέταβαση σε άλλον χώρο εργασίας καλύπτετε με το χορτοκοπτικό τρακτέρ μόνο μικρές αποστάσεις.

Για μεγαλύτερες αποστάσεις χρησιμοποιείτε μεταφορικό όχημα.
Υπόδειξη: Το μηχάνημα δεν έχει άδεια κυκλοφορίας σύμφωνα με τονΚώδικα Οδικής Κυκλοφορίας.

Μικρές αποστάσεις

⚠ *Κίνδυνος*

Στον περιστρεφόμενο μηχανισμό κοπής μπορούν να πιαστούν αντικείμενα και να εκτοξευθούν με αποτέλεσμα να προξενηθούν ζημιές.

- Προτού οδηγήσετε το μηχάνημα, θέτετε τον μηχανισμό κοπής εκτός λειτουργίας.

Μεγάλες αποστάσεις

⚠ *Προσοχή*

Ζημιές από ανάρμοστη μεταφορά

Τα χρησιμοποιούμενα μεταφορικά μέσα (π. χ. μεταφορικό όχημα, ράμπα φόρτωσης ή παρόμοια) πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις προδιαγραφές (βλ. στις αντίστοιχες οδηγίες χειρισμού). Για τη μεταφορά πρέπει να ασφαλίσετε το μηχάνημα, για να μη γλιστρήσει.

Κίνδυνος για το περιβάλλον από εκροή καυσίμων

Μη μεταφέρετε ποτέ το μηχάνημα σε κεκλιμένη θέση.

- Ετοιμάστε το μεταφορικό όχημα.
- Τοποθετήστε τη ράμπα φόρτωσης στο μεταφορικό όχημα.
- Σπρώχνετε το μηχάνημα στο ρελαντί με το χέρι επάνω στην επιφάνεια φόρτωσης (σε μηχανήματα με υδροστατική κίνηση απασφαλίζετε τον μειωτήρα στροφών).
- Ασφαλίζετε το φρένο ακινητοποίησης.
- Ασφαλίστε το μηχάνημα έναντι ολίσθησης.

Καθαρισμός/Συντήρηση

⚠ *Κίνδυνος*

Κίνδυνος τραυματισμού από αθέλητη εκκίνηση του κινητήρα

Προστατεύετε τον εαυτό σας από τραυματισμούς. Πριν από όλες τις εργασίες σ' αυτό το μηχάνημα
– σβήνετε τον κινητήρα,
– βγάζετε το κλειδί,
– ασφαλίζετε το φρένο ακινητοποίησης,
– περιμένετε, μέχρι να ακινητοποιηθούν εντελώς όλα τα κινητά μέρη, ο κινητήρας πρέπει να έχει κρυώσει,
– τραβάτε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί στον κινητήρα, για να εμποδίσετε την αθέλητη εκκίνηση του κινητήρα.

Καθαρισμός

⚠ *Προσοχή*

Μη χρησιμοποιήσετε για τον καθαρισμό μηχάνημα καθαρισμού με υψηλή πίεση.

Καθαρισμός του μηχανήματος

- Καθαρίζετε το μηχάνημα κατά το δυνατόν αμέσως μετά το κούρεμα.
- Τοποθετείτε το μηχάνημα επάνω σε σταθερή και οριζόντια επιφάνεια.
- Φέρνετε τον μοχλό αλλαγής κατεύθυνσης οδήγησης στο "F" ή"R" (όχι σε όλα τα μοντέλα).
- Ασφαλίζετε το φρένο ακινητοποίησης.

i Υπόδειξη

Κατά τη χρήση του μηχανήματος για χειμερινές εργασίες υφίσταται ιδιαίτερα υψηλός κίνδυνος σκουριάς και διάβρωσης.
Μετά από κάθε χρήση καθαρίζετε καλά το μηχάνημα.

Καθαρισμός του μηχανισμού κοπής

⚠ *Κίνδυνος*

Κίνδυνος τραυματισμού από το κοφτερό μαχαίρι κοπής

Φοράτε γάντια εργασίας.

Σε μηχανήματα με περισσότερα εργαλεία κοπής μπορεί η κίνηση ενός εργαλείου κοπής να οδηγήσει σε περιστροφές των υπολοίπων εργαλείων κοπής. Καθαρίζετε τα εργαλεία κοπής προσεκτικά.

⚠ *Προσοχή*

Βλάβη στον κινητήρα

Μη γέρνετε το μηχάνημα πάνω από 30°.

Μη γέρνετε το μηχάνημα περισσότερο από 30, διότι μπορεί να εισχωρήσουν καύσιμα στον χώρο εσωτερικής καύσης και να προκαλέσουν βλάβη στον κινητήρα.

- Φέρνετε τον μηχανισμό κοπής μέχρι το τέρμα προς τα πάνω.
- Καθαρίζετε τον χώρο κοπής με βούρτσα, σκούπα χειρός ή πανί.

Μηχανισμός κοπής με βούρτσα καθαρισμού (ανάλογα με το μοντέλο)

Εικόνα 29

Τοποθετείτε το μηχάνημα επάνω σε επίπεδη επιφάνεια, ελεύθερη από σβόλους, πέτρες κτλ. και πατήστε το φρένο ακινητοποίησης.

1. Στερεώστε έναν εύκαμπτο σωλήνα νερού με κοινό ταχυσύνδεσμο του εμπορίου στο μπεκ καθαρισμού. Ανοίξτε τη βρύση.
2. Ξεκινήστε τον κινητήρα.
3. Κατεβάστε τον μηχανισμό κοπής και ενεργοποιήστε τον για μερικά λεπτά.
4. Απενεργοποιήστε τον μηχανισμό κοπής και τον κινητήρα.
5. Απομακρύνετε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού.

Επαναλαμβάνετε τα βήματα 1–5 στο δεύτερο μπεκ καθαρισμού (αν υπάρχει).

Μετά τη λήξη της διαδικασίας καθαρισμού (βήμα 1–5):

- Ανεβάστε τον μηχανισμό κοπής.
- Εκκινήστε τον κινητήρα και τον μηχανισμό κοπής για μερικά λεπτά, ώστε να στεγνώσει ο μηχανισμός κοπής.

Καθαρισμός του συστήματος συλλογής χλόης

i Υπόδειξη

Δείτε στις ξεχωριστές οδηγίες χειρισμού ”Σύστημα συλλογής χλόης”.

- Αφαιρείτε το σύστημα συλλογής χλόης και το αδειάζετε.
- Το σύστημα συλλογής χλόης μπορεί να καθαριστεί με δυνατή ριπή νερού (με το λάστιχο για το πότισμα του κήπου).
- Πριν την επόμενη χρήση του αφήνετε το σύστημα συλλογής χλόης να στεγνώσει καλά.

Συντήρηση

Τηρείτε τις προδιαγραφές συντήρησης στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα. Αναθέσατε στο τέλος της σεζόν τον έλεγχο και τη συντήρηση του μηχανήματος σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

⚠ Προσοχή

Κίνδυνος για το περιβάλλον από λάδια κινητήρων.

Παραδίδετε τα καμμένα λάδια κινητήρων για απόσυρση στα σχετικά κέντρα συλλογής ή σε επιχειρήσεις απόσυρσης.

Κίνδυνος για το περιβάλλον από μπαταρίες

Μην πετάτε τις καμμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Δώστε τις καμμένες μπαταρίες προς απόσυρση στον έμπορά σας ή σε επιχείριση απόσυρσης. Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν από την απόσυρση του μηχανήματος.

Χρήση του καλωδίου εκκίνησης

⚠ Κίνδυνος

Μη γεφυρώνετε ποτέ μία χαλασμένη ή παγωμένη μπαταρία με καλώδιο εκκίνησης. Προσέχετε να μην ακουμπούν μεταξύ τους τα μηχανήματα και οι ακροδέκτες του καλωδίου και να είναι σβηστές οι αναφλέξεις.

- Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο εκκίνησης στους θετικούς πόλους (**+**) της εκφορτισμένης μπαταρίας λήπτη και της μπαταρίας δότη.
- Συνδέστε το μαύρο καλώδιο εκκίνησης πρώτα στον αρνητικό πόλο (**–**) της μπαταρίας δότη. Συνδέστε τον άλλο ακροδέκτη στο πλαίσιο του μπλοκ του κινητήρα του τρακτέρ με την εκφορτισμένη μπαταρία (κατά το δυνατόν μακριά από την μπαταρία).

i Υπόδειξη

Σε περίπτωση που η μπαταρία δότης είναι τοποθετημένη σε όχημα, τότε το όχημα αυτό δεν επιτρέπεται να ξεκινήσει κατά τη διαδικασία της βοήθειας εκκίνησης.

- Εκκινήστε το τρακτέρ με την εκφορτισμένη μπαταρία και πατήστε το φρένο ακινητοποίησης.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο εκκίνησης στην αντίστροφη σειρά.

Πίεση ελαστικών

⚠ Προσοχή

Μην υπερβαίνετε ποτέ τη μέγιστη επιτρεπτή πίεση ελαστικών (βλ. στα τοιχώματα των ελαστικών). Κατά το φούσκωμα των ελαστικών μη στέκεστε μπροστά ή πάνω από αυτά.

Η συνιστώμενη πίεση λειτουργίας των ελαστικών είναι:

εμπρός: 0,8 bar
πίσω: 0,7 bar

Η αυξημένη πίεση των ελαστικών μειώνει τη διάρκεια ζωής των ελαστικών. Πριν από κάθε κίνηση πρέπει να ελέγχετε την πίεση των ελαστικών.

Μετά από 5 ώρες λειτουργίας

- Πρώτη αλλαγή του λαδιού του κινητήρα. Για το πότε πρέπει να γίνονται περαιτέρω αλλαγές λαδιού, δείτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα.
- Χρησιμοποιήστε τη ταχεία κένωση λαδιού (Εικόνα 30) (προαιρετικά) για την κένωση του λαδιού.

Μετά από 10 ώρες λειτουργίας

- Λιπάνετε όλα τα περιστρεφόμενα σημεία και τα σημεία έδρασης του πεντάλ οδήγησης και του πεντάλ φρένου με μερικές σταγόνες ελαφριού λαδιού.

Ανά 25 ώρες λειτουργίας

- Γρασάρετε όλους τους άξονες μαχαιριών, τα ράουλα τάνυσης και τις συγκρατήσεις των ράουλων τάνυσης στα γρασαδοράκια με γράσο τύπου 251H EP. Αναθέστε την εκτέλεση αυτών των εργασιών σε εξειδικευμένο συνεργείο.
- Γρασάρετε τα έδρανα των τροχών και τους άξονες των εμπρόσθιων τροχών στα γρασαδοράκια με γράσο πολλαπλής χρήσης.

- Γρασάρετε τους εμπρόσθιους τροχούς του μηχανισμού κοπής στα γρασαδοράκια με γράσο πολλαπλής χρήσης.

Ανά 50 ώρες λειτουργίας

- Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για την απομάκρυνση των ρύπων και των καταλοίπων χλόης από τον μειωτήρα στροφών κίνησης.

Ανά 2 μήνες

Μόνο σε μπαταρία τύπου 2: Γεμίστε τα στοιχεία της μπαταρίας μέχρι 1 cm κάτω από το άνοιγμα πλήρωσης με αποσταγμένο νερό.

Αν χρειάζεται

Φόρτιση μπαταρίας

Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα το μηχάνημα, σας συνιστούμε να βγάζετε την μπαταρία από το μηχάνημα και να τη φορτίζετε πριν την αποθήκευση καθώς και ανά 2 μήνες κατά την αποθήκευση και να την επαναφορτίσετε πριν την εκ νέου θέση σε λειτουργία.

i Υπόδειξη

Προσέξτε τις υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού της συσκευής φόρτισης μπαταριών.

Αντικατάσταση των ασφαλειών

- Αντικαθιστάτε τις καμένες ασφάλειες μόνο με ασφάλειες ίδιας ισχύος.

Μία φορά κάθε σεζόν

- Γρασάρετε τα δόντια της σύζευξης του τιμονιού με γράσο γενικής χρήσης.
- Λαδώνετε τις αρθρώσεις του συστήματος οδήγησης με μερικές σταγόνες ελαφριού λαδιού.
- Λαδώνετε όλα τα σημεία περιστροφής και έδρασης (μοχλοί χειρισμού, ρύθμιση του ύψους του μηχανισμού κοπής ...) με μερικές σταγόνες ελαφριού λαδιού.
- Καθαρίζετε το μπουζί και ρυθμίζετε την απόσταση των ακίδων των ηλεκτροδίων ή αλλαζετε το μπουζί, δείτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα.
- Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για το γρασάρισμα των αξόνων των οπίσθιων τροχών με ειδικό γράσο (που απωθεί το νερό).
- Απευθύνεστε σε εξειδικευμένο συνεργείο για το τρόχισμα ή την αντικατάσταση του μαχαιριού κοπής.

Μακροχρόνια θέση του μηχανήματος εκτός λειτουργίας

⚠ *Προσοχή*

Υλικές ζημιές στο μηχάνημα

Αποθηκεύετε το μηχάνημα με κρύο κινητήρα μόνο σε καθαρούς και στεγνούς χώρους.

Σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης, π. χ. τον χειμώνα, προστατεύετε το μηχάνημα οπωσδήποτε από τη σκουριά.

Μετά το τέλος της σεζόν ή όταν το μηχάνημα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για διάστημα μεγαλύτερο από έναν μήνα:

- Καθαρίζετε το μηχάνημα και το σύστημα συλλογής χλόης.
- Σκουπίζετε όλα τα μεταλλικά μέρη του μηχανήματος με λαδωμένο πανί ή τα ψεκάζετε με λάδι ψεκασμού, για να τα προστατέψετε από τη σκουριά.
- Φορτίζετε την μπαταρία με συσκευή φόρτισης.
- Σε περίπτωση ακινητοποίησης τον χειμώνα, αφαιρείτε την μπαταρία, τη φορτίζετε και την αποθηκεύετε σε στεγνό/ψυχρό μέρος (που προστατεύεται από τον παγετό). Ανά 4–6 εβδομάδες καθώς και πριν την επανατοποθέτηση φορτίζετε την μπαταρία.
- Αδειάζετε τα καύσιμα (μόνο στην ύπαιθρο) και εκτελείτε τις εργασίες ακινητοποίησης του κινητήρα όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα.
- Γεμίζετε τα ελαστικά με αέρα σύμφωνα με τα στοιχεία στα τοιχώματά τους.
  Τα ελαστικά χωρίς στοιχεία στα τοιχώματά τους τα γεμίζετε με αέρα πίεσης 0,9 bar.
- Αποθηκεύετε το μηχάνημα σε καθαρό, στεγνό χώρο.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την εταιρεία μας ή από τον εισαγωγέα. Βλάβες επιδιορθώνουμε στο μηχάνημά σας δωρεάν στα πλαίσια της εγγύησης, εφόσον η αιτία θα είναι ελάττωμα υλικού ή σφάλμα κατασκευής.
Σε περίπτωση παροχής εγγύησης απευθύνεστε στο κατάστημα, από το οποίο αγοράσατε το μηχάνημα, ή στο πλησιέστερο υποκατάστημά μας.

Πληροφορίες σχετικά με τον κινητήρα

Ο κατασκευαστής του κινητήρα φέρει ευθύνη για όλα τα προβλήματα που αφορούν τον κινητήρα σχετικά με την απόδοση/ισχύ, τη μέτρηση ισχύος, τα τεχνικά χαρακτηριστικά, την εγγύηση και το σέρβις.
Πληροφορίες σχετικά θα βρείτε στο ξεχωριστό εγχειρίδιο με τις οδηγίες λειτουργίας του κινητήρα που εκδίδει ο κατασκευαστής για τον ιδιοκτήτη/χειριστή του κινητήρα.

Αντιμετώπιση βλαβών

⚠ *Κίνδυνος*

Κίνδυνος τραυματισμού από αθέλητη εκκίνηση του κινητήρα

Προστατεύετε τον εαυτό σας από τραυματισμούς. Πριν από όλες τις εργασίες σ' αυτό το μηχάνημα

- *σβήνετε τον κινητήρα,*
- *βγάζετε το κλειδί,*
- *ασφαλίζετε το φρένο ακινητοποίησης,*
- *περιμένετε, μέχρι να ακινητοποιηθούν εντελώς όλα τα κινητά μέρη, ο κινητήρας πρέπει να έχει κρυώσει,*
- *τραβάτε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί, ούτως ώστε να μην είναι δυνατή η αθέλητη εκκίνηση του κινητήρα.*

Βλάβες στη λειτουργία του μηχανήματός σας έχουν συχνά απλές αιτίες, τις οποίες θα πρέπει να γνωρίζετε και εν μέρει να μπορείτε να αντιμετωπίζετε οι ίδιες/οι. Σε περίπτωση αμφιβολιών ευχαρίστως θα σας βοηθήσει το δικό σας εξειδικευμένο συνεργείο.

Πρόβλημα	Πιθανή(ές) αιτία(ες)	Αντιμετώπιση
Η μίζα δεν γυρίζει.	Έχει ενεργοποιηθεί το σύστημα ασφάλισης.	Για την εκκίνηση καθίστε επάνω στο κάθισμα του οδηγού, πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι το τέρμα ή αντίστοιχα ασφαλίστε το φρένο ακινητοποίησης. Σε μηχανήματα με PTO διακόπτη ή μοχλό θέτετε τον μηχανισμό κοπής εκτός λειτουργίας. Σε μηχανήματα με έξοδο στο πίσω μέρος συναρμολογήστε το σύστημα συλλογής χλόης ή τον εκτροπέα.
	Η μπαταρία δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο στον θετικό πόλο (+) της μπαταρίας και το μαύρο καλώδιο στον αρνητικό πόλο (–) της μπαταρίας.
Η μίζα δεν γυρίζει.	Άδεια ή ασθενής μπαταρία.	Ανάλογα με τον τύπο της μπαταρίας ελέγξτε τη στάθμη των υγρών στην μπαταρία. Συμπληρώνετε ενδεχομένως αποσταγμένο νερό μέχρι 1 cm κάτω από το άνοιγμα πλήρωσης. Κατόπιν φορτίστε τη μπαταρία.
	Ενεργοποίηση ασφάλειας.	Αλλάξτε την ασφάλεια. Σε περίπτωση συχνής ενεργοποίησης της ασφάλειας να αναζητηθεί η αιτία (συνήθως βραχυκύκλωμα).
	Χαλαρό καλώδιο γείωσης ανάμεσα στον κινητήρα και το πλαίσιο.	Αποκαταστήστε τη σύνδεση του καλωδίου γείωσης.
Η μίζα γυρίζει, αλλά ο κινητήρας δεν ανάβει.	Λανθασμένη ρύθμιση του Choke και της σκανδάλης γκαζιού.	Χειρισμός Choke. Ρυθμίστε την σκανδάλη γκαζιού στο .
	Το καρμπιρατέρ δεν εφοδιάζεται με καύσιμα, άδειο το ρεζερβουάρ.	Γεμίστε το ρεζερβουάρ με καύσιμα.
	Χαλασμένο ή λερωμένο μπουζί.	Εξετάστε το μπουζί, δείτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα.
	Δεν σχηματίζεται σπινθήρας ανάφλεξης.	Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για τον έλεγχο της ανάφλεξης.

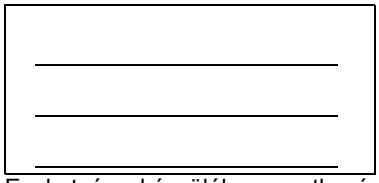
Πρόβλημα	Πιθανή(ές) αιτία(ες)	Αντιμετώπιση
Ο κινητήρας βγάζει καπνό.	Πολύ λάδι στον κινητήρα.	Θέτετε το μηχάνημα αμέσως εκτός λειτουργίας. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού στον κινητήρα.
	Χαλασμένος κινητήρας.	Θέτετε το μηχάνημα αμέσως εκτός λειτουργίας. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για τον έλεγχο του κινητήρα.
Ισχυρές δονήσεις.	Βλάβες στον άξονα του μαχαιριού ή χαλασμένο μαχαίρι κοπής.	Θέτετε το μηχάνημα αμέσως εκτός λειτουργίας. Αντικατάσταση των ελαττωματικών μερών από εξειδικευμένο συνεργείο.
Ο μηχανισμός κοπής δεν πετά έξω τη χλόη ή η κοπή της χλόης δεν είναι καθαρή.	Χαμηλός αριθμός στροφών κινητήρα.	Δώστε περισσότερο γκάζι.
	Πολύ μεγάλη ταχύτητα οδήγησης.	Ρυθμίστε μικρότερη ταχύτητα οδήγησης.
	Μαχαίρι στομωμένο.	Τρόχισμα ή αλλαγή των μαχαιριών από εξειδικευμένο συνεργείο.
Ο κινητήρας δουλεύει, ο μηχανισμός κοπής δεν κουρεύει.	Κομμένος ιμάντας (λουρί).	Αντικατάσταση του ιμάντα (λουριού) από εξειδικευμένο συνεργείο.

Tartalomjegyzék

A biztonság érdekében 148
Szerelés 150
Kijelző- és kezelőgép 151
A készülék kezelése 153
Fűápolási tippek 155
Szállítás 155
Tisztítás/karbantartás 156
Leállítás 157
Garancia 157
Információk a motorhoz 157
Segítség hibák esetén 157

Típustábla adatai

Ezek az adatok nagyon fontosak a későbbi azonosítás szempontjából pótalkatrészek rendelésénél és az ügyfélszolgálatnál.
A típustáblát a vezetőülés alatt találja. Az összes adatot vigye fel típustábla következő mezőjébe.



Ezeket, és a készülékre vonatkozó további adatokat a külön CE megfelelőségi nyilatkozatban találja meg, amely e használati utasítás szerves részét képezi.

Modellszám meghatározása

A modellszám ötödik jegye adja meg a széria számot. Példa:
Modellszám:
13AF91AN603 = 900as széria.

Képi ábrázolás

Hajtsa ki a kezelői útmutató elején található, ábrákat tartalmazó oldalt. A grafikai ábrázolás részleteiben eltérhet a tulajdonában lévő géptől.

A biztonság érdekében

A gép helyes használata

Ez a gép a következő felhasználásokra alkalmas
– mint fűnyírótraktor a kert és szabadidőparkok fűterületeinek nyírására,
– kifejezetten ehhez a fűnyíró traktorhoz engedélyezett tartozékokkal,
– az ebben a kezelési útmutatóban megadott leírásoknak és biztonsági utasításoknak megfelelően.

Minden más használat nem rendeltetésszerűnek minősül.
A nem rendeltetésszerű használat a garancia elvesztését, és mindennemű gyártói felelősségvállalás kizárását vonja maga után.
A felhasználó felel minden harmadik személynek vagy azok tulajdonában okozott kárért.
A gépen történő változtatásokból eredő károkért vagy balesetekért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.
Nem megengedett a gép közúton történő használata és személyek szállítása.

Általános biztonsági előírások

A gép első használata előtt olvassa el gondosan ezt a kezelési útmutatót és járjon el ennek megfelelően.
Informálja a többi felhasználót a gép helyes használatáról.
A gépet csak a gyártó által kiszállított és előírt műszaki állapotban üzemeltesse.
Gondosan őrizze meg és tartsa elérhető közelségben ezt a kezelési útmutatót.
Tulajdonosváltáskor adja tovább a géppel együtt a kezelési útmutatót.
A pótalkatrészeknek és tartozékoknak meg kell felelniük a gyártó által előírt követelményeknek.
Ezért használjon eredeti vagy a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket és tartozékokat.
A javításokat kizárólag szakműhelyben végeztesse.

A géppel végzett munka előtt

Fáradtság és betegség esetén ne használja a készüléket.
A gépet használó személyek nem állhatnak kábító hatású szer (pl.: alkohol, drogok és gyógyszerek) hatása alatt.
16 év alatti személy nem kezelheti a gépet. A helyi szabályozások rögzítik a felhasználói korhatárt.
Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai és érzékszervi vagy szellemi képességekkel, hiányos tapasztalatokkal és vagy ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) működtessék, kivéve, ha egy biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy betartják a tőle kapott, a készülék használatával kapcsolatos utasításokat.
A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
A munka megkezdése előtt ismerje meg az összes gépet és kezelőelemet valamint azok funkcióit.
Az üzemanyagot csak üzemanyag tárolásra engedélyezett tartályban tárolja, távol bármilyen hőforrástól (pl.: kályha vagy melegvizes hőtároló).
A sérült kipufogót, üzemanyagtartályt vagy tanksapkát cserélje ki.
Óvatosan csatlakoztassa az utánfutót vagy a ráépített gépet.
A ráépített gép, utánfutó, ballasztsúly valamint a tele fűgyűjtő befolyásolják a menettulajdonságot, különösen a kormányozhatóságot, fékezhetőséget és az oldalstabilitást.

A géppel végzett munka közben

A géppel vagy a gépen végzett munka közben viseljen megfelelő védőöltözetet (pl. biztonsági cipő, hosszúnadrág, testhezálló ruházat, védőszemüveg és zajvédő eszköz).
Csak műszakilag kifogástalan állapotú gépet helyezzen üzembe.
Tilos megváltoztatni a gyári motorbeállításokat.
Soha ne tankolja a gépet járó vagy forró motor esetén.
Csak szabadban tankolja a gépet.

Kerülje a nyílt láng használatát, a szikraképződést és ne dohányozzon.
Győződjön meg arról, hogy a gép munkaterében nem tartózkodik senki, különösen gyerekek, vagy állatok.
Ellenőrizze a területet, ahol a gépet használni fogja és távolítson el minden tárgyat, amely felszedhető vagy elröpíthető. Így elkerülhető, a gép károsodása és az emberek veszélyeztetése.
Ne nyírjon 20%-nál nagyobb lejtésű területeken. A lejtőn végzett munka veszélyes; a gép felborulhat vagy megcsúszhat. A lejtőre mindig óvatosan menjen rá és fékezzen; lefelé a váltót ne tegye üresbe és közlekedjen lassan.
Soha ne haladjon a lejtő irányára merőlegesen, csak fel- és lefelé.
A géppel csak nappal dolgozzon vagy megfelelő világítás mellett.
A gép személyszállítása nem alkalmazható.
Soha ne vigyen magával utast.

Minden a gépen végzett munka előtt

Védje magát a sérülésektől.
Minden a gépen végzett munka előtt
- állítsa le a motort,
- húzza ki az indítókulcsot,
- húzza be a rögzítőféket,
- várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll; a motornak le kell hűlnie.
- Húzza le a motor gyújtógyertya csatlakozóit, így nem lehetséges a motor véletlen elindítása.

A géppel végzett munka után

A gépet csak akkor hagyja el, ha a motor le van állítva, a rögzítőfék be van húzva és a gyújtáskulcs ki van húzva.

Biztonsági gépek

A biztonsági gépek az Ön védelmét szolgálják és mindig működőképesnek kell lenniük.
Tilos a biztonsági gépek módosítása vagy azok funkciójának kikerülése.

A biztonsági gépek a következők:

Fűfelfogó

A fűfelfogó véd a vágókés vagy a kirepülő tárgyak okozta sérülésektől. A gépet csak felszerelt fűfelfogóval vagy opcionális deflektorral lehet üzemeltetni.

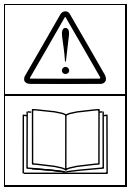
Biztonsági zárrendszer

A biztonsági zárrendszer lehetővé teszi, hogy a motort csak akkor lehessen elindítani, ha
- - a vezető a vezetőülésen ül,
- lábbal rátapos a fékpedálra, illetve a rögzítőfék parkolóállásban van,
- ha a menetirányválasztó kar, ill. a gázpedál „N” állásban van,
- ha a vágóasztal ki van kapcsolva, ez azt jelenti; PTO-kapcsoló vagy PTO-kar „Ki/Off” állásban van (PTO = Power-Take-Off).

A biztonsági zárrendszer lekapcsolja a motort, ahogy az üzemeltető elhagyja a vezetőülést, a rögzítőfék aktiválása vagy a vágóasztal kikapcsolása nélkül.
A biztonsági zárrendszer hátsó kidobónyílású gépek esetén megakadályozza a nyírást, ha a terelőlap/fűgyűjtő berendezés nincs felszerelve (a motor vagy a vágómű automatikus kikapcsolása).
A biztonsági zárrendszer megakadályozza hogy bekapcsolt vágóasztal mellett hátrafelé közlekedjen (a motor vagy a vágóasztal automatikus lekapcsolása).
Ezért a hátramenet előtt azoknál a gépeknél, amelyek fel vannak szerelve PTO-val, kiviteltől függően kapcsolja ki a vágóasztalt a PTO-kapcsolóval vagy a PTO-karral.

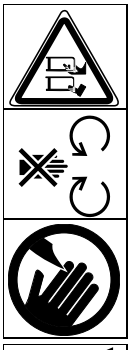
Szimbólumok a gépen

A gépen különböző matricákat talál szimbólumokkal.
A szimbólumok magyarázata:



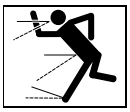
Figyelem!
Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati utasítást!

Távolítson el mindenkit a veszélyes területről!



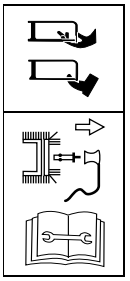
Sérülésveszély a forgó kés vagy alkatrészek miatt.
A gép működése közben tartsa távol a kezét és lábát a nyílásoktól.

Sérülésveszély a forgó kés vagy alkatrészek miatt.



Sérülésveszély a kidobott fű vagy merev tárgyak miatt.

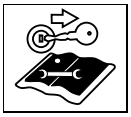
A munka a meredek lejtőkön veszélyes lehet.



A vágószerszámokon végzett munka előtt húzza le a gyújtógyertya csatlakozót!
Tartsa távol a lábát és ujjait a vágószerszámoktól!
A gép beállítása, tisztítása vagy ellenőrzése előtt kapcsolja ki a gépet és húzza le a gyújtógyertya csatlakozót.

Figyelem!
Robbanásveszély.

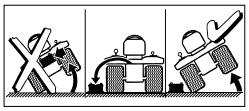
Akkumulátorsav/ marásveszély.



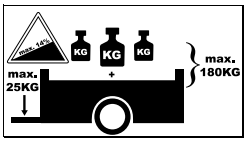
Az összes, a gépen végzendő munka előtt húzza ki a gyújtáskulcsot és vegye figyelembe az útmutató utasításait.

Felszállás és leszállás közben soha ne lépjen a vágóműre.

Figyelem!
Forró felület!



A készülék billentése előtt szerelje ki az akkumulátort.



Vontatás esetén ne lépje túl a következő maximális értékeket:

max. lejtés	14%
max. terhelés a vonószerkezeten	25 kg
max. vontatható tömeg (utánfutó + rakomány)	180 kg

A gépen tartsa mindig olvasható állapotban ezeket a szimbólumokat.

Szimbólumok ebben az útmutatóban

Ebben az útmutatóban a következő szimbólumokat használjuk:

⚠ *Veszély*

Azokra a veszélyekre hívja fel a figyelmet, amelyek a leírt tevékenységgel összefüggnek és ahol személyek veszélyeztetése áll fenn.

⚠ *Figyelem*

Azokra a veszélyekre hívja fel a figyelmet, amelyek a leírt tevékenységgel összefüggnek és anyagi károkat okozhatnak.

i Megjegyzés

Fontos információkat és alkalmazási ötleteket jelöl.

Hulladék-ártalmatlanítási útmutató

A keletkező csomagolóanyag-maradványokat, használt készülékeket, stb. a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Helyzetmegadás

A gépen a helyzetmegadás (pl.: bal, jobb) mindig az ülő vezető szemszögéből van megadva.

Szerelés

Ebben a kezelési útmutatóban különböző modellek vannak leírva. A rajzi ábrázolás részleteiben eltérhet a tulajdonában lévő géptől.

Ülés beszerelése

1. ábra
a) Ülés állítókarral
b) Ülés állítócsavarral

Kormánykerék beszerelése

2. ábra

- Dugja rá a kormánykereket (1) a kormánytengelyre.
- Fektesse fel az alátéttárcsát (2) az ívvel felfelé és rögzítse a kormánykereket a csavarral (3).
- Tegye be a fedősapkát (4).

Fűfelfogó felszerelése (típustól függően)

- Lásd a különálló „Fűfelfogó” kezelési útmutatót.

Akkumulátor üzembe helyezése

3. ábra

⚠ *Veszély*

Mérgezés- és sérülésveszély az akkumulátorsav miatt

Viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. Kerülje az akkumulátorsav bőrrel való érintkezését.
Ha mégis akkumulátorsav spricceldik az arcára vagy a szemébe, azonnal mossa le hideg vízzel és forduljon orvoshoz. Ha véletlenül akkumulátorsavat nyelne le, igyon sok vizet és azonnal keressen fel egy orvost. Az akkumulátort gyerekektől elzárt helyen tárolja. Soha ne billentse fel az akkumulátort, mert az akkumulátorsav kifolyhat.
A megmaradó akkumulátorsavat adja le az Ön kereskedőjénél, vagy egy ártalmatlanítással foglalkozó cégnél.

⚠ *Figyelem*

Égésveszély, robbanás és korrózió az akkumulátorsav és annak gázai miatt

Azonnal tisztítsa meg a gép azon alkatrészeit, ahová az akkumulátorsav fröccsent.
Az akkumulátorsav korróziós hatású.
Ne dohányozzon, tartsa távol az égő és meleg tárgyakat.
Az akkumulátort csak száraz és jól szellőző teremben töltse.
Lehetséges rövidzárlat az akkumulátoron végzett munka közben. Ne tegyen szerszámokat vagy fém tárgyakat az akkumulátorra.

⚠ *Figyelem*

Ügyeljen a szerelési sorrendre az akkumulátor rá- és lecsatlakoztatásakor.

Beszerelés (3a ábra):

- Először a piros színű kábelt (+/pozitív pólus), majd a fekete színű kábelt (–/negatív pólus) csatlakoztassa.

Kiszerelés:

- Először a fekete színű kábelt (–/mínusz pólus), majd a piros színű kábelt (+/pozitív pólus) csatlakoztassa.

i Megjegyzés

Az akkumulátor a vezetőülés alatt található.

„Karbantartásmentes/ lehegesztett” akkumulátor szállítása esetén (1. típus)

(Záródugó nélküli akkumulátor)
Az akkumulátor akkumulátorsavval van feltöltve és gyárilag lehegesztett. A „karbantartásmentes” akkumulátornak is szüksége van karbantartásra, hogy elérhessen egy bizonyos élettartamot.

- Tartsa mindig tisztán az akkumulátort.
- Ne döntse meg az akkumulátort. A „lehegesztett” akkumulátorból kifolyhat az elektrolit, ha megdönti.

- Az akkumulátort az első üzembe helyezés előtt töltse fel egy töltőberendezéssel (maximális töltőfeszültség 12 V, 6 A) 1–2 órán át. A töltést követően először a töltőberendezés hálózati dugóját húzza ki, ezután válassza le az akkumulátort (lásd a töltőberendezés használati útmutatóját).

Fel nem töltött akkumulátor szállítása esetén (2. típus)

(Záródugós akkumulátor)

- Vegye ki az akkumulátorcellák záródugóit (3b ábra).
- Töltse fel lassan akkumulátorsavval az akkumulátorcellákat 1 cm-re a betöltőnyílás alatti szintre.
- Hagyja 30 percig állni az akkumulátort, így az ólom felveheti az akkumulátorsavat.
- Ellenőrizze a savszintet, adott esetben töltse után akkumulátorsavval.
- Az akkumulátort az első üzembe helyezés előtt töltse fel egy töltőberendezéssel (maximális töltőfeszültség 12 V, 6 A) 2–6 órán át. A töltést követően először a töltőberendezés hálózati dugóját húzza ki, ezután válassza le az akkumulátort (lásd a töltőberendezés használati útmutatóját).
- Helyezze be az akkumulátorcellák záródugóit.
- Szerelje vissza az akkumulátort a gépbe.
- Távolítsa el az akkumulátor légtelenítő vakdugót. Helyezze fel a légtelenítő csövet és vezesse lefelé a gépben. Ügyeljen arra, hogy a cső ne törjön meg! (3c ábra)
- Először a piros kábelt (+), majd a fekete kábelt (–) csatlakoztassa.
- Az akkumulátor későbbi feltöltéséhez csak desztillált vizet használjon (minden 2. hónapban ellenőrizze).
- Tartsa mindig tisztán az akkumulátort.

Kijelző- és kezelőgép

⚠ ***Figyelem!***

A munkagép károsodása.

Mindenekelőtt a kezelő- és kijelzőelemek működését ismertetik itt. Még ne végezzen műveleteket!

Gyújtáskapcsoló (típustól függően)

4. ábra

Indítás: fordítsa a kulcsot jobbra amíg a motor el nem indul, majd engedje el. A kulcs az **Leállítás pozícióban áll:** A kulcsot fordítsa balra, a pozícióra.

Megjegyzés

Világításkijelzővel rendelkező gyújtáskapcsoló esetében a világítás akkor kapcsol be, ha a gyújtáskulcsot a motor indítása után visszaállítja ebbe a helyzetbe .

Gyújtáskapcsoló OCR-funkcióval (típustól függően)

5. ábra

Ez a gyújtáskapcsoló OCR-funkcióval (= a kezelő által ellenőrzött kaszálás hátramenetben) van felszerelve.

Indítás: fordítsa a kulcsot jobbra amíg a motor el nem indul, majd engedje el. A kulcs F (normál) állásban van, ekkor előre haladva lehet kaszálni.

OCR-állás: fordítsa a kulcsot a normál állástól balra, hátramenetben való kaszálásra, és nyomja meg a kapcsolót (1). A jelzőlámpa (2) világít és jelzi a felhasználónak, hogy a berendezéssel előre- és hátramenetben is lehet kaszálni.

Leállítás: fordítsa a kulcsot balra a állásra.

Megjegyzés

Az OCR-funkciót csak akkor használja, ha feltétlenül szükséges, egyébként dolgozzon a normál állással. Az OCR-funkció automatikusan kikapcsol, mihelyt a kulcsot a normál állásba fordítja vagy leállítja a motort (leállító-állás vagy a motor leállítása a biztonsági zárrendszer által).

Szívató (kiviteltől függően)

6. ábra

Hideg motor esetén indításkor a szivatót húzza ki (6a ábra) vagy a gázkart állítsa állásba (5b ábra).

Gázkar

7 ábra

Motorfordulatszám fokozatmentes állítása.

Magas motorfordulatszám = .

Alacsony motorfordulatszám = .

Fékpedál

8. ábra

A fékpedál gyors fékezésre, a rögzítőfék be-/kikapcsolására vagy a tempomat kikapcsolására használható.

Menetirányválasztó kar (csak Auto-Drive-meghajtású modellek esetén)

9. ábra

Beállítást csak álló traktor esetén szabad végezni.

Ehhez teljesen nyomja be a fékpedált és tartsa benyomva.

Előre = kar az „F/” állásba

Alapjárat = kar az „N” állásba

Hátra = kar az „R/” állásba

Vágási magasság állító kar

10. ábra

A kar (A) segítségével állíthatja be a különböző vágásimagasságfokozatokat (1 és 12 között – típustól függően).

1. fokozat = legkisebb vágási magasság – vágóasztal egészen lent.

12.* fokozat = legnagyobb vágási magasság – vágóasztal egészen fent.

(* típustól függően. A legnagyobb szám felel meg a legnagyobb vágási magasságnak.)

Megjegyzés

Típustól függően a beállítóív állítható helyzetjelzővel (B) is rendelkezik.

Ez a kívánt vágási magasság gyorsabb megtalálást segíti.

PTO-kar (típustól függően)

11 ábra

A PTO-karral a vágóasztal mechanikusan kapcsolható be és ki

Vágóasztal kikapcsolása

= Nyomja ki a kart a nyílásból és húzza teljesen hátra.

Vágóasztal bekapcsolása

= Lassan nyomja előre a kart és reteszelje be a nyílásban.

PTO-kapcsoló (típustól függően)

12. ábra

A PTO-kapcsolóval a vágóasztal egy elektromechanikus kuplungon keresztül kapcsolható be és ki.

Bekapcsolás = húzza meg a kapcsolót.

Kikapcsolás = nyomja meg a kapcsolót.

Megjegyzés: A biztonsági zárrendszeren keresztüli automatikus lekapcsoláskor (pl: hátramenet bekapcsolt vágóasztallal) a kapcsolót először ki kell kapcsolni majd ismét be a kuplung reteszelésének feloldásához.

Rögzítőfék/Tempomat

13. ábra

Ez a kapcsoló egyes modelleknél kettős funkcióval bír:

rögzítőfék behúzása:

nyomja be teljesen a fékpedált és nyomja meg a kapcsolót.

Oldja a rögzítőféket:

nyomja be egészen a fékpedált, a gomb kiold.

Tempomat bekapcsolása (típustól függően):

Haladás közben tartsa nyomva a kapcsolót.

Az eddig választott előremeneti sebességet (de nem a maximális sebességet) megtartja; leveheti a lábát a gázpedálról.

A menetszabályozó pedál vagy a fékpedál működtetésekor a Tempomat automatikusan kikapcsol.

Gázpedál a Hydrostat-hajtású gépekhez

14. ábra

A menetkarral fokozatmentesen állítható a sebesség és választható a menetirány:

Előre = nyomja előre a gázpedált (a menetirányba); minél előrébb, annál gyorsabb.

Megállás (megálláshoz és irányváltáshoz) = engedje fel a gázpedált (N-állás).

Hátra = nyomja hátra a gázpedált (a menetiránnyal ellenkezően); minél hátrébb, annál gyorsabb.

Gázpedál Auto-Drive-hajtású géphez

15. ábra

A gázpedállal a sebesség fokozatmentesen állítható:

– A menetirányító kart állítsa F = előre ( ) vagy R = hátra ( ) pozícióba.
– Nyomja a menetszabályozó pedált előre; minél előrébb nyomja, annál gyorsabban halad.

Hidrosztatikus meghajtású gépek hajtómű-reteszelésének oldása

16. ábra

A készülék tolásához kikapcsolt motor esetén.

Modelltől függően:

- Húzza ki a kart és nyomja le (16a ábra). A haladáshoz tolja balra a kart és nyomja be.

vagy

- Húzza ki a kart és nyomja felfelé (16b ábra). A haladáshoz tolja lefelé a kart és nyomja be.

A kar a készülék hátsó falán található.

Kombikijelző (típustól függően)

17. ábra

A kombikijelző kiviteltől függően az alábbi elemekből állhat:

Olajnyomás (1):

Ha a kijelzőlámpa járó motor esetén világít. Azonnal állítsa le a motort és ellenőrizze az olajszintet. Adott esetben keresse fel a szakszervizt.

Fék (2):

Világít a kijelzőlámpa, ha a motor indításakor a fékpedál nincs benyomva, ill. a rögzítőfék nincs behúzva.

Vágóasztal (PTO) (3):

Világít a kijelzőlámpa, ha a motor indításakor a vágóasztal (PTO) nincs kikapcsolva.

Akkumulátor töltéskijelző (4):

Világít a kijelzőlámpa, ha járó motor mellett az akkumulátor nem kap elegendő töltést. Adott esetben keresse fel a szakszervizt.

Üzemóra-számláló (5):

Bekapcsolt gyújtás mellett az eddigi üzemórákat mutatja.

Áramerősség kijelző (6):

Mutatja a generátor töltőáramát az akkumulátor felé.

Opcionális funkciók:

– A gyújtás bekapcsolásakor rövid időre megjelenik a kijelzőn az akkufeszültség, majd átvált az üzemórák mutatására. Az üzemórákat a gép mindig számolja, kivéve, ha a gyújtáskulcs „Stop”-on áll vagy ki van húzva.
– Minden 50 üzemóra után (kiviteltől függően) megjelenik a kijelzőn egy „CHG/OIL” olajcsere-jelzés 5 perces időtartamra. Ez a kijelzés a következő 2 üzemórában megjelenik. Az olajcsere gyakoriságát lásd a motor-kézikönyvben.

Ülés (típustól függően)

18. ábra

a) Húzza meg a kart és állítsa be az ülést.

vagy

b) Lazítsa meg az állítócsavart, állítsa be az ülést, majd húzza meg újra az állítócsavart.

Telítettségjelző fűfelfogóhoz (típustól függően)

19. ábra

A töltési állapot érzékelője nyírás közben méri a fűgyűjtő berendezés töltöttségi szintjét. Ha a fűfelfogó tele van, egy hangjelzés hallható és a fűfelfogót ki kell üríteni.

A gyűjtőkosár emelőszerkezetének kapcsolója (típustól függően)

20. ábra

A kapcsoló (A) a fűgyűjtő berendezés (elektromechanikus) nyitására és zárására szolgál. Kezelés – lásd a „Fűgyűjtő berendezés” című külön kezelési utasítást.

Világítás (típustól függően)

21. ábra

Fényszóró bekapcsolása
= Kapcsolót „ON” állásba.
Néhány modell esetén nincs világításkapcsoló.
A fényszórók addig világítanak, ameddig a motor jár, ill. ameddig a gyújtáskulcs helyzetben van (típustól függően).

Üzemanyagszint-jelző (típustól függően)

22. ábra

Az üzemanyagtartály töltöttségi szintjét jelzi a kémlelőnyílásnál.

Kar a gyűjtőkosár kireteszeléséhez (típustól függően)

23. ábra

Az állítókar a fűfelfogó levételére/eltávolítására szolgál.
Kezelés – lásd a „Fűgyűjtő berendezés” című külön kezelési utasítást.

Kesztyűtartó (típustól függően)

24. ábra

Rakodórekeszként szolgál, és kiviteltől függően fel van szerelve egy 12 V-os csatlakozóaljzattal.

Kar a kidobócső tisztításához (típustól függően)

25. ábra

Túl hosszú vagy nedves fű nyírása esetén előfordulhat, hogy a kidobócsőben túl sok fű gyűlik össze/a kidobócső eltömődik. Ilyen esetben a fűfelfogó nem vagy nem teljesen gyűjti össze a füvet. A kidobócsőben keletkezett dugulást járó vágómű és felszerelt fűfelfogó esetén a következőképpen lehet elhárítani:

- Állítsa meg a gépet és reteszelje a rögzítőféket.
- Állítsa a vágóművet a legfelső pozícióba.
- Az eltömődés megszüntetéséhez húzza a kart.
  A dugulás mértéke szerint a kart esetleg többször is működésbe kell hozni.
- Ezután nyomja újra lefelé a kart.
- Eressze le a vágóművet.
- Folytassa a vágási folyamatot.

A készülék kezelése

Vegye figyelembe a motor kézikönyvének utasításait!

⚠ ***Veszély***

Balesetveszély!

Személyek, különösen gyerekek vagy állatok fűnyíráskor nem tartózkodhatnak a gép közelében. Megsérülhetnek a kiröpülő követktől vagy tárgyaktól.

Gyerekek soha nem üzemeltethetik a gépet.

Legyen különösen elővigyázatos a hátramenetben való kaszáláskor (OCR-kapcsolós berendezések). A berendezés hatósugarában nem lehetnek emberek.

Soha ne ürítse a fűfelfogót működő vágóasztal mellett.

A fűfelfogó ürítésekor Ön vagy mások megsérülhetnek a kirepülő lenyírt fűtől.

Ha meredek területen nyír füvet, a gép felborulhat és Ön megsérülhet. Soha ne haladjon a lejtő irányára merőlegesen, csak fel- és lefelé. Csak olyan meredek területeken közlekedjen, melyek dőlésszöge kisebb mint 20%. Soha ne forduljon a lejtőn.

Nedves füvön történő fűnyíráskor a lecsökkent tapadási viszonyok miatt a gép megcsúszhat és Ön leeshet. Csak akkor nyírja a füvet, ha az száraz.

A túlzott sebesség megnöveli a baleset lehetőségét.

A fűnyírás során a határterületeken, mint pl.: meredek lejtők közelében, fa alatt, bokrok mellett tartson megfelelő távolságot.

Különösen óvatos legyen, ha hátramenetben közlekedik. Ellenőrizze a területet, ahol a gépet használni fogja és távolítson el minden tárgyat, amely felszedhető vagy elröpíthető.

Ha a vágószerszám eltalál egy idegen testet (pl.: kő) vagy szokatlanul rezegni kezd azonnal állítsa le a motort.

További üzemeltetés előtt ellenőriztesse a gépet szakemberrel.

Sarlós fűnyírók esetében soha ne álljon a fűkidobó nyílás elé.

Soha ne tegye a kezét, lábát forgó tárgyak fölé vagy alá.

Állítsa le a motort, húzza ki a gyújtáskulcsot és húzza le a gyújtógyertya csatlakozót, mielőtt a blokkolást vagy a kidobónyílás eltömődöttségét megszünteti.

Ne használja a gépet rossz időjárási körülmények között, például esőben vagy zivatarban.

Fulladásveszély a szénmonoxid miatt

Csak a szabadban járassa a belső égésű motort.

Robbanás- és égésveszély

Üzemanyag-/benzingázok robbanásveszélyesek és az üzemanyag igen lobbanékony.

Az üzemanyagot a motor elindítása előtt töltse fel.

Tartsa az üzemanyagtartályt járó vagy meleg motor esetén zárva.

Üzemanyagot csak leállított és kihűlt motor esetén töltse után.

Kerülje a nyílt láng használatát, a szikraképződést és ne dohányozzon.

Csak szabadban tankolja a gépet.

Ne indítsa el a motort, ha az üzemanyag kiömlött.

Tolja a gépet távol az üzemanyaggal szennyezett felülettől, majd várjon addig, amíg az üzemanyagpára elpárolgott.

Hogy elkerülje az égésveszélyt, tartsa a következő részeket fűmentesen és olajmentesen: motor, kipufogó, akkumulátor, üzemanyagtartály.

⚠ *Veszély*

Sérülésveszély a meghibásodott gép miatt

Csak kifogástalan állapotú gépet helyezzen üzembe.

Minden vezetés előtt végezzen szemrevételezést.

Különösen ellenőrizze a biztonsági gépeket, a tartóba szerelt vágószerszámot, kezelőelemek és csavarkötések sérüléseit és helyzetüket. A sérült alkatrészeket cserélje ki a használat előtt.

i ***Üzemeltetési időpont***

Vegye figyelembe a nemzeti/kommunális előírásokat az üzemeltetési időpont szempontjából (adott esetben érdeklődjön az ezért felelős hivatalban).

Tankolás és olajszint ellenőrzése

i **Megjegyzés**

A motort gyárilag már feltöltötték olajjal – kérjük, ellenőrizze, és adott esetben töltsön utána olajat.

- Tankoljon „ólommentes benzint” (26. ábra).
  Lásd a motor kézikönyvében.
- Az üzemanyagtartályt maximum a betöltőcsonk alsó széle alatt 2 cm-ig töltse.
- Szorosan zárja le az üzemanyagtartályt.
- Olajszint ellenőrzése (27. ábra). Az olajszint a „FULL/Max.”- és „ADD/Min.”-jelölés között kell legyen (lásd a motor kézikönyvét is).

Ellenőrizze az abroncsnyomást

i **Megjegyzés**

Gyártási okokból az abroncsnyomás a szükségesnél magasabb lehet.

- Ellenőrizze az abroncsnyomást. Ha szükséges, korrigálja (lásd a „Karbantartás” című fejezetet):
  – elöl: 0,8 bar
  – hátul: 0,7 bar

Vezetőülés beállítás

- Állítsa az ülést a kívánt pozícióba.

A vágókerekek beállítása (ha van ilyen)

28. ábra

A vágókerekek a legalsó vágási helyzetben legalább 6–12 mm-rel legyenek a talaj szintje fölött.
A vágókerekeket nem a vágómű terhének elbírására tervezték. Egyenletesen ossza el a terhelést.

A motor indítása

- Üljön a vezetőülésbe.
- Kapcsolja ki a vágóasztalt: PTO-val rendelkező gépeknél (11., ill. 12. ábra): Kapcsolja ki a PTO-t, és állítsa felfelé a vágóasztalt.
- A fékpedált (8. ábra) nyomja be teljesen és tartsa benyomva, illetve húzza be a rögzítőféket (13. ábra).
- Állítsa a menetkart (9. ábra) „N” állásba. A hidrosztatikus hajtású gépek „N” állásban vannak, amikor a menetszabályozó nincs működtetve (14. ábra).
- Állítsa a gázkart (7 ábra) állásba.
- Hideg motor esetén húzza ki a szivatót, ill. állítsa felfelé a gázkart (6. ábra).
- Fordítsa a gyújtáskulcsot (4./5. ábra) állásba, amíg a motor el nem indul (az indítási próbálkozás max. 5 másodpercig tartson.
  A következő próbálkozásig 10 másodpercet várjon).
  Ha a motor jár, állítsa a gyújtáskulcsot állásba.
- Lassan tolja vissza a szivatót (6. ábra).
- Állítsa vissza a gázkart (7. ábra), amíg a motor nyugodtan nem jár.

Motor megállítása

- A gázszabályozó kart (7. ábra) állítsa középső állásba.
- Hagyja a motort kb. 20 másodpercig járni.
- Fordítsa a gyújtáskulcsot (4./5. ábra) állásba.
- Húzza ki a gyújtáskulcsot.
- A gép elhagyása előtt húzza be a rögzítőféket.

Vezetés

⚠ *Veszély*

A hirtelen elindítás, a váratlan leállás és a túl nagy sebességű haladás növeli a balesetveszélyt és a gép károsodását okozhatja.

A vezetőülést soha ne állítsa be a gép haladása közben.

i **Megjegyzés**

Legyen különösen óvatos hátramenetnél. Soha ne váltson menetirányt a gép teljes megállítása nélkül.

- Indítsa el a motort a leírtak szerint.
- Állítsa a menetirányválasztó kart (csak Auto-Drive-hajtásnál) a megfelelő állásba.
- Oldja a rögzítőféket: nyomja be teljesen a fékpedált és engedje fel.
- Lassan nyomja le a gázpedált, amíg a kívánt sebességet el nem éri.

A gép megállítása

- Eressze fel a menetszabályozó pedált.
- Lépjen a fékpedálra, amíg a gép megáll.

Fűnyírás

- Normál kaszálási üzemmódban F (lásd a gyújtáskapcsoló kezelését):
  Hátramenet előtt kapcsolja ki és emelje fel a vágóasztalt.
- Hátramenetben való Normál kaszálási üzemmódban F (lásd a gyújtáskapcsoló kezelését):
  Legyen különösen elővigyázatos a hátramenetben való kaszálás folyamán, és csak akkor használja ezt az üzemmódot, ha feltétlenül szükséges.
- Ne váltson menetirányt, ha a gép megy vagy gurul.

i **Megjegyzés:**

Hátsó kidobónyílású gépek esetén csak felszerelt fűgyűjtő berendezéssel vagy terelőlappal szabad füvet vágni.

Gép Hydrostat-hajtással
- Indítsa el a motort a leírtak szerint.
- Állítsa a gázkart állásba, hogy biztosítsa a megfelelő teljesítményleadást.
- Kapcsolja be a vágóasztalt.
- Eressze le a vágóművet.
- Oldja a rögzítőféket: nyomja be teljesen a fékpedált és engedje fel.
- A menetszabályozó pedállal válassza meg az előrehaladás irányát és a sebességet (lassú működtetéssel). A gép elindul.

Gép Auto-Drive-hajtással
- Indítsa el a motort a leírtak szerint.
- Állítsa a gázkart állásba, hogy biztosítsa a megfelelő teljesítményleadást.
- Kapcsolja be a vágóasztalt.
- Eressze le a vágóművet.
- Állítsa a menetirányválasztó kart „F”/előre állásba.
- Oldja a rögzítőféket: nyomja be teljesen a fékpedált és engedje fel.
- Válassza meg a menetszabályozó pedállal az előremeneti sebességet (lassú működtetéssel). A gép elindul.

Általános
A vágási magasság és menetsebesség beállításánál ügyeljen arra, hogy a gépet ne terhelje túl.
A vágott növény hosszától, jellegétől és nedvességétől függően kell beállítani a vágási magasságot és a menetsebességet, ahhoz, hogy a levágott növényt zavarmentesen lehessen egy fűfelfogóba gyűjteni. Dugulás esetén csökkentse a menetsebességet és növelje a vágási magasságot.

A gép leállítása
- A gép megállítása.
- Kapcsolja ki a vágóművet.
- A gázszabályozó kart állítsa középső állásba.
- Állítsa felfelé a vágóművet.
- 20 másodperc múlva fordítsa a gyújtáskulcsot „STOP” állásba.
- Húzza ki a gyújtáskulcsot.
- A gép elhagyása előtt húzza be a rögzítőféket.

Hidrosztatikus hajtású gépek tolása
16. ábra
A gépet csak álló motor esetén tolja.
- Oldja a rögzítőféket.
- Hajtómű kireteszelése (típustól függően):
  – Húzza ki a kart és nyomja le (16a ábra).

  vagy
  – Húzza ki a kart és nyomja felfelé (16b ábra).

A motor indítása előtt a hajtáskireteszelő kart állítsa vissza.

Talajtakarás
Megfelelő tartozékkal különböző gépekkel lehet talajtakarást is végezni. A tartozékok ügyében keresse fel az Ön kereskedőjét.

Fűfelfogó ürítése (típustól függően)
Lásd a különálló „Fűfelfogó” kezelési útmutatót.

Fűápolási tippek

Fűnyírás
A pázsit különféle fűfajtákból áll. Ha gyakran nyírja a füvet, erősebb fű nő, erősebb gyökérrel és gyepes földet képez. Ha ritkán nyírja a füvet, akkor a magasra növő fűvek és más gyomok erősödnek (pl.: lóhere, százszorszép...).
Egy pázsit normál magassága kb. 4–5 cm. A füvet a fű teljes magasságának csak $^1/_3$-ra nyírja; vagyis 7–8 cm magas füvet vágjon normál magasságra.
A pázsitot lehetőleg ne nyírja rövidebbre mint 4 cm, különben szárazság esetén ez árt a gyökereknek. A magasra nőtt füvet (pl.: szabadság után) fokozatosan kell a normálmagasságra vágni.

Talajtakarás (tartozékkal)
A füvet a nyírás során kb. 1 cm darabokra vágja a gép amely a talajon marad. Így a pázsit nagyon sok tápanyagot kap.
Az optimális eredmény érdekében a pázsitot folyamatosan röviden kell tartani, lásd a „Fűnyírás” részt is.

Talajtakaráskor a következő utasításokat vegye figyelembe:
– Ne nyírjon nedves füvet.
– Soha ne nyírjon le a teljes hosszból többet mint max. 2 cm.
– Vezessen lassan.
– Használja a maximális motorfordulatszámot.
– Rendszeresen tisztítsa meg a vágóasztalt.

Szállítás

A használati helyek között csak rövid távolságok megtételére használja a fűnyírótraktort. Nagyobb távolságok esetén használjon szállító járművet.
Megjegyzés: a gép nem rendelkezik a KRESZ-nek megfelelő engedéllyel.

Rövid távolságok

⚠ *Veszély*

A forgó vágószerszám eltalálhat bizonyos tárgyakat, amelyeket elrepíthet és így károkat okozhat.

- Kapcsolja ki a vágóasztalt, mielőtt a géppel közlekedne.

Nagyobb távolságok

⚠ *Figyelem*

Szállítás közben keletkezett károk

A használt szállítóeszközt (pl.: szállító jármű, rakodó rámpa é hasonlók) rendeltetésszerűen kell használni (lásd az ide vonatkozó használati útmutatót).
A szállításkor a gépet a megcsúszás ellen rögzíteni kell.

A kifolyó üzemanyag veszélyezteti a környezete

Ne szállítsa a gépet megbillent helyzetben.

- Készítse elő a szállító járművet.
- Helyezze el a rakodórámpát a szállító járművön.
- Tolja a gépet kézzel a rakodófelületre (Hydrostat-hajtású gép esetén reteszelje ki a hajtást).
- Húzza be a rögzítőféket.
- Biztosítsa a gépet elcsúszás ellen.

Tisztítás/karbantartás

⚠ *Veszély*
A motor véletlen elindítása sérülésveszélyes
Védje magát a sérülésektől. Minden a gépen végzett munka előtt
– *állítsa le a motort,*
– *húzza ki az indítókulcsot,*
– *húzza be a rögzítőféket,*
– *várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll; a motornak le kell hűlnie.*
– *húzza le a motor gyújtógyertyáinak vezetékét, hogy megakadályozza a motor véletlen elindítását.*

Tisztítás

⚠ *Figyelem*
Ne használjon nagynyomású tisztítót.

A gép tisztítása

- Lehetőség szerint azonnal a fűnyírás után végezze el a tisztítást.
- Állítsa le a gépet egy merev és sík talajra.
- Állítsa a menetirányválasztó kart „F” vagy „R” állásba (nem minden modell esetén).
- Húzza be a rögzítőféket.

i Megjegyzés
Ha a gépet télen használja, különösen nagy a rozsda- és korrózióveszély.
A gépet minden használat után alaposan tisztítsa meg.

Vágóasztal tisztítása

⚠ *Veszély*
Az éles vágószerszámok sérülésveszélyesek
Viseljen védőkesztyűt.
Azoknál a gépeknél, amelyek több vágószerszámmal vannak felszerelve, az egyik vágószerszám mozgatása a többi vágószerszám forgásához vezethet. Óvatosan tisztítsa a vágószerszámokat.

⚠ *Figyelem*
Motorkárok
Ne billentse 30°-nál jobban a gépet, az üzemanyag az égéstérbe juthat és motorkárt okozhat.

- Állítsa teljesen felső állásba a vágóasztalt.
- A vágóteret kefével, kézi seprűvel vagy ronggyal tisztítsa.

Vágóasztal tisztítófúvókával (típustól függően)

29. ábra
Állítsa a gépet kavicsmentes, kőmentes stb. sík talajra és húzza be a rögzítőféket.
1. Egy a kereskedelemben szokásos gyorscsatlakozóval szerelt víztömlőt rögzítsen a tisztítófúvókára. Nyissa meg a vizet.
2. Indítsa el a motort.
3. Engedje le a vágóművet és néhány percre kapcsolja be.
4. Kapcsolja ki a vágóművet és a motort.
5. Vegye le a víztömlőt.

Ismételje meg az 1.–5. lépéseket a második tisztítófúvókánál (amennyiben rendelkezésre áll).
A tisztítóeljárás befejezése után (1.–5. lépés):

- Állítsa felfelé a vágóművet.
- Indítsa be a motort és kapcsolja be néhány percre a vágóművet, hogy így megszáradjon.

Fűfelfogó tisztítása

i Megjegyzés
Lásd a különálló „Fűfelfogó” kezelési útmutatót.

- Vegye le és ürítse ki a fűfelfogót.
- A fűfelfogó egy erősebb vízsugárral tisztítható (kerti locsolócső).
- A következő használat előtt hagyja alaposan megszáradni.

Karbantartás

Vegye figyelembe a motor kézikönyvében található karbantartási előírásokat. A szezon végével ellenőriztesse és tartassa karban a gépet egy szakszervizben.

⚠ *Figyelem*
A kifolyó motorolaj veszélyezteti a környezetet.
Olajcsere esetén a fáradt olajat adja le egy olajgyűjtő helyen vagy egy ártalmatlanítással foglalkozó cégnél.
Az akkumulátor veszélyezteti a környezetet.
A használt akkumulátor nem tartozik a házi szemétbe. A használt akkumulátort adja le az Ön kereskedőjénél, vagy egy ártalmatlanítással foglalkozó cégnél. Szerelje ki az akkumulátort, mielőtt a gépet ócskavasként kiselejtezi.

Indítást segítő kábel („bikázó”) használata

⚠ *Veszély*
Soha ne hidaljon át az indítást segítő kábellel meghibásodott vagy megfagyott akkumulátort. Ügyeljen rá, hogy a gép és a kötőelemek ne érintkezzenek és a gyújtás ki legyen kapcsolva.

- Csatlakoztassa a piros színű indítást segítő kábelt a lemerülő és az adó akkumulátor pozitív pólusához (**+**).
- Először csatlakoztassa a fekete színű indítást segítő kábelt a jeladó akkumulátor negatív pólusára (**–**). A traktor motorblokkjának keretén lévő másik kapcsot csatlakoztassa a lemerülő akkumulátorra (lehetőleg az akkumulátortól távol).

i Megjegyzés
Ha az adó akkumulátor egy járműbe van beépítve, akkor az indításrásegítés során tilos a járművet elindítani.

- Indítsa el a traktort a lemerült akkumulátorral és működtesse a rögzítőféket.
- Az indítást segítő kábelt ellentétes sorrendben kösse le.

Abroncsnyomás

⚠ *Figyelem*
Soha ne lépje túl a megengedett abroncsnyomást (lásd az abroncs bélésfalát).

Az abroncs felpumpálása közben ne álljon az abroncs előtt és ne álljon rá.

Ajánlott üzemi abroncsnyomás:
elöl: 0,8 bar
hátul: 0,7 bar

A túlságosan megnövekedett abroncsnyomás csökkenti az abroncsok élettartamát.
Az abroncsnyomást minden menet előtt ellenőrizni kell.

5 üzemóra után

- Első olajcsere.
  A további időközöket lásd a motor kézikönyvében.
- Az olaj leeresztéséhez használjon gyors-olajleeresztőt (30. ábra) (opcionális).

10 üzemóra után

- Kenje meg néhány csepp könnyűolajjal a gáz- és a fékpedál minden forgó és csapágy helyét.

Minden 25 üzemóra után

- Kenje meg a zsírzógomb minden késtengelyét, feszítőgörgőjét és görgőtartóját 251H EP típusú zsírral. Ezeket a beavatkozásokat kizárólag szakműhelyben végeztesse.
- Kenje meg univerzális zsírral a zsírzógombnál az első kerék csapágyait és tengelyeit.
- Kenje meg univerzális zsírral a zsírzógombnál a vágómű első kerekeit.

Minden 50 üzemóra után

- A szennyeződéseket és fűmaradványokat távolíttassa el a hajtóműről egy szakszervizben.

Minden 2 hónapban

Csak 2. típusú akkumulátor esetén:
Töltse fel óvatosan desztillált vízzel az akkumulátorcellákat 1 cm-re a betöltőnyílás alatti szintig.

Szükség szerint

Akkumulátor feltöltése

Ha hosszabb időn keresztül nem használja a gépet, akkor ajánlatos az akkumulátort kiszerelni a gépből és tárolás előtt valamint tárolás közben két havonta és újbóli üzembe helyezés előtt feltölteni.

Megjegyzés

Tartsa be az akkumulátortöltő készülék kezelési útmutatójának utasításait.

Biztosíték cseréje

- A meghibásodott biztosítékot csak azonos teljesítményű biztosítékkal cserélje ki.

Szezononként egyszer

- Kenje meg a kormánymű fogaskerekeit univerzális zsírral.
- Kenje meg a kormánymű csuklóit néhány csepp könnyűolajjal.
- Kenje meg az összes forgó- és csapágyhelyet (kezelőkar, vágóasztal magasságállítója…) néhány csepp könnyűolajjal.
- Tisztítsa meg a gyújtógyertyákat és állítsa be a gyertyahézagot vagy cserélje ki a gyújtógyertyát, lásd a motor kézikönyvében.
- Kenesse le egy szakműhelyben speciális zsírral (víztaszító) a hátsó keréktengelyt.
- Éleztesse meg vagy cseréltesse ki a vágókéseket egy szakműhelyben.

Leállítás

Figyelem
Anyagkárok a gépen

A gépet lehűlt motorral csak tiszta és száraz teremben tárolja.
Hosszabb tárolás esetén mindenképpen védje a gépet a rozsda ellen, pl. télen.

A szezon után vagy ha a gép egy hónapnál hosszabb ideig nem lesz használva:

- Tisztítsa meg a gépet és a fűfelfogót.
- A rozsda elleni védelem érdekében kenje le olajos ronggyal vagy fújja le olajos spray-vel az összes fém alkatrészt.
- Töltse fel az akkumulátort egy töltőberendezéssel.
- Ha a télen hosszabb ideig nem használja a gépet, szerelje ki az akkumulátort töltse fel és tárolja száraz/hideg helyen (fagytól védett). Minden 4–6 hétben és a beszerelés előtt töltse fel.
- Engedje le az üzemanyagot (csak szabadban) és készítse elő a motort a hosszabb idejű tárolásra, ahogy az a motor kézikönyvében le van írva.
- A gumiabroncsokat az abroncs falán lévő nyomásra fújja fel. Azokat az abroncsokat, amelyeken nincs megadva ez az érték 0,9 bar nyomásra kell felfújni.
- A gépet tiszta és száraz helyen tárolja.

Garancia

Minden országban érvényesek a társaságunk, ill. az importőr által kiadott garanciarendelkezések.
A szavatosság keretein belül a hibákat térítésmentesen javítjuk az Ön gépén addig, amíg egy anyag vagy gyártási hiba az ok.
Garanciális esetben kérjük forduljon az Ön kereskedőjéhez vagy a legközelebbi képviselethez.

Információk a motorhoz

A motor gyártója felel az összes motorral kapcsolatos problémáért, a motor teljesítményét illetően.
Teljesítménymérés, műszaki adatok. Szavatosság és szerviz.
További információkat a motor gyártója által mellékelt üzembentartói/kezelői kézikönyvben talál.

Segítség hibák esetén

Veszély
A motor véletlen elindítása sérülésveszélyes

Védje magát a sérülésektől.
Minden a gépen végzett munka előtt

- *állítsa le a motort,*
- *húzza ki az indítókulcsot,*
- *húzza be a rögzítőféket,*
- *várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll; a motornak le kell hűlnie.*
- *Húzza le a motor gyújtógyertya csatlakozóit, így nem lehetséges a motor véletlen elindítása.*

Az Ön gépének működési hibái gyakran igen egyszerű okokra vezethetők vissza vannak, amelyeket Önnek ismernie kell és részben el kell tudnia hárítani.
Kétséges esetben szívesen segít Önnek a szakszervizünk.

Probléma	Lehetséges hiba ok (ok)	Hibaelhárítás
Nem forog az indítómotor.	Kioldott a biztonsági zárrendszer.	Az indításhoz foglaljon helyet a vezetőülésben, teljesen nyomja be a fékpedált, illetve húzza be a rögzítőféket. A PTO-kapcsolóval vagy -karral felszerelt gép esetén kapcsolja ki a vágóasztalt. Hátsó kidobónyílású gépek esetén szerelje fel a fűgyűjtő berendezést vagy a terelőlapot.
	Az akkumulátor nincs helyesen csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a piros kábelt az akkumulátor (+)-pólusára és a fekete kábelt az akkumulátor (–)-pólusára.
Nem forog az indítómotor.	Lemerült vagy gyenge akkumulátor.	Az akkumulátor típusától függően ellenőrizze az akkumulátor folyadékszintjét. Adott esetben töltse fel desztillált vízzel 1 cm-re a betöltőnyílás alatti szintig. Majd töltse fel az akkumulátort.
	Kioldott a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot. Ha a biztosíték ismét kiold, keresse tovább annak okát (leggyakrabban rövidzárlat).
	Laza a testkábel a motor és a keret között.	Csatlakoztassa a testkábelt.
Az indítómotor forog, de a motor nem indul be.	Rossz állásban van a gázkar és a szivató.	Működtesse a szívatót. Állítsa a gázkart állásba.
	A porlasztó nem kap üzemanyagot, üzemanyagtartály üres.	Tankoljon.
	Hibás vagy szennyezett gyújtógyertya.	Ellenőrizze az gyújtógyertyát, lásd motor kézikönyvét.
	Nincs gyújtószikra.	Ellenőriztesse a gyújtást egy szakműhelyben.
Füstöl a motor.	Túl sok a motorolaj a motorban.	Azonnal kapcsolja ki a gépet. Ellenőrizze a motor olajszintjét.
	Hibás a motor.	Azonnal kapcsolja ki a gépet. Ellenőriztesse a motort egy szakműhelyben.
Erős rezgés.	Sérült késtengely vagy hibás vágókés.	Azonnal kapcsolja ki a gépet. Cseréltesse ki a hibás alkatrészeket egy szakszervizben.
A vágóasztal nem dob ki füvet vagy a vágott fű nem tiszta.	Alacsony a motorfordulatszám.	Adjon több gázt.
	Túl nagy a haladási sebesség.	Állítson be alacsonyabb menetsebességet.
	Életlen a vágókés.	Éleztesse meg vagy cseréltesse ki a vágókést egy szakműhelyben.
A motor jár, de a vágóasztal nem vág.	Elszakadt az ékszíj.	Cseréltesse ki az ékszíjat egy szakműhelyben.

Spis treści

Dla własnego bezpieczeństwa 159
Montaż 162
Elementy obsługi i wskaźniki . 163
Obsługa 165
Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy 168
Transport urządzenia 168
Czyszczenie/przegląd i konserwacja 168
Przechowywanie urządzenia . 170
Gwarancja 170
Informacje dotyczące silnika . 170
Usuwanie drobnych usterek . . 170

Dane na tabliczce znamionowej

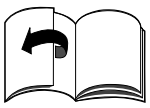
Dane te są bardzo ważne dla późniejszej identyfikacji urządzenia przy zamawianiu części zamiennych i dla serwisu. Tabliczka znamionowa umieszczona jest pod siedzeniem kierowcy. Wszystkie dane znajdujące się na tabliczce znamionowej urządzenia proszę wpisać do poniższej ramki.

Wszystkie dane i szersze informacje dotyczące urządzenia znajdą Państwo w oddzielnej deklaracji zgodności, która stanowi część niniejszej instrukcji obsługi.

Identyfikacja numeru modelu

Piąte miejsce numeru modelu oznacza numer serii. Przykład:
Numer modelu:
13AF91AN603 = seria 900

Rysunki



Proszę otworzyć składane kartki z rysunkami na początku instrukcji obsługi.

Graficzne przedstawienie urządzenia może się różnić niektórymi szczegółami od nabytego urządzenia.

Dla własnego bezpieczeństwa

Zastosowanie urządzenia zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do zastosowania

– jako traktor do koszenia trawy w ogrodzie przydomowym lub w ogródku działkowym,
– z wyposażeniem, które posiada specyfikację dopuszczającą je do pracy z tym urządzeniem,
– zgodnie z opisem i wskazówkami bezpieczeństwa podanymi w tej instrukcji obsługi.

Każde inne zastosowanie urządzenia jest niezgodne z przeznaczeniem.
Użycie w sposób niezgodny z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji i uchylenie wszelkiego obowiązku odpowiedzialności ze strony producenta. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszystkie szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu.
Samowolne zmiany wprowadzone w urządzeniu wykluczają wszelką odpowiedzialność producenta za szkody wynikłe z tych zmian.
Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy na drogach publicznych ani do przewozu osób.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania i obsługi oraz stosować się do zawartych w niej przepisów i wskazówek.
Proszę poinformować innych użytkowników o prawidłowym zastosowaniu urządzenia.
Urządzenie eksploatować tylko w stanie technicznym wyznaczonym przez producenta i w jakim zostało dostarczone.
Instrukcję obsługi przechowywać starannie i trzymać w gotowości przy każdym zastosowaniu urządzenia.
Przy ewentualnej zmianie właściciela przekazać instrukcję obsługi wraz z urządzeniem.
Części zamienne i wyposażenie muszą spełniać warunki podane przez producenta urządzenia.
Dlatego proszę stosować tylko oryginalne części zamienne i oryginalne wyposażenie, albo części zamienne i wyposażenie, które dopuszczone są przez producenta urządzenia do takiego zastosowania.
Wszelkie naprawy urządzenia zlecać do wykonania tylko w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Przed rozpoczęciem pracy

W przypadku zmęczenia oraz choroby nie wolno używać urządzenia.
Osoby używające urządzenie nie mogą znajdować się pod wpływem środków odurzających (np. alkohol, narkotyki lub lekarstwa).
Osobom, które nie ukończyły 16 roku życia zabrania się obsługi tego urządzenia. Minimalny wiek osób dopuszczonych do obsługi urządzenia określany jest przepisami danego kraju, względnie regionu.
Niniejsze urządzenie nie nadaje się do obsługi przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, albo niedostatecznym doświadczeniu i/lub niedostatecznej wiedzy, chyba że bedą one nadzorowane przez osoby trzecie odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo i będą pouczone w obsłudze tego urządzenia.
Dzieci powinny znajdować się pod ciągłym nadzorem, upewniając się, że nie będą używać urządzenia do zabawy.

Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się zarówno z wyposażeniem i elementami obsługi, jak również z ich działaniem.
Paliwo przechowywać tylko w odpowiednich pojemnikach, które dopuszczone są do takiego zastosowania i nie składować w pobliżu źródeł ciepła (np. piece, podgrzewacze wody).
Natychmiast wymienić uszkodzony system wydechowy, zbiornik paliwa lub pokrywę zbiornika paliwa.
Przyczepy lub urządzenia towarzyszące sprzęgać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Urządzenia towarzyszące, przyczepy, ładunek i napełnione kosze na trawę wpływają na zachowanie się pojazdu podczas jazdy, a szczególnie zdolność kierowania, hamowania i równowagę.

Podczas pracy urządzenia

Podczas pracy urządzenia lub przy urządzeniu należy nosić odpowiednią odzież roboczą (np. bezpieczne buty robocze, długie spodnie, przylegające ubranie, okulary ochronne i osobiste środki ochrony słuchu).
Urządzenie używać tylko w nienagannym stanie technicznym.
Nie wolno nigdy zmieniać fabrycznego nastawienia parametrów silnika.
Nie tankować paliwa przy pracującym silniku ani wtedy, gdy silnik jest gorący. Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.
Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić.
Upewnić się, czy w obszarze pracy nie znajdują się osoby trzecie, a szczególnie dzieci lub zwierzęta.
Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić obszar prowadzenia robót i usunąć z niego wszystkie przedmioty, które mogą być pochwycone i wyrzucone przez urządzenie.
W taki sposób zapobiega się zagrożeniu osób i uszkodzeniu urządzenia.
Nie kosić na zboczach o nachyleniu większym niż 20%. Praca na zboczach jest niebezpieczna; urządzenie może się przewrócić lub zsunąć. Na zboczach należy powoli ruszać i łagodnie hamować; przy jeździe z góry na dół pozostawić włączone sprzęgło i jechać powoli. Nie jeździć w poprzek zbocza, tylko zawsze pod górę i z góry.
Urządzenie używać tylko przy świetle dziennym lub wystarczającym oświetleniu sztucznym.
Urządzenie nie jest dopuszczone do przewozu osób. Nie wolno zabierać pasażerów.

Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:
– Wyłączyć silnik.
– Wyjąć kluczyk zapłonowy.
– Włączyć hamulec postojowy.
– Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi być chłodny.
– Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Po zakończeniu pracy urządzeniem

Urządzenie wolno opuścić dopiero po wyłączeniu silnika, włączeniu hamulca postojowego i wyjęciu kluczyka zapłonowego.

Wyposażenie bezpieczeństwa

Wyposażenie bezpieczeństwa służy ochronie użytkownika i musi być zawsze sprawne.
Nie wolno wprowadzać żadnych zmian wyposażenia bezpieczeństwa, ani wyłączać lub blokować jego działania.
Do wyposażenia bezpieczeństwa należy:

Kosz na trawę

Kosz na trawę chroni użytkownika przed zranieniem nożem tnącym lub wyrzucanymi przedmiotami.
Urządzenie wolno eksploatować tylko z zamontowanym koszem na trawę lub z opcjonalną klapą otworu wyrzutowego.

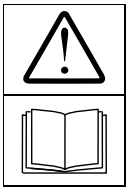
System blokady bezpieczeństwa

System blokady bezpieczeństwa pozwala na start silnika tylko wtedy, gdy
– użytkownik siedzi na siedzeniu kierowcy,
– pedał hamulca jest naciśnięty, względnie hamulec postojowy znajduje się w pozycji parkowania,
– dźwignia kierunku jazdy lub pedał gazu ustawiony jest na „N“,
– zespół tnący jest wyłączony, tzn. przełącznik PTO lub dźwignia PTO nastawiona jest w pozycji „wył/off“ (PTO = Power-Take-Off).

System blokady bezpieczeństwa wyłącza silnik natychmiast, jeżeli użytkownik opuści siedzenie kierowcy nie włączając hamulca postojowego lub nie wyłączając zespołu tnącego.
System blokady bezpieczeństwa w urządzeniach z otworem wyrzutowym z tyłu uniemożliwia koszenie bez klapy otworu wyrzutowego/kosza na trawę (wyłącza automatycznie silnik lub zespół tnący).
Przy urządzeniach bez funkcji OCR lub z wyłączoną funkcją OCR, system blokady bezpieczeństwa uniemożliwia jazdę wsteczną z włączonym zespołem tnącym (wyłącza automatycznie silnik lub zespół tnący).
Dlatego przed jazdą wsteczną, w urządzeniach z PTO, wyłączyć zespół tnący przełącznikiem PTO lub dźwignią PTO – zależnie od modelu.

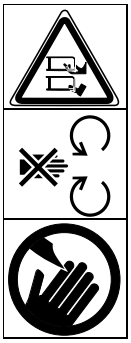
Symbole umieszczone na urządzeniu

Na urządzeniu znajdują się naklejki z różnymi symbolami. Poniżej podane są znaczenia tych symboli:



Uwaga! Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!

W obszarze zagrożenia nie mogą przebywać osoby trzecie!

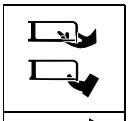


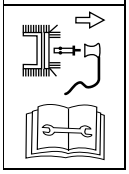
Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.
Nie zbliżać rąk i stóp do otworów, gdy urządzenie jest włączone.

Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.

Niebezpieczeństwo zranienia wyrzuconą trawą lub twardymi przedmiotami.

Praca na stromych poboczach może być niebezpieczna.

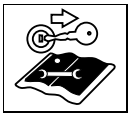




Przed przystąpieniem do prac przy zespole tnącym wyjąć wtyczkę świec zapłonowych!
Nie wolno zbliżać palców ani stóp do zespołu tnącego!
Przed przystąpieniem do nastawiania, czyszczenia lub przeglądu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę świec zapłonowych.

Uwaga!
Niebezpieczeństwo eksplozji.

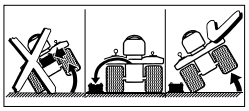
Kwas akumulatorowy/ niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego.



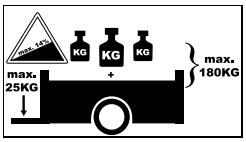
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu wyjąć kluczyk zapłonowy i przestrzegać wskazówek niniejszej instrukcji obsługi.

Przy wsiadaniu i wysiadaniu nie wolno nigdy stawać na zespole tnącym.

Ostrzeżenie o gorącej powierzchni!



Wyjąć akumulator przed przechyleniem urządzenia.



Przy ekspoloatacji z przyczepą nie wolno przekraczać następujących wartości maksymalnych:

Maks. nachylenie zbocza	14%
Maks. obciążenie pionowe na haku holowniczym	25 kg
Maks. obciążenie przyczepy (przyczepa i ładunek)	180 kg

Powyższe symbole umieszczone na urządzeniu należy utrzymywać w takim stanie, aby były zawsze czytelne.

Symbole użyte w instrukcji obsługi

W tej instrukcji obsługi zastosowano następujące symbole:

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające osobom.

⚠ ***Uwaga***

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające uszkodzeniem rzeczy.

i Wskazówka

Oznacza ważne informacje i wskazówki dotyczące użytkowania.

Wskazówka dotycząca usuwania odpadów

Pozostałe części opakowania, stare, zużyte urządzenia itd. usuwać zgodnie z obowiązującymi terenowymi przepisami o usuwaniu odpadów.

Oznaczenie pozycji

Oznaczenie pozycji na urządzeniu (np. z lewj strony, z prawej strony) definiowane są zawsze z punktu widzenia siedzącego kierowcy.

Montaż

W niniejszej instrukcji obsługi opisane są różne modele. Urządzenia przedstawione na ilustracjach mogą się różnić niektórymi szczegółami od nabytych urządzeń.

Montaż siedzenia

Rysunek 1

a) Siedzenie z dźwignią do nastawiania pozycji

b) Siedzenie ze śrubą nastawczą

Montaż kierownicy

Rysunek 2

- Nałożyć kierownicę (1) na wał kierowniczy.
- Nałożyć podkładkę (3b) wybrzuszeniem do góry i przykręcić kierownicę śrubą (3).
- Nałożyć pokrywę (4).

Montaż kosza na trawę (zależnie od modelu)

- Patrz oddzielna instrukcja obsługi „Kosz na trawę“.

Przygotowanie akumulatora do pracy

Rysunek 3

⚠ ***Niebezpieczeństwo***
Niebezpieczeństwo zatrucia i zranienia kwasem akumulatorowym

Proszę zakładać okulary i rękawice ochronne. Unikać kontaktu ciała z kwasem akumulatorowym. W przypadku pryśnięcia kwasu akumulatorowego na twarz lub do oczu należy natychmiast wypłukać oczy i twarz zimną wodą i skontaktować się z lekarzem. W razie przypadkowego połknięcia kwasu akumulatorowego należy wypić dużo wody i skontaktować się z lekarzem. Akumulatory przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci. Nie wolno przechylać akumulatora, ponieważ wtedy kwas akumulatorowy może się wylać. Resztki kwasu akumulatorowego oddać z powrotem w punkcie zakupu albo w odpowiednim punkcie zbioru przedsiębiorstwa oczyszczania miasta.

⚠ ***Uwaga***
Niebezpieczeństwo wybuchu pożaru, eksplozji i korozji spowodowane kwasem akumulatorowym i jego gazami

Proszę natychmiast wyczyścić elementy akumulatora, które zostały spryskane kwasem akumulatorowym. Kwas akumulatorowy ma własności korodujące. Proszę nie palić w pobliżu akumulatora, płonące i palące się przedmioty trzymać z dala od akumulatora. Akumulatory ładować tylko w dobrze wietrzonych i suchych pomieszczeniach. Przy pracy z akumulatorem występuje możliwość zwarcia elektrycznego. Proszę nie kłaść na akumulatorze żadnych narzędzi ani metalowych przedmiotów.

⚠ ***Uwaga***

Przestrzegać kolejności poszczególnych czynności przy odłączaniu i podłączaniu akumulatora.

Podłączanie (rysunek 3a):

- Najpierw przyłączyć zaciskami czerwony przewód (+/biegun dodatni) a następnie czarny przewód (–/biegun ujemny).

Odłączanie:

- Najpierw odłączyć czarny przewód (–/biegun ujemny) a następnie czerwony przewód (+/biegun dodatni).

ⓘ **Wskazówka**

Akumulator znajduje się pod siedzeniem kierowcy.

Dla dostawy z „nie wymagającym przeglądów/zamkniętym“ akumulatorem (typ 1)

(akumulator bez zatyczek)

Akumulator napełniony jest kwasem akumulatorowym i fabrycznie szczelnie zamknięty. Jednak również akumulator „nie wymagający przeglądów“ potrzebuje drobnych przeglądów, które zapewnią mu odpowiednio długi okres użytkowania.

- Akumulator należy utrzymywać w czystości.
- Nie wolno przechylać akumulatora. Również z „zamkniętego“ akumulatora po przechyleniu wyleje się płynny elektrolit.
- Przed pierwszym uruchomieniem naładować akumulator za pomocą odpowiedniego prostownika (maksymalny prąd ładowania 12 Volt/6 Amper) od 1 do 2 godzin. Po naładowaniu wyjąć najpierw wtyczkę prostownika a następnie odczepić klamry akumulatora (patrz również: Instrukcja obsługi prostownika).

Dla dostawy z nienapełnionym akumulatorem (typ 2)

(akumulator z zatyczkami)

- Zdjąć zatyczki z komór akumulatora (rysunek 3b).
- Każdą komorę napełnić powoli kwasem akumulatorowym do wysokości ok. 1 cm poniżej górnej krawędzi otworu wlewu.
- Pozostawić akumulator około 30 minut, aby ołów mógł przyjąć kwas akumumulatorowy.
- Sprawdzić poziom kwasu. W razie potrzeby dopełnić kwasem akumulatorowym.
- Naładować akumulator przed pierwszym uruchomieniem za pomocą odpowiedniego prostownika (maksymalny prąd ładowania 12 Volt/6 Amperów) od 2 do 6 godzin. Po naładowaniu wyjąć najpierw wtyczkę prostownika a następnie odczepić klamry akumulatora (patrz również: Instrukcja obsługi prostownika).
- Zamknąć komory akumulatora nakładając zatyczki.
- Włożyć akumulator do urządzenia.

- Zdjąć korek zaślepiający odpowietrzanie akumulatora. Nałożyć wąż odpowietrzający i poprowadzić na dół urządzenia. Zwrócić uwagę na swobodne ułożienie kabla. (Rysunek 3c)
- Przyłączyć najpierw czerwony przewód (+) a następnie czarny przewód (–).
- Później dopełniać akumulator tylko destylowaną wodą (kontrola co 2 miesiące).
- Akumulator należy utrzymywać w czystości.

Elementy obsługi i wskaźniki

⚠ *Uwaga!*
Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia.
W tym miejscu opisujemy z wyprzedzeniem funkcje elementów obsługi i wskaźników. Proszę nie włączać jeszcze urządzenia!

Zapłon (zależnie od modelu)

Rysunek 4

Start: Kluczyk przekręcić w prawo i przytrzymać, aż silnik zacznie pracować i wtedy puścić. Kluczyk nastawiony w pozycji.
Zatrzymanie: Kluczyk przekręcić w lewo do pozycji STOP.

i Wskazówka

Na stacyjce zapłonowej z funkcją włączania świateł włączają się światła, jeżeli po wystartowaniu silnika przekręcimy kluczyk zapłonowy z powrotem do tej pozycji.

Stacyjka zapłonowa z funkcją OCR (zależnie od modelu)

Rysunek 5

Stacyjka niniejszego urządzenia wyposażona jest w funkcję OCR (= koszenie w ruchu wstecznym pod kontrolą użytkownika).
Start: Kluczyk przekręcić w prawo i przytrzymać, aż silnik zacznie pracować i wtedy puścić.
Kluczyk ustawiony w pozycji F (pozycja normalna) i pozwala na koszenie na biegu jazdy do przodu.
Ustawienie na OCR: Przekręcić kluczyk zapłonowy w lewo z pozycji normalnej do pozycji koszenia na biegu wstecznym R F i nacisnąć przycisk (1). Zapala się lampka kontrolna (2) i sygnalizuje użytkownikowi, że urządzenie zezwala teraz na koszenie w ruchu do tyłu i w ruchu do przodu.
Zatrzymywanie: Kluczyk przekręcić w lewo na STOP.

i Wskazówka

Proszę stosować funkcję OCR tylko wtedy, gdy jest to niezbędne a w innych przypadkach pracować przy ustawieniu normalnym. Funkcja OCR wyłącza się automatycznie po przekręceniu kluczyka zapłonowego do pozycji normalnej, albo wyłączeniu silnika (pozycja stop lub wyłączenie silnika przez system blokady bezpieczeństwa).

Choke (zależnie od modelu)

Rysunek 6

Przy starcie zimnego silnika wyciągnąć choke – ssanie (rysunek 6a) lub nastawić pedał gazu w pozycji (rysunek 6b).

Pedał gazu

Rysunek 7

Służy do bezstopniowego nastawiania liczby obrotów silnika.
Wysoka liczba obrotów = .
Niska liczba obrotów silnika = .

Pedał hamulca

Rysunek 8

Pedałem hamulca można szybko zahamować, włączyć/wyłączyć hamulec postojowy lub wyłączyć tempomat.

Dźwignia kierunku jazdy (tylko dla modeli z napędem Auto-Drive)

Rysunek 9

Nastawienia można zmieniać tylko podczas postoju traktora.
W tym celu wcisnąć całkowicie pedał hamulca i przytrzymać wciśnięty.
Bieg do przodu = dźwignia na „F/“
Wolny bieg = dźwignia na „N“
Bieg wsteczny = dźwignia na „R/“

Dźwignia regulacji wysokości cięcia

Rysunek 10

Dźwignią (A) nastawiać różne zakresy wysokości cięcia (1 do maks. 12 – zależnie od modelu).
Stopień 1 = najmniejsza wysokość cięcia – zespół tnący całkowicie na dole.
Stopień 12 * = największa wysokość cięcia – zespół tnący całkowicie u góry.
(* Zależnie od modelu. Największa liczba odpowiada największej wysokości cięcia.)

i Wskazówka

Zależnie od modelu kulisa nastawcza wyposażona jest w nastawny wskaźnik pozycji (B). Pozwala to na szybkie znalezienie odpowiedniej wysokości cięcia.

Dźwignia PTO (zależnie od modelu)

Rysunek 11

Dźwignia PTO służy do mechanicznego włączania i wyłączania zespołu tnącego.
Wyłączanie zespołu tnącego = Dźwignię wycisnąć z wgłębienia i pociągnąć całkiem do tyłu.
Włączanie zespołu tnącego = Dźwignię przycisnąć powoli do przodu i zatrzasnąć w zagłębieniu.

Przełącznik PTO (zależnie od modelu)

Rysunek 12

Przełącznik PTO służy do włączania i wyłączania zespołu tnącego poprzez sprzęgło elektromechaniczne.
Włączanie = pociągnąć przełącznik.
Wyłączanie = wcisnąć przełącznik.

Wskazówka: W przypadku automatycznego wyłączenia systemem bokady bezpieczeństwa (np. przy ruchu wstecznym z włączonym zespołem tnącym) trzeba najpierw wyłączyć przełącznik, a następnie ponownie go włączyć, aby zwolnić blokadę sprzęgła.

Hamulec postojowy/ Tempomat

Rysunek 13

Ten przełącznik ma w niektórych modelach podwójną funkcję:

Włączanie hamulca postojowego :

Całkowicie nacisnąć pedał hamulca a następnie nacisnąć przełącznik.

Zwolnić hamulec postojowy: Całkowicie nacisnąć pedał hamulca; przełącznik zwalnia się.

Włączanie Tempomatu (zależnie od modelu):

Podczas jazdy nacisnąć przełącznik.

Aktualnie nastawiona prędkość jazdy do przodu (oprócz prędkości maksymalnej) zostanie utrzymana; można zdjąć nogę z pedału jazdy. Po naciśnięciu pedału jazdy lub pedału hamulca następuje automatyczne wyłączenie tempomatu.

Pedał jazdy dla urządzeń z napędem hydrostatycznym

Rysunek 14

Pedał jazdy służy do bezstopniowego nastawiania prędkości jazdy i zmiany kierunku jazdy:

Do przodu = nacisnąć pedał jazdy do przodu (w kierunku jazdy); im bardziej do przodu, tym większa prędkość.

Stop (do zatrzymania i przy zmianie kierunku jazdy) = zwolnić pedał jazdy (pozycja N).

Do tyłu = nacisnąć pedał jazdy do tyłu (w kierunku wstecznym); im bardziej do tyłu, tym większa prędkość jazdy wstecz.

Pedał jazdy dla urządzeń z napędem Auto Drive

Rysunek 15

Pedał jazdy służy do bezstopniowego nastawiania prędkości jazdy:

– Nastawić dźwignię kierunku jazdy na F = do przodu ( ) lub R = do tyłu ( ).
– Pedał jazdy nacisnąć do przodu; im bardziej do przodu, tym większa prędkość.

Zwalnianie blokady przekładni dla urządzeń z napędem hydrostatycznym

Rysunek 16

Do przesuwania urządzenia z wyłączonym silnikiem.

Zależnie od modelu:

- Wyciągnąć dźwignię i przycisnąć na dół (rysunek 16a). Do jazdy przesunąć dźwignię do góry i wcisnąć.

albo

- Wyciągnąć dźwignię i przycisnąć do góry (rysunek 16b). Do jazdy przesunąć dźwignię na dół i wcisnąć.

Dźwignia znajduje się na tylnej ściance urządzenia.

Wskaźnik kombinowany (zależnie od modelu)

Rysunek 17

Wskaźnik kombinowany może składać się zależnie od modelu, z następujących elementów:

Ciśnienie oleju (1):

Jeżeli lampka zaświeci się przy włączonym silniku, należy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju.

W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Hamulec (2):

Lampka świeci się, jeżeli przy starcie silnika pedał hamulca nie jest wciśnięty lub hamulec postojowy nie jest włączony.

Zespół tnący (PTO) (3):

Lampka świeci się, jeżeli przy starcie silnika zespół tnący (PTO) nie jest wyłączony.

Wskaźnik naładowania akumulatora (4): Jeżeli lampka świeci się przy włączonym silniku, akumulator nie jest wystarczająco ładowany. W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Licznik godzin pracy (5):

Przy włączonym silniku wskazuje liczbę przepracowanych godzin.

Amperomierz (6):

Wskazuje natężenie prądu ładowania akumulatora wytwarzanego przez alternator.

Funkcje opcjonalne:

– Po włączeniu zapłonu ukazuje się na krótko napięcie akumulatora, a następnie zmienia się na wskaźnik godzin pracy urządzenia.
  Godziny pracy liczone są zawsze, z wyjątkiem czasu, gdy kluczyk nastawiony jest na „Stop“ lub jest wyciągnięty.
– Co 50 godzin pracy (zależnie od modelu) na wyświetlaczu ukazuje się polecenie wymiany oleju „CHG/OIL“ i widoczne jest 5 minut. Meldunek ten pojawia się podczas następnych 2 godzin pracy. Terminy wymiany oleju, patrz „Instrukcja obsługi silnika“.

Siedzenie (zależnie od modelu)

Rysunek 18

a) Pociągnąć dźwignię i nastawić siedzenie.

albo

b) Poluzować śrubę nastawczą, nastawić siedzenie i ponownie dokręcić śrubę nastawczą.

Wskaźnik poziomu napełnienia kosza na trawę (zależnie od modelu)

Rysunek 19

Czujnik poziomu napełnienia mierzy stopień napełnienia kosza trawą podczas koszenia. Jeżeli kosz na trawę jest pełny, rozlega się sygnał dźwiękowy i należy opróżnić kosz.

Przełącznik podnośnika kosza na trawę (zależnie od modelu)

Rysunek 20

Przełącznik (A) służy do otwierania i zamykania (elektromechanicznie) kosza na trawę. Obsługa – patrz oddzielna instrukcja obsługi „Kosz na trawę“.

Światła (zależnie od modelu)

Rysunek 21

Włączanie reflektorów = przełącznik w pozycji „ON“.
W niektórych modelach nie ma przełącznika reflektorów.
Reflektory świecą się tak długo, jak długo pracuje silnik, względnie kluczyk zapłonowy nastawiony zostanie w pozycji (zależnie od modelu).

Wskaźnik poziomu paliwa (zależnie od modelu)

Rysunek 22

Wskazuje na okienku wziernika poziom paliwa w zbiorniku paliwa.

Dźwignia zwalniania blokady kosza na trawę (zależnie od modelu)

Rysunek 23

Dźwignia służy do zdejmowania zbiornika na trawę. Obsługa – patrz oddzielna instrukcja obsługi „Kosz na trawę“.

Schowek w pulpicie (zależnie od modelu)

Rysunek 24

Służy jako schowek i zależnie od wykonania wyposażony jest w gniazdko o napięciu 12 V.

Dźwignia do czyszczenia kanału wyrzutowego (zależnie od modelu)

Rysunek 25

Koszenie zbyt wysokiej, względnie mokrej trawy może doprowadzić do nadmiernego zbierania się trawy/ zatkania w kanale wyrzutowym. Powoduje to, że kosz na trawę nie napełnia się wystarczająco/wcale się nie napełnia.

W przypadku zapchania kanału wyrzutowego należy – przy pracującym zespole tnącym i zamontowanym koszu do trawy – usunąć przyczynę zatkania w następujący sposób:

- Zatrzymać urządzenie i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Ustawić zespół tnący w najwyższej pozycji.
- Pociągnąć dźwignię aby usunąć przyczynę zatkania. W zależności od stopnia zapchania trzeba ewentualnie wielokrotnie pociągnąć dźwignię.
- Ponownie wcisnąć dźwignię na dół.
- Opuścić zespół tnący.
- Kontynuować czynność koszenia.

Obsługa

Proszę przestrzegać również wskazówek podanych w instrukcji obsługi silnika!

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia

Osobom trzecim, a szczególnie dzieciom lub zwierzętom, nie wolno przebywać w pobliżu urządzenia podczas koszenia. Mogą zostać zranione wyrzuconymi kamieniami lub innymi przedmiotami. Dzieciom zabrania się obsługi urządzenia.

Proszę zachować szczególną ostrożność przy koszeniu na biegu wstecznym (urządzenia z przełącznikiem OCR).

W obszarze pracy urządzenia nie mogą przebywać osoby trzecie.

Nie wolno opróżniać kosza przy pracującym silniku.

Niebezpieczeństwo skaleczenia użytkownika i osób trzecich przy opróżnianiu kosza na trawę.

Przy koszeniu na stromych poboczach urządzenie może się przewrócić i zranić użytkownika.

Nie jeździć w poprzek zbocza, tylko zawsze pod górę i z góry.

Przejeżdżać tylko po zboczach o nachyleniu maksymalnym do 20%.

Nie zawracać na zboczach.

Przy koszeniu mokrej trawy przyczepność do podłoża jest mniejsza, dlatego urządzenie może wpaść w poślizg i spowodować upadek użytkownika. Kosić tylko wtedy, jeżeli trawa jest sucha.

Zbyt duża prędkość może zwiększyć niebezpieczeństwo wypadku.

Zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa podczas koszenia w obszarach granicznych, jak np. blisko stromych poboczy, pod drzewami, przy krawężnikach, krzakach i żywopłotach.

Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić obszar prowadzenia robót i usunąć z niego wszystkie przedmioty, które mogą być pochwycone i wyrzucone przez urządzenie. Jeżeli narzędzie tnące natrafi na ciało obce (np. kamień), albo jeżeli urządzenie zacznie „nienormalnie“ drgać: natychmiast wyłączyć silnik. Przed dalszą eksploatacją urządzenia należy zlecić jego sprawdzenie w upoważnionym warsztacie specjalistycznym, czy nie jest uszkodzone.

Przy kosiarkach sierpowych nie wolno nigdy stawać przed otworem wyrzutowym.

Nie wolno nigdy zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części, ani pod nie.

Proszę zatrzymać silnik, wyjąć kluczyk zapłonowy i wtyczkę świec zapłonowych przed zwolnieniem blokad lub przed przystąpieniem do usuwania przyczyny zatkania kanału wyrzutowego.

Nie używać urządzenia przy złych warunkach pogodowych, jak np. niebezpieczeństwo wystąpienia deszczu lub burzy.

Niebezpieczeństwo uduszenia się tlenkiem węgla (czadem)

Silnik spalinowy włączać i eksploatować tylko na wolnym powietrzu.

Niebezpieczeństwo eksplozji i wybuchu pożaru

Pary paliwa/benzyny są wybuchowe, a same paliwa są wysoce łatwopalne.

Paliwo napełniać przed włączeniem silnika. Nie otwierać zbiornika benzyny, jeżeli silnik pracuje lub jest jeszcze gorący.

Paliwo dolewać tylko przy wyłączonym i chłodnym silniku. Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić. Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.

W przypadku przelania się paliwa nie wolno włączać silnika. Przesunąć urządzenie z obszaru zanieczyszczonego paliwem i zaczekać, aż pary benzyny się ulotnią.

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu pożaru należy dbać o to, aby następujące części urządzenia nie były zanieczyszczone trawą ani olejem: silnik, system wydechowy, akumulator, zbiornik benzyny.

⚠ *Niebezpieczeństwo*

Niebezpieczeństwo zranienia uszkodzonym urządzeniem

Urządzenie wolno eksploatować tylko wtedy, jeżeli nie jest uszkodzone i działa prawidłowo.

Przed włączeniem urządzenia należy przeprowadzić kontrolę wzrokową. Sprawdzić szczególnie wyposażenie bezpieczeństwa, zespół tnący z elementami mocującymi, elementy obsługi i połączenia śrubowe, czy nie są uszkodzone i czy są prawidłowo zamocowane.

Uszkodzone części wymienić przed uruchomieniem urządzenia.

i Godziny pracy

Proszę przestrzegać krajowych/terenowych przepisów określających dopuszczalne godziny pracy urządzeniem (w razie potrzeby zwrócić się do odpowiedniego urzędu administracji państwowej).

Tankowanie i sprawdzanie poziomu oleju

i Wskazówka

Silnik napełniony jest fabrycznie olejem silnikowym – proszę sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby dopełnić olejem.

- Zatankować benzynę „bezołowiową“ (rysunek 26). Patrz podręcznik silnika.
- Zbiornik napełnić maksymalnie do wysokości 2 cm poniżej dolnej krawędzi króćca wlewu paliwa.
- Dokładnie zamknąć zbiornik.
- Sprawdzić poziom oleju (rysunek 27). Poziom oleju wskazany na miarce musi znaleźć się pomiędzy oznaczeniami „FULL/max.“ i „ADD/min.“ (patrz również „Instrukcja obsługi silnika“).

Sprawdzanie ciśnienia w oponach

i Wskazówka

Ze względów produkcyjnych ciśnienie opon może być większe, niż wymagane.

- Sprawdzić ciśnienie w oponach. W razie potrzeby skorygować (patrz rozdział „Przegląd i konserwacja“):
  - z przodu: 0,8 bar
  - z tyłu: 0,7 bar

Nastawianie siedzenia kierowcy

- Ustawić siedzenie w żądanej pozycji.

Nastawianie kół zespołu tnącego (jeżeli taka jest)

Rysunek 28

Koła zespołu tnącego w najniższej pozycji powinny znajdować się zawsze co najmniej 6–12 mm nad ziemią. Koła zespołu tnącego nie są skonstruowane do przenoszenia ciężaru zespołu tnącego. W razie potrzeby równomiernie przesunąć koła .

Włączanie silnika

- Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
- Wyłączyć zespół tnący: w urządzeniach z PTO (rysunek 11, względnie rysunek 12): wyłączyć PTO i zespół tnący ustawić w górnej pozycji.
- Całkowicie nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca (rysunek 8) względnie włączyć hamulec postojowy (rysunek 13).
- Nastawić dźwignię jazdy (rysunek 9) na „N“. Urządzenia z napędem hydrostatycznym są w pozycji „N“, jeżeli pedał jazdy nie jest naciśnięty (rysunek 14).
- Nastawić pedał gazu (rysunek 7) na .
- Jeżeli silnik jest zimny pociągnąć Choke (ssanie), względnie nastawić dźwignię gazu na (rysunek 6).
- Przekręcić kluczyk zapłonowy (rysunek 4/5) do pozycji i przytrzymać, aż do włączenia się silnika (próba wyłączanie maksymalnie 5 sekund, następnie zaczekać 10 sekund i w razie potrzeby powtórzyć próbę włączenia). Jeżeli silnik włączy się, przekręcić kluczyk do pozycji /.
- Powoli wyłączać Choke (ssanie) (rysunek 6).
- Cofać dźwignię gazu (rysunek 7), aż silnik zacznie spokojnie pracować.

Wyłączanie silnika

- Nastawić dźwignię gazu (rysunek 7) w środkowej pozycji.
- Pozostawić włączony silnik jeszcze na ok. 20 sekund.
- Przekręcić kluczyk zapłonowy na (STOP) (rysunek 4/5).
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem urządzenia.

Jazda

⚠ *Niebezpieczeństwo*

Gwałtowny start, nagłe zatrzymywanie i jazda z dużą prędkością zwiększają niebezpieczeństwo wypadku i mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

Siedzenia kierowcy nie wolno nigdy nastawiać/przestawiać podczas jazdy.

i Wskazówka

Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.
Nie zmieniać nigdy kierunku jazdy bez zatrzymania urządzenia w miejscu.

- Włączyć silnik w sposób opisany wcześniej.
- Nastawić dźwignię kierunku jazdy (tylko przy napędzie Auto-Drive) w odpowiedniej pozycji.
- Zwolnić hamulec postojowy: Całkowicie nacisnąć pedał hamulca a następnie puścić.
- Powoli naciskać pedał jazdy, aż do uzyskania żądanej prędkości.

Zatrzymywanie urządzenia

- Zwolnić pedał gazu.
- Nacisnąć pedał hamulca, aż urządzenie się zatrzyma.

Koszenie

- Koszenie w normalnym trybie pracy tzn. podczas jazdy do przodu /F (patrz obsługa stycyjki zapłonowej):
  Przed jazdą do tyłu wyłączyć zespół tnący i ustawić w górnej pozycji.
- Koszenie podczas jazdy do tyłu R F (patrz obsługa stacyjki zapłonowej):
  Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia na biegu wstecznym; funkcję włączać tylko wtedy, jeżeli jest to niezbędne.
- Nie wolno zmieniać kierunku jazdy, jeżeli urządzenie toczy się lub jedzie.

i Wskazówka:

Urządzeniem z otworem wyrzutowym z tyłu wolno kosić tylko z zamontowanym koszem na trawę lub z klapą otworu wyrzutowego.

Urządzenia z napędem hydrostatycznym

- Włączyć silnik w sposób opisany wcześniej.
- Aby zapewnić wystarczającą moc, nastawić pedał gazu na .
- Włączyć zespół tnący.
- Opuścić zespół tnący.
- Zwolnić hamulec postojowy: Całkowicie nacisnąć pedał hamulca a następnie puścić.
- Pedałem jazdy wybrać kierunek jazdy do przodu i prędkość (poprzez powolne naciskanie). Urządzenie jedzie.

Urządzenia z napędem Auto-Drive

- Włączyć silnik w sposób opisany wcześniej.
- Aby zapewnić wystarczającą moc, nastawić pedał gazu na .
- Włączyć zespół tnący.
- Opuścić zespół tnący.
- Nastawić dźwignię kierunku jazdy na „F“/jazdę do przodu.
- Zwolnić hamulec postojowy: Całkowicie nacisnąć pedał hamulca a następnie puścić.
- Pedałem jazdy wybrać prędkość jazdy do przodu (poprzez powolne naciskanie). Urządzenie jedzie.

Uwagi ogólne

Przy nastawianiu wysokości cięcia i prędkości jazdy zwracać uwagę, aby nie przeciążyć urządzenia. Zależnie od długości, rodzaju i wilgotności koszonej trawy konieczne jest dopasowanie wysokości cięcia i prędkości jazdy, aby umożliwić bezawaryjne zbieranie skoszonej trawy do kosza na trawę. W przypadku zatykania się kanału wyrzutowego należy zredukować prędkość jazdy i nastawić większą wysokość koszenia.

Wyłączanie urządzenia

- Zatrzymać urządzenie.
- Wyłączyć zespół tnący.
- Ustawić dźwignię gazu w środkowej pozycji.
- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Po upływie 20 sekund przekręcić kluczyk zapłonowy do pozycji „STOP“.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem urządzenia.

Popychanie urządzenia z napędem hydrostatycznym

Rysunek 16

Urządzenie można popychać tylko przy wyłączonym silniku.

- Zwolnić hamulec postojowy.
- Zwolnić blokadę przekładni (zależnie od modelu):
  – Wyciągnąć dźwignię i przycisnąć na dół (rysunek 16a).

  albo
  – Wyciągnąć dźwignię i przycisnąć do góry (rysunek 16b).

Przed włączeniem silnika wcisnąć z powrotem dźwignię zwalniającą blokadę przekładni.

Koszenie na ściółkę (mulczenie)

Przy zastosowaniu odpowiedniego wyposażenia można różnymi urządzeniami kosić również na ściółkę. Proszę poinformować się w punkcie zakupu urządzenia o możliwościach nabycia dodatkowego wyposażenia.

Opróżnianie kosza na trawę (zależnie od modelu)

Patrz oddzielna instrukcja obsługi „Kosz na trawę“.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy

Koszenie

Trawa to wiele różnych gatunków roślin trawiastych. Częste koszenie sprzyja wzrostowi tych gatunków traw, które rozwijają mocne korzenie i tworzą twardą darń. Przy rzadkim koszeniu rozwijają się szczególnie trawy wysoko rosnące i dzikie ziele (np. koniczyna, stokrotki ...). Normalna wysokość trawy wynosi ok. 4–5 cm. Kosić należy tylko $^1/_3$ wysokości całkowitej; czyli przy wysokości 7–8 cm należy skosić trawę do normalnej wysokości. Nie kosić trawy krócej niż do wysokości 4 cm, w przeciwnym przypadku, jeżeli jest sucho, darń ulegnie zniszczeniu. Trawę, która urosła wysoko (np. po urlopie) kosić etapami, aż do normalnej wysokości.

Koszenie na ściółkę (mulczenie) (z wyposażeniem dodatkowym)

Podczas koszenia trawa zostaje pocięta na małe kawałki (ok. 1 cm) i pozostaje na trawniku. W ten sposób zatrzymuje się wiele składników odżywczych. Optymalny wynik uzyskuje się wtedy, jeżeli zawsze będzie utrzymywana krótka trawa, patrz również rozdział „Koszenie“.
Przy koszeniu na ściółkę należy przestrzegać następujących wskazówek:

– Nie kosić mokrej trawy.
– Nie kosić więcej niż maksymalnie 2 cm z całkowitej długości trawy.
– Jechać powoli.
– Wykorzystać maksymalną liczbę obrotów silnika.
– Regularnie czyścić zespół tnący.

Transport urządzenia

Przy zmianie obszaru pracy można przejechać traktorem ogrodowym tylko krótkie odcinki. Do pokonania większych odległości użyć pojazdu transportowego.

Wskazówka: Zgodnie z przepisami ruchu drogowego, urządzenie nie jest dopuszczone do ruchu na drogach publicznych.

Mniejsze odległości

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Obracający się zespół tnący może pochwycić i wyrzucić przedmioty leżące na ziemi, a tym samym spowodować szkody.

- Proszę wyłączyć zespół tnący przed jazdą urządzeniem.

Większe odległości

⚠ ***Uwaga***

Szkody transportowe

Użyte środki transportu (np. pojazd transportowy, pomost załadowczy i. in.) muszą być zastosowane zgodnie z przeznaczeniem (patrz odpowiednie instrukcje obsługi). Na czas transportu zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem się.

Niebezpieczeństwo zagrożenia środowiska poprzez wylanie się paliwa

Nie wolno transportować urządzenia w przechylonej pozycji.

- Przygotować pojazd transportowy.
- Przystawić pomost załadowczy do pojazdu transportowego.
- Urządzenie wsunąć ręcznie na pomost na wolnym biegu (przy urządzeniach z napędem hydrostatycznym zwolnić blokadę przekładni).
- Włączyć hamulec postojowy.
- Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem.

Czyszczenie/przegląd i konserwacja

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia poprzez przypadkowe włączenie silnika

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

– *Wyłączyć silnik.*
– *Wyjąć kluczyk zapłonowy.*
– *Włączyć hamulec postojowy.*
– *Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi być chłodny.*
– *Wtyczkę świec zapłonowych odłączyć od silnika, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.*

Czyszczenie

⚠ ***Uwaga***

Do czyszczenia nie wolno stosować wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących.

Czyszczenie urządzenia

- Czyścić urządzenie możliwie bezpośrednio po koszeniu.
- Ustawić urządzenie na twardej, płaskiej powierzchni.
- Nastawić dźwignię kierunku jazdy na „F“ lub „R“ (nie dla wszystkich modeli).
- Włączyć hamulec postojowy.

i Wskazówka

Przy użytkowaniu urządzenia w zimie występuje szczególnie wysokie niebezpieczeństwo powstania rdzy i korozji. Dokładnie wyszyścić urządzenie po każdym zastosowaniu.

Czyszczenie zespołu tnącego

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia ostrymi nożami

Założyć rękawice ochronne. Przy urządzeniach z kilkoma narzędziami tnącymi, ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrót pozostałych narzędzi tnących. Proszę zachować ostrożność podczas czyszczenia narzędzi tnących.

⚠ ***Uwaga***

Uszkodzenie silnika

Urządzenia nie przechylać więcej niż 30°. Paliwo może przelać się do komory gaźnika i spowodować uszkodzenie silnika.

- Ustawić zespół tnący w najwyższej pozycji.
- Wyczyścić obszar zespołu tnącego szczotką, zmiotką lub ścierką.

Zespół tnący z dyszą czyszczącą (zależnie od modelu)

Rysunek 29

Urządzenie ustawić na płaskiej powierzchni bez żwiru, kamieni itp. i włączyć hamulec postojowy.

1. Do dyszy czyszczącej podłączyć wąż wodny z szybkozłączką dostępną w handlu. Odkręcić wodę.
2. Włączyć silnik.
3. Opuścić zespół tnący i włączyć na kilka minut.
4. Wyłączyć zespół tnący i silnik.
5. Odłączyć wąż wodny.

Powtórzyć kroki 1–5 na drugiej dyszy czyszczącej (jeżeli taka jest).

Po zakończeniu procesu czyszczenia (kroki 1–5):

- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Włączyć silnik i włączyć zespół tnący na kilka minut, aby go wysuszyć.

Czyszczenie kosza na trawę

i Wskazówka

Patrz oddzielna instrukcja obsługi „Kosz na trawę“.

- Zdjąć i opróżnić kosz na trawę.
- Kosz na trawę można wymyć silnym strumieniem wody (z węża ogrodowego).
- Dokładnie wysuszyć kosz przed ponownym założeniem.

Przegląd i konserwacja

Proszę przestrzegać przepisów dotyczących przeglądu i konserwacji podanych w podręczniku obsługi silnika. Po zakończeniu sezonu zlecić przegląd i konserwację urządzenia w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

⚠ *Uwaga*

Zagrożenie środowiska olejem silnikowym

Stary, zużyty olej pozostały po wymianie oleju silnikowego oddać w odpowiednim punkcie zbioru oleju lub w przedsiębiorstwie oczyszczania miasta.

Zagrożenie środowiska akumulatorami

Zużytych akumulatorów nie wolno wyrzucać do domowych śmieci. Zużyte akumulatory należy oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie oczyszczania miasta. Przed oddaniem starego urządzenia na złom należy wymontować z niego akumulator.

Zastosowanie pomocniczego przewodu startowego

⚠ *Niebezpieczeństwo*

Pomocniczym przewodem startowym nie wolno nigdy mostkować uszkodzonych lub zamarzniętych akumulatorów. Zwracać uwagę, aby zaciski przewodów jak i urządzenia nie dotykały się, a zapłon był wyłączony.

- Przyłączyć czerwony pomocniczy przewód zapłonu zaciskami do bieguna dodatniego (**+**) rozładowanego akumulatora i akumulatora pomocniczego.
- Przyłączyć czarny pomocniczy przewód zapłonu zaciskiem najpierw do bieguna ujemnego (**–**) akumulatora pomocniczego. Drugi zacisk zaczepić na ramie bloku silnika traktora z rozładowanym akumulatorem (możliwie najdalej od akumulatora).

i Wskazówka

Jeżeli akumulator pomocniczy jest zabudowany w pojeździe, wtedy nie wolno włączać tego pojazdu podczas procesu wspomagania startu.

- Właczyć traktor z rozładowanym akumulatorem i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Pomocnicze przewody zapłonu odczepiać w odwrotnej kolejności.

Ciśnienie opon

⚠ *Uwaga*

Nie wolno nigdy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia opon (patrz brzeg opony). Przy pompowaniu opon nie ustawiać się przed ani nad oponą.

Zalecane ciśnienie robocze opon wynosi:

z przodu: 0,8 bar
z tyłu: 0,7 bar

Podwyższone ciśnienie skraca okres użytkowania opon.

Ciśnienie opon należy sprawdzać przed każdą jazdą.

Po 5 godzinach pracy

- Pierwszy raz wymienić olej. Kolejne wymiany oleju: patrz instrukcja obsługi silnika.
- Szybki spust oleju Quick (rysunek 30) (opcjonalnie) stosować do spuszczania oleju.

Po 10 godzinach pracy

- Wszystkie przeguby i łożyska pedałów jazdy i gazu naoliwić kilkoma kroplami lekkiego oleju smarowego.

Co 25 godzin pracy

- Wszystkie wały noży, krążki naprężające i uchwyty krążków naprężających posmarować w gniazdach smarowych smarem typu 251H EP. Niniejsze czynności zlecić do wykonania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.
- Łożyska kół i osie przednich kół posmarować w gniazdach smarowych smarem wielofunkcyjnym.
- Przednie koła zespołu tnącego posmarować w gniazdach smarowych smarem wielofunkcyjnym.

Co 50 godzin pracy

- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym usunięcie zanieczyszczeń i resztek trawy z przekładni napędu.

Co 2 miesiące

Tylko dla akumulatorów typu 2:
Komory akumulatora dopełnić wodą destylowaną do wysokości 1 cm poniżej krawędzi otworu wlewu.

W razie potrzeby

Doładować akumulator

Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane dłuższy czas, zaleca się wymontować akumulator z urządzenia i naładować go przed składowaniem, co 2 miesiące podczas składowania, oraz przed ponownym uruchomieniem urządzenia po przerwie.

i Wskazówka

Proszę przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi prostownika, którym będzie ładowany akumulator.

Wymiana bezpieczników

- Uszkodzone bezpieczniki wymienić na nowe tylko o tych samych parametrach.

Jeden raz na sezon

- Posmarować zęby przekładni kierownicy smarem uniwersalnym.
- Posmarować przeguby układu kierowniczego kilkoma kroplami oleju lekkiego.
- Posmarować wszystkie punkty obrotowe i łożyskowe (dźwignia obsługi, nastawianie wysokości zespołu tnącego ...) kilkoma kroplami oleju lekkiego.
- Wyczyścić świece zapłonowe i nastawić odległość elektrod lub wymienić świece zapłonowe, patrz instrukcja obsługi silnika.
- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym smarowanie osi tylnych kół specjalnym smarem (wodoodpornym).
- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym ostrzenie lub wymianę noży tnących.

Przechowywanie urządzenia

⚠ Uwaga
Uszkodzenie urządzenia

Urządzenie (z ochłodzonym silnikiem) przechowywać tylko w czystym i suchym pomieszczeniu. Na dłuższy okres przechowywania, np. w okresie zimy, należy koniecznie zabezpieczyć urządzenie przed rdzą.

Po sezonie, albo na okres nieużywania urządzenia trwający dłużej niż 1 miesiąc należy:

- Wyczyścić urządzenie i kosz na trawę.
- W celu ochrony przed rdzą przetrzeć wszystkie części metalowe naoliwioną ścierką lub naoliwić olejem z rozpylacza.
- Akumulator doładować prostownikiem.
- Wymontować na okres zimy akumulator, naładować i przechowywać w suchym/chłodnym pomieszczeniu (zabezpieczonym przed mrozem). Doładować co 4–6 tygodni i przed ponownym zamontowaniem w urządzeniu.
- Zlać paliwo (tylko na wolnym powietrzu) i przygotować silnik do przechowywania w sposób opisany w instrukcji obsługi silnika.
- Dopompować opony zgodnie z parametrami podanymi na brzegu opon. Opony bez podanych parametrów dopompować na 0,9 bar.
- Urządzenie przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji wydanej przez nasze przedstawicielstwo handlowe w danym kraju lub przez importera.

Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W przypadku roszczenia gwarancyjnego, proszę zwrócić się do punktu zakupu urządzenia lub najbliższego oddziału naszej firmy.

Informacje dotyczące silnika

Producent silnika odpowiada za wszystkie problemy związane z mocą, pomiarem mocy, danymi technicznymi, gwarancją i serwisem. Informacje podane są w oddzielnej instrukcji obsługi należącej do zakresu dostawy i wydanej przez producenta silnika.

Usuwanie drobnych usterek

⚠ Niebezpieczeństwo
Niebezpieczeństwo zranienia poprzez przypadkowe włączenie silnika

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- *Wyłączyć silnik.*
- *Wyjąć kluczyk zapłonowy.*
- *Włączyć hamulec postojowy.*
- *Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi być chłodny.*
- *Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.*

Zakłócenia w działaniu urządzenia spowodowane są często błahymi przyczynami, które powinni Państwo poznać i częściowo sami usunąć. W wątpliwych przypadkach proszę się zwrócić do autoryzowanego warsztatu specjalistycznego.

Problem	Możliwa(-e) przyczyna(-y)	Czynności
Rozrusznik nie kręci się.	Zadziałał system blokady bezpieczeństwa.	W celu włączenia urządzenia, zająć miejsce na siedzeniu kierowcy, całkowicie nacisnąć pedał hamulca względnie włączyć hamulec postojowy. W urządzeniach z przełącznikiem lub -dźwignią PTO wyłączyć zespół tnący. W urządzeniach z otworem wyrzutowym z tyłu, zamontować kosz na trawę lub klapę otworu wyrzutowego.
	Akumulator nie jest podłączony prawidłowo.	Podłączyć czerwony przewód na biegun (+) akumulatora a czarny przewód na biegun (–).
Rozrusznik nie kręci się.	Akumulator jest pusty lub słaby.	Sprawdzić poziom płynu akumulatorowego – zależnie od typu akumulatora. W razie potrzeby dopełnić wodą destylowaną do wysokości 1 cm poniżej krawędzi otworu wlewu. Następnie naładować akumulator.
	Zadziałał bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik. Jeżeli ponownie się przepali, poszukać przyczyny (najczęściej zwarcie).
	Luźny przewód masowy pomiędzy silnikiem i ramą.	Przyłączyć przewód masowy.
Rozrusznik się kręci, ale silnik się nie włącza.	Ssanie (Choke) lub dźwignia gazu jest w niewłaściwej pozycji.	Włączyć ssanie (Choke). Ustawić dźwignię gazu na .
	Do gaźnika nie wpływa paliwo; zbiornik paliwa jest pusty.	Napełnić paliwem.
	Świece zapłonowe są zanieczyszczone lub uszkodzone.	Sprawdzić świece zapłonowe, patrz „Instrukcja obsługi silnika“.
	Brak iskry zapłonowej.	Zlecić sprawdzenie zapłonu w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silnik dymi.	Za dużo oleju w silniku.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Sprawdzić poziom oleju.
	Silnik jest uszkodzony.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić sprawdzenie silnika w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silne drgania.	Uszkodzony wał noży lub uszkodzony nóż.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić wymianę uszkodzonych części w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Zespół tnący nie wyrzuca trawy, albo cięcie jest nieczyste.	Za niska liczba obrotów.	Dodać więcej gazu.
	Za duża prędkość jazdy.	Nastawić mniejszą prędkość jazdy.
	Nóż jest tępy.	Zlecić ostrzenie lub wymianę noża w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silnik pracuje, zespół tnący nie kosi.	Pasek klinowy jest zerwany.	Zlecić wymianę paska klinowego w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

WOLF–Garten ist eine Marke der MTD Products Aktiengesellschaft
WOLF–Garten is a trademark of MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23 · 66129 Saarbrücken · Germany
Fon/Phone ++49 6805 79 – 202 · Fax ++49 6805 79 – 442
www.WOLF-Garten.com · info@WOLF-Garten.com

769-07432A / D15